



Extensão Rural

ISSN Impresso: 1415-7802
ISSN Online: 2318-1796

DEAER – CCR
v.20, n.3, set–dez / 2013



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA MARIA

Reitor

Felipe Martins Müller

Diretor do Centro de Ciências Rurais

Thomé Lovato

Chefe do Departamento de Educação Agrícola e Extensão Rural

Clayton Hillig

Editores

Fabiano Nunes Vaz e Ezequiel Redin

Comitê Editorial

Alessandro Porporatti Arbage – Editor da Área Economia e Administração Rural

Clayton Hillig – Editor da Área Desenvolvimento Rural

Ezequiel Redin – Coeditor

Fabiano Nunes Vaz – Editor

Joel Orlando Bevilaqua Marin - Editor da Área Saúde e Trabalho no Meio Rural

José Geraldo Wizniewsky - Editor da Área Meio Ambiente e Sustentabilidade

José Marcos Froehlich - Editor da Área Sociologia e Antropologia Rural

Vivien Diesel - Editor da Área Extensão e Comunicação Rural

Bolsista

Janaine Leal Olegario

Impressão / Acabamento: Imprensa Universitária / **Tiragem:** 100 exemplares

Extensão rural. Universidade Federal de Santa Maria. Centro de Ciências Rurais.
Departamento de Educação Agrícola e Extensão Rural. – Vol. 1, n. 1
(jan./jun.1993) – Santa Maria, RS: UFSM, 1993 -

Quadrimestral

Vol.20, n.1 (jan./abr.2013)

Revista anual até 2007 e semestral a partir de 2008 e quadrimestral a partir de 2013.

Resumo em português e inglês

ISSN 1415-7802

1. Administração rural: 2. Desenvolvimento rural: 3. Economia rural: 4. Extensão rural.

CDU: 63

Ficha catalográfica elaborada por
Claudia Carmem Baggio – CRB 10/1830
Biblioteca Setorial do Centro de Ciências Rurais/UFSM

Os artigos publicados nesta revista são de inteira responsabilidade dos autores. Qualquer reprodução é permitida, desde que citada a fonte.

APRESENTAÇÃO

O periódico Extensão Rural se dedica a publicar estudos científicos a respeito de administração rural, desenvolvimento rural sustentável, economia rural e extensão rural.

INDEXADORES INTERNACIONAIS

AGRIS (Internacional Information System for The Agricultural Sciences and Technology) da FAO (Food and Agriculture Organization of the United Nations)

LATINDEX (Sistema regional de información en línea para revistas científicas de América Latina, El Caribe, España y Portugal)

INDEXADORES NACIONAIS

AGROBASE (Base de Dados da Agricultura Brasileira)

PORTAL LIVRE! (Portal do conhecimento nuclear)

SUMÁRIOS.ORG (Sumários de Revistas Brasileiras)

DIRETÓRIO LUSO-BRASILEIRO (Repositórios e Revistas de Acesso Aberto)

DIADORIM (Diretório de Acesso Aberto das Revistas Científicas Brasileiras)

Extensão Rural
Universidade Federal de Santa Maria
Centro de Ciências Rurais
Departamento de Educação Agrícola e Extensão Rural
Campus Universitário – Prédio 44
Santa Maria- RS - Brasil
CEP: 97.119-900
Telefones: (55) 3220 9404 / 8165 – Fax: (55) 3220 8694
E-mail: atendimento.extensao.rural@gmail.com
Web-sites:
www.ufsm.br/revistas
<http://cascavel.ufsm.br/revistas/ojs-2.2.2/index.php/extensaorural>
<http://www.facebook.com/extensao.rural>
<http://www.facebook.com/pages/Extens%C3%A3o-Rural/397710390280860?ref=hl>

SUMÁRIO

HOMENAGEM EM MEMÓRIA AO PROFESSOR JOSÉ ANTÔNIO COSTABEBER Eduardo Moyano Estrada	7
INOVAÇÃO TECNOLÓGICA: ANÁLISE NO ASSENTAMENTO BANCO DA TERRA, EM NOVA XAVANTINA – MT Diane Cristina Stefanoski, Gilmar Laforga, Aldo Max Custódio, Wesley da Silva Silveira	9
CONTORNOS DO CELIBATO NO ESPAÇO RURAL: SOLTEIRÕES DO SUL DO BRASIL Cassiane da Costa	22
A AÇÃO EXTENSIONISTA DA CADEIA DO BIODIESEL NO MUNICÍPIO CACHOEIRA DO SUL, RIO GRANDE DO SUL, BRASIL Martin Alencar da Rosa Dorneles, Vicente Celestino Pires Silveira	52
CONTRATOS AGROINDUSTRIAIS NA AVICULTURA DE CORTE: UMA ANÁLISE CONJUNTURAL DO MODELO DE INTEGRAÇÃO PRODUTIVA Mauro Barcellos Sopena, Alessandro Porporatti Arbage	67
COMERCIALIZAÇÃO SOLIDÁRIA DA PRODUÇÃO FAMILIAR DE ALIMENTOS EM ALEGRE-ES Halowsio Miguel de Siqueira, Maria das Graças Fioresi Lacerda, Rafael Rodrigues, Caio César Soares Biancardi	98
ECONOMIA DE CIRCUITOS CURTOS, DA QUALIDADE E DOS TERRITÓRIOS ÉTNICOS: UMA ANÁLISE DA DINÂMICA PRODUTIVA E MERCANTIL NA ROTA DAS SALAMARIAS - NORTE E NORDESTE DO RS João Carlos Tedesco	119
NORMAS PARA SUBMISSÃO DE TRABALHOS	142

SUMMARY

TRIBUTE IN MEMORIAM TO PROFESSOR JOSÉ ANTÔNIO COSTABEBER Eduardo Moyano Estrada	7
TECHNOLOGICAL INNOVATION: ANALYSIS ON THE SETTLEMENT BANCO DA TERRA, IN NOVA XAVANTINA - MT Diane Cristina Stefanoski, Gilmar Laforga, Aldo Max Custódio, Wesley da Silva Silveira	9
CONTOURS OF CELIBATE IN RURAL SPACE: BACHELORS OF SOUTHERN BRAZIL Cassiane da Costa	22
THE EXTENSION WORK IN THE BIODIESEL CHAIN AT THE CACHOEIRA DO SUL COUNTY, RIO GRANDE DO SUL STATE, BRAZIL Martin Alencar da Rosa Dorneles, Vicente Celestino Pires Silveira	52
CONTRACTS IN AGRIBUSINESS POULTRY: A CONJECTURAL ANALYSIS OF PRODUCTIVE INTEGRATION MODEL Mauro Barcellos Sopena, Alessandro Porporatti Arbage	67
FAIR TRADE OF FOOD FAMILY PRODUCTION IN ALEGRE, ESPÍRITO SANTO STATE, BRAZIL Halloysio Miguel de Siqueira, Maria das Graças Fioresi Lacerda, Rafael Rodrigues, Caio César Soares Biancardi	98
ECONOMICS OF SHORT CIRCUIT, QUALITY AND ETHNIC TERRITORIES: AN ANALYSIS OF PRODUCTIVE AND MARKET DYNAMICS IN “ROTA DAS SALAMARIAS” - NORTH AND NORTHEAST OF RS João Carlos Tedesco	119
INSTRUCTIONS FOR PAPER SUBMISSION	142

IN MEMORIAM

COSTABEBER O LA PASION INVESTIGADORA DE UN EXTENSIONISTA

Eduardo Moyano Estrada

La muerte de José Antonio Costabeber me ha causado una profunda tristeza por la pérdida de que supone tanto desde el punto de vista personal (por su calidad humana), como profesional (era un extensionista de raza y un agudo investigador). Tuvimos una estrecha relación durante el desarrollo de la tesis doctoral que realizó en la Universidad de Córdoba (UCO) a finales de los años 90 y en la que tuve el honor y la satisfacción de ser su director.

Encontré en Costabeber un extensionista de vocación, bien formado y con amplia experiencia adquirida en EMATER, como otros que habían venido a la UCO en esos años. Su conocimiento de la realidad agrícola, su sensibilidad para captar la complejidad de los temas rurales y, sobre todo, su afán por aprender y profundizar en ellos, me cautivó sobremanera. Esa actitud de plantear constantes preguntas y de no dar ninguna respuesta por cerrada, hasta rayar en la terquedad, mostraba una pasión investigadora que no es frecuente encontrar en los doctorandos que provienen de la Extensión Rural. Ello hizo más fácil mi comunicación con Costabeber, en quien veía un doctorando con espíritu de curiosidad y con una vocación innata por seguir aprendiendo. Pero también me planteó retos constantes debido a la complejidad de las cuestiones que me planteaba.

Uno de los temas que más le preocupaban era el tránsito de la agricultura convencional a la ecológica, y el modo de facilitar a los agricultores de tipo familiar ese proceso de transición. Y ése fue el tema de su tesis doctoral, donde analizó científicamente el proceso de cambio en la agricultura brasileña y su transición hacia nuevos modelos agrícolas. Pero su interés no se quedaba ahí, sino que, como buen extensionista, quería darle a su investigación de tesis doctoral una dimensión moral (acción/participación) buscando fórmulas que favoreciera la asimilación de la agricultura ecológica por parte de los agricultores familiares.

La novedad de su análisis consistió en no aceptar la tesis, dominante entonces en los foros de la agroecología, de que la explotación familiar agraria es, por sí misma, el sistema más idóneo

para asimilar el modelo de agricultura ecológica. Como buen conocedor de la realidad de los pequeños agricultores familiares, Costabeber era consciente de que eso no es tan fácil, sino más complejo de lo que la agroecología predice. Afirmaba que los agricultores de tipo familiar tienen dificultades para afrontar por sí solos la transición agroecológica, ya que no sólo basta con tener una actitud favorable a ello, sino que es necesario también disponer de los medios adecuados para afrontar los problemas que surgen inevitablemente en ese tránsito.

Me insistía una y otra vez que, sin fórmulas de apoyo adecuadas, es muy elevado el riesgo de fracaso en los agricultores familiares que deciden optar por la agricultura ecológica. Y me ponía ejemplos de agricultores que habían decidido hacer la transición agroecológica y que a los pocos años habían renunciado a ella al no ser capaces de afrontar los problemas que se encontraban en temas tales como la utilización de semillas, la alimentación del ganado o el tratamiento de plagas y enfermedades.

Su experiencia de extensionista le hizo pensar que, a la espera de una adecuada política agraria, sólo con respuestas de tipo colectivo los agricultores familiares podían hacer con éxito el proceso de transición hacia la agricultura ecológica. Esa reflexión le llevó a centrar su tesis doctoral en el papel que podía desempeñar el cooperativismo en todo ese complejo proceso de cambio en la agricultura familiar. Analizó varios casos de cooperativas en Río Grande do Sul orientadas a la agricultura ecológica y las analizó con el rigor y el sentido crítico de un apasionado investigador.

Fue a lo largo de su tesis doctoral cuando comprobé la pasión investigadora de Costabeber. Me llegó de Brasil un extensionista experto, y salió de España un investigador ya formado. Por ello no me sorprendió cuando, más tarde, me enteré que se había incorporado como profesor a la Universidad de Santa María. Allí seguro que tuvo oportunidad de desplegar su vocación pedagógica y su pasión por seguir haciéndose preguntas sobre cómo mejorar las condiciones de vida de los agricultores familiares brasileños.

Lamento que ese recorrido como profesor haya sido tan corto al sobrevenirle la muerte en la forma del cáncer que acabó con su vida. Lo tendré en el recuerdo como una persona cabal y apasionada, de la que recibí más de lo que pude darle como director de su tesis doctoral.

Julio 2013

INOVAÇÃO TECNOLÓGICA: ANÁLISE NO ASSENTAMENTO BANCO DA TERRA, EM NOVA XAVANTINA – MT

Diane Cristina Stefanoski¹
Gilmar Laforga²
Aldo Max Custódio³
Wesley da Silva Silveira⁴

Resumo

O forte apelo social dos assentamentos rurais é evidenciado por agricultores familiares que buscam na terra a oportunidade de proverem o seu próprio sustento. O Assentamento Banco da Terra localiza-se em Nova Xavantina – MT em uma área de 570 hectares onde estão assentadas 60 famílias. Objetivou-se com a pesquisa efetuar uma análise do processo de adoção de inovações tecnológicas por essas famílias assentadas, através da aplicação de questionários e entrevistas. Verificou-se que no Assentamento há evasão de 62,26%, e que nas propriedades adotam-se predominantemente tecnologias correspondentes ao modelo convencional de agricultura. Constatou-se que os assentados inovam visando principalmente o aumento da produtividade. O processo de adoção dessas famílias mostrou-se complexo, possuindo vários elementos que se inter relacionavam, inerentes ao produtor, à propriedade e ao contexto macroeconômico. Todavia, a maioria absoluta das famílias assentadas no Banco da Terra não conseguem se manter exclusivamente com as atividades desenvolvidas na propriedade. Por sua vez, apresentam elementos que denotam a possibilidade de transição para o modelo agroecológico. Por último,

¹ Eng. Agrônoma, mestranda do Programa de Pós Graduação em Solos e Nutrição de Plantas da Universidade Federal do Piauí (UFPI), Campus Bom Jesus, PI, Brasil. E-mail: diane_stefanoski@hotmail.com

² Eng. Agrônomo, mestre e doutor em Eng. Produção, prof. Adjunto III da Universidade do Estado do Mato Grosso (UNEMAT), campus Nova Xavantina, MT, Brasil. E-mail: gilmar.laforga@gmail.com

³ Eng. Agrônomo, mestrando no Programa de Pós-Graduação em Agroecologia da Universidade Federal de Viçosa (UFV), MG, Brasil. E-mail: aldmax_agronx@hotmail.com

⁴ Eng. Agrônomo da Universidade do Estado do Mato Grosso (UNEMAT). E-mail: eng_wesley@hotmail.com

apesar dos assentamentos configurarem importante iniciativa ao gerar empregos, estes necessitam do suporte de políticas públicas voltadas para a agricultura familiar, para se tornarem sustentáveis, especialmente quanto aos aspectos relacionados à transição agroecológica.

Palavras-chave: agricultura familiar, agroecologia, tecnologia.

TECHNOLOGICAL INNOVATION: ANALYSIS ON THE SETTLEMENT BANCO DA TERRA, IN NOVA XAVANTINA - MT

Abstract

The strong social appeal of rural settlements is evidenced by farmers seeking land in the opportunity to provide for their own sustenance. The Settlement Banco da Terra located in Nova Xavantina - MT in an area of 570 hectares where 60 families are settled. The objective of the research makes an analysis of the process of adoption of technological innovations by these families settled through questionnaires and interviews. It was found that the avoidance of nesting is 62.26%, and that the properties technologies are adopted mainly corresponding to the model of conventional agriculture. It was found that the settlers innovate mainly targeting increased productivity. The process of adoption of these families proved to be complex, having several elements that are inter related, inherent to the producer, the ownership and macroeconomic context. However, the majority of families settled in the Banco da Terra can not remain exclusively with the activities on the property. In turn, have elements that show the possibility of transition to agroecological model. Finally, despite the settlements configure important initiative to create jobs, they need the support of public policies for family farming to be sustainable, especially in the matters related to agroecological transition.

Key-words: agroecology, family agriculture, technology

1. INTRODUÇÃO

O forte apelo social dos assentamentos rurais é evidenciado por agricultores familiares que buscam na terra a oportunidade de proverem o seu próprio sustento. O Assentamento Banco da Terra, localizado a 12 km do centro de Nova Xavantina, foi criado em 2003, e beneficia 60 famílias em uma área de apenas 570 hectares. As famílias foram assentadas pelo Programa de Crédito Fundiário (naquela época denominado “Banco da Terra”) e estão organizadas em duas associações: Vale do Araguaia e Deus é Amor.

A agricultura familiar possui várias facetas nas diversas regiões do território brasileiro, com especificidades e particularidades que exigem dos profissionais do meio rural o tato para tratar cada situação como algo único e merecedor de respeito. A produção agrícola abrange aspectos sócio-ambientais e, desse modo, torna-se necessário destacar prioridades, como a inserção de práticas sustentáveis que se adaptem à diversidade de ambientes rurais. Essa afirmação pode ser observada como objeto de ação nas orientações da Política Nacional da Assistência Técnica Rural (PNATER), que apóia estratégias para o desenvolvimento sustentável no meio rural com os agricultores familiares como um dos seus beneficiários (BRASIL, 2010; BRASIL, 2004).

Agricultura familiar, segundo a Política Nacional de Assistência Técnica e Extensão Rural – PNATER, é entendida como sendo aquela onde os trabalhos efetivados na unidade de produção e consumo são realizados predominantemente pela família, que também é responsável pela gestão e delimitação do que é e de como é produzido, com alto grau de diversificação e alguns com produtos destinados ao mercado (BRASIL, 2004).

A PNATER preceitua que se deve considerar o potencial de cada agroecossistema e suas bases culturais, sociais e econômicas através da adoção dos princípios da Agroecologia e emprego de metodologias participativas por parte dos agentes de assistência técnica e extensão rural (CARMO et al., 2008). Sob o ponto de vista acadêmico, Agroecologia é entendida como a ciência ou disciplina de caráter multidisciplinar com conceitos e metodologias que possibilitam o estudo, análise (sistêmica e holística das relações e transformações), direção, desenho e avaliação dos agroecossistemas (CAFORAL; COSTABEBER, 2002; ALTIERI, 2002; GLIESSMAN, 2001). Assim, a opção da PNATER pelo modelo da Agroecologia deve-se ao seu enfoque científico e estratégia metodológica de transformação social e desenvolvimento rural, que possui como princípios fundamentais a preservação e ampliação da

biodiversidade dos agroecossistemas e a preservação da diversidade cultural dos envolvidos, destacando-se a importância da inter-relação entre estas diversas faces, permitindo a transição para uma agricultura sustentável (CARMO et al., 2008; BRASIL, 2004; ALTIERI, 2002; CAPORAL; COSTABEBER, 2000).

No caso particular da tecnologia, aqui entendido como sendo o conhecimento aplicado no processo produtivo (GASTAL, 1986), a transformação tecnológica é um processo formado por três grandes segmentos: geração, difusão e adoção de novas técnicas. Esta transformação deve ser encarada como um processo de comunicação, um agente de interação social para o crescimento da economia e bem estar humano, assumindo que para um bem estar humano pleno é preciso que o ambiente também usufrua de condições que favoreçam a sustentabilidade (GASTAL, 1986).

Devido à diversidade de ambientes rurais, há a necessidade da reflexão e adequação da tecnologia à realidade econômica, social, cultural, ecológica, política e ética de cada assentamento ou propriedade rural; para que dessa forma se alcance a viabilidade e sustentabilidade dos sistemas produtivos. As técnicas/tecnologias utilizadas devem, assim, objetivar uma economia agropecuária inclusiva, distributiva e compensatória (PERICO; RIBERO, 2005).

A produção agrícola de assentados com pequenas propriedades possui formato socioeconômico, cultural e ambiental, muitas vezes em desigualdade com sua capacidade produtiva. Assim, o estudo das técnicas de produção e do processo de inovação tecnológica permite a inferência da economia desse trabalhador, e da (in)eficiência das técnicas empregadas.

Dessa forma, objetivou-se com a pesquisa efetuar um estudo que permita a análise do processo de adoção de inovação pelos assentados no Assentamento Banco da Terra, relacionando-o com a Agroecologia, para assim produzir informações que possam auxiliar no entendimento da razão que os motiva no uso das atuais técnicas de produção em detrimento de outras, avaliando o nível de consolidação dos processos produtivos na economia destes e a possibilidade de transição agroecológica.

2. MATERIAL E MÉTODOS

2.1. Área de estudo

Nova Xavantina situa-se na mesorregião Nordeste mato-grossense e na microrregião de Canarana, representando 0,6118% da área total do Estado (CNM, 2009). Possui limite territorial de 5.527

km², onde cerca de 442.990 hectares abrigam 1.427 unidades territoriais rurais (IBGE, 2007).

No concernente à condição legal das terras, destas 1.427 unidades, 970 ocupam 373.559 hectares e são de cunho próprio; 43 unidades em 1.337 hectares são terras concedidas por órgão fundiário ainda sem titulação definitiva; arrendatários somam 41 unidades distribuídas em 18.213 hectares; 04 unidades territoriais em 893 hectares são geridas por parceiros; e 369 unidades em 48.988 hectares são de ocupantes. Ainda, de acordo com Brasil (2007), Nova Xavantina possui 916 famílias assentadas em projetos de reforma agrária do Instituto de Colonização e Reforma Agrária – INCRA, ocupando uma área de 60.043,6 ha.

Neste contexto, o Assentamento Banco da Terra foi criado em 2003, localizando-se a 12 km do centro da cidade à margem da BR 158, com 60 famílias beneficiadas em uma área de 570 ha (8,9 hectares/unidade produtiva) organizadas em duas associações - Vale do Araguaia e Deus é Amor. Difere, dentre outras características, dos assentamentos do INCRA, pois fazem parte do Programa Nacional de Crédito Fundiário, pagando pela terra.

2.2. Métodos e técnicas que foram utilizados para realizar a pesquisa e instrumentos de coleta de dados

A pesquisa foi do tipo qualitativa, na qual o método utilizado foi o descritivo, utilizando-se técnicas de observação simples, não controlada e não-participante (GOODE; HATT, 1977). Entende-se como pesquisa qualitativa aquela composta por uma série de procedimentos pautados na observação, vivência e análise dos significados e características intrínsecas ao fenômeno estudado, através do raciocínio indutivo e dedutivo, não se limitando apenas à quantificação (RICHARDSON, 1999). Desse modo, o pesquisador possui papel fundamental no estudo, devendo livrar-se de preconceitos/pré-conceitos, para que seja possível uma atitude aberta e flexível frente às manifestações que observa a fim de atingir a compreensão total dos fenômenos (CHIZZOTTI, 2001).

A observação simples, não controlada e não participante, por sua vez, permitiu que fosse mantida certa distância do pesquisador diante do fenômeno. Pois a observação não-participante impede que o pesquisador se integre ao grupo, não sendo compartilhados papéis e hábitos (MARCONI; LAKATOS, 2005). É importante ressaltar que durante toda pesquisa de campo foram realizadas observações para que fosse possível analisar vieses de informação, ou mesmo se valer desse mecanismo para reorientar

possíveis questionamentos. A observação não ocorreu apenas na presença dos assentados, mas também durante as visitas, através da observação das dinâmicas cotidianas.

A coleta de dados deu-se, primeiramente, através da aplicação de questionários do tipo misto, ou seja, contendo questões abertas e fechadas. Estes forneceram dados relevantes a respeito de características socioeconômicas e sobre o processo de adoção de tecnologia, sendo aplicado nos meses de dezembro do ano de 2009 a abril do ano de 2010. A segunda etapa, por sua vez, se deu através da aplicação de um roteiro de entrevista semi-estruturada, contemplando questões referentes ao processo de inovação tecnológica e à temática agroecológica, sendo aplicadas entre 27 e 30 de julho do ano de 2010, cujo critério para definição dos proprietários entrevistados foi a de produtores inovadores (com base nos levantamentos realizados com o questionário).

Por último, ressalta-se que tanto questionário como entrevista foram antecidos com aplicação de um teste piloto para correções relativas ao tempo, linguagem e inserção de novos elementos para indagação.

3. RESULTADOS E DISCUSSÃO

Através da aplicação de questionários em 53 lotes no Assentamento Banco da Terra e entrevistas em 14, aferiu-se que somente 18 parcelas pertencem e são geridas pelos proprietários originais, observando-se, assim, uma evasão correspondente a 62,26%.

Com relação à fonte de renda, apenas 15,38% das famílias do Assentamento vivem da renda exclusivamente oriunda de atividades desenvolvidas nas propriedades. Desse modo, a grande maioria (84,62%) vive com a renda conseguida na propriedade somada à outra fonte de renda externa ao assentamento (pensão, aposentadoria ou trabalho fora). Segundo Buainain et al. (2003), é equivocada a percepção da agricultura familiar como auto-suficiente e avessa aos riscos inerentes às operações financeiras, onde a realidade mostra que a grande maioria dos produtores precisa de recursos externos para conseguir gerir e produzir em suas propriedades de modo eficiente, lucrativo e sustentável.

Muitos sistemas podem ser inviabilizados pela baixa produtividade, por restrições associadas ao tamanho da propriedade, ou até mesmo devido à degradação dos solos e ambiente, normalmente provocada pelo encurtamento do tempo de descanso da terra e/ou adoção de práticas insustentáveis

(decorrente da falta de recursos e nível de pobreza) (BUAINAIN et al., 2003).

Quando se trata de experiência anterior na atividade rural, 76,92% dos questionados alegam possuir pelo menos 16 anos de experiência, e apenas 11,54% disseram não ter nenhum ano de experiência em trabalhos na área agropecuária. O tempo de experiência na atividade agrícola é um importante condicionante no processo de adoção de tecnologia (BUAINAIN, 2007). Apesar disso, em apenas 3,77% dos lotes abrangidos pelo questionário houve a afirmativa de não haver nenhum tipo de produção, assim sendo, 96,23% das propriedades, segundo os responsáveis, estão produzindo (na área total ou em parte).

No concernente às tecnologias adotadas, é predominante o uso de tecnologias químicas e mecânicas, que juntas são responsáveis por 69,69% das respostas. Dentre as práticas agrícolas adotadas no Assentamento Banco da Terra destacam-se o uso de sementes certificadas/selecionadas, de controle químico de insetos e doenças, de fertilizante e herbicida. Estas informações configuram um indicativo do modelo de produção dominante, no caso, o modelo convencional. As práticas agrícolas adotadas são determinadas, em sua maioria, pela experiência/conhecimento próprio ou simples opção (superando aconselhamento técnico, dificuldade com a mão-de-obra ou desconhecimento de outras técnicas). Isso foi confirmado pela entrevista que constatou que todos os entrevistados deviam, primeiramente, seus conhecimentos à experiência diária e ao aprendizado obtido por herança dos pais (tradição).

No âmbito particular de cada agricultor familiar, a escolha do sistema produtivo utilizado e, portanto, das técnicas e tecnologias utilizadas, é determinada de acordo com variáveis, como orientações de mercado, tipo de produto, e as técnicas disponíveis, que são inerentes ao trabalho, ao capital, à terra e à tecnologia a que se tem acesso (PERICO; RIBERO, 2005). Os sistemas de produção também variam segundo o desenvolvimento sociocultural dos agricultores familiares, estando intimamente relacionado às tradições, ao preparo dos recursos humanos (qualificação), ao acesso à informação e à inovação, além, evidentemente, à disponibilidade de incentivo econômico (PERICO; RIBERO, 2005).

Quando se trata das fontes de informação de novas tecnologias, é notável a participação da televisão como meio de comunicação. Dados das entrevistas apontam que 64,29% dos assentados do Banco da Terra obtêm informações através da televisão. Conforme Buainain (2007), quando se trata da disponibilidade e acesso à informação as fontes são diversas,

citando como alternativas vizinhos, televisão, meios impressos, consultores, reuniões, contatos pessoais, dentre outros. Contudo, no país (devido ao baixo índice de escolaridade) o uso de material técnico convencional é pouco eficaz. O destaque deste ponto em particular é que o acesso à informação é insuficiente para determinar a adoção na medida em que não houver capital, crédito e terras disponíveis (BUAINAIN, 2007).

No caso específico da inovação tecnológica, 46% dos questionados afirmaram não inovar; 50% disseram que inovam e 3,85%, disseram não saber responder a esta pergunta. É importante frisar nesta questão as possíveis interpretações dadas pelos assentados ao significado “inovação tecnológica”, apesar do entrevistador oferecer uma perspectiva sobre a pergunta. Dessa forma, é possível que muitos produtores do Banco da Terra costumem inovar e adotar novas tecnologias, porém, o fazem sem realmente compreender o que é inovar, e/ou o que significa.

Para aqueles que afirmaram inovar, questionou-se os motivos que justificam a inovação, e em destaque (a partir de dados oriundos de questionário como de entrevista) se tem o propósito apenas de aumentar a produtividade. Para Romeiro (1998), as determinantes para a adoção de uma nova tecnologia são: disposição dos agricultores, incentivos governamentais, pressão dos consumidores e a informação. Assim, é necessário “articular as políticas agrária e agrícola numa nova estratégia de desenvolvimento rural centrada na agricultura familiar” (ROMEIRO, 1998, p. 258). Segundo Buainain (2007), tanto o padrão tecnológico como a decisão de adotar novas tecnologias estão relacionadas com o contexto institucional e econômico, dependendo da infra-estrutura física, infra-estrutura de ciência e tecnologia, serviços de educação básica e qualificação dos recursos humanos. Segundo Buckles (1995), a decisão por inovar seria um misto de cálculo de benefícios econômicos somado à confiança, entusiasmos e (talvez) massa crítica de experiência¹ com a tecnologia entre os agricultores vizinhos. Soule (1995), por sua vez, ao estudar a aprendizagem e adoção em relação à mucuna no sul de Veracruz (México), atribui a decisão a respeito da adoção das tecnologias às expectativas relativas ao uso de cada técnica em respectivos e particulares ambientes e cultivos, levando-se em conta o lucro, a produção, o custo de insumos e outras variáveis

¹ Segundo este autor, três métodos são necessários para gerar esta massa crítica: experimentação dos agricultores; capacitação sobre os “princípios” de manejo de recursos; e fóruns de agricultores.

A inovação tecnológica é, portanto, um processo com caráter sistêmico e autocoordenado, que para sua propulsão necessita da articulação entre geradores e usuários do conhecimento (PLONSKI, 2005). Dessa forma, torna-se essencial a percepção de quão importante é o papel das políticas públicas para a concretização e materialização no ambiente rural do conhecimento tecnológico produzido. Neste contexto, é preciso frisar que a Agroecologia, e, conseqüentemente, os conhecimentos oriundos do paradigma Agroecológico não são produzidos e “difundidos” como observado na época da revolução verde pelo difusionismo (baseado em Rogers). Mas é um conhecimento construído pela própria curiosidade e experimentação dos agricultores, juntamente aos técnicos/cientistas, podendo isto ser visualizado em Freire (1985, p. 16) quando este diz “o conhecimento, exige uma presença curiosa do sujeito em face do mundo”.

Conforme as entrevistas, o que impede a adoção da inovação, em primeiro lugar, são os custos financeiros. Outros fatores: falta de informação, falta de assistência técnica, falta de água (um problema pontual de algumas propriedades do assentamento), e falta de experiência. Para adoção de tecnologias é preponderante uma relação de comunicação entre técnico e produtor, a presença de um diálogo crítico, pois ambos são agentes da mudança. Assim, a comunicação deve ser questionada e criticada porque se trata de um processo e não apenas de um ato. Não deve haver distinção entre fontes e receptores, mas sim de comunicadores, nem se deve existir superiores ou inferiores, mas deve haver, sobretudo, o respeito absoluto da cultura para se atingir um consenso através do debate pautado na crítica, nos ideais e na persistência (GASTAL, 1986; FREIRE, 1985).

Buscando apreender a possibilidade de transição agroecológica, foram feitos alguns questionamentos. Com relação ao uso ou não de práticas alternativas, dados do questionário apontam que 76,92% não fazem uso de práticas alternativas, enquanto 23,08% responderam fazer uso. Informações obtidas com a entrevista, indicam que quando se trata do uso de técnicas para a conservação do solo, apenas 14,29% afirmaram utilizar, enquanto 85,71% afirmaram não fazer uso de nenhuma técnica para preservar o solo. Contudo, ao serem inquiridos sobre a perda de fertilidade do solo de suas propriedades, os números se invertem, com 85,71% afirmando observar a perda de fertilidade, e 14,29% não. No concernente ao uso de produtos químicos, 28,57% entrevistados afirmam não utilizá-los e 71,43% sim. Destes, 14,28% disseram que já usaram produtos alternativos, contudo, sua percepção é de que

estes produtos não funcionam. Ainda, 64,29% dos entrevistados afirmaram que seria possível produzir de modo viável sem o uso de insumos químicos. Para finalizar, 71,43% dos produtores afirmaram que mudariam o atual sistema produtivo por outro que oferecesse sustentabilidade, e 21,43% afirmaram que adotariam desde que houvesse comprovação dos resultados positivos.

Segundo Romeiro (1998) é pouco provável a mudança do atual modelo de agricultura (convencional) para sistemas produtivos de maior complexidade e ecologicamente sustentáveis. Por outro lado, a implementação de um sistema ecologicamente equilibrado está mais próxima da realidade dos agricultores familiares, pois estes não esbarram nas dificuldades de gestão da mão-de-obra (porque ela é própria) e são menos influenciados pelos interesses agroindustrias e comerciais. A partir do momento em que se constata uma possível viabilidade do paradigma agroecológico, considerando aspectos ecológicos, agronômicos, socioculturais e econômicos em determinada localidade, e havendo desejo dos membros da unidade produtiva, a transição se torna viável devido a capacidade de regeneração intrínseca aos ecossistemas naturais (CARMO et al., 2008). Entretanto, a constatação dessa viabilidade só se torna possível com a pesquisa que apreende a singularidade local.

4. CONSIDERAÇÕES FINAIS

O processo de inovação tecnológica é complexo, possuindo vários elementos que se inter relacionam. Desse modo, é amplo e depende tanto de fatores inerentes ao produtor, à propriedade e ao contexto macroeconômico. Contudo, identificamos nesse estudo que a motivação para adoção de novas tecnologias está mais estritamente relacionada às variáveis econômicas, como o aumento de lucros, especialmente através do aumento de produtividade e custo da inovação.

A maioria absoluta das famílias assentadas no Banco da Terra não consegue se manter exclusivamente das atividades desenvolvidas na propriedade, o que leva a inferir que o modelo predominante não se encontra absolutamente consolidado no processo produtivo, uma vez que não garante a renda necessária para a manutenção de grande parte das famílias.

Os agricultores familiares do Assentamento Banco da Terra apresentam elementos que configuram a possibilidade de transição para o modelo agroecológico. Todavia, para tanto necessitam de orientação e informação, uma vez que possuem conhecimentos empíricos que devem ser respeitados. A Agroecologia configura uma

alternativa que pode se tornar mais vantajosa tanto através da diversificação do que é produzido (gerando fonte de renda mais estável) como da diminuição da dependência de compra de itens alimentares.

Por último, identificou-se uma grande rotatividade de proprietários no Assentamento, porém, não por isso os assentamentos deixam de configurar uma importante iniciativa ao gerar empregos tanto diretos como indiretos. Contudo, precisam do suporte de políticas públicas para se tornar e manter viáveis, políticas estas que devem estar voltadas para a agricultura familiar. Neste contexto, é preciso frisar que não faltam tecnologias disponíveis, mas sim as condições necessárias para que estas possam ser apropriadas.

5. AGRADECIMENTOS

Este estudo é parte do Projeto de Pesquisa “Políticas de desenvolvimento da Agricultura Familiar no Assentamento Banco da Terra em Nova Xavantina” (Processo n.º 737735/2008, coordenado por Gilmar Laforga), portanto, agradecemos a Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de Mato Grosso - FAPEMAT pelo financiamento da pesquisa.

6. REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ALTIERI, M. **Agroecologia**: bases científicas para uma agricultura sustentável. Guaíba: Agropecuária, 2002. 592 p.

BRASIL. Atos do Poder Legislativo. Lei Nº 12.188, de 11 de janeiro de 2010. **Diário Oficial da União**. Seção 1, n.7, Brasília, 12 jan. 2010.

BRASIL, Ministério do Desenvolvimento Agrário. **Projetos de reforma agrária conforme fases de implementação**. 2007.

BRASIL, Ministério do Desenvolvimento Agrário. Secretaria de Agricultura Familiar. **Política Nacional de Assistência Técnica e Extensão Rural – PNATER**. Brasília, 2004. 26p.

BUAINAIN (coord). **Agricultura familiar e inovação tecnológica no Brasil**: características, desafios e obstáculos. Campinas: UNICAMP, 2007. 238p.

BUAINAIN, A.M.; ROMEIRO, A.R.; GUANZIROLI, C. Agricultura familiar e o novo mundo rural. **Sociologias**. N.10, Porto Alegre, 2003. 27p.

BUCKLES, Daniel; TRIPP, Robert. Caminhos para a colaboração entre técnicos e camponeses. In: BUCKLES, Daniel (org.). **Caminhos para a colaboração entre técnicos e camponeses**. Rio de Janeiro: ASPTA, 1995. p. 1-10

CHIZZOTTI, A. **Pesquisa em ciências humanas e sociais**. 5 ed. São Paulo: Cortez, 2001. 164p.

CNM – Confederação Nacional dos Municípios. **Nova Xavantina – MT**. Disponível em: http://www.cnm.org.br/dado_geral/mumain.asp?ildMun=100151077 > Acesso em: 07 dez. 2009.

CAPORAL, F.R.; COSTABEBER, J.A. Agroecologia: enfoque científico e estratégico. **Agroecologia e Desenvolvimento Rural Sustentável**. Porto Alegre, v.3, n.2, p.13-16, 2002.

CAPORAL, F. R.; COSTABEBER, J. A. Agroecologia e desenvolvimento rural sustentável: perspectivas para uma Nova Extensão Rural. **Agroecologia e Desenvolvimento Rural Sustentável**. Porto Alegre, v.1, n.1, p.16-37, 2000.

CARMO, M.S.; PINTO, M.S.V.; COMITRE, V. Estratégias agroecológicas de intervenção em assentamentos humanos: extensão para um rural sustentável. In FERRANTE, V.L.S.B.; WHITAKER, D.C.A. (org.). **Reforma Agrária e Desenvolvimento: desafios e rumos da política de assentamentos rurais**. Brasília: MDA, 2008. p. 239-270.

FREIRE, P. **Extensão ou comunicação?** 8ª ed. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1985. 65p.

GASTAL, E. O processo de transformação tecnológica na agricultura. **Cadernos de difusão de tecnologia**. Brasília, 1986, p.155-169.

GLIESSMAN, S. **Agroecologia: processos ecológicos em agricultura sustentável**. 2ª ed. Porto Alegre: Editora Universidade/UFRGS, 2001. 653p.

GOODE, W.J.; HATT, P.K. **Métodos em pesquisa social**. 6^a ed. São Paulo: Companhia Editora Nacional, Biblioteca Universitária, série 2, v.3, 1977.

IBGE – Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. Ministério do Planejamento, Orçamento e Gestão. **Censo Agropecuário 2006**: resultados preliminares. Rio de Janeiro: IBGE, 2007. Disponível em: <<http://www.ibge.gov.br/cidadesat/topwindow.htm?1>> Acesso em: ago. 2009.

MARCONI, M.A.; LAKATOS, E.M. **Fundamentos de metodologia científica**. 6 ed. São Paulo: Atlas, 2005. 315p.

PERICO, R.E.; RIBERO, M.P. **Ruralidade, territorialidade e desenvolvimento sustentável**: visão do território na América Latino e no Caribe. Brasília: IICA, 2005.

PLONSKI, G.A. Bases para um movimento pela inovação tecnológica no Brasil. **São Paulo em Perspectiva**. São Paulo, v.19, n.1, 2005.

RICHARDSON, R. J. **Pesquisa Social**: métodos e técnicas. 3 ed. São Paulo: Atlas, 1999. 334p.

SOULE, Meredith. Pesquisa: aprendizagem e adoção em relação à mucuna no sul de Veracruz, México. In BUCKLES, Daniel (org.). **Caminhos para a colaboração entre técnicos e camponeses**. Rio de Janeiro: ASPTA, 1995. p. 93-95.

CONTORNOS DO CELIBATO NO ESPAÇO RURAL: SOLTEIRÕES DO SUL DO BRASIL

Cassiane da Costa¹

Resumo

Nas últimas décadas a população rural vem mostrando desequilíbrios demográficos em vários territórios rurais. O celibato masculino intensifica-se em algumas regiões, relacionado à seletividade jovem e feminina do êxodo rural, e passa a chamar a atenção de pesquisadores em países como França, Espanha e Brasil. A figura do “solteirão”, que se dissemina, instiga a reflexão sobre questões como as possíveis consequências do celibato para a sucessão dos estabelecimentos rurais, principalmente os familiares. Este artigo se propõe a apresentar o estado da arte dos estudos sobre o celibato rural masculino, discutindo as características do fenômeno no Sul do Brasil, especificadamente nos Estados do Rio Grande do Sul e de Santa Catarina. Para tanto, utiliza revisão bibliográfica e sistematização de alguns dados secundários. No RS e em SC, estados em que a agricultura familiar tem relevante importância social e econômica, o celibato masculino se apresenta de forma pronunciada em algumas regiões. Desta forma, torna-se imprescindível discutir esta temática.

Palavras-chave: agricultura familiar, celibato masculino; solteirões

CONTOURS OF CELIBATE IN RURAL SPACE: BACHELORS OF SOUTHERN BRAZIL

Summary

In recent decades the rural population has shown demographic imbalances in many rural areas. The male celibacy intensifies in some regions, related to the selectivity young female rural exodus, and passes to draw the attention of researchers in countries like

¹ Mestre em Extensão Rural pela Universidade Federal de Santa Maria (UFSM), RS, Brasil. E-mail: cassi.csm@hotmail.com

France, Spain and Brazil. The bachelors figure which spreads, encourages reflection on issues such as the possible consequences of celibate for the succession of farms, especially in family farming. This article aims to present the state of the art of studies on rural male celibacy, discussing the characteristics of the phenomenon in southern Brazil, specifically the states of Rio Grande do Sul and Santa Catarina. We also use literature review and systematization of some secondary data. In RS and SC, states that the family farm has significant social and economic importance, male celibacy presents itself pronounced in some regions. Thus, it is essential to discuss this issue.

Key-words: bachelor, family farming, male celibacy

1. INTRODUÇÃO

Os desequilíbrios demográficos constituem uma ameaça à sustentabilidade social de contextos rurais em diversos países. A preocupação que surgiu no continente europeu atinge várias partes do Planeta, como o sul do Brasil. Embora o desenvolvimento sustentável seja almejado e reconhecido nos projetos de desenvolvimento rural, contraditoriamente, o eixo social da sustentabilidade ainda é pouco trabalhado. A sustentabilidade social precisa ser construída em áreas rurais e, neste sentido, o trabalho de Camarero et al (2009) aponta os desequilíbrios demográficos como uma das principais ameaças a ser enfrentada. Dentro da matriz dos desequilíbrios demográficos no espaço rural, contemporaneamente, ganham importância temas inter-relacionados como a seletividade jovem e feminina do êxodo rural, o envelhecimento populacional, a masculinização da população e o celibato masculino.

No caso brasileiro, uma intensa desruralização da população foi desencadeada na segunda metade do século XX, principalmente animada pela industrialização do país e pela modernização da agricultura¹. O trabalho de Camarano e Abramovay (1999) apresenta elementos interessantes sobre o histórico do êxodo rural brasileiro entre as décadas de 1950 e 1990. Este processo, em muitos locais, perdeu paulatinamente a característica de remeter as famílias inteiras às cidades. Estruturase, ao longo deste período, o êxodo seletivo de jovens e mulheres. O

¹ Processo de integração técnica-agricultura-indústria, em que a indústria se aproxima do rural, seja pela utilização massiva de maquinários e insumos industriais para o aumento da produtividade no campo ou pela aproximação entre produção primária e vários ramos industriais (DELGADO, 2001).

êxodo feminino, neste período, somente não superou o masculino na década de 1960 (CAMARANO; ABRAMOVAY, 1999). Como consequências deste processo, o espaço rural não sofreu um esvaziamento total, mas em muitos locais, tem seu tecido social marcado pela masculinização e pelo envelhecimento, fenômenos agravados pela diminuição da taxa de fecundidade e da renovação da força de trabalho.

O envelhecimento da população é umas das consequências do êxodo dos jovens e da queda da fecundidade no rural. Para ilustrar a forte diminuição da taxa de fecundidade rural no Brasil nas últimas décadas, pode-se pontuar que a taxa de fecundidade do RS em 1962 era de 5,62, passando para 2,62 em 1995 entre mulheres de 15 a 44 anos (BRUMER, 2002). Em 2010, a taxa de fecundidade da população rural da Região Sul do Brasil¹ é de 2,2, a menor do Brasil (CENSO DEMOGRÁFICO 2010). A população rural, por meio deste fenômeno tem a sua taxa de dependência aumentada, pois se entende que a população idosa depende da população em idade ativa. Como há uma tendência de sobrevivência feminina, ligada a maiores fatores de risco e incidência de certas doenças em homens, conforme Goldani (1999), seria esperado que existissem mais mulheres do que homens entre a população idosa rural. Entretanto, alguns locais do Brasil mostram uma realidade diferente, inclusive neste grupo de idade é possível se encontrar, em certos lugares, os maiores índices de sobreposição masculina (COSTA, 2010; BERCOVICH, 1993).

A masculinização rural² é outra das consequências da seletividade feminina e jovem do êxodo rural nas últimas décadas. Existem várias possíveis explicações para esta seletividade: as características do patriarcado no espaço rural, interferindo no reconhecimento da mulher nestes espaços, como mostrado no caso espanhol, por Camarero et al (2009), e no brasileiro, por Giron (2008), Buto e Hora (2008) e Magalhães (2009); as características do trabalho desenvolvido pelas mulheres, em torno do lar, do cuidado da família e da produção para subsistência, trabalho reprodutivo, e da interferência da modernização da agricultura sobre esta questão (BRUMER, 2004, PANZUTTI, 2006); o maior nível de estudo das moças (CAMARANO; ABRAMOVAY, 1999; SIQUEIRA, 2004); o desapego das jovens à vida rural e aos parceiros rurais, como

¹ Região formada pelos Estados Rio Grande do Sul, Santa Catarina e Paraná.

² “Cuando hablamos de masculinización rural nos referimos a un desequilibrio demográfico que se concreta en un déficit de mujeres respecto a la proporción que naturalmente debiera existir entre los dos sexos o razón biológica” (CAMARERO et al., 2009, p.50).

trabalhado na experiência francesa (BOURDIEU, 2002), ou na realidade de Santa Catarina, por Strapasolas (2004). Também são aspectos importante a divisão desigual da herança e acesso à terra no Sul do Brasil (PAULILO, 2004; BRUMER, 2004); e a necessidade de trabalho demandada pelos principais sistemas produtivos das regiões (COSTA, 2010). Os aspectos identitários, em relação à desvalorização de ser agricultora e de ser rural, conforme abordagens de Champagne (1986), Sampedro Gallego (1996) e Cruz Souza (2006), conformam uma linha promissora de investigação¹.

No Brasil, nas últimas décadas, existe uma tendência de migração de mulheres de localidades rurais para as cidades, havendo uma concentração feminina principalmente em torno dos grandes centros urbanos. Esta “fuga feminina” para os centros urbanos, para utilizar o termo de Bourdieu (2002), provoca a intensificação do celibato rural masculino². O termo celibato é utilizado aqui em referência à ausência da constituição de uma família própria por parte de homens adultos, ou seja, a constituição de uma relação estável com um par, ou matrimônio. No Rio Grande do Sul, os celibatários rurais são popularmente conhecidos como “solteirões”, termo que será utilizado neste trabalho, já que é uma definição da própria população rural.

Este fenômeno social é importante no contexto da agricultura familiar³, já que a sucessão nos estabelecimentos agropecuários é dada de pais para filhos e filhas. “(...) a reprodução dos agricultores depende de sua vontade de se reproduzir e do desejo de seus filhos de se tornar, por sua vez, agricultores” (CHAMPAGNE, 1986, p.05). Assim, a formação de novas famílias tem papel central nesta realidade, sendo que o fenômeno celibato masculino pode, devido à sua intensidade, prejudicar a reprodução social desta categoria em algumas regiões.

¹Neste texto priorizam-se os estudos que abordam diretamente o celibato rural masculino. Existe, entretanto, uma extensa bibliografia sobre juventude rural no sul do Brasil que aborda a sucessão nos estabelecimentos agropecuários. Destaca-se, neste sentido, e recomenda-se a leitura de Silvestro (2001), Strapasolas (2004), Siqueira (2004), Costa (2006) e Spanevello (2008).

² Rodrigues (1991, p.11) trabalha o celibato “enquanto uma prática camponesa realizada em um espaço/tempo específicos”. A autora se refere ao celibatário como “aquele que não gerou matrimônio, nem descendência própria” (RODRIGUES, 1991, p.82).

³ Conforme Abramovay (1997, p.03), “agricultura familiar é aquela em que a gestão, a propriedade e a maior parte do trabalho vêm de indivíduos que mantêm entre si laços de sangue ou casamento”.

Partindo deste contexto, o objetivo deste artigo foi apresentar o estado da arte dos estudos sobre o celibato rural masculino, discutindo as características do fenômeno no Sul do Brasil, especificadamente nos Estados do Rio Grande do Sul e de Santa Catarina.

Para alcançar o objetivo do trabalho, utilizou-se a pesquisa bibliográfica e a pesquisa documental. Foram pesquisados estudos sobre celibato rural masculino, principalmente aqueles que trabalharam os contextos de RS e de SC. Também se trabalhou com a análise dois filmes sobre a temática. Ainda foi realizada a sistematização de dados do Instituto Brasileiro de Geografia e Estatísticas (IBGE), referentes ao Censo Demográfico 2010.

2. UMA MENÇÃO AOS ESTUDOS SOBRE O CELIBATO LAICO NO ESPAÇO RURAL

O texto *Amor e celibato no universo camponês*, de Wootmann e Woortmann (1990) mostra como são distintas as formas de tratar o celibato e o casamento nas sociedades camponesas de diferentes países. Na Inglaterra, por exemplo, o solteiro era desprestigiado, diferentemente do caso de Portugal, em que o casamento era desvalorizado. Desta forma, em Portugal eram característicos a alta proporção de solteirões e solteironas rurais, o casamento tardio, e o celibato pós-marital, já que as viúvas não costumavam se casar novamente (WOORTMANN; WOORTMANN, 1990). Considerando estas especificidades, na sequência serão trabalhados alguns aspectos do celibato rural masculino em contextos da França, Espanha, Sicília e Brasil.

A pesquisa realizada na França por Bourdieu, na década de 1960, é o estudo pioneiro sobre o celibato rural masculino. A obra *El baile de los solteros* reúne três artigos de Bourdieu, *Célibat et condition paysanne*, publicado em 1962, e tomado como referência sobre o tema, *Les stratégies matrimoniales dans le système de reproduction* e *La dimension symbolique de la domination économique*, 1972. Estes três trabalhos abordam o celibato camponês, sendo que houve um enriquecimento teórico nas explicações do fenômeno social.

O baile foi uma representação simbólica, escolhida pelo autor, para mostrar o celibato rural masculino. A famosa cena descrita no livro menciona um baile rural em Béarn, quando os casais dançam, enquanto homens com cerca de trinta anos e roupa fora da moda, observam o movimento, estes são os solteirões, “incasáveis” na descrição do autor. Eles não dançavam, apenas

quando alguma moça vizinha fazia o convite por consideração, neste caso a dança seria desajeitada. Chama a atenção o fato de Bourdieu (2002) mencionar que os solteirões sabem que não vão dançar, e sabem que são “incasáveis”. Ele também trabalha, de forma reforçada, a *hexis* corporal do camponês, partindo da percepção dos entrevistados, eles seriam “desajeitados”, “pesados” ao caminhar e vestidos com roupas simples. As mulheres, sensíveis ao padrão urbano, avaliariam negativamente estes aspectos. O homem, por sua vez, interiorizava este esteriótipo, percebendo seu corpo como “acampesinado”. Ele então tenderia à introversão, negando-se a bailar, por medo de se expor ao ridículo (BOURDIEU, 2002). O baile dos solteiros era o cenário de um choque de civilizações entre o campo e a cidade, sobre o qual os valores e os costumes urbanos avançavam. Sendo assim, os rapazes da cidade tinham a preferência feminina. “El baile es, en efecto, la forma visible de la nueva lógica del mercado matrimonial” (BOURDIEU, 2002, p.229).

No contexto da primeira metade do século XX, em *Béarn* não havia grande circulação de dinheiro e a manutenção do patrimônio da família era considerada importante para os camponeses. Desta forma, o filho primogênito herdava a terra, com a incumbência de dar continuidade à linhagem da família. Os outros recebiam dotes para deixar a terra. O matrimônio tinha como principal função, na realidade francesa da época, a garantia da conservação do patrimônio da família, assim as famílias estavam muito envolvidas nas estratégias matrimoniais, por vezes, escolhendo os “candidatos”. O celibato, neste contexto poderia significar uma estratégia familiar, para retenção de mão-de-obra e terra, ou diminuição de gastos. Desta forma, alguns filhos eram destinados ao celibato, e aceitavam esta condição (BOURDIEU, 2002).

Naquela realidade era muito forte a exigência da relação entre a mulher e a honra. Assim, uma boa moça para contrair matrimônio deveria ser feminina e pura, o que dava *status* para a família que a recebia. A mulher era um bem simbólico, que aportava produção e reprodução do capital social e simbólico da família. O mercado dos bens simbólicos era dominado pela visão masculina (BOURDIEU, 2000). A mulher poderia, ao contrário do homem, fazer um matrimônio de “baixo para cima”, com homens dos “pueblos”, ou dos “caseríos”. Esta seria uma forma de “subir na vida” (BOURDIEU, 2002).

A alta inflação no período após a Segunda Guerra Mundial comprometeu o pagamento do dote no casamento camponês. Também acontece uma transformação dos valores. Em muitos

casos, diminui a autoridade dos pais, que era baseada na ameaça de deserdar, frente à educação e às novas ideias. De 1911 a 1954 acontece o processo de urbanização na França, Bourdieu entende que a mudança no sistema matrimonial rural pode estar relacionada a uma mudança da sociedade, em torno da oposição “pueblo-caserío”, sendo que o pueblo teria o monopólio das funções urbanas. Enquanto o primeiro se urbanizava, os segundo se “acampesinava”. As mulheres, menos apegadas ao rural e, portanto, mais abertas aos modelos culturais urbanos, mostravam-se mais aptas a escolher a vida urbana, desclassificando paulatinamente os homens rurais como possíveis parceiros a partir da unificação dos mercados dos bens simbólicos, reflexo da globalização e da modernização. Em muitas regiões rurais, as moças passaram a ser socializadas para a valorização do estudo e, assim, preparadas para o trabalho e a vida urbanas. O mercado matrimonial rural que era fechado em torno da sociedade camponesa, “abre-se” (BOURDIEU, 2002).

Bourdieu entendia que, a partir do conhecimento parcial da cidade, a moça camponesa relacionava à vida urbana signos que, para ela, representavam a liberdade, como roupas e penteados. Assim, ela se fascinava por este mundo, vendo apenas os seus aspectos positivos e reproduzia o que conhecia da aparência da mulher urbana. A moça camponesa já não queria mais casar com “um bom filho de camponês”. Nem os camponeses com propriedades modernizadas conseguiam atrair as jovens. As moças são mais sensíveis aos atrativos urbanos, menos preocupadas com o futuro da propriedade, menos apegadas à vida camponesa, menos comprometidas com o trabalho, com maior nível de educação, desqualificam as virtudes e os valores camponeses (BOURDIEU, 2002).

O próprio grupo de camponeses parecia conspirar contra si, pois reclamava do êxodo rural e do celibato, mas contribuía com ele, enviando as filhas moças para o casamento urbano. O sistema de ensino era percebido pelo autor como principal instrumento de dominação simbólica urbana, que conquista novo mercado para seus bens simbólicos. Os valores da escola aceleravam a renúncia dos valores da tradição. A escolarização reforçava o celibato. Os filhos de camponeses ao longo dos anos adquiriam o caráter de estudantes, afastando-se da sociedade camponesa. Quem estudava mais, tinha maior tendência de emigrar, e os camponeses ofereciam estudo principalmente às moças (BOURDIEU, 2002). São mencionados dois possíveis caminhos para o problema, a desmoralização, que provoca a debandada, por meio das fugas individuais; ou a mobilização dos camponeses para a construção de

uma alternativa coletiva (BOURDIEU, 2002).

O autor trabalha com a abertura objetiva e subjetiva do universo camponês. Esta abertura do local que era demarcado pelo “particularismo cultural” e pelo “localcentrismo” teria vindo acompanhada da quebra da resistência aos valores centrais e da sua autonomia. A unificação do mercado e dos bens econômicos e simbólicos teria prejudicado a manutenção dos valores camponeses. A dependência tornou-se profunda. A pequena agricultura dependia dos bens da indústria para se modernizar, e dos empréstimos; tendiam também a se especializar, dependiam do mercado e dos preços. Esta subordinação à lógica do mercado, aliada à unificação do mercado dos bens simbólicos, contribuiu para processos, como o êxodo massivo. Esta unificação impactou sobre a autonomia ética e a capacidade de resistência do camponês (BOURDIEU, 2002).

Na verdade, Pierre Bourdieu recorre às idéias de intercâmbios simbólicos e de habitus para explicar o fenômeno do celibato rural. Ele defende que não havia regras, obrigações expostas, mas existiam habitus, socialmente arraigados, que favoreciam a reprodução social da categoria camponesa. Estes habitus funcionavam como contrapeso em relação aos efeitos da unificação dos mercados dos bens simbólicos, dominada pelas realidades urbanas. Entretanto, a “fuga feminina”, para utilizar a expressão do autor, é o sinal, da desvalorização dos valores camponeses, e de comprometimento da reprodução social camponesa, através da “unificação do mercado matrimonial”.

Observa-se claramente nesta obra de Bourdieu, que costuma ser referência para estudos sobre a temática, que o autor explica a intensificação do fenômeno no campesinato a partir da modernização agrícola e da dominação simbólica de valores urbanos. Neste contexto, o habitus camponês seria enfraquecido, principalmente entre as mulheres, que migram mais. Este trabalho traz uma explicação bastante elaborada teoricamente para o celibato. Ao utilizar o conceito de habitus, o autor atenta para características históricas da sociedade estudada, bem como a internalização desta história por cada agente social, o que reflete na configuração do celibato. O conceito de dominação simbólica, por sua vez, explica bem a relação entre o urbano e o rural no contexto de modernização agrícola e fortes câmbios sociais do espaço rural francês na década de 1960. O estudo, entretanto, carece de uma efetiva valorização da configuração das relações de gênero na explicação do celibato. Para tanto, poderia ser utilizada como aporte a própria noção de dominação simbólica, como o autor faz na obra “Dominação Masculina” (2002). Embora utilize uma abordagem

teórica que relacione aspectos estruturais e aspectos referentes à agência, os primeiros recebem maior atenção no estudo. Possivelmente as ferramentas metodológicas utilizadas contribuíram para tanto, já que entrevistas com os agentes sociais foram pouco utilizadas. Assim, o trabalho poderia ser enriquecido contemplando também a forma com que a agente sentia, atuava e construía estas mudanças, seja em relação aos homens solteiros, ou em relação às mulheres.

Na mesma época que Bourdieu pesquisa o celibato rural, Lévi-Strauss, em 1962, no livro “As estruturas elementares do parentesco” aborda o celibato em algumas passagens, como um fenômeno rejeitado e malvisto por diferentes sociedades. O autor dá vários exemplos, mostrando, inclusive, a existência em algumas sociedades, da relação entre mulher e boa alimentação. A união matrimonial seria necessária, em sociedades primitivas, e em menor nível, em sociedades rurais, em que a satisfação das necessidades econômicas dependeria desta e da divisão de trabalho entre homem e mulher. Ademais, ao circular, a mulher criaria alianças, o que sempre seria produtivo para os grupos (LÉVI-STRAUS, 1962). O celibato não recebe uma explicação elaborada nesta obra, já que é apenas citado numa abordagem estruturalista sobre o parentesco.

Na Espanha, o celibato rural masculino é pronunciado. Observa-se um percentual representativo de homens rurais adultos que continuam morando com seus pais, ou residem sozinhos (CAMARERO et al; 2009). Estes homens celibatários costumam ser mais representativos em regiões de montanha, em pueblos que estão distantes de grandes centros urbanos (SAMPEDRO GALLEGU, 1996). O rural espanhol segue marcado pelo envelhecimento e pelo esvaziamento populacional em algumas regiões¹. Conforme García Sanz (2011), algumas áreas do país estão atenuando a situação de desequilíbrio populacional através de novos moradores de origem urbana, e de jovens que permanecem no espaço rural, animados pelos avanços tecnológicos disponíveis, e pelas atividades não agrícolas². Por outro lado, Sampedro (2013)

¹ Cabe ressaltar que o conceito de rural espanhol é distinto do brasileiro, sendo que nos dois países este conceito é discutido. Na Espanha é comum utilizar a denominação rural para a população residente em municípios com menos de dois mil habitantes, urbana para a população de municípios com mais de dez mil habitantes, e “mezorrural” para os casos intermediários (DÍAS MÉNDEZ, 2006). No estudo de Camarero et al (2009) utiliza-se o limite populacional de dez mil habitantes em um município para defini-lo como rural.

² Seria interessante realizar pesquisas para observar estas questões no espaço rural de Rio Grande do Sul e Santa Catarina.

mostra que os novos moradores, em algumas regiões, inclusive agravam a masculinização, quando estes são homens imigrantes que trabalham em atividades agropecuárias. Os novos moradores também não dinamizam as regiões onde os desequilíbrios populacionais são mais fortes (SAMPEDRO GALLEGU, 2013).

Neste contexto espanhol, existem iniciativas que contribuem para o repovoamento de regiões. Entre elas, podem-se citar as caravanas de mulheres, analisadas por Bodoque (2009). Estas curiosas caravanas tiveram início em 1985, quando um grupo de solteiros de Plan, um povoado espanhol na região dos Pirineos onde existiam pouquíssimas mulheres solteiras, resolveu colocar um anúncio no jornal à procura de esposas. O anúncio fez sucesso e se transformou em um grande encontro de solteiros. A caravana de mulheres chegava de vários contextos, inclusive de Madri. Este encontro aconteceu por alguns anos, resultando numa série de casamentos. Esta experiência inusitada chamou a atenção da imprensa espanhola e tem continuidade por meio de agências de caravanas de mulheres (BODOQUE, 2009).

No livro "Plan tal como fue", Fantona e Roger (1989) relatam como foi organizado o primeiro Encontro de Solteiros de Plan, bem como apresentam alguns dos casamentos resultantes deste encontro. A região de Plan é apresentada como local de relevo montanhoso, distante de grandes centros urbanos, onde as atividades agropecuárias eram importantes, principalmente a pecuária de corte, tendo serviços e meios de comunicação deficientes. Na perspectiva dos autores, o celibato masculino teria se intensificado nesta realidade a partir da industrialização na Espanha. Houve um forte êxodo rural de jovens buscando melhores condições de vida, principalmente moças. Estes jovens geralmente não tinham acesso, através da herança, a terras suficientes para permanecer na atividade agropecuária. O capital privado teria inundado as melhores terras da região. As moças passaram a não querer exercer o papel que suas mães exerciam nestes pueblos, com dupla jornada de trabalho, no campo e na casa, além da submissão à sogra. Uma das estratégias para o êxodo seria o casamento com jovens das cidades. Os solteiros que permaneceram tinham um forte apeço pelo lugar de origem, tendo uma aversão pela vida urbana. Alguns deles, apegados à família, permaneceram para atender parentes idosos e dar continuidade à unidade produtiva da família (FANTONA e ROGER, 1989).

O livro de Fantona e Roger (1989) é escrito de uma forma bastante simples, como uma narrativa das Festas de Solteiros de Plan a partir de pessoas que as vivenciaram. A sua riqueza reside na

opção de buscar nas pessoas envolvidas no celibato a explicação para este fenômeno, embora não seja feita uma análise teórica a partir dos argumentos destas pessoas. Um dos autores do livro, que também é um dos solteiros que organizou a primeira festa, dá uma interpretação interessante para ela. Esta interpretação remete à iniciativa dos próprios solteirões para combater o celibato, que percebem como um problema social:

Esta caravana, e melhor entendida por nós, Festa dos Solteiros, numa denúncia da falta de comunicação existente na região, porque a resposta foi mundial, é uma denúncia de um problema social que sofrem as localidades rurais, e que a nós coube enfrentar, mas temos a esperança que seja um começo para o Vale, na esperança que haja apoio e compreensão (FANTONA, 1989, p.114, tradução da autora).

É interessante observar que, diferentemente de Pierre Bourdieu (2002), que enfatiza a modernização agrícola, Fantona e Roger enfatizam a industrialização da Espanha na explicação do celibato rural masculino. Assim, a dificuldade de possuir terra para o trabalho, relacionada à possibilidade de conseguir trabalho urbano são fatores estruturais apontados para o êxodo jovem. Também as questões de gênero seriam importantes para a decisão das jovens de abandonarem o rural. Já a permanência dos solteirões é explicada através da valorização do modo de vida rural, e como parte de estratégias familiares para dar continuidade à produção agropecuária e apoiar os parentes idosos. Estes elementos, embora pouco trabalhados no texto, são muito interessantes, sendo que alguns aparecem em outros estudos sobre o tema.

O filme “Flores de Otro Mundo”, reconhecido filme escrito e dirigido por Icíar Bollaín em 1999, também mostra o celibato masculino no espaço rural espanhol. Contam-se histórias sobre o estranhamento inicial de mulheres de origem urbana que vão viver no espaço rural junto com homens que eram solteirões, a partir de um relacionamento amoroso iniciado em uma festa de solteiros. Mostram-se as dificuldades iniciais no convívio com a família dos homens, bem como as relações com o par, por vezes marcadas pelo machismo, e que, em alguns casos, não davam certo. Embora sejam histórias fictícias, o filme retrata no campo cinematográfico a problemática da solteirice masculina no espaço rural do país.

No contexto de uma agrovila da Sicília, Mendelzweig (2003) averiguou que o celibato tinha um valor diferenciado conforme o sexo, sendo que as mulheres solteiras eram bastante desprestigiadas e estigmatizadas na sociedade. A identidade da mulher nesta realidade estava relacionada ao papel de reprodução, ser mãe, participar da construção de uma família. Então, as mulheres solteiras, assim como as inférteis por problemas de saúde, eram tratadas como incompletas. As mulheres solteiras deveriam manter um comportamento sexual de pudor, vivendo com os pais, já que o sexo, na esfera pública, estava relacionado à procriação. O mesmo não era exigido dos homens, mais livres (MENDELZWEIG, 2003). Este trabalho prioriza as construções sociais do feminino e do masculino na abordagem do celibato, aspecto este muito importante, já que as questões de gênero estão estritamente relacionadas com o fenômeno.

No Brasil, o único estudo encontrado sobre o celibato rural masculino fora da Região Sul foi o de Rodrigues (1991). A autora pesquisou o celibato entre os camponeses de dois municípios do Espírito Santo, Venda Nova do Imigrante, de colonização italiana e católico, e Santa Maria do Jetibá, de colonização pomerana e luterano. Partindo das histórias de vida dos solteirões e solteironas, de entrevistas semiestruturadas e de observação participante, trabalha o celibato como o não-casamento ou o avesso do casamento, já que neste aspecto se sustentaria sua definição, a partir da moral cristã. Neste sentido, pontua-se a influência do cristianismo sobre noção de celibato. Na Bíblia Sagrada, conforme Rodrigues (1991), já se encontravam elementos em relação ao casamento, especialmente nos livros de Coríntios e de Matheus. O estado de solteiro seria o mais indicado para quem tem o dom da continência, mas para os que não têm, o mais indicado seria o casamento. A partir do Século II o celibato tornou-se obrigatório para os católicos que desejavam seguir a vida religiosa (RODRIGUES, 1999). O aspecto religioso não é trabalhado por nenhum outro estudo sobre o tema, sendo importante em contextos onde a religião tem forte influência sobre o comportamento das pessoas.

O solteirão no campesinato do Espírito Santo seria caracterizado por noções negativas como “sem terra”, “deserdado”, “sem casa”, “personagem desautorizada”, “reserva estrutural” e “mão-de-obra barata” (RODRIGUES, 1991). Esta representação negativa do solteirão, entretanto, não está necessariamente presente em todos os trabalhos sobre o tema. A autora tem uma abordagem bastante estruturalista da questão. Na sua percepção, a pessoa solteira não gera diretamente descendência, mas contribui com a

manutenção da estrutura familiar, já que costuma auxiliar no cuidado dos pais, dos sobrinhos, etc.

O celibatário é, antes de tudo, o “outro” na casa camponesa. Um outro infantilizado, silenciado e inviabilizado. Alteridade que confere autoridade ao herdeiro (RODRIGUES, 1991, p.74). (...) O sujeito torna-se, ou melhor, conserva-se celibatário, em decorrência de uma vontade social, à qual a sua própria vontade está submetida (e da qual participa); quem casa, assim como quem não casa, em última instância, não é o indivíduo, mas a casa paterna (RODRIGUES, 1991, p.80).

Existem outros trabalhos importantes no Brasil, que tratam diretamente do celibato rural em realidades do Rio Grande e de Santa Catarina, os quais serão abordados no próximo item.

3. CARACTERÍSTICAS DO CELIBATO NO ESPAÇO RURAL NO SUL DO BRASIL

As pirâmides da população rural do Rio Grande do Sul e de Santa Catarina (Gráficos 01 e 02) mostram a vigência de um processo de envelhecimento. O êxodo rural da população jovem das últimas décadas provoca o estreitamento no meio das pirâmides, mais intenso no caso do RS. A diminuição do número de mulheres rurais em idade fértil, juntamente com a diminuição das taxas de fecundidade que também acontece nas últimas décadas, deixa as bases das pirâmides estreitas. Nos dois Estados, a população é levemente masculinizada até os 15 anos, quando o processo se acentua. A maioria de população passa a ser de mulheres somente depois dos 70 anos, o que está relacionado à maior longevidade das mulheres em relação aos homens. A relação chega a 118 homens por cada 100 mulheres entre a população do RS com 45 a 49 anos¹. É importante destacar que estes dados gerais dos dois Estados escondem situações bem mais graves vivenciadas em algumas regiões. A relação de 184 homens para cada 100 mulheres rurais é mostrada por Mello (2006), em referência ao Oeste Catarinense. No RS, a relação chegava a 138 homens para cada 100 mulheres para

¹ A fonte destes dados é o Censo Demográfico 2010, sendo a sistematização realizada pela autora.

o grupo de 25 a 59 anos na Região da Campanha em 2007 (COSTA, 2010).

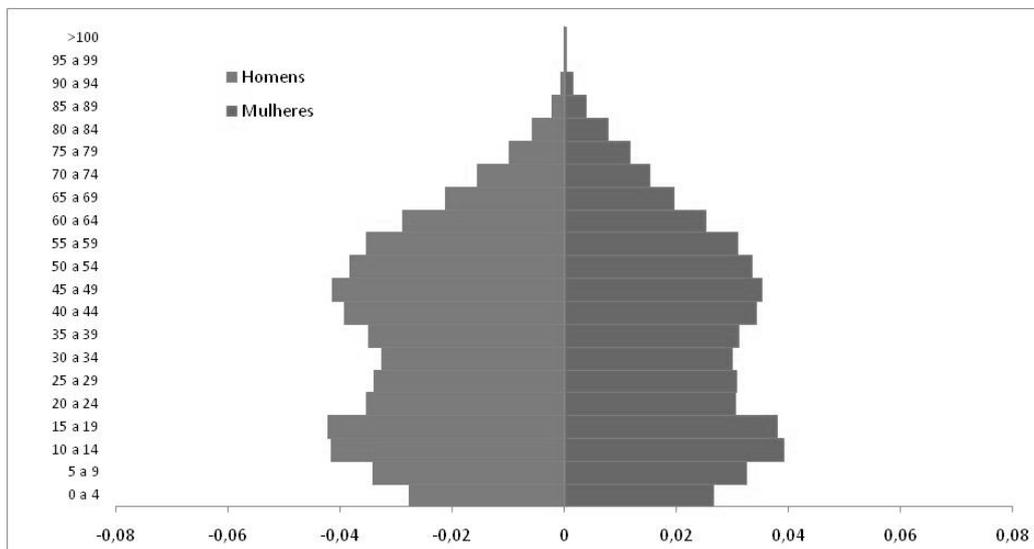


Gráfico 01 - Pirâmide da população rural do Rio Grande do Sul em 2010

Fonte: Censo Demográfico 2010, elaboração da autora.

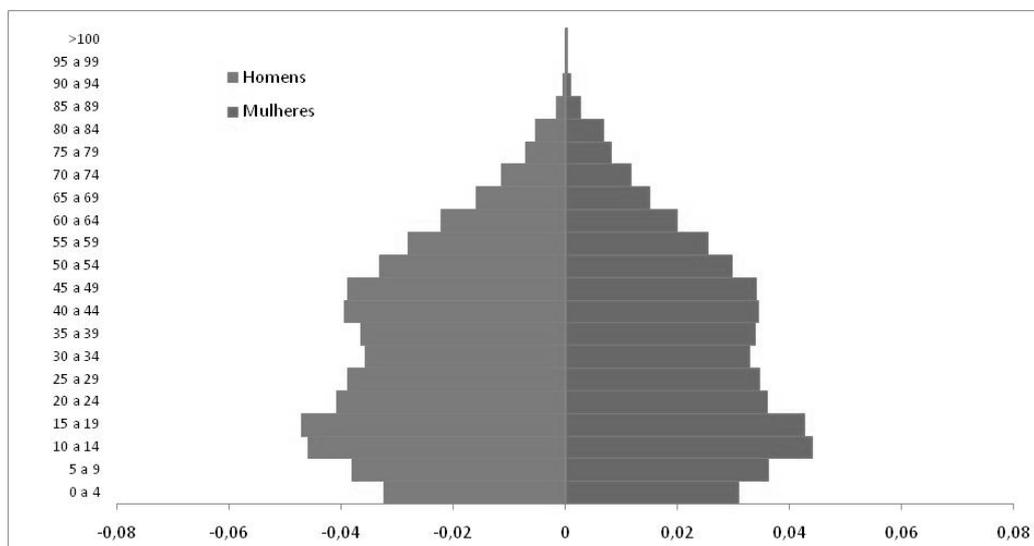


Gráfico 02 - Pirâmide da população rural de Santa Catarina em 2010

Fonte: Censo Demográfico 2010, elaboração da autora.

Como pode ser visto na tabela abaixo, a população rural de RS e de SC tem um percentual representativo de solteirões e de

solteironas, sendo o dos solteirões maior¹. O percentual de mulheres rurais solteiras mostra que o celibato não é apenas o resultado do êxodo seletivo feminino. No caso dos homens, esta é uma motivação importante, entretanto existem outras. É importante mencionar que estes percentuais variam dentro dos Estados, por exemplo no município de Alegrete/RS, 21,72% dos homens rurais com 40 anos ou mais são solteiros e não vivem em união². O celibato não está presente apenas entre as pessoas do espaço rural, entretanto, pode-se observar que o percentual de solteirões é maior no espaço rural do que no espaço urbano, enquanto que o de solteironas é menor no espaço rural. São estas especificidades, juntamente à relação com a sucessão de estabelecimentos agropecuários que animam as pesquisas sobre o celibato rural.

Tabela 1 – Percentual da população com 40 anos ou mais solteira e que não vive em União

	Urbana		Rural	
	Homens	Mulheres	Homens	Mulheres
Brasil	10,91%	14,42%	13,06%	9,41%
RS	9,45%	12,52%	12,10%	6,29%
SC	4,56%	7,50%	8,65%	5,19%

Fonte: Censo Demográfico 2010, dados da amostra, sistematização da autora.

Foram encontrados vários estudos que abordam o celibato rural masculino no contexto do Rio Grande do Sul, embora o tema seja secundário em alguns deles. Estes foram realizados por Woortmann e Woortmann (1990), Leal (1992), Lopes (2006), Marin (2008), Piccin (2012) e Costa e Marin (2013), Já no caso catarinense, destacam-se o estudo de Mello (2006), o de Strapasolas (2004) e o documentário “Celibato no Campo”. A maioria dos trabalhos refere-se ao contexto da agricultura familiar, que tem importância significativa para a dinâmica socioeconômica nos dois estados. As exceções são os trabalhos de Leal (1992) e de Piccin (2012), que se referem aos peões de fazenda solteirões. Neste contexto das fazendas, o celibato é bastante comum entre os peões no Rio Grande do Sul. Entretanto, esta situação não é totalmente

¹ Os dados consideram apenas as pessoas solteiras, e não as separadas, divorciadas e viúvas.

² Fonte: Censo Demográfico 2010, dados da amostra, sistematização da autora.

desvinculada da agricultura familiar, pelo contrário, já que muitos peões são filhos de agricultores familiares (PICCIN, 2012).

4. SOLTEIRÕES NO RIO GRANDE DO SUL

Em 1990, Woortmann e Woortmann fazem uma abordagem do celibato na Colônia teuto-brasileira, no Rio Grande do Sul. Nesta realidade, o casamento era arranjado pelas famílias, com a forte atuação dos casamenteiros. O casamento deveria acontecer no mesmo grupo étnico, entre pessoas com posição social parecida. Caso o noivo escolhido fosse um gringo, ou um cabloco, o casamento era considerado “para baixo”. Nas décadas de 1950 e 1960 havia um esforço geral para que todos casassem, os solteirões eram somente as pessoas com deficiências físicas graves. O reconhecimento na sociedade local como adulto pleno somente chegava com o casamento e o nascimento de um filho. O casamento nesta realidade assemelhava-se a uma peça teatral, em que os noivos eram atores, com o texto escrito pela comunidade e dirigido pelos pais, sendo que os jovens deveriam sentir-se ativos no processo (WOORTMANN; WOORTMANN, . 1990).

Na Colônia teuto-brasileira, o celibato e o casamento dentro da comunidade ou com parentes eram opções para garantir a reprodução do próprio grupo social. O pai tem a função de proteção do patrimônio, devendo intervir nos casamentos dos filhos e filhas neste sentido e, quando necessário, construir o celibato de alguns deles (WOORTMANN; WOORTMANN, 1990). O celibato eclesiástico é outra forma de preservar o patrimônio. “Produzir padres é uma das especialidades dos colonos teuto-brasileiros do RS, como também dos ítalo-brasileiros do Espírito Santo” (WOORTMANN; WOORTMANN, 1990, p. 26).

A partir da década de 1950, houve uma diminuição do esforço coletivo para os casamentos, enquanto o celibato cresce e a idade média para o casamento aumenta na Colônia Teuto-brasileira. Estas mudanças estariam relacionadas ao “estrangulamento do modelo de reprodução social”, ao esgotamento da fertilidade do solo, e ao fechamento das fronteiras agrícolas. A migração, que era uma decisão familiar, passa a ser individual. O papel do sucessor passa de privilégio, à prisão. Neste cenário, é preciso conquistar o sucessor pela modernização da propriedade, ou da antecipação da passagem da autoridade a ele (WOORTMANN; WOORTMANN, 1990). Para “cativar” a possível noiva, precisa-se aparelhar a casa com eletrodomésticos e coisas do gênero, “(...) se é difícil reter o herdeiro,

ou convencer alguém a aceitar tal posição, mais difícil ainda é obter esposa” (WOORTMANN, WOORTMANN, 1990, p. 83).

Esta abordagem de Woortmann e Woortmann tem uma forte influência bourdieusiana. Observa-se que a década de 1950 é colocada como um marco divisor na explicação do celibato, a partir de quando a dificuldade para acesso à terra é destacada. Antes deste marco, o celibato na Colônia teuto-brasileira é tratado como resultado de imposições estruturais, e depois dele, é tratado como resultado da iniciativa individual. Nesta radicalização, os autores dão pouco valor à agência no primeiro período, e a valorizam de forma excessiva no segundo. Assim, entende-se que, no primeiro período, embora as vidas dos jovens e das jovens fossem bastante influenciadas por estratégias familiares, onde a figura do pai tinha muito poder, eles tinham certo espaço para iniciativas próprias. Neste sentido, alguns pontos como a comparação de noivos com atores, e a construção do celibato pelo pai parecem muito fortes. Da mesma forma, entende-se que, após 1950, a decisão da migração de jovens à cidade continua sendo influenciada pela família e outras instituições, como a escola, então não pode ser considerada completamente individual.

O trabalho de Marin (2008) intitulado “Homens solteiros na agricultura familiar” também segue a orientação bourdieusiana. Ele analisou as motivações da intensificação do êxodo rural feminino nas últimas décadas e a conseqüente masculinização da população rural, no contexto da Quarta Colônia Italiana de Silveira Martins, no RS. O autor defende a relação entre a modernização da agricultura, o fechamento das fronteiras agrícolas e o celibato rural masculino. Nesta configuração, conforme Marin (2008), os rapazes são mais apegados à terra e ao trabalho na agricultura. Desta forma, eles dedicam-se menos ao estudo, e optam pela permanência no espaço rural da Quarta Colônia, como agricultores familiares, em proporção maior do que a das moças. O resultado é a intensificação da masculinização da população rural da região (MARIN, 2008). Neste trabalho entrevistam-se mulheres de origem rural que foram para a cidade, esta é uma abordagem interessante, que poderia ter sido enriquecida com entrevistas a homens solteiros. Embora trate dos estudos como motivação para o êxodo das jovens, a modernização agrícola e a dificuldade de acesso à terra são apontados como os principais determinantes. A permanência dos homens no espaço rural é explicada através de uma questão identitária, de apego à terra e à agricultura, que poderia ter sido mais trabalhada no texto.

Em Putinga/RS, que também é um município de colonização italiana, Lopes (2006) realizou uma pesquisa sobre a

reprodução social nas unidades produtivas familiares dirigidas por solteirões. Entre os seus resultados está o fato de que nas propriedades de solteirões a produção não era diversificada, diferentemente das propriedades de casais. A mulher na propriedade, seja esposa ou irmã do agricultor, tinha importante papel na produção de alimentos para o autoconsumo. A contratação de mão de obra era maior nas propriedades de homens solteiros do que nas de homens casados. As tarefas do lar nestas propriedades de solteiros costumam ser realizadas por vizinhas contratadas para tal. Os solteirões costumam frequentar bailes no lugar onde viviam, embora considerassem estes monótonos por terem poucas mulheres solteiras, e estas preferirem homens mais jovens. Nas propriedades de solteiros em que também residiam suas irmãs, elas realizavam o papel feminino que corresponderia à esposa no âmbito do trabalho, realizando as tarefas domésticas, e produzindo alimentos para a subsistência. A reprodução social nos estabelecimentos familiares de solteirões está comprometida por falta de sucessores, já que eles não tiveram filhos, e que seus familiares, que provavelmente herdarão as propriedades como irmãos e sobrinhos, não trabalhavam na agricultura (LOPES, 2006).

Apenas recentemente o celibato masculino começa a ser percebido não somente como uma estratégia de reprodução, mas também como um problema enfrentado pela família rural, pois a seletividade do processo migratório passa a colocar em questão as perspectivas de reprodução das unidades de produção familiar na agricultura, tanto no aspecto das atividades passíveis de execução com a limitação do tamanho da família (reprodução no curto prazo) e principalmente das tarefas desenvolvidas pelas mulheres/esposas, como na perspectiva da falta de um sucessor que possa dar continuidade à agricultura familiar (reprodução no longo prazo) (Lopes, 2006, p.27).

Estes resultados oferecem uma contribuição importante para entender o celibato rural. Além de focar na questão sucessória, na linha interpretativa de Champagne (1986), a autora inova ao fazer um estudo onde compara as unidades produtivas dirigidas por solteirões com outras dirigidas por homens casados. Os impactos da ausência da mulher nas propriedades dirigidas por solteirões e as

observações a cerca do papel das suas irmãs também são aspectos interessantes que contemplam questões de gênero.

Outro ponto que merece destaque neste estudo é a forma com que os solteirões interpretam o celibato. Os homens não justificavam de forma objetiva o fato de permanecerem solteiros. Eles mencionavam que com o passar do tempo não casaram, e quando eram jovens e moravam com pais este assunto não os preocupava. Entretanto com o tempo, sensações de solidão e arrependimento apareceram. De forma similar aos solteirões de Alegrete, como veremos na sequência, os entrevistados desta realidade consideram negativa a solidão sentida, e a perspectiva de não ter esposa e filhos para ampará-los na velhice. A solidão, ou a falta de uma família, é sentida no momento de tomar chimarrão, da mesma forma que acontece em Alegrete. O ato de tomar chimarrão carrega um sentido de sociabilidade entre os membros da família, e entre moradores da localidade, já que o chimarrão media as relações entre as pessoas. Neste sentido, os homens que viviam sozinhos em Putinga não costumam receber visitas. Assim, a ausência de mulheres na casa contribui para o isolamento social dos solteirões. Como pontos positivos, destacavam o fato de não ter responsabilidade com a família, podendo sair mais que os homens casados para se divertir (LOPES, 2006). Mais uma vez, o discurso se assemelha ao dos solteiros de Alegrete, ao exaltar a liberdade.

O celibato entre agricultores familiares de Alegrete é interpretado por Costa e Marin (2013). O artigo agrega aspectos históricos deste município às representações sociais dos solteirões a cerca do celibato, embora o faça de forma bastante simplificada. No espaço rural de Alegrete, onde a população é envelhecida e masculinizada, o celibato masculino encontrou condições propícias para se desenvolver. Ele foi favorecido em localidades distantes de centros urbanos, com a posse da terra concentrada, baixa densidade populacional, e, muitas vezes, infraestrutura deficitária. Nessas localidades onde se concentra um percentual representativo de solteirões, a pecuária de corte é a principal atividade, sendo que os trabalhos relacionados a ela são considerados masculinos. O trabalho produtivo da mulher é invisibilizado neste contexto, o que contribui com o intenso êxodo das jovens. Os agricultores familiares solteirões costumam estar em minifúndios, sendo comum a necessidade de prestação de serviço fora da propriedade para sua manutenção (COSTA; MARIN, 2013). É interessante observar a condição social predominante dos solteirões, pois, em consonância com o que afirmam Woortmann e Woortmann (1990), alguns grupos são desprestigiados como possíveis companheiros. Nesta realidade,

características estruturais, como a concentração fundiária e o papel socialmente delegado à mulher, favorecem o celibato, embora não sejam os únicos responsáveis pelo fenômeno.

As representações dos homens a cerca do celibato exprimem uma mescla de sentimentos, que vai desde uma sensação de liberdade, muito prestigiada, até uma sensação de solidão, onde a falta de uma companheira é sentida. Eles demonstram um forte apego à vida na campanha e ao gauchismo. Assim, condições locais adversas ao encontro de uma companheira, o apego dos homens ao seu modo de vida, e a significação do celibato como liberdade, ideia importante na cultura local, mesclam-se favorecendo este fenômeno social (COSTA; MARIN, 2013). Existiria, então, um habitus de camponês que se mantém arraigado entre os homens solteirões, favorecendo a sua permanência no espaço rural, entretanto ele estaria se enfraquecendo entre as mulheres das mesmas gerações, que após as mudanças sociais das últimas décadas, optam mais pela vida urbana (COSTA; MARIN, 2013). Mais uma vez, a influência bourdieusiana é clara no trabalho, que inclusive tenta dialogar com a noção de habitus de Pierre Bourdieu.

As noções de liberdade e de solidão são trabalhadas por Leal (1992) no âmbito do gauchismo. Esta abordagem relaciona com a masculinidade gaúcha estas duas noções que são centrais nas representações sociais dos solteirões sobre o celibato (LOPES, 2006; COSTA; MARIN, 2013). A valorização da liberdade é um dos rasgos da masculinidade no gauchismo. A mulher seria percebida pelo gaúcho¹ como laço que sufoca. Assim, porque não tem condições de ter estes laços, e criar uma simbologia para justificar esta impossibilidade, ou porque não querer tê-los, o gaúcho evitaria laços, estes representados por mulher e filhos. Já em relação à solidão, Leal (1992) relaciona os altos índices de suicídio na região de fronteira do Brasil com o Uruguai à solidão sentida por peões idosos, homens solteirões ou casados sem filhos. O sentido da vida e a masculinidade para estes homens estariam relacionados ao trabalho campeiro. Quando se sentem incapazes de realizar as tarefas, e percebem sua autonomia ameaçada em função do avanço da idade, alguns destes homens entram em crise existencial e se matam, geralmente enforcados no campo.

A tese de Piccin (2012) ao estudar a realidade de São Gabriel/RS, também traz elementos interessantes sobre a vida do peão de estância solteiro, embora não seja um trabalho específico

¹ Gaúcho é utilizado por Leal (1992) em referência ao homem rural do pampa que trabalha na pecuária de corte.

sobre o celibato, da mesma forma que o de Leal (1992). Nas estâncias haveria uma preferência pelo homem solteiro como trabalhador permanente para os trabalhos de cunho produtivo, contratando o trabalho de mulheres nas tarefas domésticas. O autor relata as condições degradantes de trabalho destes peões solteiros há algumas décadas atrás. Situação similar é descrita por Leal (1989) no contexto de fronteira entre Brasil, Uruguai e Argentina.

As decisões dos patrões impactavam sobre as expectativas de vida dos peões solteiros (PICCIN, 2012). Entre os trabalhadores que iniciavam jovens na estância haveria uma concorrência pelo recebimento de uma casa do patrão quando atingisse certa idade, o que possibilitaria viver com uma companheira. Entretanto, alguns patrões que não tinham problema de mão de obra, não concediam espaços para constituição de novas famílias em suas propriedades. Buscando a autorização para ter uma casa e uma família no interior de outras estâncias e não encontrando, a solução mais barata para estes peões seria a resignação mental à condição de solteiros, aceitando-a. Para o patrão também seria mais barato, já que o peão solteiro morava e se alimentava no galpão, sendo necessário um desembolso menor para a manutenção de uma pessoa do que para a manutenção de uma família (PICCIN, 2012). O autor explica a solteirice dos peões de estância que são filhos de agricultores familiares de São Gabriel a partir da relação de dominação inerente à economia estanceira. A família camponesa, como chama, teria suas condições de vida mantida em um nível que não possa garantir a reprodução social de parte de seus filhos no campesinato. Desta forma garante-se mão de obra para as estâncias.

Esta interessante abordagem inova ao explicar o celibato de peões a partir das relações de dominação entre patrão e peão, e entre estanceiros e camponeses, embora estes fatores estruturais trabalhados não sejam os únicos que colaboram com o celibato. Contesta-se a posição do autor de colocar o trabalho como peão solteiro em estâncias como única alternativa para alguns dos filhos de camponeses: “Na condição de *peão* (ou *capataz*) solteiro, garantir a própria subsistência na estância se traduz como a única alternativa (...)” (PICCIN, 2012, p.262). Existem outras opções além do trabalho na estância, entende-se que algumas condições objetivas de vida e construções sociais acabam dificultando algumas alternativas, e potencializando outras, entretanto é preciso reconhecer que existe a possibilidade de escolha.

5. SOLTEIRÕES EM SANTA CATARINA

Todos os estudos encontrados que são relacionados ao celibato rural masculino em Santa Catarina trabalham a realidade da agricultura familiar na Região Oeste do Estado. O fenômeno é trabalhado como uma das recentes transformações sociais na região por Mello (2006). Além do celibato, o autor destaca a migração feminina e o problema na sucessão das unidades produtivas. O estudo é um dos resultados de várias investigações sobre estas temáticas realizadas no âmbito da Empresa de Pesquisa Agropecuária e Extensão Rural de Santa Catarina (EPAGRI), importante apoio institucional para a pesquisa nesta área. Estas transformações sociais que seriam recentes no contexto da região são interpretadas como resultados da crise produzida pelo modelo de desenvolvimento vigente, que preza pela “inserção ao mercado através da articulação agroindustrial e a produção de commodities” (MELLO, 2006, p.01).

Conforme Mello (2006), a Região Oeste de SC passou por um momento de crise na agricultura familiar que conduziu a uma situação de envelhecimento populacional, esvaziamento de algumas localidades e empobrecimento da população rural. A crise socioeconômica e ambiental provocou mudanças e precarização nas relações sociais e econômicas. Aconteceu uma “ruptura” na forma com que era realizada a sucessão dos estabelecimentos a partir de 1970, com a abertura do espaço social e econômico (MELLO, 2006). O celibato se disseminou entre os homens rurais neste contexto, como pode ser observado nesta passagem:

Na pesquisa em andamento realizada em 2005 em 20 comunidades de diferentes municípios da região, muitos agricultores entrevistados tinham dificuldades para lembrar quanto tempo não ocorria casamento na comunidade em que os casais se instalaram como agricultores. Ainda invisível para a maioria da população e tratada apenas de forma velada pelos agricultores, o fenômeno do celibato masculino no meio rural, que já foi relatado por Bourdieu (1962) para as condições da Europa, começa a se fazer presente na região e, parece estar relacionado ao atual quadro de crise vivido pela agricultura familiar do Oeste Catarinense (MELLO, 2006, p.06).

O forte êxodo rural de moças na região também é explicado por uma questão identitária, com influencia da escola. A nucleação do ensino é vista por centenas de agricultores que participaram das pesquisas da EPAGRI com um dos fatores que agravam o problema. Ela provocaria o afastamento dos estudantes do rural, o que juntamente com os conteúdos voltados à realidade urbana, promoveria a desvalorização dos saberes familiares e do espaço rural. Esta desvalorização, por sua vez favoreceria a negação da identidade de agricultor. Este processo é interpretado como violência simbólica pelo autor.

O artigo com influencia bourdieusiana trabalha o celibato atentando para a sua relação com a sucessão nos estabelecimentos agropecuários familiares, de forma semelhante à de Lopes (2006). As explicações para o fenômeno são a influencia das mudanças socioeconômicas vivenciadas na região nas últimas décadas sobre o habitus camponês, entendendo que ser colono passa a ser um estigma. O autor percebe duas chaves analíticas centrais nos estudos de Pierre Bourdieu para a compreensão do celibato, a subordinação econômica camponesa ao mercado e a unificação dos mercados dos bens econômicos e simbólicos.

O estudo de Strapasolas (2004), também aborda o celibato, embora o faça ao avesso, ao tratar da importância do casamento na agricultura familiar na Cidade do Ouro. Este artigo aborda especificadamente as redefinições a cerca do significado do casamento. As entrevistas com jovens rurais apontam para a redefinição dos conceitos de casamento e de família, o que repercute em mudanças nos projetos de vida. O casamento passa a ser questionado por grande parte das moças que não concordam com o papel atribuído à mulher na agricultura familiar. Esta mudança influencia na escolha feminina pela vida e casamento urbano, e impacta sobre o mercado matrimonial, prejudicando os rapazes rurais que tem mais dificuldades para encontrar esposas (STRAPASOLAS, 2004). Aqui, como em Mello (2006), as questões identitárias são trabalhadas para explicar o êxodo das jovens rurais, relacionado ao celibato masculino.

Cabe ainda mencionar a existência de um documentário interessantíssimo sobre o assunto, de Vitorino e Goldschmidt, s/d, "Celibato no Campo", gravado na Região Oeste. Aborda-se o celibato rural masculino como um novo fenômeno social na agricultura familiar da região, provocado pela intensificação da migração feminina. São utilizadas histórias reais de moças que migram para a cidade em busca de estudo e não retornam, e de homens rurais que permanecem solteiros. As histórias dos solteiros

mostram a rotina diária e o desejo de formar família. Também se mostra a relação de proximidade destes homens com a família, bem como o seu apego à vida rural. Os testemunhos reais de solteirões, seus familiares e moças de origem rural fazem do documentário uma boa fonte de informações sobre o celibato na região.

6. CONSIDERAÇÕES FINAIS

Existe um percentual representativo de solteirões no espaço rural de RS e de SC. Este é o cenário para quase todos os estudos sobre o celibato rural no Brasil. A maioria de trabalhos são sobre diferentes realidades do RS, lugares de colonização italiana e alemã, região metropolitana, centro do Estado, ou Vale do Taquari. Também existem trabalhos sobre a região pampeana, Alegrete, São Gabriel e Uruguaiana. Já os estudos em Santa Catarina estão concentrados sobre a Região Oeste, onde a população é bastante masculinizada (MELLO, 2006). As especificidades de cada contexto e dos grupos sociais investigados, agricultores familiares ou peões de fazenda, juntamente com os diferentes enfoques teóricos utilizados, possibilitaram uma pluralidade de observações sobre o fenômeno.

Uma vasta gama de explicações para o celibato masculino é dada pelos autores, que vão deste o âmbito estrutural até o da agência. Muitos estudos remetem à explicação bourdeusiana, relacionada à questão da unificação do mercado dos bens simbólicos e da abertura objetiva e subjetiva do espaço rural nas últimas décadas, o que teria causado mudanças no habitus camponês, responsável pela seletividade feminina e jovem do êxodo rural, e pelo celibato masculino. No amplo leque das causas do fenômeno são apontados aspectos mercadológicos, processo de modernização agrícola, características do sistema educacional, dificuldade de acesso aos meios produtivos, perfil desejado de trabalhador nas fazendas, questões de gênero e questões identitárias.

É preciso atentar para o fato que o êxodo seletivo de mulheres, que provoca a masculinização rural, tem forte influência sobre o celibato de homens, mas não é a única explicação para ele. Desta forma, sugere-se que os pesquisadores desta temática dediquem mais atenção a questões como:

a) Dificuldades de acesso à terra para o trabalho da família na agricultura familiar – Esta questão é importante principalmente em algumas realidades distantes de centros urbanos onde atividades não agrícolas não estão muito estabelecidas. Também precisa se considerar o fato de que a prestação de serviços esporádica ou o trabalho formal em outras unidades agropecuárias costuma ser

considerado trabalho masculino, principalmente na atividade pecuária de corte.

b) Representações dos homens sobre liberdade e questões de gênero nos diferentes contextos - É preciso dispensar mais atenção às características da masculinidade em cada lugar, e suas relações com o “ser solteiro”.

c) Preferência de alguns grupos sociais para o casamento, em desconsideração a outros – É importante entender se há perfis de companheiros preferidos e relegados em cada contexto.

d) Estratégias familiares – Precisa-se entender como o papel atribuído pela família ao homem no cuidado dos pais idosos e no atendimento das atividades agropecuárias na propriedade interfere na condição de solteiro.

e) Homossexualidade – Alguns dos casos de celibato não se devem ao fato de que os homens são homossexuais, e não querem uma companheira?

No Sul do Brasil, uma das formas de se entender o celibato rural masculino é como consequência de uma crise de reprodução socioeconômica da agricultura familiar. Ao mesmo tempo, a intensificação deste fenômeno prejudica diretamente a sucessão dos estabelecimentos rurais, agravando a crise. A situação no futuro tende a se agravar em algumas regiões, como relata Mello (2006) em relação à Região Oeste de SC. O desequilíbrio demográfico seria recente na região, e as consequências seriam mais fortes quando um maior número de homens solteiros assumisse a unidade produtiva da família.

Seja resultado de decisão individual, ou da determinação de condições estruturais, ou de ambos, o celibato masculino é realidade no espaço rural do sul do Brasil, os solteirões estão presentes aí em número significativo. Eles não podem ser invisibilizados, pelo contrário, devem ter suas condições de vida consideradas pelos promotores do desenvolvimento rural nesta realidade, os extensionistas rurais precisam atentar para esta questão.

7. REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

ABRAMOVAY, R. Uma nova extensão para a agricultura familiar. In: SEMINÁRIO NACIONAL DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA E EXTENSÃO RURAL, 1997, Brasília. **Anais...** Seminário Nacional de Assistência Técnica e Extensão Rural. Brasília: PNUD, 1997. 222p.

FANTOVA, J. M.; ROGER, L. **Plan**: tal como fue. Primera Fiesta de los Solteros de Plan, Vale de Gistau. Cosas de Arfagón n. 1. Zaragoza: Edizions de L'Astral, 1989.

BERCOVICH, A. Características regionais da população idosa no Brasil. **Revista Brasileira de Estudos Populacionais**, v. 10, n. 1/2, p. 127, Jan./dez.1993.

BODOQUE, Y. P. Hombres sin mujeres. La búsqueda de la reproducción de la sociedad a través de la mirada de la ficción social. Granada: **Gazeta de Antropología**. Nº 25, 2009, artículo 47. Acessado em 01/06/2012. Disponível em: <http://www.ugr.es/~pwlac/G25_47Yolanda_Bodoque_Puerta.html>.

BOURDIEU, P. **A dominação masculina**. Tradução de Maria Helena Kühner. 2ª Ed. Rio de Janeiro: Beltrand Brasil, 2002.

BOURDIEU, P. **El baile de los solteros**. Barcelona: Anagrama, 2004. Título da edição original: Le bal del célibataires. Paris: Éditions du Seuil, 2002.

BRUMER, A. Gênero e agricultura: a situação da mulher na agricultura do Rio Grande do Sul. **Estudos Feministas**, Florianópolis, v.12, n.1, p.205-227, jan-abr. 2004.

BUTO, A.; HORA, K. M. R. **Mulheres e reforma agrária no Brasil**. In: LOPES, A. L.; BUTTO, A. (Org.). Mulheres na reforma agrária: a experiência recente do Brasil. Brasília: MDA, 2008, p.19 a 38.

CAMARANO, A. A.; ABRAMOVAY, R. **Êxodo rural, envelhecimento e masculinização no Brasil**: panorama dos últimos 50 anos. Rio de Janeiro: IPEA, 1999. 28p. Acessado em 13/01/2012. Disponível em: <http://www.dominiopublico.gov.br/download/texto/td_0621.pdf>.

CAMARERO, L. et al. **La población rural de España**: de los desequilibrios a la sostenibilidad social. Barcelona: Fundación La Caixa, 2009.

CHAMBERS, R. e CONWAY, G. R. **Sustainable Rural Livelihoods: practical concepts for the 21st century**. Institute of development studies: Discussion Paper nº 296, 1992.

CHAMPAGNE, P. **Ampliação do espaço social e crise da identidade camponesa.** Texto não publicado traduzido por Sonia Guimarães Taborda, com revisão de Anita Brumer. Texto original: Elargissement de l'espace social et crise de l'identité paysanne. Cahiers d'économie et sociologie rurales, nº 3, décembre 1986, p. 73-89.

CMMAD - COMISSÃO MUNDIAL SOBRE MEIO AMBIENTE E DESENVOLVIMENTO. **Nosso futuro comum.** Nova York: ONU, 1987.

COSTA, C. **Masculinização da população rural no Rio Grande do Sul:** análise a partir dos sistemas agrários. 2010. 115f. Dissertação (Mestrado em Extensão Rural) – Programa de Pós-graduação em Extensão Rural, Universidade Federal de Santa Maria.

COSTA, C.; MARIN, J. O. B. Hombres solteros en la agricultura familiar: una mirada sobre la realidad del municipio de Alegrete, en el Sur del Brasil. In: XXI Congreso Español de Sociología. 2013. Madrid. **Anais...**Madrid: Federación Española de Sociología, 2013, p.01-21. Acessado em 18/08/2013. Disponível em:< <http://www.fes-web.org/congresos/11/ponencias/1058/>>.

COSTA, M. R. C. **Agricultura familiar e sucessão hereditária:** estudo de caso no município de Morro Redondo, RS. 2006. 108 p. Dissertação (Programa de Pós Graduação em Agronomia) – Universidade Federal de Pelotas.

CRUZ SOUZA, F. **Género, psicología y desarrollo rural:** la construcción de nuevas identidades. Madrid: Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, 2006.

DELGADO, G. C. Expansão e modernização do setor agropecuário no pós-guerra: um estudo da reflexão agrária. **Estudos Avançados**, v.15, n. 43, 2001.

DÍAZ MENDÉZ, C.; DÍAS, M. D. **Familia, trabajo y territorio:** tres enclaves sociales dinámicos para la integración de las jóvenes en una sociedad rural difusa. Madrid: Ministerio de Agricultura, pesca y alimentación, 2006.

FLORES DE OUTRO MUNDO. Filme de Icíar Bollaín, 1999. Acessado em 18/08/2013. Disponível em <<http://www.youtube.com/watch?v=HwRzXsrlS2M>>.

GARCÍA SANZ, B. **Ruralidad emergente:** posibilidades y retos. Madrí: Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino, 2011. Acessado em 10/06/2012. Disponível em <http://www.magrama.gob.es/es/ministerio/servicios-generales/publicaciones/libro_Ruralidad._primeras_p%C3%A1ginas_tcm7-203221.pdf>.

GIRON, L. **Dominação e subordinação:** mulher e trabalho na pequena propriedade. Porto Alegre: Ed. Suliane Letra e Vida, 2008.

GOLDANI, A. M. **Mulheres e envelhecimento:** desafios para novos contratos intergeracionais e de gênero. In: CAMARANO, A. A. (Org.). Muito além dos sessenta: os novos idosos brasileiros. Rio de Janeiro: IPEA, 1999. p. 75-114.

INSTITUTO BRASILEIRO DE GEOGRAFIA E ESTATÍSTICA (IBGE). **Censo Demográfico 2010.** Acessado em 14/06/2012. Disponível em: <<http://www.sidra.ibge.gov.br/cd/cd2010universo.asp?o=5&i=P>>. JARDINY, M. L. T. Evolução da população do Rio Grande do Sul. Documentos FEE In: ACCURSO, J. S. (Coord.) **O Rio Grande do Sul e sua população.** Porto Alegre: n. 51, out. 2002, p. 57-88.

LEAL, O. F. **Honra, morte e masculinidade na cultura gaúcha.** In: ORO, Ari Pedro; TEIXEIRA, Sérgio Alves (coord.). Brasil & França: ensaios de antropologia social. Porto Alegre: Ed. Da Universidade/UFRGS, 1992, p. 141 a 150.

LEAL, O. F. Os causos de galpão: circulação de identidades entre gaúchos na fronteira Brazil, Uruguai e Argentina. **Anais...** Encontro Nacional da ANPOCS, 1989.

LÉVI-STRAUSS, C. “Natureza e cultura” e “O princípio de reciprocidade” In **As estruturas elementares do parentesco.** Tradução de Mariano Ferreira. Petrópolis: Vozes, 1982.

MAGALHÃES, R. S. A “masculinização” da produção de leite. **Revista de Economia e Sociologia Rural**, Brasília, v.47, n.1, jan.-mar. 2009, p.275-299.

MARIN, J. O. B. Homens solteiros na agricultura familiar. In:

TERCEIRO ENCONTRO DA REDE DE ESTUDOS RURAIS, 2008, Campina Grande. **Anais...** Campina Grande: Rede de Estudos Rurais, 2008, p. 01-16.

MELLO, M. A. Transformações sociais recentes no espaço rural do Oeste de Santa Catarina: migração, sucessão e celibato. In: CONGRESSO DA SOCIEDADE BRASILEIRA DE ECONOMIA, ADMINISTRAÇÃO E SOCIOLOGIA RURAL, 44, 2006, Fortaleza. **Anais...** Fortaleza: Sociedade Brasileira de Economia, Administração e Sociologia Rural, 2006, p. 01-18.

MENDELZWEIG, M. D. Mulher completa, meio mulher, menina de idade: representações de feminilidade e filiação em um siciliano agrovilão. **Ethnographiques.org**, n.º 03, abril 2003.

PANZUTTI, N. P. M. **Mulher rural**: eminência oculta. Campinas: Alínea, 2006. v. 1.

PAULILO, M. I. S. Trabalho familiar: uma categoria esquecida de análise. **Estudos Feministas**, Florianópolis, v.12, n. 01, jan.-abr. 2004, p.229-252.

RODRIGUES, L. L. **O avesso do casamento**: uma leitura antropológica do celibato entre camponeses ítalo e teuto-capixabas. Dissertação (Mestrado em Antropologia) – Programa de Pós-graduação em Antropologia, Universidade de Brasília.

SACHS, I. **Desenvolvimento includente, sustentável, sustentado**. Rio de Janeiro: Garamond, 2004.

SAMPEDRO GALLEGO, R. **Género y ruralidad**: las mujeres ante el reto de la desagrarización. Madrid: Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales – Instituto de la Mujer, 1996.

SAMPEDRO GALLEGO, R. El asentamiento de inmigrantes extranjeros en el medio rural de Castilla y León: pautas territoriales y lógicas sociales. In: XXI Congreso Español de Sociología. 2013. Madrid. **Anais...**Madrid: Federación Española de Sociología, 2013, p.01-21. Acessado em 18/08/2013. Disponível em:<<http://www.fes-web.org/congresos/11/ponencias/922/>>.

SILVESTRO, M. L. et al. **Os impasses sociais da sucessão hereditária na agricultura familiar**. Brasília: NEAD/EPAGRI, 2001.

SIQUEIRA, L. H. S. **As perspectivas de inserção dos jovens rurais na unidade de produção familiar**. 2004. 125p. Dissertação (Programa de Pós-graduação em Desenvolvimento Rural) – Universidade Federal do Rio Grande do Sul.

SPANVELLO, R. M. **A dinâmica sucessória na agricultura familiar**. 2008. 236 p. Tese (Doutorado em Desenvolvimento Rural) - Programa de Pós-Graduação em Desenvolvimento Rural da Universidade Federal do Rio Grande do Sul.

STRAPASOLAS, V. L. **O mundo rural no horizonte dos jovens**. Editora UFSC. Florianópolis: 2006.

STRAPASOLAS, V. L. O valor do casamento na agricultura familiar. Rio de Janeiro: **Revista Estudos Feministas**, jan-abr., Ano, Vol. 12, Núm. 001, 2004.

VITORINO, C.; GOLDSCHIMIDT, I. **Celibato no campo**. s/d. Documentário. Margot e Secretaria Estadual de Turismo, cultura e Esporte de Santa Catarina.

WOORTMANN, K.; WOORTMANN, E. F. **Amor e celibato no universo camponês**. Textos NEPO 17. Campinas: NEPO: UNICAMP, 1990.

A AÇÃO EXTENSIONISTA DA CADEIA DO BIODIESEL NO MUNICÍPIO CACHOEIRA DO SUL, RIO GRANDE DO SUL, BRASIL

Martin Alencar da Rosa Dorneles¹
Vicente Celestino Pires Silveira²

Resumo

Este artigo busca analisar inicialmente o nível de satisfação de vinte produtores familiares perante as quatro visitas obrigatórias de apoio técnico gratuito, garantido pela indústria de biodiesel nas quatro fases de desenvolvimento da cultura soja, firmada em contrato entre as duas partes. Esta vantagem foi garantida pelos mecanismos criados a partir da certificação do combustível social fornecida pelo Ministério do Desenvolvimento Agrário à indústria de biodiesel. Além disso, este trabalho busca classificar os produtores familiares em três tipos: produtores familiares Capitalizados, em vias de Capitalização e Descapitalizados. Por fim, baseado nas respostas e relatos dos produtores familiares foram identificadas em quais das etapas de adoção de inovação encontram-se os mesmos considerando a canola como uma inovação, visto que a mesma está sendo cultivada experimentalmente em parceria com a empresa de biodiesel. O sucesso destas experiências percussoras na região permitirá no futuro a utilização desta cultura como matéria prima para o biodiesel, além de ser uma alternativa de cultura de inverno para os produtores.

Palavras-chaves: assistência técnica, canola, etapas de adoção, produtores familiares.

¹ Mestre em Extensão Rural, Universidade Federal de Santa Maria (UFSM). Santa Maria, RS, Brasil. E-mail: martin.ard38@gmail.com.

² Doutor, Professor Associado da Universidade Federal de Santa Maria (UFSM). Santa Maria, RS, Brasil. E-mail: vcpsilveira@gmail.com.

THE EXTENSION WORK IN THE BIODIESEL CHAIN AT THE CACHOEIRA DO SUL COUNTY, RIO GRANDE DO SUL STATE, BRAZIL

Abstract

This paper analyzes first the level of satisfaction of twenty family farmers for free technical support, guaranteed by the biodiesel industry through the contract between the two parties. This advantage was guaranteed by the mechanisms created from the social certification stamp of the fuel supplied by the Ministry of Social Development. Furthermore, this paper aims to classify the family farmers in three types: capitalized family farmers, on routes of capitalization and undercapitalized. Finally, based on the responses and reports of family farmers were identified in which the stages of adoption of the innovation considering the rapeseed as an innovation, which it was cultivated experimentally in partnership with biodiesel farmers. The success of these initial experiments in the region will allow the future use of the crop as raw material for biodiesel, besides being an alternative winter crop for farmers.

Key-words: canola, family producers, stages of adoption, technical assistance.

1. INTRODUÇÃO

O Programa Nacional de Produção e Uso de Biodiesel no Brasil assume um importante papel na economia do país, tendo desde os primeiros anos de sua criação, o objetivo de promover a inclusão da agricultura familiar através do Selo Combustível Social. Essa certificação concedida pelo Ministério do Desenvolvimento Agrário prevê a obrigatoriedade da aquisição de um percentual da matéria prima oriunda de produtores familiares, através de contrato de compra e venda da produção, tendo a garantia de assistência técnica gratuita fornecida pela indústria. Por outro lado, a empresa que obtém esse selo tem vantagens competitivas comerciais e tributárias. Além disso, o governo federal representado pela Agência Nacional do Petróleo, Gás Natural e Biocombustíveis (ANP) organiza os leilões de compra do biodiesel favorecendo em primeiro lugar as empresas certificadas.

De acordo com a Instrução Normativa nº 1, de 19 de setembro de 2009 do Ministério do Desenvolvimento Agrário institui no Art. 10 que para a concessão, manutenção e uso do selo

combustível social, a indústria de biodiesel deverá assegurar assistência técnica e capacitação para a produção de oleaginosas á todos agricultores familiares com os quais formalizar contrato. Neste sentido é dever da empresa compradora de matérias primas, ofertar a prestação de serviços executados por extensionistas contratados por ela junto aos produtores familiares. Assim, deve ser cumprido um cronograma de atividades relacionadas ao cultivo, sendo iniciado na fase de desenvolvimento vegetativo da cultura até a colheita. Segundo, o contrato firmado entre produtores familiares e empresa, a assistência técnica implicará em, um mínimo de quatro visitas, devidamente comprovadas por laudos assinados pelo agricultor nas fases de desenvolvimento da cultura: uma na fase de pré-plantio, duas na fase de condução, e uma na fase de colheita.

No município de Cachoeira do Sul a produção de matérias primas pela agricultura familiar resume-se a apenas uma cultura, a soja. A necessidade da presença de técnicos da indústria de biodiesel torna-se minizada por três motivos: a presença de outros profissionais de empresas de insumos que muitas vezes auxiliam no monitoramento da lavoura, a assistência fornecida pela EMATER/RS em atividades relacionadas a produção agropecuária, e por último, o conhecimento acumulado por vários anos de pesquisas voltadas ao desenvolvimento tecnológico de cultivo e de variedades de soja. Podemos considerar que a expansão no cultivo da soja foi iniciada no Rio Grande do Sul para o restante do país, permitindo a observação das fases de desenvolvimento desta monocultura por parte dos agricultores familiares durante várias décadas, ou seja, do conhecimento “de como fazer” dos produtores patronais tecnicizados, percussores na região no plantio dessa leguminosa.

Na atualidade, esta sendo reservado à canola uma maior atenção tanto pelo corpo técnico da empresa de biodiesel, como dos produtores familiares parceiros, visando implantar uma alternativa de cultivo de inverno. Com esta finalidade, estão sendo implantadas algumas lavouras de referência em propriedades e realizados dias de campo visando difundir entre os demais agricultores familiares da região. Portanto, a canola, em um cenário futuro poderá ser uma alternativa viável, caso os produtores familiares produzam em grande escala em suas unidades de produção, e o papel dos extensionistas será de difundir essa cultura. Neste sentido, torna-se importante identificar as etapas de adoção de inovação, considerando a cultura canola como inovação tecnológica utilizando os conceitos de Rogers (1966), tendo como base as respostas, observações, e as constatações dos produtores familiares de soja questionados a respeito do cultivo da mesma. Segundo este autor, o processo de

adoção é um processo mental através do qual o indivíduo escuta pela primeira vez uma inovação até a sua completa adoção final. Ele divide este processo em cinco etapas, a saber:

Etapa de conhecimento: Na qual o indivíduo está exposto a inovação, mas carece de informação completa sobre a mesma. Tem a função de iniciar a seqüência de etapas posteriores que conduzem a uma eventual adoção ou rejeição da adoção.

Etapa de Interesse: Na qual o indivíduo tem interesse em uma nova idéia e busca informação adicional a respeito dela. Nela, o sujeito favorece a inovação no sentido geral, mas não julgou sua utilidade em sua própria situação. É a que tem a função de incrementar de informação o interessado.

Etapa de Avaliação: nela o indivíduo mentalmente aplica a inovação à sua situação presente e para um futuro antecipado e logo decide se vai ensaiá-la ou não. Desta forma, ocorre um ensaio mental em que o indivíduo sente que as vantagens sobrepõem as desvantagens, assim ele decide experimentar a inovação.

Etapa de Ensaios: o indivíduo usa a inovação em uma pequena escala para determinar sua utilidade em sua própria situação. A sua principal função é demonstrar a nova idéia em uma situação específica do indivíduo e determinar seu pedido para uma completa adoção, também o indivíduo busca informação de como usar a inovação.

Etapa de Adoção: é nela que o indivíduo decide continuar o pleno uso da inovação. Ela tem as funções de considerações dos resultados dos ensaios e a decisão de aprovar o uso continuado da inovação no futuro.

Outro fato que deve ser considerado é enquadramento dos produtores familiares que podem ser divididos em três diferentes grupos utilizando as definições de Guanzirolí et al.(2001), segundo o seu nível de capitalização, ou seja: *Produtores Familiares Capitalizados, Produtores Familiares em vias de Capitalização, Produtores Familiares Descapitalizados.*

TABELA 1. Tipologias para caracterização dos produtores familiares de soja

Produtores Familiares Capitalizados	Produtores Familiares em vias de Capitalização	Produtores Familiares Descapitalizados
<p>Acumularam algum capital em maquinário, benfeitorias e terra e dispõem de mais recursos para a produção;</p> <p>Possuem renda agrícola confortável, que os mantém longe do risco de descapitalização e eliminação do processo produtivo;</p> <p>Possível transição progressiva para produtores patronais, na medida em que aumentam a produção ou sistemas de produção que exigem muita mão de obra.</p>	<p>Nível de renda poderá, em situações favoráveis, permitir alguma acumulação de capital, mas a renda não garante nem segurança nem sustentabilidade para as unidades produtivas;</p> <p>Parte da categoria poderá eventualmente complementar a implantação de sistemas mais capitalizados, gerando níveis mais elevados de renda; por outro lado, outros podem, em condições adversas, seguir a direção contrária da descapitalização.</p>	<p>Nível de renda é insuficiente para assegurar a reprodução da unidade de produção e permanência da família na atividade;</p> <p>Está na última categoria de produtores tradicionais descapitalizados e produtores que recorrem a rendas externas ao estabelecimento para sobreviverem (trabalho assalariado temporário, atividades complementares permanentes, trabalho urbano de alguns membros da família, aposentadorias etc.).</p>

Fonte: Guanziroli et al. (2001).

Portanto, a assistência técnica é um condicionante importante para os produtores familiares tenham interesse em cultivar uma nova cultura. Desta forma, alguns esforços para sanar as dúvidas em relação a canola, vem sendo realizados pelo corpo técnico da empresa, dias de campo em unidades representativas em localidades no município com predomínio da Agricultura Familiar.

Neste sentido esse trabalho irá apresentar quais são as constatações destes atores, perante a assistência técnica recebida

da empresa de biodiesel, identificando o estágio de adoção utilizando os pressupostos de Rogers (1966) considerando a canola como uma inovação tecnológica, além de classificar os agricultores entrevistados segundo o seu nível de capitalização proposto por Guanzioli et al.(2001).

2. METODOLOGIA

Para a busca de informações foi elaborado um questionário fechado buscando elencar as informações relacionadas à assistência técnica recebida pelos agricultores familiares em sete localidades no município de Cachoeira do Sul no Rio Grande do Sul (RS). Um total de setenta e oito agricultores familiares tiveram contrato com a empresa de biodiesel em 2011 de acordo com o Sindicato dos Trabalhadores Rurais de Cachoeira do Sul, RS. Destes foram entrevistados de maneira aleatória vinte agricultores. Neste sentido foram consideradas duas opções de respostas sobre a assistência recebida: ruim ou boa. Os relatos dos produtores serviram como suporte para a análise dos resultados quantitativos, contendo um resumo dos anseios e dúvidas em relação às estratégias adotadas pelos produtores na adoção de inovação originadas de agentes externos “extensionistas” nas atividades relacionadas à cultura da soja e da canola. Também foram buscadas informações no escritório da EMATER/RS sobre a assistência oficial, visando identificar qual o número total de beneficiados da assistência técnica estatal gratuita, do total de produtores familiares fornecedores de matérias primas para usina de biodiesel no município.

Concluída esta etapa, foram definidas em qual tipo se classificava os produtores entrevistados, quanto ao seu nível de capitalização, utilizando as definições de Guanzioli et al. (2001). Para tanto foi observada a infra-estrutura tecnológica para o cultivo da soja baseada em investimentos em máquinas e implementos agrícolas adquiridos nos últimos anos a partir da capitalização em outras atividades produtivas. Além disso, a transição a favor do cultivo da soja em casos específicos, a partir de subsídios governamentais visando o acesso de um pacote tecnológico, as rupturas com a extensão oferecida, e re-arrendamento de áreas de produtores familiares que não possuem condições para o cultivo da soja, serviram como informações relevantes para definições destes diferentes atores.

Por fim, foi dividida a amostra considerando as cinco etapas de adoção de inovação, considerando como inovação tecnológica a cultura canola utilizando os conceitos de Rogers

(1966), tendo como base as respostas, observações, e as constatações dos produtores questionados a respeito do cultivo da mesma. Para a confecção dos gráficos demonstrativos das figuras foi utilizado o programa Microsoft Excel versão 2007.

3. RESULTADOS

Os resultados serão apresentados em três seguimentos: uma primeira análise apresenta o nível de capitalização e os tipos que foram encontradas entre os grupos de produtores familiares de soja. O segundo, permitiu a partir das respostas dos produtores, quantificar como eles classificam a assistência recebida da empresa de biodiesel, como também quantificar o número total destes produtores atendidos pela EMATER/RS. Finalmente, foi elencado os produtores familiares tendo como objetivo identificar em qual etapa de adoção encontram-se esses atores considerando a canola como inovação tecnológica.

3.1. As tipologias dos produtores familiares de soja da cadeia do biodiesel no município de Cachoeira do Sul-RS

Nessa seção considerando as tipologias utilizadas por Guanzioli et al. (2001) para definir o nível de capitalização dos produtores familiares, procuramos traçar o perfil predominante na amostra analisada, sendo elas:

Produtores Familiares Capitalizados: esse grupo foi o mais relevante encontrado na amostra, sendo identificados quinze produtores com esta característica. O acúmulo de capital destes produtores familiares está relacionado às diferentes trajetórias de vida, voltadas para uma atividade principal de ganho econômico, permitindo que fossem realizados maiores investimentos em maquinário, benfeitorias e terras.

Por esse motivo, muitos possuem rendas agrícolas confortáveis, acumuladas devido a atuação em atividades diversas como: bovinocultura de leite, fumagicultura, orizicultura, a bovinocultura de corte extensiva e a oleicultura. Portanto, o cultivo da soja ou da canola, oferece aos mesmos um complemento em suas rendas familiares como uma segunda cultura de relevância econômica. A transição de uma agricultura familiar para a patronal não foi observada nestes casos, pois, as famílias basicamente utilizam a mão de obra familiar.

Produtores Familiares em vias de Capitalização: esta característica foi encontrada em um grupo de quatro produtores

familiares. Deste total, três estão em processo de troca de atividade, ou seja, estão substituindo a atividade voltada a produção de fumo, tendo como o objetivo especializar-se apenas no cultivo da soja e/ou canola.

Para isso, obtiveram crédito subsidiado para a compra de máquinas e implementos agrícolas com objetivo de aumentar a área cultivada com os arrendamentos de terra em suas localidades. Esta medida por outro lado pode significar a descapitalização num cenário futuro com o possível endividamento. Contudo, os produtores familiares entendem que a soja proporciona maiores ganhos econômicos, necessários para os investimentos em maquinário, com menor intensidade no trabalho manual ou até mesmo no auxílio do financiamento na educação dos filhos.

Produtores Familiares Descapitalizados: na amostra de vinte produtores entrevistados foram encontradas apenas duas famílias. Um dos motivos para estes serem caracterizados desta maneira, está ligado origem da renda encontrado em todos os casos, por possuírem essas oriundas de outras atividades como aposentadoria ou trabalho urbano.

A primeira família deste grupo esta deixando de comercializar a soja com a indústria por problemas com a assistência técnica, além de possuírem aposentadoria na renda familiar.

A segunda família sobrevive de atividades pluriativas e do arrendamento de partes das terras, já que não possui maquinário para o cultivo da soja e a produção agropecuária limita-se, a produção de olerícolas e do leite para o autoconsumo e venda do excedente de frutas.

3.2. A assistência técnica atual recebida da empresa de biodiesel

Ao verificar o nível de satisfação dos produtores familiares perante a assistência técnica recebida da empresa de biodiesel na figura 1, foi confirmado por dez produtores que responderam que a assistência técnica é garantida gratuitamente a partir da assinatura do contrato entre as partes envolvidas.

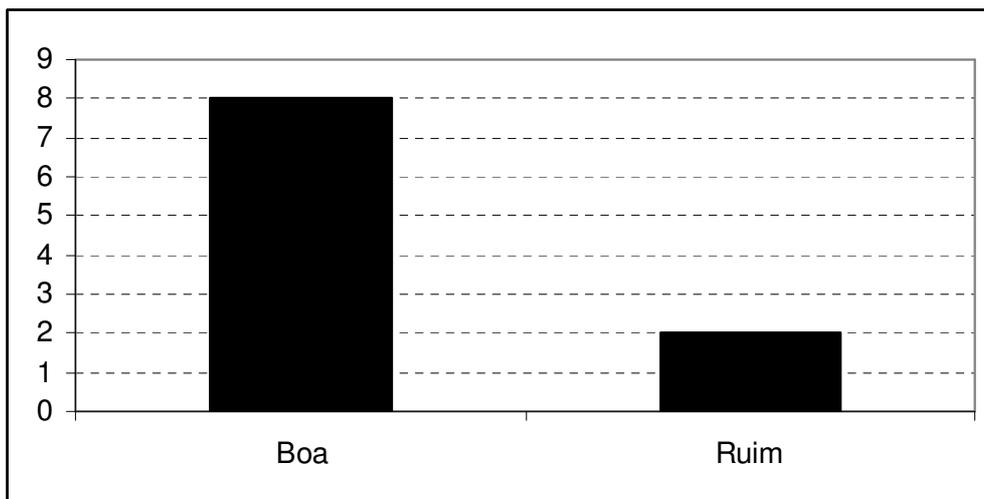


Figura 1 – Nível de satisfação dos agricultores familiares em relação à assistência técnica fornecida pela empresa de biodiesel.

Fonte: Dados da pesquisa, 2011.

Ficou evidente, através das respostas dos entrevistados, que eles recebem um bom apoio técnico da empresa, sendo que oito responderam que ela é boa. Contudo, dois produtores relataram que ela é ruim, sendo que um deles relatou que nunca recebeu assistência e outro pontuou algumas deficiências relevantes do contrato que determina as visitas de apoio técnico. De posse desse relato, podemos concluir que, em alguns casos isolados, a assistência pode ser realizada de forma deficiente, devido à demanda excessiva de trabalho dos extensionistas, como um dos motivos relatados pelos produtores entrevistados.

Por outro lado, dez produtores não opinaram, fato que pode estar relacionado ao acesso à assistência técnica recebida de empresas privadas que comercializam insumos para o cultivo da soja. A mesma incerteza não foi constatada em relação à canola, que está sendo implantada de forma experimental em algumas propriedades precursoras pela empresa. Neste caso, há empenho do corpo técnico em realizar dias de campo, conforme a orientação da empresa, visando difundir esta atividade entre os agricultores familiares em suas localidades.

Em relação à oferta de assistência pela empresa de extensão rural oficial, a EMATER/RS, foi verificada, com base nas informações oriundas dos técnicos do escritório municipal, que, dos setenta e oito produtores familiares que forneceram soja para a empresa, vinte e oito receberam auxílio da empresa nas suas atividades produtivas. O fato demonstra a pouca presença da

assistência estatal (36%) com relação aos agricultores familiares (Figura 2), haja vista, que tanto a empresa de biodiesel como as de insumos prestam assistência para o cultivo da soja.

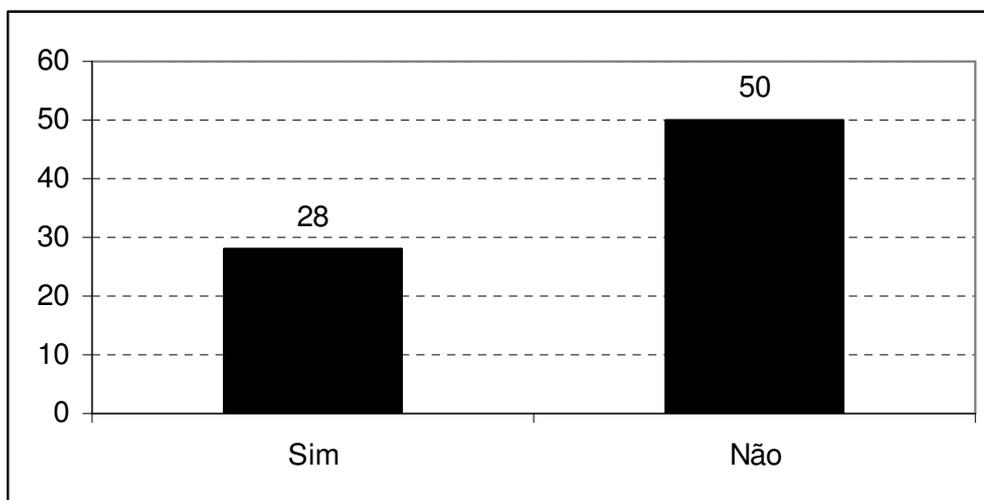


Figura 2 – A assistência técnica estatal recebida da Emater/RS.
Fonte: Emater/RS, 2011.

3.3. As etapas na adoção de inovações dos produtores familiares de soja perante a cultura da canola

A recente instalação da usina de biodiesel na região central do estado do Rio Grande do Sul está provocando algumas mudanças na postura dos produtores familiares em relação à adoção de novas culturas para produção de matéria-primas a serem utilizadas como alternativa à produção de biocombustíveis. Uma delas é a recente difusão, entre os produtores, do cultivo da canola como possível matéria-prima que poderá ser utilizada pela indústria para uma futura produção de biodiesel.

A expansão do cultivo da soja, como citado anteriormente, é uma tendência; entretanto, quando questionados em relação ao incentivo do cultivo da canola como opção de cultura de inverno, percebemos que ainda não é uma unanimidade entre os entrevistados.

Nesse sentido, a empresa fechou uma parceria com seis produtores familiares que estão cultivando aproximadamente 70 hectares em suas propriedades experimentalmente, visando analisar a viabilidade da cultura. Como constatado na pesquisa de campo, três produtores da amostra firmaram esta parceria. A seguir, buscaremos identificar em quais etapas do processo de adoção (Figura 3) encontram-se os produtores que estão interessados em

cultivar a canola, baseando-nos nos pressupostos teóricos de Rogers (1966)¹.

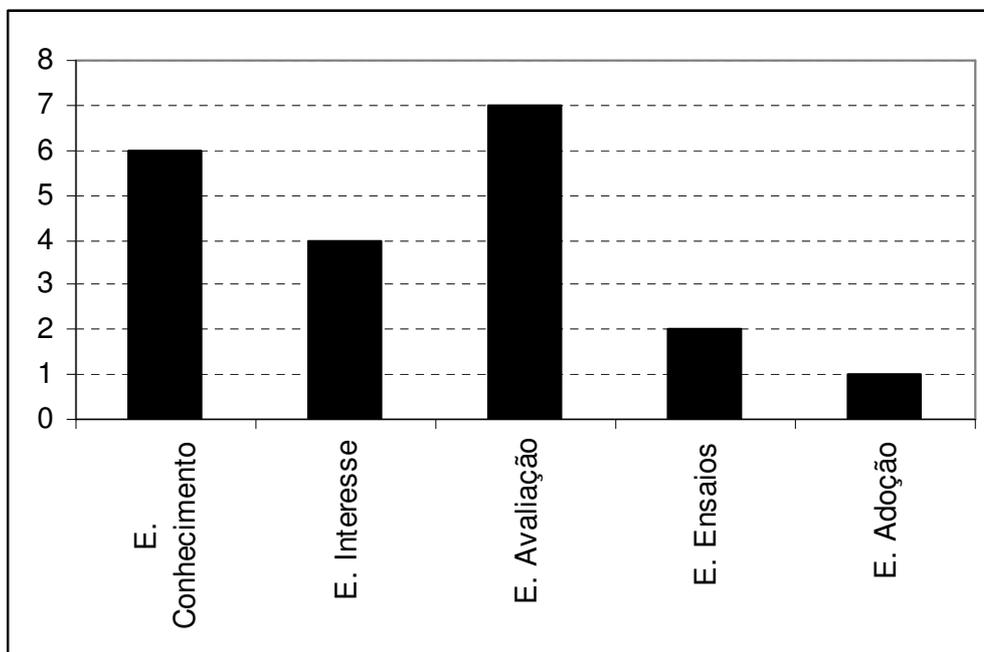


Figura 3 – As etapas de adoção do cultivo da canola pelos produtores familiares

Fonte: Dados da pesquisa.

Na etapa de conhecimento, foram classificados seis produtores, seguida da etapa do interesse, com quatro. Para ambos os casos, há busca de maiores informações, apenas com a diferença de que os da etapa de interesse estão decididos a cultivar em breve e observam como se manifesta a cultura, agregando conhecimento para o futuro plantio nas propriedades.

A etapa de avaliação foi a mais respondida (sete vezes) por produtores familiares, pois eles estão em processo avaliativo e mentalmente analisam a possibilidade de utilizar a cultura, porém ainda há dificuldades em termos de acesso a sementes e insumos para essa possibilidade de cultivo. Dois estão na etapa de ensaios, um já adotou a canola como opção de cultura de inverno. Em ambos os casos eles servem como unidades demonstrativas para os demais produtores que estão classificados nas outras etapas de adoção.

Foi evidente a difusão dessa cultura apenas entre os produtores capitalizados, constatada em um dos produtores familiares que adotou a inovação por ser uma unidade de produção

1

de referência de empresas em experimentos de variedades de soja, arroz, sendo o mais recente o da canola.

Porém nos outros dois casos eles preferiram ensaiar primeiro e um produtor desistiu de adotar essa inovação por problemas de adaptação da cultura na área cultivada e com a assistência técnica da empresa. No entanto, alguns entraves foram relatados por alguns dos entrevistados como o crescimento desuniforme em algumas localidades ou a pouca acessibilidade de sementes no mercado local.

Embora sejam conhecidas outras culturas, como, por exemplo, o girassol e a mamona, esta última é colhida de forma manual, o que determina que os produtores optem pelas que tenham a possibilidade da utilização de mecanização.

O desinteresse em outras culturas é agravado e pode estar relacionado a não presença de uma indústria que beneficie a produção dos agricultores familiares no município, embora haja conhecimento técnico de que elas possuem maior capacidade de geração de óleo para a produção de biodiesel. Finalmente, os fatores tecnológicos associados a uma eficiente assistência técnica da indústria e de empresas privadas de insumos, limitações em termos de mão de obra, determinam que a canola seja uma boa opção de cultura de inverno para os produtores familiares da cadeia.

4. CONSIDERAÇÕES FINAIS

A análise do nível de satisfação dos vinte produtores familiares permitiu pontuar algumas tendências referentes à assistência técnica privada gratuita recebida por parte da empresa de biodiesel no município de Cachoeira do Sul/RS.

Em alguns casos, os agricultores tiveram acompanhamento do apoio técnico privado ou estatal da EMATER/RS, que só é utilizado quando existem dúvidas, pois, o conhecimento “de como fazer” adquirido junto aos produtores patronais percussores no cultivo na região, permitiu aos produtores familiares a apropriação de todas as etapas do plantio até a colheita.

As assinaturas dos quatro laudos de visita de assistência técnica, já na primeira visita ao produtor, não garante pontualmente as visitas posteriores nas etapas firmadas em contrato, conforme o relato de um dos entrevistados, cabendo a empresa, e o Ministério do Desenvolvimento Agrário, uma maior fiscalização.

Por outro lado, de acordo com os relatos de oito produtores familiares a assistência técnica recebida da indústria é boa, para dois ela é ruim, e dez não responderam, pois os mesmos podem estar

recebendo outros serviços de apoio técnico e não quiseram se posicionar quando questionados.

Aproximadamente vinte e oito em uma amostra de setenta e oito produtores familiares participantes da cadeia produtiva do biodiesel receberam algum apoio da EMATER/RS para a produção agropecuária na safra 2010/2011. O baixo atendimento dos extensionistas da EMATER/RS pode estar relacionado ao direcionamento da atenção a outros produtores com outros perfis produtivos em condições desfavoráveis e também pela grande demanda de trabalho. Isto pode significar que há poucos extensionistas para atenderem um grande número de famílias na agricultura familiar em várias localidades no município.

Na análise das tipologias dos produtores familiares o grupo mais significativo encontrado foi o dos capitalizados, devido às características que estes possuem como capital acumulado em maquinário, benfeitorias, terras, gerando uma renda confortável para o grupo familiar. Esses bens foram acumulados devido à especialização em outras atividades produtivas, e a produção de soja tem a função de complementar à renda familiar. Por outro lado os produtores não estão em transição para uma agricultura patronal, por que utilizam a mão de obra da família ou de vizinhos em um sistema de troca a troca de serviços nas propriedades. A condição favorável deste grupo poderá permitir a expansão da monocultura da soja quando houver áreas disponíveis para o cultivo.

Há consenso entre estes produtores que a soja permite que eles desenvolvam outras atividades. Portanto, ainda é cedo para fazer uma projeção futura para o cultivo da canola, embora o objetivo da empresa seja incentivar estes produtores familiares precursores.

Os produtores familiares em vias de capitalização foram os que apresentaram as mais relevantes mudanças. Diferentemente dos capitalizados que possuem benfeitorias e máquinas adquiridas de outras atividades, estes estão se capitalizando exatamente pela troca de atividade devido às facilidades de acesso ao crédito subsidiado voltado para a cultura da soja disponível na rede bancária.

As motivações dos três produtores familiares produtores de fumo, pode estar relacionado à intensidade do trabalho manual, diferente da soja que é menos maçante por ser mecanizada e permitindo o investimento na educação dos filhos. Neste sentido, estes produtores estão se especializando na soja e buscam aumentar o cultivo conforme vão se capitalizando e encontrando novas áreas, mas também há observação e conhecimento da canola que poderá ser utilizado como uma segunda cultura de importância

econômica nestes casos. O pequeno grupo dos produtores familiares descapitalizados deve-se à presença de outras rendas oriundas de aposentadoria ou do trabalho urbano.

Houve interesse e conhecimento da cultura por dez produtores familiares quando foram questionados a respeito da cultura da canola, considerada como inovação neste trabalho. Também oito produtores estão em processo de avaliação no qual o indivíduo realiza um ensaio mental considerando suas condições para após iniciar a etapa de ensaio. Os dias de campo realizados em dezembro de 2011 pela empresa de biodiesel tiveram um papel primordial para a tomada de decisão futura destes produtores familiares perante a canola. Neste sentido três produtores familiares da amostra são parceiros da empresa de biodiesel e estão nas etapas ensaios e adoção da canola.

A futura utilização da canola como matéria prima pela empresa de biodiesel depende do aumento da área e da escala da produção pelos produtores familiares e não familiares da região. Algumas experiências entre os grandes produtores de soja no cultivo da canola são conhecidas em algumas localidades na região incentivadas por cooperativas e empresas como, por exemplo, na BR 290. Motivadas pelos baixos preços do trigo no mercado interno, estão buscando alternativas de cultura de inverno. Porém, a adoção de inovação pela agricultura familiar esta ainda nas primeiras etapas.

Por parte da indústria ainda faltam algumas adaptações para o recebimento desta cultura mais produtiva em termos de obtenção de óleo comparada com a soja, mas esta possibilidade ainda poderá surgir em um cenário futuro com a abertura de novas usinas permitindo o aumento da produção de biodiesel que utiliza esta fonte de matéria prima renovável. O empenho do corpo técnico da empresa de biodiesel caminha em direção a esta afirmação, caso haja sucesso e maior numero de adesão pelos produtores para cultivarem a canola em suas propriedades.

A inclusão social da agricultura familiar, através do selo social dos biocombustíveis, caracterizou-se neste trabalho por produtores familiares capitalizados ou em via de capitalização, sendo que não há interesse da empresa em atender os que não possuem estas características.

Desta forma, questiona-se quais são os benefícios sociais desta política para o restante dos agricultores familiares, visto que, não possuem condições econômicas para adoção de um pacote tecnológico necessário para o cultivo de matérias primas, como a soja atualmente e da canola futuramente, em grande escala na região central do Estado do Rio Grande do Sul.

5. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

GUANZIROLI, E.C. et al.; **Agricultura familiar e reforma agrária no século XXI**. Rio de Janeiro, Ed. Garamond, 2001.

ROGERS, E.M.; **Elementos del cambio social en America Latina: difusion de innovaciones**. Bogotá: Ediciones Tercer Mundo, 1966.

CONTRATOS AGROINDUSTRIAIS NA AVICULTURA DE CORTE: UMA ANÁLISE CONJUNTURAL DO MODELO DE INTEGRAÇÃO PRODUTIVA

Mauro Barcellos Sopena¹
Alessandro Porporatti Arbage²

Resumo

O presente trabalho realiza uma investigação conjuntural do sistema de produção integrado na avicultura de corte, em sua escala comercial. Para tanto, destaca três questões consideradas centrais no atual cenário produtivo avícola brasileiro: (a) a consolidação do modelo de integração como forma de comandar a produção; (b) a consequente formação de mecanismos privados de ATER e (c) a iminente regulamentação jurídica para os contratos de integração. O cenário analisado aponta para a permanência e legitimação de um modelo de integração baseado na extensão rural privada, própria dos atuais contratos firmados entre agroindústrias e produtores rurais. Em complemento, evidencia-se o crescimento do setor no Brasil.

Palavras-chave: avicultura, contratos de integração

CONTRACTS IN AGRIBUSINESS POULTRY: A CONJECTURAL ANALYSIS OF PRODUCTIVE INTEGRATION MODEL

Abstract

This paper conducts an investigation of the current production system integrated in the poultry industry, in its commercial scale. Therefore, highlights three issues considered central in scenario Brazilian poultry: (a) the consolidation of the integration model as a way of

¹ Doutorando do Programa de Pós-Graduação em Extensão Rural e Desenvolvimento da Universidade Federal de Santa Maria. Professor Assistente da Universidade Federal do Pampa. Endereço: Campus da UFSM, CCR, DEAER - Prédio 44. Santa Maria/RS, Camobi, CEP: 97119-900. E-mail: maurosopena@unipampa.edu.br

² Professor Associado da Universidade Federal de Santa Maria. E-mail: aparbage@yahoo.com.br

directing the production, (b) the use of private mechanisms ATER and (c) the probable regulatory legal contracts for integration. The scenario analysis indicates the permanence and legitimacy of an integration model based on the extension privately own the current contracts between farmers and agribusinesses. In addition, it shows the growth of the sector in Brazil.

Key-words: integration contracts, poultry.

1. INTRODUÇÃO

O presente trabalho realiza uma investigação de cunho conjuntural acerca do **sistema de produção integrado** na avicultura de corte, em sua escala comercial. Para tanto, destaca três questões consideradas centrais no atual cenário produtivo avícola brasileiro: **(a)** a consolidação do modelo de integração como forma de comandar a produção; **(b)** o uso de mecanismos privados de ATER (Assistência Técnica e Extensão Rural) nas transações do setor e **(c)** a iminente regulamentação jurídica para os contratos de integração, ofertada pelo poder público. Em sentido amplo, pretende abordar os contratos criados pelos agentes do setor a partir de uma *abordagem institucional*. Em termos mais específicos, destacar as características do modelo de integração, o predomínio da extensão rural privada na avicultura e o impacto que o novo regramento jurídico poderá provocar no modelo. A conclusão principal aponta para a permanência e legitimação jurídica de um modelo contratual centralizado em uma ATER privada para a avicultura. Em complemento, sustenta-se a noção de que é no modelo privado de ATER que se encontra a principal razão para o domínio que a agroindústria possui sobre o produtor rural integrado e, por conseguinte, sobre a transação.

Na análise do setor, significativos são os mecanismos privados de ATER. Em sentido prático, trabalhos de campo poderiam contribuir com mais rigor nesta análise, recorrendo a uma tipificação das aplicações de ATER conduzidas pela agroindústria, uma análise dos níveis de seletividade e normatização por ela determinados e uma mensuração do nível de *enforcement* presente naqueles contratos. Para tanto, uma concepção de extensão rural como instituição impor-se-ia como pressuposto teórico fundamental na observação da relação no setor, especialmente quando se concebe o horizonte de eventos produzido pelos agentes como determinado pelas *regras do jogo* ou ambiente institucional no qual firmam seus

contratos. Este artigo pretende contribuir para a problematização desta questão.

A relação entre agroindústrias e produtores rurais (*integrados*) tornou-se preponderante no Brasil a partir da década de 1960, compreendendo os setores de suínos, leite, fumo e frangos. Neste último, o grau de industrialização é significativo e, somado ao nível técnico existente (usualmente denominado de *pacote tecnológico*), permite que o setor seja considerado um dos mais importantes e dinâmicos em termos de produção agrícola (LAZZARI, 2004)¹. Entendidos como uma categoria social que se enquadra na denominação *agricultura familiar*, os produtores rurais integrados encontram-se providos de mecanismos privados de assistência técnica e extensão rural oriundos diretamente das agroindústrias. A aplicação de tais mecanismos parece fazer sentido apenas quando observada dentro de um contrato (de integração) e em circunstâncias de mercado orientadas pela integradora. Este fenômeno mostra-se diretamente associado e limitado ao modelo de contrato adotado; corroborado ainda pelo poder público com o novo regramento jurídico proposto aos agentes econômicos do setor.

Segundo SCHNEIDER (2009), em publicação direcionada ao debate contemporâneo sobre desenvolvimento rural, os produtores rurais participantes do sistema de produção integrado representam parte de um conjunto de categorias sociais que *encontrou guarida* na categoria denominada **agricultura familiar** (DIESEL; FROEHLICH, 2009). O contrato de integração, em maior ou menor medida, faz parte de uma estratégia de **reprodução social** do produtor rural que se estabelece em um ambiente institucional determinado. Neste sentido, é mister promover o debate em torno destes arranjos contratuais, levando em conta que tal reprodução social orienta-se em meio a uma produção de orientação agroindustrial. De outro lado, e corroborando o argumento anterior, parece forte a tendência de *privatização* dos serviços de extensão rural, debate este que será apreciado adiante.

Em termos **metodológicos**, o trabalho caracteriza-se como um **ensaio crítico** que analisa de forma descritiva a correspondência existente entre a realidade do modelo de integração, a influência da assistência técnica no contrato e a oferta de um novo regramento jurídico para o setor. O estudo não possui caráter exaustivo, tampouco pretende assinalar a gama de estudos teóricos que

¹ Em LAZZARI (2004) encontra-se ainda importante referência ao crescimento significativo da Região Centro-Oeste na produção avícola brasileira.

sistemizam a integração produtiva. De outro lado, pretende estimular o debate na perspectiva crítica que o tema apresenta. Utiliza-se, como forma de análise da realidade (modelo de integração), estudo de caso anterior realizado em empresa avícola de grande porte¹, procurando **problematizar** os fenômenos atuais da avicultura e contribuir para o entendimento do modelo de integração.

A **análise descritiva** aqui apresentada privilegia a *intuição* presente na teoria relativa às relações contratuais. Segundo observa Fernandes (2003, p. 7), a pesquisa descritiva *expõe as características de determinada população ou fenômeno, estabelece correlações entre as variáveis e define sua natureza*. De outro modo, como sugere Mattar (1999, *apud* FERNANDES, 2003, p. 8), para se conduzir uma análise descritiva sua *utilização deverá ocorrer quando o propósito de estudo for descrever as características ou comportamentos, dentro de uma população específica, descobrir ou verificar a existência de relação entre variáveis*.

A abordagem **qualitativa** pretende ser apropriada para analisar os contratos agrícolas². Embora existam parâmetros quantitativos que permitam a mensuração de algumas variáveis do acordo contratual, entende-se importante a interpretação dos modelos a partir do **comportamento** dos atores sociais. RICHARDSON (1999, *apud* RAUPP, 2003) destaca que *os estudos que empregam uma metodologia qualitativa podem descrever a complexidade de determinado problema, analisar a interação de certas variáveis, compreender e classificar processos dinâmicos vividos por grupos sociais*. Nesta **perspectiva exploratória**, o artigo divide-se em seis partes: **(a)** introdução; **(b)** breve análise de dados estatísticos e conjunturais sobre a avicultura no Brasil; **(c)** discussão teórica acerca da importância da abordagem institucional para a análise de contratos de integração produtiva; **(d)** argumentação referenciada da tendência de privatização de serviços de assistência técnica e extensão rural; **(e)** debate sobre a nova regulamentação jurídica proposta para o setor e, por fim, **(f)** conclusões do trabalho.

¹ Os resultados do estudo foram publicados em 2011: (a) RAMOS, Fernando de Souza. Relatório de Estágio. Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul, Campus Uruguaiana, julho de 2011. (b) SOPEÑA, Mauro; RAMOS, Fernando. Avicultura de corte no Rio Grande do Sul: um olhar da nova economia institucional sobre a produção da Agrosul Agroavícola – São Sebastião do Caí/RS. Revista de Extensão Rural, v. 22. UFSM, 2011.

² Exceção ocorre apenas na apresentação dos dados estatísticos sobre produção e exportação do setor, quando a abordagem quantitativa é utilizada.

1.1. Avicultura no Brasil: dados conjunturais

O crescimento do setor avícola brasileiro está evidenciado tanto pelo aumento da produção, quanto pelo aumento das exportações. O grau de industrialização do setor é um dos mais elevados do agronegócio e a modernização de sua cadeia produtiva é expressiva e orientada por contratos privados (SOPENA; RAMOS, 2011). Dados recentes demonstram o aumento das exportações do setor, conforme indicam os números da Tabela 1. Observa-se evolução considerável nos últimos anos, especialmente no período 2010-11 quando o acréscimo do valor exportado chega a 22%. De outro lado, corroborando o argumento de que as exportações avícolas são expressivas no Brasil, observam-se ínfimos valores em termos de importação do produto.

Tabela 1 - Comércio internacional - produção avícola – US\$ mil.

Ano	Exportação	Δ%	%T	Importação	Δ%	%T
2009	5.438	-	-	1,43	-	-
2010	6.417	18	3,18	3	110	0,002
2011	7.801	22	3,05	7	138	-

FONTE: ANUÁRIO ANÁLISE BRASIL GLOBAL 2012. Elaboração própria

A participação da avicultura no total exportado pelos estados brasileiros está destacada na Tabela 2. A região sul do Brasil (Rio Grande do Sul, Santa Catarina e Paraná), como é de conhecimento, apresenta participação mais acentuada. Nas demais regiões - excluindo-se a expressiva produção registrada no Distrito Federal, a participação é menos significativa.

Tabela 2 – Participação da produção avícola no total exportado pelos estados brasileiros (em %).

Estado	2010	2011
Distrito Federal	73	52
Espírito Santo	-	0,1
Goiás	9	7
Minas Gerais	0,9	1
Mato Grosso do Sul	8	8
Mato Grosso	4	4
Pernambuco	0,2	0,1
Paraná	11	11
Rondônia	0,1	1
Rio Grande do Sul	8	7
Santa Catarina	24	25
São Paulo	0,8	1

Fonte: Anuário Análise Brasil Global (2012). Elaboração própria

Dados da União Brasileira de Avicultura (UBABEF) indicam que o consumo per capita de frango é crescente entre os anos de 2000 e 2010, o que comprova uma tendência de aumento do consumo interno, como ilustrado na Tabela 3. Nota-se crescimento de 47,41% na variação percentual nos últimos 10 anos (de 29,91 para 44,09 kg/hab/ano); ademais, com exceção do período 2002-2003, não há registro de queda no consumo.

Tabela 3 – Consumo interno de frango *per capita*/ano (2000-2010).

Ano	kg/hab/ano	Ano	kg/hab/ano
2000	29,91	2006	35,68
2001	31,82	2007	37,02
2002	33,81	2008	38,47
2003	33,34	2009	38,47
2004	33,89	2010	44,09
2005	35,48	2011	-

Fonte: União Brasileira de Avicultura (2012). Elaboração própria

Como entidade representativa da avicultura no Brasil, a UBABEF estima ainda que 69% da produção nacional atenda o mercado interno e que, entre o rol de exportações de carnes, aproximadamente 66% do volume exportado seja de carne de frango. Entre os principais parceiros comerciais, em ordem

crescente, destacam-se países do Oriente Médio, Ásia e África. A Tabela 4 apresenta os indicadores:

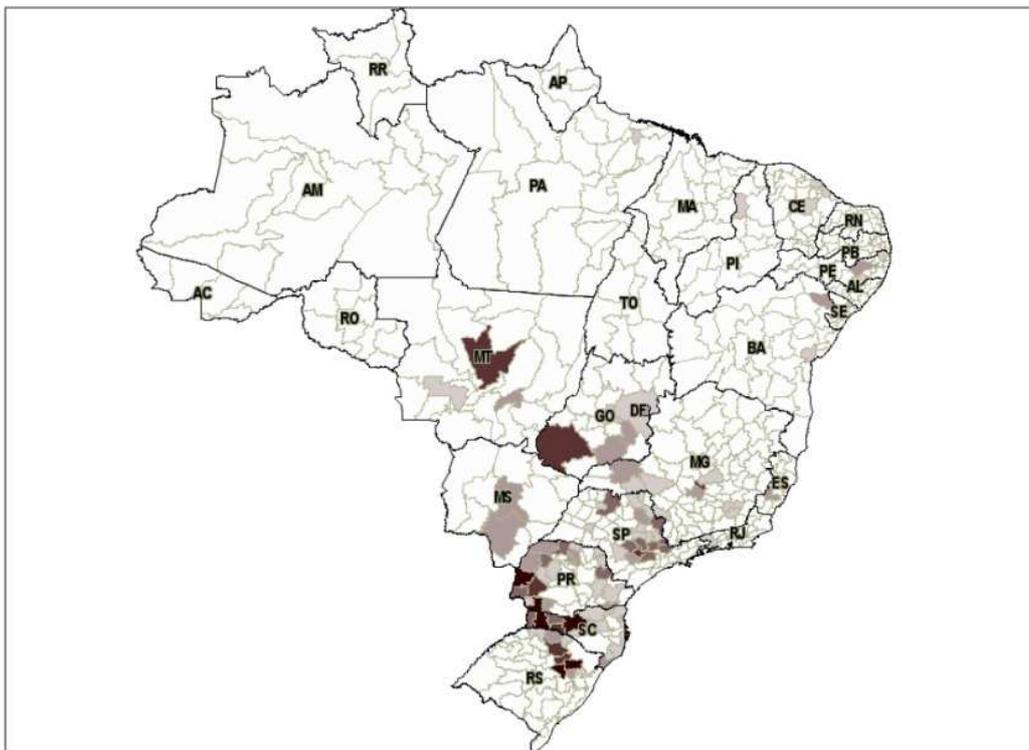
**Tabela 4 – Exportações brasileiras de carnes em 2010
(em vol. ton.).**

Carnes	Volume Toneladas	Participação (%T)
Frango	3.819.710	66,40
Bovina	1.230.570	21,39
Suína	540.417	9,39
Peru	157.820	2,74
Outras*	4.212	0,07
Total	5.752.730	100

* Patos, gansos e outras aves.

Fonte: União Brasileira de Avicultura (2012). Elaboração própria.

A liderança da carne de frango no grupo selecionado garante ainda 50,88% das receitas totais de exportação contra 35,84% de participação da carne bovina, 10,02% da suína, 3,17% da carne de peru e 0,09% dos demais produtos (UBABEF, 2012). A distribuição espacial da produção nacional, exibida na Figura 1, informa geograficamente a ocorrência da produção avícola a partir de dados publicados por Souza e Santos Filho (2011), da Central de Inteligência da **Embrapa Suínos e Aves**, o que revela o predomínio da região sul e centro-oeste na produção total brasileira.



**Figura 1 – Rebanho nacional de frangos em 2009
(em cabeças)**

Fonte: Souza e Santos Filho (2011)

Dados da **Fundação de Economia e Estatística**, do Estado do Rio Grande do Sul, mostram que o **abate de aves** no estado é crescente no período (2008-2011), com exceção do volume registrado em 2009, quando se verificam efeitos da crise econômica mundial para o setor, com significativos desdobramentos macroeconômicos¹. A tabela 5 apresenta a evolução:

¹ Segundo análise da UBABEF, em 2009 o setor exportador de carne de frango foi impactado principalmente pela retração da economia mundial – devido à crise financeira internacional-, com a redução de preços e de encomendas de clientes importantes como Rússia, Japão e Venezuela, e pela valorização do real frente ao dólar americano. [...] O setor exportador avícola brasileiro viveu em 2009 um momento de superação. Com o rescaldo da crise iniciada nos fins do ano anterior, um clima de incerteza dominou o comércio internacional (UBABEF, 2009, p. 3-11).

Tabela 5 – Abate de aves no Rio Grande do Sul de 2008 a 2011.

Ano	Aves (cabeças)	Ano	Aves (cabeças)
2008	23.706.864	2010	39.113.717
2009	19.800.176	2011	43.380.181

Fonte: Fundação de Economia e Estatística. Elaboração própria

Este conjunto recente de dados permite observar a importância do setor para a economia brasileira. Importa destacar, no entanto, que a iminente regulamentação jurídica dos contratos entre integrados e integradoras poderá afetar a forma como a relação entre os agentes se concretiza e, portanto, o desempenho do setor como um todo. Como se sabe, a produção integrada é provida das mais variadas propriedades contratuais, entre elas os custos de transação, o nível de *enforcement* do modelo, as salvaguardas criadas pelos agentes, o registro de ações oportunistas, enfim, uma gama de fenômenos que pode ser apropriadamente avaliada por meio de uma abordagem institucional. Esta questão será adiante destacada.

1.2. A abordagem institucional: uma forma apropriada para avaliar contratos

A perspectiva institucional aqui indicada é reconhecida de forma recorrente pelos teóricos da área como *Nova Economia Institucional* (NEI). Em linhas gerais, três importantes temas são tratados nesta abordagem teórica: **(a)** estruturas de governança, **(b)** custos de transação e **(c)** contratos, sendo Williamson uma das referências mais importantes. Dois outros autores clássicos inspiraram os trabalhos de Williamson: Commons (1931) e Coase (1937). A relação Commons-Williamson não é muito explorada na literatura econômica, no entanto, Commons apresenta *insights* analíticos próximos à abordagem williamsoniana. Para Commons as transações representam a alienação e a aquisição, entre os agentes, dos direitos de propriedades e liberdade criados pela sociedade, na medida em que:

[...] Transactions intervene between the labor of the classic economists and the pleasures of the hedonic economists, simply because it is society that controls access to the forces of nature, and transactions are, not the “exchange of commodities”, but the alienation

and acquisition, between individuals, of the rights of property and liberty created by society, which must therefore be negotiated between the parties concerned before labor can produce, or consumers can consume, or commodities be physically exchange. (COMMONS, 1931, p. 652).

Ao associar regras e **transações** pode-se afirmar que Commons planta a semente do conceito de estrutura de governança, ao mesmo tempo em que parece tratar a *transação* como **unidade de investigação**. Seis anos mais tarde, uma nova contribuição surge com a publicação de Coase (1937). Coase utiliza o termo *exchange transaction* que se supõem estar considerando uma forma geral as trocas de bens e serviços (PESSALI, 1998). Segundo Coase (1937), as exchange transactions são os elementos presentes no mercado que coordenam e deslocam os preços e movimentam a produção; dentro da firma as transações de mercado são eliminadas e substituídas por uma coordenação empresarial, que dirige a produção. Assim sendo, firmas e mercados se relacionam a estruturas de governança alternativas para se coordenar a produção. Segundo Coase, *But in view of the fact that it is usually argued that co-ordination will be done by the price mechanism, why is such organization necessary? Why are there these "islands of conscious power"?* [...] *well might we ask why is there any organization?* (COASE, 1937, p.38).

Estas importantes contribuições, somadas a muitos estudos posteriores que se distribuem em diferentes áreas, especialmente aquelas relacionadas ao **agronegócio**, tornaram a NEI um campo de investigação promissor e ativo para as ciências sociais aplicadas¹. A profusão de estudos econômicos contemporâneos sobre a firma, até então consolidados pela teoria neoclássica (marginalista) da produção, tem destacado a importância destes novos modelos de interpretação na alocação de recursos, transformando a firma neoclássica numa *firma contratual*. As organizações ou firmas, como são comumente conhecidas na microeconomia, sempre foram

¹ Existem diferenças importantes entre o *velho* e o *novo institucionalismo*, especialmente quanto aos autores. Para uma análise estruturada da NEI como campo de investigação, ver CONCEIÇÃO (2003). O autor destaca que *nos últimos anos se desenvolveu no meio acadêmico um grande interesse e uma conseqüente expansão de estudos na área que ficou conhecida como Nova Economia Institucional (NEI). Os principais autores que deram suporte a esta análise foram Ronald Coase e Oliver Williamson.* (CONCEIÇÃO, 2003, p. 6).

tratadas como agentes neutros no processo de alocação dos fatores e, o mercado, o grande ajustador de preços, de produção e de recursos. Segundo Arbage (2001),

[...] os princípios da teoria neoclássica pressupõem, em primeiro lugar, que os mercados são considerados, originalmente, como o meio principal para a coordenação e para o estabelecimento das estruturas de governança. Em segundo lugar, traz implícito o princípio de uma certa racionalidade ilimitada nas organizações, tanto do ponto de vista do processo de internalização dos preços do mercado, como das tecnologias a serem utilizadas, e mesmo, com relação à obtenção das informações relevantes ao processo decisório (ARBAGE, 2001, p.4).

A NEI contém, em certa medida, uma perspectiva alternativa (heterodoxa) para demonstrar a importância das organizações através das estruturas de governança que criam na forma de alocar recursos. De uma forma geral, os custos de transação influenciam na maneira como os agentes tomam suas decisões e, portanto, no modo como os recursos são alocados na economia (PESSALI, 1998; RODRIGUES, 2004; WILLIAMSON, 1985)¹. Ademais, as transações não estão submetidas apenas ao sistema de preços; mas principalmente aos seus mecanismos contratuais, como no caso específico dos **contratos da avicultura**.

A *criação* das estruturas de governança se dá, notadamente, via contrato². Esta **perspectiva contratual da**

¹ Em termos amplos, o objetivo fundamental da TCT seria o de estudar os custos relacionados à transação (operação que são negociados os direitos de propriedade) que estão baseados nas características comportamentais (racionalidade limitada e oportunismo dos agentes) e pelas características das transações (ativos específicos, incertezas, frequências das transações) (PESSALI, 2006; RODRIGUES, 2004).

² Segundo Zylbersztajn (2005), *o que mais importa no trabalho de Coase é a identificação da firma contratual, a substituição da função de produção pelo nexos de contratos e a relevância dos direitos de propriedade. As organizações são relações contratuais coordenadas (governadas) por mecanismos idealizados pelos agentes produtivos. Se a "firma" pode ser entendida como um nexos de contratos, então problemas de quebras contratuais, de salvaguardas, de mecanismos criados para manter os contratos e, especialmente, mecanismos que permitam resolver problemas de inadimplemento, total ou parcial, dos contratos, sejam tribunais ou*

transação, onde agentes econômicos orientam suas ações por meio de contratos, permite a compreensão adequada da relação entre os agentes. Mais do que isso, é coerente supor que os contratos regram ações e determinam repercussões em casos de descumprimento de uma das partes, o que é interessante em termos de alcance de desempenho para a relação como um todo. Segundo Azevedo (2005), *um contrato é um acordo, entre duas ou mais partes, que transmite direitos entre elas, assim como estabelece, exclui ou modifica deveres. Esse tipo de relação manifesta-se concretamente de diversos modos, variando em complexidade, forma, tempo, salvaguardas e capacidade de se fazer cumprir os termos acordados (enforcement)* (AZEVEDO, 2005, p. 113).

A noção de contrato presente na NEI, do ponto de vista teórico, carrega consigo a ideia de que, ao contrário da teoria econômica convencional, os agentes possuem racionalidade limitada, supondo, também, informação assimétrica¹. De outro lado, a relação é considerada sempre custosa, especialmente pelo fato de que (a) buscar informações, (b) utilizar mecanismos de enforcement disponíveis, (c) redigir um contrato e (d) criar salvaguardas são, todas elas, atividades custosas e importantes em termos de **harmonia contratual** e desempenho econômico.

O estabelecimento de um contrato ou seu *desenho* depende fundamentalmente do nível de **enforcement** existente. O comportamento de cada uma das partes é tanto mais garantido quanto maior for a capacidade de se fazer cumprir deveres. A literatura utiliza, com o mesmo sentido, os conceitos de *private ordering* e *self-enforcement* para referir-se à construção de mecanismos privados de enforcement. Este mecanismo carrega consigo dificuldades que, na ótica de Zylbersztajn (2005), podem ser assim destacadas:

Disponer de informações relativas aos produtos, direitos de propriedade e sobre as ações das partes é uma condição fundamental para não

mecanismos privados, passam a ter lugar de destaque na economia. (ZYLBERSZTAJN, 2005, p. 7).

¹ Os casos em que a informação assimétrica é pressuposto teórico, duas situações devem ser consideradas: Seleção adversa (quando esta informação assimétrica leva a um resultado não esperado pelas partes) e Risco moral (quando uma das partes não cumpre o acordado). De acordo com AZEVEDO (2005) *se a informação é difícil de ser obtida, exigindo experimentação ou alguma forma de monitoramento do processo produtivo, é de se esperar que as partes contratantes não disponham do mesmo conjunto de informações.* (ZYLBERSZTAJN, 2005, p. 123).

haver dificuldades ao fazer cumprir contratos. Via de regra, essas informações não podem ser obtidas sem custos, o que consiste em uma dificuldade para o estabelecimento do acordo (negociação que antecede o contrato) e para a constatação de se os termos do contrato estão de fato sendo cumpridos (ZYLBERSZTAJN, 2005, p. 121).

Os contratos concretizam-se por meios formais (documentais) ou informais (acordos informais – verbais). Isto resulta no fato de que, mesmo em casos de acordos informais, inexistindo regramento jurídico explícito na forma documental, as transações podem igualmente serem analisadas em termos institucionais. Outro aspecto importante refere-se ao fato de que o contrato é incompleto por natureza, especialmente, como já destacado, pela existência de informação assimétrica. Segundo Besanko et al., (2005),

Um contrato incompleto não especifica totalmente o “mapeamento” de cada contingência possível de direitos, responsabilidades e ações. Como se pode imaginar, praticamente todos os contratos no mundo real são incompletos. Contratos incompletos envolvem um certo grau de limites imprecisos ou ambiguidades (...) Três fatores impedem a contratação completa: 1. Racionalidade limitada; 2. Dificuldade em especificar ou mensurar o desempenho; 3. Informação assimétrica. (BESANKO et al., 2005, p. 137).

Do ponto de vista do **contrato no agronegócio**, o mesmo se observa. Na relação entre agroindústrias e produtores rurais, relações contratuais são determinantes da transação e os atributos institucionais anteriormente destacados se verificam especialmente no sistema de produção integrado avícola. Assim, constata-se, entre eles, **(a)** o contrato principal produtivo (criação do frango pelo integrado) e, conforme se destaca neste artigo, **(b)** o contrato *privado* de ATER. É interessante observar ainda a existência de certa correspondência entre o processo de integração observado e o que preconiza a teoria da área.

No caso brasileiro, a avicultura de corte organiza-se por meio de mecanismos privados de ATER. Estes mecanismos, através do sistema de produção integrado, viabilizam os contratos firmados

entre os agentes. A primeira vista, o sistema permite intuir que os agentes negociam direitos de propriedade estabelecendo contratos capazes de orientar transações eficientes que se traduzam em desempenho econômico. Isto parece corresponder com a realidade. No entanto, em contraponto a esta perspectiva, há indícios de que a assistência técnica prestada pela agroindústria representa o **centro do contrato de integração**; não meramente um complemento (SOPENA; RAMOS, 2011). Neste sentido, a hipótese de que a ausência da ATER privada inviabiliza a integração ou, de outro modo, que a ATER representa o *contrato central* da estrutura de governança criada para o setor parece corresponder com a realidade.

Do ponto de vista produtivo, o contrato de **criação do frango** é o mais importante da cadeia produtiva, sendo indispensável como garantidor do fornecimento do produto para abate, industrialização e agregação de valor. Por outro lado, conta com o recebimento de insumos e assistência técnica da agroindústria a partir de um **modelo pré-determinado** pela integradora. O setor aloca recursos a partir de estruturas de governança que minimizam custos de transação, assim como comportamentos oportunistas de seus agentes (SOPENA; RAMOS, 2011). Apesar do desempenho avícola obtido, importa aqui considerar a ATER como **elemento estrutural** da relação. Assim, é coerente supor que o contrato de integração está condicionado por um mecanismo próprio de ATER, não sendo este, um fenômeno estéril; assim como não são estéreis as instituições¹.

2. PRIVATIZAÇÃO DA EXTENSÃO RURAL

A realidade observada em estudo anterior indica a existência de dependência do produtor rural diante da agroindústria, tendo como fator determinante o uso da assistência técnica como forma principal de comandar a atividade produtiva. A assistência técnica privada operada por agentes da agroindústria - denominados **agentes de fomento**, parece ser um fenômeno que se encontra em plena correspondência com o que preconiza a literatura especializada. Esta seção apresenta considerações acerca desta

¹ O Projeto de Lei 8.023/10, pela normatização que propõe ao sistema integrado, parece corroborar a argumentação de que existam mecanismos implícitos nos contratos firmados entre integradoras e produtores rurais. A análise de seus artigos faz referências ao nível de *accountability* e mensuração de ações próprias da agroindústria diante das atribuições do integrado, tema este que será apreciado a diante.

constatação que permitem viabilizar adiante um importante contraponto com a proposta de regulamentação jurídica do contrato de integração agrícola. Para efeito de demonstração dos argumentos, utiliza-se aqui o termo ATER (Assistência Técnica e Extensão Rural) como sinônimo de Assistência Técnica¹.

Estudos recentes assinalam certa tendência no uso de uma **Extensão Rural** mais *pluralista*, especialmente pelo fato de que, hoje em dia, existe um número maior de agentes além dos atores públicos tradicionais atuando junto aos produtores rurais. Ademais, parte da literatura especializada parece apontar vantagens na diversificação da extensão rural, utilizando mecanismos privados de ATER. A despeito da questão ideológica que o tema possa levantar, o contrato de integração estaria obedecendo a esta *lógica* ou tendência observada no uso da extensão rural que é, em essência, uma **mudança institucional** fundamental. Para Kidd (2000), é importante ponderar esta questão considerando diferentes realidades. O autor destaca que a intensidade da **privatização da extensão rural** varia de acordo com cada realidade e que o aporte público em extensão rural sempre ocorrerá, em maior ou menor medida. Em *workshop* destinado ao estudo sobre desenvolvimento rural e extensão, observa-se a iminência do debate:

A major part of the workshop deliberations dealt with the move toward pluralistic extension systems, recognizing that there are now many other actors in the system beyond the traditional public extension agencies. These other actors operate as private for-profit firms or private non-profit agencies. The latter may be further classified into member-based organizations, such as producer and community organizations, and non-governmental organizations (NGOs) that are not member-based (although both often have the same legal status). (ARD, Workshop, 2002, p. 5-6).

¹ O termo ATER é amplo e compreende um conjunto de ações que fogem ao escopo deste artigo. Segundo Diesel *et. al.* (2012, p. 59), *a orientação técnica* representa *apenas um dos componentes da ação extensionista*. Do mesmo modo, o conceito de ATES (Programa de Assessoria Técnica, Social e Ambiental) pode ser utilizado para abordagens ampliadas. Para uma análise detalhada sobre este tópico ver o trabalho de DIESEL, V.; NEUMANN, P; SÁ, V. (2012).

Em Diesel et al. (2003), encontra-se importante revisão da literatura internacional sobre o tema. O resultado do trabalho sinaliza para a relativização da privatização como política para os serviços de extensão rural, a despeito de argumentos como o de que agricultura já estaria avançada em termos de produção e tecnologia, dispensando o serviço estatal. Segundo os autores, limites à privatização surgem em vários casos e **restrições** de várias ordens são comuns, o que torna o argumento da privatização mais moderado:

a privatização tende a vir acompanhada de uma restrição em termos do tipo de informação difundida (ênfase naquelas que constituem bens privados), nas temáticas (ênfase nas relacionadas as “commodities” lucrativas), nos tipos de agricultores (ênfase nos de melhores condições financeiras) e nas regiões (tendem a se estabelecer nas áreas mais ricas e com certa densidade populacional) (DIESEL, et al., 2008, p. 29).

A ocorrência de privatização em ATER, quando considerada na perspectiva institucional, remete de igual modo ao contexto contratual. A agroindústria, tomada como *firma contratual*, estabelece atributos ou características apropriadas para a *estrutura de governança* criada, objetivando economizar *custos de transação* e ganhar em termos de desempenho econômico. Este nível conceitual indica que os produtores rurais são participantes do modelo e submetem-se às *regras do jogo*. Neste mesmo sentido, a autora enfatiza que

a orientação técnica fornecida por empresas integradoras encontra-se inserida em um “pacote” maior, ou seja, o agricultor não tem poder de decisão sobre querer ou não receber a orientação técnica. Acrescenta-se que as orientações fornecidas por integradoras destinam-se, quase que exclusivamente, às questões produtivas. (DIESEL, et al. 2012, p. 73).

O trabalho de investigação do setor, anteriormente indicado, confirma o fato de que os produtores rurais utilizam mecanismos privados de ATER na realização dos processos, não podendo contar

com outros agentes ou entidades na condução dos trabalhos avícolas¹. Ademais, a experiência particular de trabalho destes produtores é expressiva. Conforme observado no estudo de caso, os avicultores (integrados)

possuem cultura de criação; são granjeiros. Muitos integrados da Agrosul herdaram dos pais os conhecimentos sobre criação de aves e suínos. Na maioria dos casos são avicultores de baixa renda que conhecem o trabalho e contam com a assistência técnica para produzir. Alguns procedimentos recomendados pela Agrosul são importantes para garantir a produção e a sanidade. O caso do vazio sanitário é um exemplo de preocupação com a qualidade da produção na medida em que garante um período sem criação no aviário (SOPENA; RAMOS, 2011, p. 18).

A Tabela 6 demonstra as diferentes estruturas de governança encontradas na análise empírica, ao mesmo tempo em que evidencia os diversos agentes atuantes no processo. Nota-se o predomínio de técnicos da agroindústria (**agentes de fomento** da empresa) no controle de operações importantes que estão diretamente vinculadas ao trabalho do produtor rural, a saber: o controle de qualidade, a criação do frango e a garantia de sanidade. É nítida a presença técnica da integradora na produção *em si*, o que comprova o uso de técnicas e procedimentos exclusivamente orientados pela agroindústria na negociação dos *direitos de propriedade* de ambos contratantes.

¹ Segundo tipologia sobre fornecedores de **orientação técnica**, descrita no trabalho de DIESEL; NEUMANN; SÁ (2012, p. 60) e estabelecidas a partir de dados do Censo Agropecuário, sua origem pode abranger os seguintes agentes: governos (federal, estadual e municipal), própria ou do próprio produtor, cooperativas, **empresas integradoras**, empresas privadas de planejamento ou organizações não governamentais (ONGs). O rol de agentes responsáveis pela prestação de orientação técnica é grande. O levantamento realizado pelos autores indica, entre outros, os que seguem: Embrapa, universidades, secretarias de agricultura, empresas de extensão rural (como a Emater), Empaer, Epagri, Casa da Agricultura, técnicos, produtor com formação na área, técnicos de cooperativas, técnicos de empresas integradoras e técnicos de empresas não governamentais.

Tabela 6 - Características produtivas da avicultura.

Transação	Estrutura de Governança Adotada	Agentes Econômicos
Controle de qualidade	Verticalização	Técnicos da Agrosul e inspetores federais
Abate e industrialização	Verticalização	Frigorífico da Agrosul
Fabrico de ração	Verticalização	Fábrica de rações da Agrosul
Fornecimento de insumos/fábrica	Híbrida	Produtores do mercado de insumos, agenciador de cargas, empresas terceirizadas (aminoácidos, premix e farinhas processadas) e Agrosul (fornecimento de resíduos diversos e óleos do frigorífico)
Apanha do frango	Híbrida	Agenciador (equipe de trabalhadores)
Criação	Híbrida	Integrados e técnicos da Agrosul
Material genético	Híbrida	Empresas terceirizadas
Sanidade	Híbrida	Técnicos da Agrosul e inspetores federais
Distribuição do produto	Híbrida	Empresas terceirizadas

Fonte: SOPEÑA, M. RAMOS, F. 2011.

Trabalho recente realizado por Franco et al. (2011) encontra resultados semelhantes em termos de assistência técnica para o Estado de Mato Grosso. Para os autores, naquele contexto,

o principal instrumento de monitoramento e transmissão de informações é a assistência técnica, prevista na maioria dos contratos, e amparada pela cláusula que estabelece livre e permanente acesso da agroindústria às instalações. Além disso, tendo em vista a constante preocupação com a sanidade dos rebanhos, todos os contratos preveem que o avicultor deve comunicar imediatamente

qualquer anormalidade na sanidade e na mortalidade dos animais. Também frequente entre os contratos são as cláusulas sobre identificação e registros, tais como o acompanhamento dos lotes de frangos através de fichas de desempenho (FRANCO, C. 2011, p. 178).

É desnecessário argumentar aqui sobre a importância da assistência técnica, a preocupação com a sanidade ou a padronização de normas na avicultura. Por outro lado, como objetivo destacar esta seção, é igualmente importante atentar para o fato de que a ATER privada, na qual os produtores rurais participam, representa o centro do contrato de integração e não apenas *uma* cláusula daquele contrato. Em outras realidades, tanto em termos geográficos quanto na perspectiva produtiva (criações ou culturas), o mesmo deverá se verificar, levando em conta que o sistema de produção integrado atinge a quase totalidade das atividades de produção de suínos, aves, leite e fumo existentes no Brasil.

Corroborando o argumento anterior, Diesel et al. (2012) argumenta que

Nas microrregiões do RS onde as integradoras têm destaque na orientação técnica, as principais atividades produtivas são as ligadas ao fumo, frango e suínos, entre outros. Em geral os integrados recebem das integradoras os insumos (sementes, adubos, venenos, pintos, leitões, vacinas) e assistência técnica e, ao final do ciclo, as integradoras recebem a produção, restando ao estabelecimento integrado um percentual do valor da produção como pagamento pelo trabalho realizado. (DIESEL et al., 2012, p. 73).

Para uma tendência de extensão privada, padrões institucionais são impostos aos atores ou agentes econômicos ou, como na compreensão de North, *institutional changes shapes the way societies evolve through time and hence is the key to understanding historical change* (NORTH, 1990, p.3)¹. A abordagem

¹ Como destaque em *The Ronald Coase Institute* (www.coase.org), uma argumentação importante e objetiva acerca da importância das instituições: **Why Study Institutions?** *Institutions - including formal rules and laws, customs, and social norms - profoundly affect the functioning of every society.*

institucional clássica de Douglass North considera que os rumos de uma sociedade dependem da *formação* e da *evolução* de suas instituições¹. North aponta ainda que *defining institutions as the constraints that human beings impose on themselves makes the definition complementary to the choice theoretic approach of neoclassical economic theory* (NORTH, 1990, p.5). Como já destacado, a análise do contrato de integração e de outros fenômenos do agronegócio (como no caso da extensão rural privada) pode ser estabelecida com propriedade quando realizada via abordagem institucional².

A análise anterior permite intuir, portanto, que a despeito do desempenho econômico registrado no modelo de integração produtiva, **(a)** o processo produtivo via assistência técnica privada é uma condição para sua efetivação e está plenamente caracterizado; **(b)** não há no setor mecanismo que promova *pluralismo* em termos

We emphasize the institutional obstacles that impede the formation of efficiently functioning markets and that block individuals' opportunities to improve their living standard. These institutional obstacles include the weak enforcement of laws and contracts, insecure property rights, corrupt or inefficient bureaucracies, and societal norms that discourage cooperation. They result in high transaction costs which hinder exchange, employment, and growth. (THE RONALD COASE INSTITUTE, 2000, p. 2).

¹ Esta tese se comprova, por exemplo, quando aumentos de produtividade de um determinado setor ocorrem sem a detecção de inovações tecnológicas, mas apenas via mudanças institucionais (NORTH, 1990).

² A despeito de importantes trabalhos existentes sobre processos produtivos na avicultura, a questão do contrato de ATER parece carente de estudos específicos. A Extensão Rural tomada como instituição viabilizaria o entendimento do ambiente e de suas relações que, de acordo com Conceição (2003, p. 3), devem incluir *path dependency*, *reconhecer o caráter diferenciado do processo de desenvolvimento econômico e pressupor que o ambiente econômico envolve disputas, antagonismos, conflitos e incertezas*. A realização de uma **tipologia do contrato de integração** no que se refere aos mecanismos de ATER seria importante pelo (a) entendimento empírico que poderia trazer à pesquisa e (b) pelo fato de não haver tipologia disponível na literatura consultada sobre esta questão. De igual modo, a determinação dos **níveis de seletividade e normatização** em ATER representaria outra importante contribuição. Parâmetros e indicadores específicos são importantes em tal medição, especialmente quando avaliados a partir do modelo de contrato existente. Faria sentido, por exemplo, averiguar em que medida os mecanismos de ATER afetam (a) a capacidade produtiva do produtor rural, (b) a evolução do número de lotes por tamanho de propriedade, (c) as horas de trabalho no aviário, (d) a taxa de crescimento do descarte de frangos por lote, (e) o nível de controle da oferta ou mesmo (f) a distância exigida entre aviários de acordo com o modelo de tamanho de propriedade ideal.

de ATER; **(c)** o nível de *normatização* dos processos produtivos é elevado e **(d)** pelos moldes que contém, a seletividade é uma condição *natural* para a inserção de novos produtores rurais na avicultura integrada. Tais características parecem estar corroboradas pela proposta jurídica de regulamentação do modelo de integração agrícola, conforme será exposto a seguir.

3. REGULAMENTAÇÃO JURÍDICA DO CONTRATO DE INTEGRAÇÃO

O Projeto de Lei (PL) 8.023/10, em seu conjunto, objetiva remodelar a forma como os contratos de integração são concretizados pelos agentes, em seus mais diferentes setores - especialmente aqueles mais representativos relacionados à produção de suínos, aves, leite e fumo. O novo regramento possibilitará a alteração da forma contratual existente, denominada atípica, para a **forma típica**¹, uma vez que o contrato não mais utilizará de legislação esparsa para orientar a produção e a resolução de eventuais conflitos. A tipificação da relação aumentará o nível de *enforcement* do setor e, por outro lado, regramará condutas e atribuições de cada contratante a partir de doze artigos legais (SOPEÑA; BENETTI, 2013). O ambiente institucional será, assim, alterado; nova **instituição formal** será criada e, diante disto, torna-se importante entender de que forma os agentes serão impactados com as novas regras.

Em linhas gerais, a maioria dos objetivos do PL está corroborada pela análise empírica dos contratos firmados na avicultura de corte. É notável o desequilíbrio existente entre agroindústrias e integrados especialmente quanto ao nível de normatização e seletividade imposto pela integradora através de mecanismos de ATER. Assim, questões relativas ao estabelecimento de maior equilíbrio na relação estão presentes na nova proposta jurídica (muito embora de forma insipiente) na medida em que o poder público se esforça na construção de um texto legal mais preciso para o sistema. Esforços no sentido de “*proteger*” o produtor integrado são nítidos, notadamente quanto ao viés acerca do nível

¹ A relação contratual pressupõe acordos entre atores da transação. Se o que for pactuado estiver descrito e especificado na lei, está-se diante de um contrato juridicamente **típico** ou **nominado**. Se a avença contratual tiver por objeto regular relações negociais não descritas ou especificadas na lei, constatar-se-á um contrato **atípico** ou **inominado** (VENOSA, 2005, p. 440-441).

de *accountability*; à normatização específica para o sistema e a criação de novas instituições reguladoras da relação.

A proposta parece garantir a permanência de mecanismos privados de ATER, alterando apenas a forma como a normatização é percebida pelos produtores rurais (transparência do contrato). A continuidade de uma assistência técnica própria da integradora parece consolidar o modelo agroindustrial na medida em que sustenta a forma de produção nos moldes atuais. Mecanismos de *private ordering* usualmente utilizados pela integradora na confecção do contrato passam a ser legitimados juridicamente, especialmente quanto à execução da produção via controle da agroindústria. Abaixo, sintetizam-se os principais objetivos de um conjunto selecionado de artigos legais, buscando correspondência com o que foi observado anteriormente.

Quadro 1 – Artigos legais selecionados do pl 8.023/10 – integração agroindustrial.

Art.	Objetivo	Comentários
4 ^o .	Garantia de transparência do contrato - <i>accountability</i>	Observa-se o esforço do legislador em garantir ao produtor rural o conhecimento pleno das cláusulas contratuais. Chega-se ao ponto de determinar que o contrato deva ser “ <i>escrito de forma direta e precisa, em português simples e com letras em fonte doze ou maior</i> ”. Parâmetros, responsabilidades, obrigações e fórmulas de cálculo de eficiência são citados no texto objetivando a clareza do contrato sem, no entanto, alterar o predomínio da agroindústria (agente ativo) na condução da transação.
5 ^o . 6 ^o .	Criação de novas instituições	O PL cria Câmaras Setoriais e o Fórum Nacional de Integração Agroindustrial – FONIAGRO, com representantes de integrados e integradoras. Em termos práticos, estas novas instituições poderão possibilitar avanços no que se refere a políticas públicas para o setor, muito embora sua efetividade dependa de atuação política. No art. 6 ^o . menciona-se a criação de outra comissão, a CADISC, que promoverá estudos acerca do sistema.
7 ^o . 9 ^o .	Obrigatoriedade de confecção de relatórios pela integradora	Caberá à agroindústria integradora produzir com determinada frequência Relatório de Informações da Produção Integrada (RIPI). O RIPI representa, de um lado, maior transparência contratual e, de outro, incremento no nível de burocracia que a integradora enfrentará para atender às exigências legais. Documento de Informação Pré-Contratual (DIPC) será exigido da integradora para aqueles produtores rurais que desejarem aderir ao sistema.
10 ^o .	Responsabilidade técnica	Garante ao produtor rural a assistência técnica da agroindústria. Indica a participação do integrado na definição de objetivos e planejamento produtivo sem, no entanto, desprezar a <i>expertise</i> técnica da agroindústria (conforme art. 4 ^o . do projeto).

FONTE: Projeto de Lei Nº 8.023/10. Comissão de Agricultura, Pecuária, Abastecimento e Desenvolvimento Rural

Um argumento recorrente acerca do contrato de integração refere-se às exigências provenientes do **mercado externo** que, conforme já demonstrado, é expressivo na avicultura. Assim, as agroindústrias estariam estimuladas a utilizarem procedimentos técnicos adequados para atender a este mercado. Este argumento, no entanto, não é suficientemente válido para justificar o desequilíbrio observado na relação com os integrados e, como se sustenta aqui, a reprodução social deste grupo está diretamente vinculada aos níveis de normatização, padronização e seleção aplicados via assistência técnica unilateral. Não se nota **participação efetiva do produtor rural** sobre os rumos do processo produtivo, fato este que deve(ria) suscitar maior inquietação àqueles que se dedicam ao estudo do tema. Ademais, como demonstrado adiante, um novo modelo de contrato não somente é possível, como real; a experiência europeia é rica em termos jurídicos e mais equilibrada em termos de poder.

A impressão que a proposta de regulamentação jurídica causa é a de manutenção do *status quo*, com suavização em termos de transparência contratual e maior burocracia. É nítida a correspondência da realidade contratual atual com o conteúdo do texto, não se observando inovações essenciais e significativas que promovam avanços para o produtor rural e para o setor. Em importante estudo sobre contratos agroindustriais de integração econômica vertical, Paiva (2010) apresenta a rica experiência de outros países, demonstrando novas realidades, conforme exposto a seguir.

A experiência agroindustrial de integração **francesa e espanhola** é considerada como uma das mais avançadas, com regramento jurídico datado nos anos 60 (*agriculture contracyuelle*); ao contrário, a realidade italiana apresenta regramento tardio (PAIVA, 2010). Paiva retrata especificidades interessantes naqueles sistemas, tais como (a) existência de *enquete pública* acerca dos acordos firmados entre produtores rurais e integradores; (b) remoção dos efeitos de mercado (demanda e oferta) sobre o *preço* pago ao produtor; (c) exigência de acordos de *longo prazo*; (d) contratos baseados na *transparência* e (e) obtenção de maior equilíbrio em termos de *poder de barganha* na relação entre integrado e integrado.

A autora caracteriza o **modelo de integração genérico** ao mesmo tempo em que evidencia o contrato de integração como subordinado à padronização (seu *elemento causal*). Assim, o produtor rural

deve utilizar sementes, fertilizantes, antiparasitários fornecidos diretamente pelo

empresário industrial/comercial ou por estes indicados. O custo deste material é subtraído da parte correspondente ao produtor no momento do pagamento do preço, e através dessa medida prática busca-se a padronização qualitativa dos produtos que, aliás, é um dos elementos causais do contrato de integração vertical agroindustrial. (PAIVA, 2010, p. 24-25).

Uma característica particular do sistema tardio italiano parece corresponder com o que se observa em termos de integração no Brasil. Assim, o contrato

prevê o cumprimento de outras obrigações, muitas das quais evidenciadas somente na prática. Dentre as diversas obrigações a cargo do produtor agrícola ou da empresa agrária, destacam-se a obrigação de observar, no desenvolvimento da própria atividade, as técnicas de cultivo que são determinadas no contrato pelo empresário industrial ou comercial. [...] Por fim, o empreendedor agrícola mantém um pacto de exclusividade com o empreendedor industrial/comercial, bem como concede a este o direito de inspecionar o desenvolvimento da atividade para verificar o cumprimento do pactuado (PAIVA, 2010, p. 84-85).

Estes últimos acordos são idênticos aos observados na avicultura de corte brasileira, em especial quanto aos procedimentos privados de ATER determinados pelos chamados *agentes de fomento* para os produtores rurais integrados.

Por fim, vale destacar que a literatura internacional recente sobre extensão rural está fortemente vinculada às políticas de **acesso ao mercado**, denominadas *pro-market* (SWANSON; RAJALAHTI, 2010). Nesta perspectiva teórica, não há uma discussão clara acerca do *poder* ou da legitimidade de um sistema ou de outro e, assim,

instead of trying to impose new directions on this process, policy makers should identify the main trends guiding the expansion of different markets and seek interventions that can steer the process in ways that spur economic

growth and alleviate poverty (RAJALAHTI, 2012, p. 56).

Em outros trabalhos, a orientação extensionista para o ingresso em mercados *modernos* é igualmente encontrada (CHRISTOPLOS, 2008; VERMEULEN et al., 2008; SEVILLE et al., 2011). STAMM; DRACHENFELS (2011) sustentam que esforços em torno da inserção em cadeias de valor são fundamentais, assim como KAHAN (2011, p.22), quando adverte que *value chain coordination is a service that is not usually provided by public sector extension services*¹. Tais orientações são muito importantes e pertinentes, especialmente quando combinadas com a discussão sobre o papel do produtor rural na condução e nos rumos da atividade produtiva, em diferentes realidades.

4. CONCLUSÕES

Este trabalho procurou demonstrar a partir de uma análise conjuntural a importância de questões implícitas ao sistema de produção integrado na avicultura brasileira. Além dos resultados positivos que o setor apresenta em período recente, destaca-se a necessidade de se observar com maior atenção as consequências que o uso de mecanismos privados de ATER pode gerar nos contratos de integração agroindustrial. Considera-se este debate importante, em especial por ser este fenômeno considerado central na relação entre agroindústrias e produtores rurais integrados. Entende-se que, em adição, um debate que busque analisar o desempenho e os rumos do setor avícola não pode se furtar da discussão sobre o papel do produtor rural na atividade agroindustrial, da instabilidade existente em diversos pontos do contrato e da oportunidade de se construir um aparato jurídico apropriado para o sistema integrado.

A permanência e legitimação do modelo contratual centralizado em uma ATER privada para a avicultura parecem prementes diante do novo regramento que se anuncia para o setor. A análise do projeto de lei ofertado pelo poder público indica que o modelo estará concretizado não mais apenas pelo desempenho econômico que proporciona, mas também pelo modelo jurídico típico

¹ A interpretação mais apurada desta literatura foge aos objetivos deste artigo, muito embora sua avaliação seja pertinente e promissora. Neste cenário, muitos elementos surgem com propriedade, entre eles, a competitividade, as cadeias de valor, a inovação e a ação extensionista voltada ao mercado.

que o sustentará. Se por um lado a nova regulamentação jurídica proporcionará as bases jurídicas para o funcionamento do sistema integrado, por outro, consolidará um modelo que fora historicamente definido pela agroindústria, em detrimento de uma participação maior do produtor rural como ator do processo.

Destaca-se a importância de estudos na área de instituições como meio de melhor compreender os fenômenos socioeconômicos, aporte este que representa importante ferramenta de análise do objeto de estudo aqui destacado - o sistema de produção integrado. Ademais, a literatura sobre orientações extensionistas acerca do acesso de produtores ao mercado parece promissora para o debate. Nesta tarefa, importante se torna a possibilidade de avaliar a forma deste acesso, especialmente quanto à participação do produtor nos rumos da integração produtiva.

5. REFERENCIAL BIBLIOGRÁFICO

AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT. Workshop Summary. **Extension and rural development: converging views on institutional approaches?** ARD, Washington, 2002.

ANUÁRIO ANÁLISE BRASIL GLOBAL. **Análise Editorial**. ISSN 1808-9240. Distribuição Dirigida. Tiragem 35.000. São Paulo, 2012.

ARBAGE, A. **A competitividade no agronegócio: uma contribuição à luz da economia dos custos de transação e da noção de coordenação**. In: Encontro Internacional de Economia e Gestão de Negócios. PENSA/USP. Ribeirão Preto, 2001.

AZEVEDO, P. **Economia dos contratos**. In: ZYLBERSZTAJN, D. Direito e economia. Rio de Janeiro: Elsevier, 2005.

BESANKO, D. et al. **Economia da estratégia**. 3^o. Ed. Porto Alegre: Bookman, 2005.

BRASIL. **Projeto de Lei n. 8023/10**. Comissão de Agricultura, Pecuária, Abastecimento e Desenvolvimento Rural. Brasília, DF, 15 de dezembro de 2010.

CHRISTOPLOS, Ian. **Agricultural advisory services and the market**. Swedish International Development Cooperation Agency – SIDA. Overseas Development Institute - ODI. Natural Resource Perspectives, 2008.

COASE, Ronald H. **The Nature of the Firm**. Economica, New Series, 1937. Eggertsson.

COMMONS, John R. **Institutional Economics**. American Economic Review. v. 21, 1931.

CONCEIÇÃO, O. **Os institucionalistas e a constituição de uma teoria econômica das instituições**. Recife. V Encontro de Economistas da Língua Portuguesa, 2003.

COOTER, R.; ULEN, T. **Direito e economia**. São Paulo: Bookman, 2010.

DIESEL, V. FROEHLICH, J (Org.). **Desenvolvimento rural: tendências e debates contemporâneos**. Ijuí: Editora UNIJUÍ, 2009.

DIESEL, V.; NEUMANN, P; SÁ, V. **Extensão rural no contexto do pluralismo institucional**. Reflexões a partir dos serviços de Ates aos assentamentos da reforma agrária no RS. Ijuí: Unijuí, 2012.

DIESEL, V.; FROEHLICH, J.; NEUMANN, P.; SILVEIRA, P.; **Privatização dos serviços de extensão rural: uma discussão (des)necessária?**. *Rev. Econ. Sociol. Rural* [online]. 2008, vol.46, n.4, pp. 1155-1188.

FAGUNDES, Jorge. **Economia Institucional: custos de transação e impactos sobre a política de defesa da concorrência**. Rio de Janeiro: IE/UFRJ, 1998.

FERNANDES, L.; GOMES, J. **Relatórios de pesquisa nas ciências sociais: características e modalidades de investigação**. Contexto, v. 3, n. 4, Porto Alegre: 2003.

FUNDAÇÃO DE ECONOMIA E ESTATÍSTICA. **Abate de animais, por espécie, no Rio Grande do Sul – 1998-2012**. FEEDADOS. 2012.

FRANCO, C., BONJOUR, S., PEREIRA, B.; ZANINI, T. **Análise dos contratos na avicultura de corte em Mato Grosso sob a ótica da nova economia institucional (NEI)**. Revista de Economia e Agronegócio. Vol. 9, No. 2. 2011.

KAHAN, David. **Market-oriented advisory services in Asia – a review and lessons learned.** RAP Publication. Food And Agriculture Organization Of The United Nations Regional Office For Asia And The Pacific. Bangkok, 2011.

KIDD, A. D.; LAMERS, J. P. A.; FICARELLI, P. P.; HOFFMANN, V. **Privatising agricultural extension: caveat emptor.** Journal of Rural Studies, n.16, 2000.

LAZZARI, Martinho. **Avicultura de corte no Brasil: uma comparação entre as regiões sul e centro-oeste.** FEE; v. 31, n. 4. Porto Alegre, 2004.

NEUCHÂTEL GROUP. **Common Framework on Market-Oriented Agricultural Advisory Services.** Lindau (Switzerland): Swiss Center for Agricultural Extension and Rural, 2008.

NORTH, D. **Institutions, institutional change and economic performance.** Cambridge University Press, 1990.

PAIVA, N. **Contratos agroindustriais de integração econômica vertical.** Curitiba: Juruá Editora, 2010.

PESSALI, H. (1998) **Teoria dos custos de transação: uma avaliação à luz de diferentes correntes do pensamento econômico.** **Dissertação** (Mestrado em Desenvolvimento Econômico) - Programa de Pós-Graduação em Desenvolvimento Econômico, Setor de Ciências Sociais Aplicadas, Universidade Federal do Paraná.

PESSALI, Huáscar F. **Teoria dos Custos de Transação: hibridismo teórico? Uma apresentação aos principais conceitos e à literatura crítica.** Curitiba: UFPR, 2005.

RAMOS, Fernando de Souza. **Relatório de Estágio.** Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul, Campus Uruguaiana, julho de 2011.

RAJALAHTI, Riikka, et al. **Agricultural innovation systems: an investment sourcebook.** The World Bank, Washington, 2012.

RAUPP, F.; BEUREN, I. **Metodologia da pesquisa aplicável às ciências sociais.** www.geocities.ws. São Paulo: 2003.

RELATÓRIO ANUAL 2010/2011. União Brasileira de Avicultura. UBABEF, 2012.

RELATÓRIO ANUAL 2009/2010. União Brasileira de Avicultura. UBABEF, 2011.

RODRIGUES, Leila S. **Teoria dos custos de transação e sua aplicação nos complexos agroindustriais**. Revista Acadêmica Alfa - vol. 1, n. 1. Goiânia, 2004.

SEARLE, J. **What is an institution?** Journal of Institution Economics. University of California, Berkeley: 2005.

SEVILLE, D.; BUXTON, A.; VORLEY, B. **Under what conditions are value chains effective tools for pro-poor development?** Ford Foundation. International Institute for Environment and Development / Sustainable Food Lab. 2011.

SOPEÑA, Mauro; RAMOS, Fernando. **Avicultura de corte no Rio Grande do Sul: um olhar da nova economia institucional sobre a produção da Agrosul Agroavícola – São Sebastião do Caí/RS**. Revista de Extensão Rural, v. 22. UFSM, 2011.

SOPEÑA, M.; BENETTI, R. **Regulamentação e enforcement em contratos agrícolas de integração vertical**. RACE, Unoesc, v. 12, n. 1, p. 225-248, jan./jun. 2013.

SOUZA, M.; SANTOS FILHO, J. **Anuário estatístico – avicultura: central de inteligência da Embrapa Suínos e Aves**. Concórdia, EMBRAPA: 2011.

STAMM, A.; DRACHENFELS, C. **Value chain development: approaches and activities by seven UN agencies and opportunities for interagency cooperation**. International Labour Organization 2011.

TIMM, L. Benetti (org.). **Direito e economia**. Porto Alegre: Livraria do Advogado, 2008.

SWANSON, Burton E.; RAJALAHTI, Riikka. **Strengthening agricultural extension and advisory systems: procedures for assessing, transforming, and evaluating extension systems**. Agriculture and Rural Development Discussion Paper 45. The

International Bank for Reconstruction and Development/The World Bank, 2010.

VENOSA, S. **Direito civil: teoria geral das obrigações e teoria geral dos contratos**. 5^a. ed. São Paulo: Atlas, 2005.

VERMEULEN, S. et al. **Chain-wide learning for inclusive agrifood market development**: a guide to multi-stakeholder processes for linking small-scale producers to modern markets. International Institute for Environment and Development, London, UK, and Wageningen University and Research Centre, Wageningen, the Netherlands, 2008.

WILLIAMSON, Oliver E. **Transaction Cost Economics**. In: Schmalensee, R. & Willig, R (eds). Handbook of Industrial Organization, vol. I, pp. 134-182. Amsterdam, North-Holland, 1989.

ZYLBERSZTAJN, Décio; SZTAJN, Rachel. **Direito e economia: análise econômica do direito e das organizações**. Rio de Janeiro: Elsevier, 2005.

COMERCIALIZAÇÃO SOLIDÁRIA DA PRODUÇÃO FAMILIAR DE ALIMENTOS EM ALEGRE-ES

Halowsio Miguel de Siqueira¹
Maria das Graças Fioresi Lacerda²
Rafael Rodrigues³
Caio César Soares Biancardi⁴

Resumo

Este artigo se refere a um projeto de extensão da Universidade Federal do Espírito Santo que vem apoiando os agricultores familiares do município de Alegre-ES no processo de comercialização solidária de alimentos, buscando ampliar e aprimorar a sua inserção na feira e nos mercados institucionais (PAA e PNAE). O artigo pretende descrever e fazer algumas reflexões sobre a experiência do referido projeto, visando alimentar o debate sobre as perspectivas das feiras e dos mercados institucionais enquanto espaços de comercialização solidária. As principais atividades relatadas foram de capacitação dos agricultores, envolvendo temas como economia solidária e gestão da comercialização, e de assessoria na elaboração de projetos e na gestão da comercialização. Entre os desafios identificados, destacam-se a necessidade dos agricultores familiares assumirem a gestão compartilhada desses mercados e a instituição do controle social sobre a feira e o PAA.

Palavras-chave: agricultura familiar, economia solidária, mercados alternativos

¹ Eng. Agrônomo com Doutorado em Produção Vegetal/Socioeconomia, professor da Universidade Federal do Espírito Santo – UFES, campus de Alegre - ES, Brasil. E-mail: halowsio.siqueira@ufes.br

² Discente do curso de Medicina Veterinária, Universidade Federal do Espírito Santo – UFES, campus de Alegre – ES, Brasil. E-mail: marialacerda.vet@gmail.com

³ Discente do curso de Agronomia, Universidade Federal do Espírito Santo – UFES, campus de Alegre –ES, Brasil. E-mail: rafaeleafcol@hotmail.com

⁴ Discente do curso de Agronomia, Universidade Federal do Espírito Santo – UFES, campus de Alegre –ES, Brasil. E-mai: caio.biancardi@hotmail.com

FAIR TRADE OF FOOD FAMILY PRODUCTION IN ALEGRE, ESPÍRITO SANTO STATE, BRAZIL

Abstract

This paper refers to an extension project of Federal University of Espírito Santo that has been supporting family farmers in Alegre, Espírito Santo State, Brazil, in the process of fair trade of food, seeking to expand and improve their insertion at the farmer's market and institutional markets (PAA and PNAE). The paper aims to describe and make some reflections on the experience of this project, seeking to feed the debate on the prospects of the farmer's markets and institutional markets as fair trade spaces. The main activities reported were training farmers, involving topics such as fair economy and trading management, and advice on elaboration of projects and trading management. Among the challenges, we highlight the need for farmers to assume shared management of these markets and enforcement of social control over the farmer's market and the PAA.

Key-words: alternative markets; fair economy; family agriculture.

1. INTRODUÇÃO

Um dos maiores entraves para o desenvolvimento da agricultura familiar se refere ao processo de comercialização de seus produtos. Historicamente, os agricultores familiares sempre estiveram numa condição subordinada perante os compradores de seus produtos, nos canais de venda indireta, perdendo uma grande parcela do valor que é pago pelos consumidores finais, a qual é apropriada pelos diversos agentes que atuam na cadeia de intermediação (SILVA, 1981).

A falta de informação mercadológica, de planejamento da produção, de infraestrutura de apoio à comercialização e de organização social dos agricultores familiares, somadas à urgência de gerar renda para sobreviver, são as principais causas da inserção desfavorável dos mesmos no mercado. E a falta de ética dos compradores, que se aproveitam dessas fragilidades dos produtores, faz o arremate final para configurar tal círculo vicioso. O inverso disso seria o que corresponde à idéia da "comercialização justa e solidária", cujas experiências práticas tiveram significativa expansão na primeira década do corrente século. Esse tipo de comercialização se baseia nos princípios da transparência, corresponsabilidade,

relação de longo prazo, pagamento de preço justo e respeito ao meio ambiente e à dignidade do trabalho, conforme Fairtrade Labelling Organizations International (2006).

No Brasil, alguns mercados institucionais vêm procurando promover a comercialização solidária e representam uma importante alternativa de geração de renda aos agricultores familiares, ao mesmo tempo em que contribuem para a segurança alimentar dos grupos sociais beneficiados, com destaque para o Programa de Aquisição de Alimentos (PAA) e o Programa Nacional de Alimentação Escolar (PNAE).

A inserção dos agricultores familiares nos mercados do PAA e do PNAE já foi abordada em diversos trabalhos. Por exemplo, abordando o PNAE, existem os estudos de Triches, Froehlich e Schneider (2011), no caso do município de Dois Irmãos-RS, Melão (2012), no estado do Paraná, e Andrade, Dresch e Martins (2011) no Vale do Ivinhema, em Mato Grosso do Sul. Abordando o PAA, Andrade Júnior (2009) estudou o caso do planalto norte de Santa Catarina e Nunes et al. (2012) o caso do Sertão do Apodi, no Rio Grande do Norte. Quanto às feiras, vale citar o estudo de Dorneles et al. (2011), abordando o feirão colonial de Santa Maria-RS.

No município de Alegre-ES, também estão em operação esses programas governamentais, sendo o PAA desde 2007 e o PNAE desde 2010. No caso do PAA, opera-se na modalidade da compra direta dos agricultores, por meio da CONAB, para a doação simultânea a entidades assistenciais. Existiam 61 agricultores familiares de Alegre participando desse programa entre os anos de 2011/2012, vinculados a sete associações, segundo a Secretaria Municipal de Agricultura e Meio Ambiente. E eram beneficiadas cerca de 900 pessoas com os alimentos doados, vinculadas a oito entidades assistenciais (ex: hospital público e abrigos de crianças desamparadas).

No caso do PNAE, a participação dos agricultores familiares, em 2012, chegou a 56% do total de recursos repassados ao município pelo FNDE, sendo 21 agricultores vinculados a três associações e a um grupo informal. E chegaram a ser beneficiados cerca de 2400 alunos das 37 escolas municipais, com os alimentos adquiridos. O controle social é feito pelo Conselho de Alimentação Escolar. Entre os desafios colocados, que também valem para o PAA, está a necessidade de ampliar a variedade de produtos oferecidos e o número de agricultores participantes.

Em Alegre também funciona a “feira do produtor rural” que se destaca como ponto de venda direta dos produtos da agricultura familiar. Existem cerca de 60 feirantes com presença mais contínua,

mas, quase metade deles não dispõe de um box para acondicionar e expor seus produtos. A área onde funciona (desde 2000) carece de cobertura e de cercamento. Não há organização social dos feirantes. E ainda há muito que melhorar em termos de variedade e qualidade de produtos oferecidos.

Diante desse quadro é que foi iniciado, em agosto de 2011, um projeto de extensão rural da Universidade Federal do Espírito Santo - UFES, campus de Alegre, voltado a apoiar os agricultores familiares de Alegre no enfrentamento dos referidos desafios, buscando ampliar e aprimorar a sua inserção na feira e nos mercados institucionais (PAA e PNAE), ao mesmo tempo em que vem reforçando o cumprimento da função social da UFES no contexto municipal. O projeto se intitula “Promovendo a comercialização solidária dos agricultores familiares de Alegre-ES”, tendo como parceiros o Sindicato dos Trabalhadores Rurais de Alegre, o Grupo de Estudos em Segurança Alimentar e Nutricional Prof. Pedro Kitoko (até 2012) e o Instituto Capixaba de Pesquisa, Assistência Técnica e Extensão Rural – INCAPER (a partir de 2013).

O presente artigo pretende descrever e apresentar algumas reflexões sobre a experiência desse projeto de extensão rural, na expectativa de alimentar o debate sobre as perspectivas das feiras e dos mercados institucionais enquanto espaços de comercialização solidária, além de contribuir com informações e ideias que possam ser úteis como referência concreta nessa área de atuação extensionista.

2. A CONSTRUÇÃO SOCIAL DOS MERCADOS E OS PROGRAMAS GOVERNAMENTAIS PAA E PNAE

A experiência relatada neste artigo pode ser enquadrada na perspectiva da “construção social dos mercados”, cuja abordagem teórica procede da Nova Economia Institucional e da Nova Sociologia Econômica, conforme Panzutti (2011). Essa autora questiona a concepção neoclássica do mercado como entidade autônoma, dissociada dos agentes socioeconômicos, que funciona livremente e com plena capacidade de sempre se autorregular.

Apoiando-se em estudiosos do tema, como Polanyi e Williamson, Panzutti (2011, p.68) argumenta que, na verdade, “[...] o mercado é uma construção social da realidade, resultado das estruturas e interações sociais, dentro de um contexto histórico determinado [...], que se organiza de acordo com o autointeresse dos agentes inseridos em situações específicas [...]”.

Para Gazolla e Pelegrini (2011, p.134), essa abordagem pressupõe que “[...] os mercados estão inseridos em relações sociais, em redes de atores, e que estes são construídos pelos atores sociais de acordo com as suas estratégias, motivações e em contextos em que a proximidade social e a confiança são elementos chaves”. Também pressupõe que tais atores sociais podem ser protagonistas do seu próprio desenvolvimento, e não meros receptores passivos de iniciativas externas ao seu meio social.

Os mercados locais e a comercialização em circuitos curtos seriam, então, espaços privilegiados de realização desse processo social. Darolt (2013), com base em Chaffotte e Chiffolleau (2007) e Mundler (2008), distingue dois casos de circuito curto, referentes a produtos agrícolas ou agroindustriais, a saber: a venda direta, quando a relação entre produtor e consumidor é direta, na propriedade ou fora dela (em feiras, venda domiciliar, programas governamentais, etc.), e a venda por meio de um único intermediário, que pode ser um outro produtor, uma cooperativa, uma loja especializada (ex.: produtos agroecológicos), um restaurante ou até um pequeno supermercado.

Segundo Darolt (2013), no Brasil, os agricultores familiares têm participação majoritária em circuitos curtos de mercados locais, nos quais é maior a autonomia dos agricultores, em relação aos circuitos longos. Esse autor também informa que as propriedades inseridas em circuitos curtos são mais diversificadas.

Por sua vez, Sen (2000) discute a questão do acesso a mercados como parte das oportunidades econômicas que devem ser proporcionadas no processo de desenvolvimento de uma sociedade e que correspondem a uma das “liberdades” reais das pessoas a serem ampliadas nesse processo. Para ele, os problemas envolvidos se referem a aspectos como “[...] o despreparo para usar as transações de mercado, o ocultamento não coibido de informações ou o uso não regulamentado de atividades que permitem aos poderosos tirar proveito de sua vantagem assimétrica [...]” (SEN, 2000, p.169). Assim, o desafio seria fazer os mercados funcionarem com maior equidade.

Esse desafio recoloca a discussão sobre o papel do poder público no processo de construção social dos mercados. A respeito disso, Triches, Froehlich e Schneider (2011, p.255 e 256) salientam que o poder público tem “[...] o dever de promover bens públicos que considerem as necessidades da população e, com o poder de controlar o mercado das aquisições públicas, constitui-se como um ator com capacidade de desenhar sistemas socioeconômicos que incorporam preocupações e viabilizam determinados modelos [...]”.

Nesse sentido é que se situam os programas PAA e PNAE, enfocados neste artigo.

O Programa de Aquisição de Alimentos (PAA) foi lançado em 2003, através da Lei Federal nº 10.696/2003 (art.19), como uma nova estratégia do Governo Federal para enfrentar a questão da fome e da pobreza no Brasil, buscando também fortalecer a agricultura familiar. São utilizados mecanismos de comercialização voltados para a aquisição direta de alimentos produzidos em sistema de agricultura familiar, sendo que os agentes produtores participam por meio de suas organizações. O Ministério do Desenvolvimento Agrário apresenta as modalidades do PAA da seguinte forma:

Parte dos alimentos é adquirida pelo governo diretamente dos agricultores familiares, assentados da reforma agrária, comunidades indígenas e demais povos e comunidades tradicionais, para a formação de estoques estratégicos e distribuição à população em maior vulnerabilidade social.

Os produtos destinados à doação são oferecidos para entidades da rede socioassistencial, nos restaurantes populares, bancos de alimentos e cozinhas comunitárias e ainda para cestas de alimentos distribuídas pelo Governo Federal.

Outra parte dos alimentos é adquirida pelas próprias organizações da agricultura familiar, para formação de estoques próprios. Desta forma é possível comercializá-los no momento mais propício, em mercados públicos ou privados, permitindo maior agregação de valor aos produtos.

A compra pode ser feita sem licitação. Cada agricultor pode acessar até um limite anual e os preços não devem ultrapassar o valor dos preços praticados nos mercados locais (BRASIL, 200?).

Em 2012, foi criada uma nova modalidade do PAA, denominada “Compra Institucional”, conforme o Decreto nº 7.775/2012 e a Resolução nº 50/2012. Por meio dessa modalidade, os órgãos de administração direta ou indireta das esferas federal, estadual ou municipal podem comprar alimentos, com seus próprios recursos, dos agentes produtores antes referidos, além de extrativistas e pescadores artesanais, para abastecer restaurantes

universitários, unidades do sistema de saúde, presídios, academias de polícia e as forças armadas, entre outros.

O Grupo Gestor do PAA é composto por um representante de cada um dos seguintes Ministérios: Desenvolvimento Social e Combate à Fome (coordenação); Desenvolvimento Agrário; Agricultura, Pecuária e Abastecimento; Planejamento, Orçamento e Gestão; Fazenda; e Educação. A operacionalização das ações é de responsabilidade do Ministério do Desenvolvimento Social e Combate à Fome, da CONAB e dos órgãos de administração direta ou indireta.

A coordenação da gestão do PAA nos municípios pode ser feita pelos Sindicatos dos Trabalhadores Rurais ou pelas Secretarias de Agricultura ou de Ação Social. Já o controle social do PAA deve estar sob a responsabilidade dos Conselhos Municipais de Segurança Alimentar e Nutricional ou, na inexistência desses, dos Conselhos Municipais de Desenvolvimento Rural Sustentável.

Grisa et al. (2011) destacam a relevância do PAA em função das seguintes contribuições: a) alteração na matriz produtiva da agricultura familiar, incentivando a diversificação produtiva e a produção em bases agroecológicas ou orgânicas; b) alteração no consumo das famílias produtoras e das beneficiadas com os alimentos adquiridos pelo governo federal, proporcionando uma alimentação mais diversificada e de melhor qualidade; c) reconexão entre os produtores e os consumidores locais, “[...] respeitando a sazonalidade, a proximidade, os atributos de qualidade, o saber-fazer local, as relações sociais, etc.” (GRISA et al., 2011, p.37); d) criação de novos mercados e alternativas de renda aos agricultores familiares, oferecendo uma garantia de comercialização que reduz a sua dependência dos atravessadores; e) promoção do capital social e fortalecimento das organizações dos agricultores familiares.

Quanto ao Programa Nacional de Alimentação Escolar – PNAE, conforme a Lei Federal nº 11.947/2009, artigo 4º, seu objetivo é “contribuir para o crescimento e o desenvolvimento biopsicossocial, a aprendizagem, o rendimento escolar e a formação de hábitos alimentares saudáveis dos alunos, por meio de ações de educação alimentar e nutricional e da oferta de refeições que cubram as suas necessidades nutricionais durante o período letivo”.

Essa mesma lei, em seu artigo 14º, estabeleceu que “do total dos recursos financeiros repassados pelo FNDE, no âmbito do PNAE, no mínimo 30% (trinta por cento) deverão ser utilizados na aquisição de gêneros alimentícios diretamente da agricultura familiar e do empreendedor familiar rural ou de suas organizações, priorizando-se os assentamentos da reforma agrária, as

comunidades tradicionais indígenas e comunidades quilombolas”, para atender à alimentação escolar nas escolas públicas da educação básica.

A Resolução nº 38/2009 do CD-FNDE (Conselho Deliberativo do Fundo Nacional de Desenvolvimento da Educação) definiu as normas para a execução do PNAE e a transferência de recursos financeiros federais. As entidades executoras são as Secretarias Estaduais e Municipais de Educação, enquanto o controle social deve ser exercido pelos Conselhos de Alimentação Escolar.

O valor a ser repassado para os estados e municípios é calculado em função do número de alunos matriculados e do número de dias letivos (200 dias), considerando um valor fixo per capita que, de acordo com o FNDE (201?), varia de R\$0,30/dia/aluno dos ensinos fundamental e médio e da educação de jovens e adultos, até R\$1,00/dia/aluno das creches.

A aquisição poderá ser realizada dispensando-se o procedimento licitatório, desde que os preços sejam compatíveis com os vigentes no mercado local e os alimentos atendam às exigências de qualidade definidas pelas normas sanitárias. E devem ser priorizados, sempre que possível, os alimentos orgânicos e/ou agroecológicos. Utiliza-se o recurso da Chamada Pública.

Para terem direito de acesso aos programas PAA e PNAE, os agentes produtores familiares, extrativistas e pescadores artesanais devem ter essa qualificação comprovada por meio da Declaração de Aptidão ao Pronaf (DAP). E as associações ou cooperativas devem possuir DAP-Jurídica, que é o instrumento que as identifica como pessoas jurídicas devidamente formalizadas, com predominância (mínimo de 70%) daqueles agentes em seus quadros sociais.

Maluf (201?), então presidente do Conselho Nacional de Segurança Alimentar e Nutricional, analisando a importância do novo formato do PNAE, instituído pela Lei nº 11.947/2009, afirma que

A Lei nº 11.947/2009 pode se constituir num marco na história da alimentação escolar no Brasil, desde logo, por conferir densidade institucional a um programa que, embora antigo, carecia de definições em termos de diretrizes e obrigações dos gestores e entes federados envolvidos. O PNAE pode ser incluído entre os chamados “programas basilares” do futuro Sistema Nacional de Segurança Alimentar e Nutricional, previsto na Lei nº 11.346/2006. Este qualificativo se deve ao fato de ser este um programa em área-chave que, ademais, extrapola seus

objetivos primeiros e estruturas específicas, sendo capaz de atuar como nucleador de ações integradas que expressam a desejada intersectorialidade da segurança alimentar e nutricional (MALUF, 201?, p.3).

Os programas PAA e PNAE fazem parte da Política Nacional de Segurança Alimentar e Nutricional e estão inseridos no primeiro Plano Nacional de Segurança Alimentar e Nutricional – 2012/2015, relacionando-se aos temas “aquisição de alimentos da agricultura familiar, povos e comunidades tradicionais” e “oferta de alimentos a estudantes, trabalhadores e pessoas em vulnerabilidade alimentar” (CAISAN, 2011).

De acordo com Leão e Maluf (2012: 49),

O enfoque da segurança alimentar e nutricional busca ampliar o acesso aos alimentos, ao mesmo tempo em que questiona o padrão inadequado de consumo alimentar, sugere formas mais equitativas, saudáveis e sustentáveis de produzir e comercializar os alimentos e requalifica as ações dirigidas para os grupos populacionais vulneráveis ou com requisitos alimentares específicos. Essas três linhas de ação convertem a busca da segurança alimentar e nutricional num parâmetro para as estratégias de desenvolvimento de um país, como também o são o desenvolvimento sustentável e a equidade social.

3. ÁREA DE ATUAÇÃO DO PROJETO

O projeto vem sendo conduzido no município de Alegre, que está localizado no sudoeste do Estado do Espírito Santo, no Território do Caparaó, perfazendo uma área total de 778,6 Km², e distante a cerca de 50 km da divisa com o Estado de Minas Gerais e a cerca de 60 km da divisa com Estado do Rio de Janeiro. De acordo com o IBGE, o município contava com 30.784 habitantes em 2010, sendo que a população rural representava 30% desse total.

As principais atividades agrícolas, em termos de área ocupada, são a cafeicultura e a pecuária de leite. Mas, existem diversas outras atividades inseridas, geralmente, no contexto da subsistência familiar e dos mercados locais.

Os estabelecimentos familiares¹ correspondiam, em 2006, a 79,3% do total de estabelecimentos agrícolas do município, ocupando apenas 42,6% da área agrícola, conforme totalização obtida com base nos dados do IBGE (2009), o que revela a concentração fundiária em Alegre.

4. METODOLOGIA E ATIVIDADES REALIZADAS

Os procedimentos metodológicos adotados no projeto foram, basicamente, a capacitação dos agricultores familiares e a assessoria na elaboração de projetos e na prática da gestão compartilhada da comercialização solidária. As principais atividades realizadas encontram-se descritas a seguir.

4.1. Atividades de capacitação

A capacitação foi proporcionada por meio dos seguintes eventos:

- Três seminários, abrangendo os temas “economia solidária², “soberania e segurança alimentar e nutricional”, “agroecologia, comércio justo e sustentabilidade” e “gestão da comercialização”.
- Capacitação individual de uma funcionária do Sindicato dos Trabalhadores Rurais para utilização de formulários eletrônicos do PAA (*programa PAA-net*) e planilhas do PNAE, referentes aos projetos de venda dos agricultores familiares.

O seminário sobre gestão da comercialização foi o evento mais amplo, no qual foram trabalhados aspectos conceituais e metodológicos básicos da gestão. Também foram apresentados um breve histórico e um balanço preliminar da situação, em 2012, da feira e dos programas PAA e PNAE em Alegre. Esse balanço deu base para uma rica discussão posterior sobre a importância e as possibilidades de gestão compartilhada desses mercados. Foi eleita uma comissão para elaborar uma proposta de gestão compartilhada, composta por representantes das associações.

¹ Definidos de acordo com os critérios instituídos pela Lei Federal nº 11.326/2006, que são os seguintes: a área do estabelecimento não excede a 4 (quatro) módulos fiscais; a mão de obra utilizada é predominantemente da própria família; a renda familiar é predominantemente gerada no estabelecimento; e o estabelecimento é dirigido pela família.

² Realizado em parceria com a Secretaria de Assistência Social, Trabalho e Direitos Humanos do Espírito Santo (*que coordenou*) e a Secretaria de Agricultura e Meio Ambiente de Alegre.

4.2. Levantamento dos custos de produção e comercialização dos alimentos e análise das rentabilidades

Articuladamente ao projeto de extensão, foi iniciada uma pesquisa para estimar os custos operacionais incorridos na produção familiar, como forma de apresentar um referencial balizador da negociação dos preços justos para os alimentos comercializados. Na análise de rentabilidade operacional, estão sendo computados os preços recebidos pelos agricultores nos mercados da feira, do PAA e do PNAE, que configuram cenários econômicos alternativos.

Como a grande maioria dos agricultores familiares não costuma fazer registros contábeis, esperamos que os resultados da pesquisa (em fase final) possam dar visibilidade da importância do controle contábil e cálculo dos custos. Inclusive, foi distribuída uma ficha-modelo para facilitar o preenchimento pelos próprios agricultores e manter atualizados seus custos de produção.

4.3. Assessoria na elaboração de projetos

Prestou-se total assessoria aos agricultores familiares na elaboração dos seus projetos de venda ao PNAE, envolvendo duas associações e um grupo informal, na Chamada Pública de 2012, e seis associações na Chamada Pública de 2013.

Outra assessoria possibilitou a participação do Sindicato dos Trabalhadores Rurais de Alegre num Edital da Fundação Luterana de Diaconia de apoio a projetos de comercialização solidária. Também foi apresentado um projeto à Fundação de Apoio à Ciência e Tecnologia do Espírito Santo, buscando captar recursos financeiros para a UFES apoiar, mais intensivamente, a fase inicial de gestão compartilhada da comercialização solidária. Ainda estamos aguardando a liberação dos recursos.

4.4. Assessoria na gestão da comercialização

Quando foi concebido o projeto de extensão aqui descrito, os agricultores familiares não participavam da gestão dos programas PAA e PNAE e da feira de Alegre. Nos casos do PAA e da feira, a gestão era feita pela Secretaria Municipal de Agricultura e Meio Ambiente, enquanto o PNAE era gerido pela Secretaria Municipal de Educação. Por isso, pode-se supor que uma das principais causas dos problemas enfrentados na inserção dos agricultores nesses mercados é a falta de gestão compartilhada dos mesmos. As

atividades realizadas, referentes a cada um desses mercados, estão relatadas a seguir.

- PAA

Foram realizadas duas reuniões de avaliação e planejamento do PAA, em parceria com a Secretaria de Agricultura e Meio Ambiente de Alegre, das quais participaram representantes das associações de produtores familiares e das entidades assistenciais beneficiadas. Nessas reuniões foram apontados vários problemas na execução desse programa em Alegre. Formalizou-se um documento com as deliberações para superar tais problemas e melhorar a execução do programa, assinado por representantes dos segmentos envolvidos com o PAA.

Como não havia monitoramento e balanço da situação desse mercado em Alegre, foi elaborado um modelo de planilha demonstrativa dos níveis de demanda e oferta de cada alimento, que pudesse ser permanentemente atualizada, a qual foi cedida à referida Secretaria Municipal (então gestora do PAA). E foram visitadas todas as entidades assistenciais beneficiadas, aproveitando para atualizar os dados de sua demanda de alimentos. Também foi elaborada uma planilha de controle da oferta de alimentos, oriunda das associações de agricultores, para cada entidade assistencial.

- PNAE

Além da assessoria na elaboração dos projetos dos agricultores, já referida, prestou-se total assessoria aos mesmos nas negociações com a Secretaria Municipal de Educação, inclusive com participação direta do professor-coordenador em várias reuniões preparatórias e nas audiências das Chamadas Públicas de 2012 e 2013. Os agricultores também foram assessorados nas suas reivindicações junto ao Conselho de Alimentação Escolar de Alegre.

- Feira

Prestou-se assessoria na revisão e reformulação do regulamento da feira, procurando torná-lo mais adequado para melhor organizar e promover o desenvolvimento da feira, contando com a participação de boa parte dos feirantes-produtores. Mas, não foi possível avançar porque a comissão dos feirantes, instituída por esse novo regulamento, não assumiu seu papel de compartilhar a gestão da feira com a Secretaria Municipal de Agricultura e Meio Ambiente.

- Coordenação da gestão compartilhada

A comissão eleita no seminário sobre gestão da comercialização elaborou um plano geral de gestão compartilhada dos programas PAA/PNAE e da feira, contando com a nossa assessoria, englobando várias ações, tais como a transferência da

coordenação das propostas/projetos (PAA e PNAE) para o Sindicato dos Trabalhadores Rurais de Alegre, as negociações com a CONAB (quanto ao PAA) e a Secretaria Municipal de Educação (quanto ao PNAE) e a cobrança do cumprimento do novo regulamento da feira, além das melhorias na mesma. A responsabilidade por cada ação foi dividida entre os membros da comissão.

5. REFLEXÕES SOBRE A EXPERIÊNCIA DO PROJETO

Se somarmos os agricultores familiares de Alegre-ES que participam dos programas governamentais PAA e PNAE, constata-se que representam apenas 5,5% do total de agricultores familiares apurado no Censo Agropecuário 2006. Sabendo que o município ainda tem uma grande margem de aumento dos valores gastos, oriundos do PAA e do PNAE, podendo dobrar o valor atual no PAA e passar de 56% para 100% do repasse do FNDE, no caso do PNAE (ambos referentes a 2012), nota-se o potencial de inserção de mais agricultores nesses mercados.

Entretanto, o aproveitamento desse potencial vai depender da ampliação da variedade de alimentos oferecidos, principalmente quanto aos alimentos primários, visto que boa parte deles já está com a demanda saturada. A oferta global só poderá ser aumentada quando novas entidades assistenciais vierem a ser beneficiadas pelo PAA ou mediante a participação dos agricultores familiares no PNAE estadual, em especial nas aquisições para atender às escolas estaduais situadas em Alegre, cuja primeira Chamada Pública ocorreu em 2013. Mas, essa participação não foi possível porque as três associações que apresentaram projeto de venda não tinham como emitir nota fiscal eletrônica.

Por outro lado, o Grupo Gestor¹ do PAA, através da resolução nº 50/2012, ampliou o leque de entidades que podem ser beneficiadas, incluindo as forças armadas, o sistema prisional e restaurantes universitários, o que também vai ampliar a demanda de alimentos.

Um ponto estratégico para a ampliação e o aprimoramento da feira e dos programas PAA e PNAE em Alegre é a gestão compartilhada dos mesmos. Essa gestão deveria ser assumida, principalmente, pelas associações dos agricultores familiares, com base na iniciativa e no esforço conjunto dos próprios associados, de

¹ Composto por um representante de cada um dos seguintes Ministérios: Desenvolvimento Social e Combate à Fome (coordenação); Desenvolvimento Agrário; Agricultura, Pecuária e Abastecimento; Planejamento, Orçamento e Gestão; Fazenda; e Educação.

modo a concretizar a sua condição de protagonistas da luta pelo melhor acesso a mercados, embora contando com o apoio do Sindicato de Trabalhadores Rurais de Alegre, além das demais entidades de apoio envolvidas (UFES e INCAPER). Tal nível de participação foi denominado “controle pelo cidadão” por Arnstein (1969), citado por Brose (2001), pelo qual se pode alcançar a autogestão. É considerado o nível superior e mais evoluído da participação popular, o qual, reforçando a autonomia dos agricultores familiares, garantirá a sustentabilidade sociopolítica aos diversos projetos voltados para o desenvolvimento comunitário e municipal.

Notou-se a grande dificuldade dos agricultores familiares em assumir esse protagonismo, afinal eles foram acostumados, historicamente, a sempre disporem de algum agente externo para fazer tudo por eles, de modo paternalista. Quando muito, acabam deixando as iniciativas e o trabalho “nas costas” do presidente da associação. O pior é que, muitas vezes, essa “ajuda” externa é feita por políticos espertos que se aproveitam da ingenuidade caipira, de modo a manter um vínculo permanente de favor político, cuja moeda de troca é o voto.

Diante desse quadro, o projeto procurou promover, prioritariamente, a gestão compartilhada por meio de ações de capacitação, como o seminário específico sobre o tema, e de assessoria à comissão eleita para elaborar uma proposta e coordenar ou acompanhar os encaminhamentos necessários. A gestão compartilhada implica no compromisso dos agricultores familiares de assumirem as seguintes novas responsabilidades:

- Fazer o planejamento em conjunto da produção;
- Elaborar e cuidar da tramitação dos projetos de venda das associações, bem como negociar com o poder público;
- Reivindicar e colaborar nas capacitações voltadas, principalmente, para trabalhar a diversificação de produtos e a regularização sanitária e ambiental da produção de alimentos processados;
- Colaborar no levantamento dos custos de produção e comercialização dos alimentos, além dos preços referenciais;
- Reivindicar projetos de investimento para desenvolver a produção familiar de Alegre, bem como acompanhar a tramitação dos mesmos.

Um dos aspectos centrais da gestão é o planejamento da produção em conjunto para atender mais e melhor às demandas dos mercados institucionais, evitando a ocorrência de falta ou excesso de algum alimento. Os alimentos comercializados no mercado do PNAE de Alegre, em 2012, com as respectivas quantidades, encontram-se indicados na tabela 1.

Tabela 1 – Alimentos comercializados no mercado do PNAE de Alegre, em 2012.

Alimento Primário	Oferta (mensal kg)	Alimento Processado	Oferta (mensal kg)
Abóbora madura	150	Canjiquinha	210
Abóbora verde	50	Filé de tilápia	80
Alface	80	Frango int. resfr.	500
Amendoim	24	Fubá	280
Banana prata	70	logurte 120g (Ud)	720
Cebolinha	7	Pó de café	40
Cenoura	100	Polpa de abacaxi	90
Chuchu	80	Polpa de goiaba	90
Couve	53		
Inhame	298		
Ovo de granja (Dz)	200		
Tomate	400		
Salsa	4		

Fonte: Dados do projeto

Quanto aos alimentos comercializados no mercado do PAA de Alegre, não foram disponibilizados os dados detalhados de 2012. Sabe-se apenas que, entre 2011 e 2012, foram comercializados os seguintes alimentos primários: abacate, abóbora, agrião, alface, almeirão, bananas (prata, nanica e da terra), cebolinha, coentro, couve, inhame, jiló, laranjas (lima e seleta), limão, mandioca, ovo caipira, palmito, quiabo, salsa, taioba, tilápia e vagem. E os seguintes alimentos processados: broa de fubá, doces (banana, leite e mamão), fubá, frango fresco, pão caseiro e polpas (abacaxi e goiaba).

Nota-se a grande variedade de alimentos produzidos pelos agricultores familiares de Alegre, totalizando 46 diferentes alimentos voltados aos mercados do PAA e/ou do PNAE. Tais programas vêm contribuindo para reforçar uma característica cultural e histórica da produção familiar, que se refere à conservação da diversidade de culturas agrícolas, de modo a possibilitar a segurança alimentar dos próprios agricultores, bem como dos grupos sociais beneficiados por esses programas, conforme bem destacaram Grisa et al. (2011).

Ainda não foi possível realizar o planejamento da produção em conjunto, apesar de ter sido salientada a importância desse trabalho, sendo que a equipe do projeto chegou, inclusive, a propor uma ficha-base para orientar o plano produtivo, conforme o quadro 1

que se segue. Mas, os agricultores envolvidos ainda não priorizaram o planejamento.

Quadro 1 - Ficha-base para orientar o planejamento da produção familiar de alimentos.

Alimento	Área	Épocas		Produção (esperada)	Destino
		Plantio	Colheita		

Fonte: Dados do projeto

Como parte dos desafios ao planejamento dessa produção familiar, destaca-se o incentivo à multiplicação das experiências de transição agroecológica. Em 2012 havia, em Alegre, sete agricultores individuais e um grupo de produção coletiva em transição, entre todos aqueles que estavam inseridos nos mercados enfocados neste artigo.

Acredita-se que os sistemas agroecológicos podem dar maior sustentabilidade à produção familiar. Porém, são muitas as dificuldades a enfrentar no processo de transição, conforme já foi discutido por Siqueira et al. (2010), as quais precisam ser bem trabalhadas, sob pena de reforçar o preconceito de que os sistemas agroecológicos representam apenas um ideal inacessível.

Vale frisar que todas as ações do projeto procuraram seguir o princípio da “inclusão social”, sempre buscando ajudar os agricultores a encontrar os meios necessários para melhorar, cada vez mais, sua participação nos mercados em questão. Um bom exemplo disso seria o caso da regularização das condições de produção e venda de alimentos processados, para a qual deveriam ser definidos passos progressivos, de modo participativo, que pressupõem, antes de tudo, a devida capacitação dos agricultores. Não caberia aqui a simples cobrança, pelos agentes de fiscalização, de transformações imediatas, sem oferecer o apoio para viabilizá-las.

Quanto aos preços recebidos pelos agricultores familiares, ainda constata-se uma contradição nos critérios de definição dos chamados “preços de referência”, modalidade/PAA de compra direta com doação simultânea. Para os alimentos primários consideram-se as cotações na CEASA (média dos últimos 36 meses, corrigida pelo IGP-DI). No caso do PNAE, pode-se até considerar as cotações no mercado varejista (média de três estabelecimentos, priorizando a feira), somente para chamadas públicas que visem aquisições

inferiores a R\$100.000,00. Desse modo, é contraditório dizer que os programas PAA e PNAE estejam executando modalidades de “compra direta” da agricultura familiar, visto que, ao mesmo tempo, vem estabelecendo o mercado atacadista como referencial de preço a ser pago, onde ocorrem operações de compra e venda indiretas, ressaltando a exceção de um das situações do PNAE referida.

Entretanto, em setembro de 2012, o Grupo Gestor do PAA, finalmente (nove anos após iniciado o PAA), por meio da resolução nº 50/2012, definiu um novo critério para os preços de aquisição dos produtos da agricultura familiar, dentro da nova modalidade criada que se denomina “Compra Institucional”. Foi definido que “o órgão responsável pela compra deverá realizar, no mínimo, 3 (três) pesquisas devidamente documentadas no mercado local ou regional”. Mas, também dá a opção de utilizar os preços de referência estabelecidos nas aquisições do PNAE.

Um ganho relevante proporcionado pelo projeto foi a integração entre os agricultores e as entidades assistenciais beneficiadas pelo PAA, por meio das reuniões de avaliação e planejamento realizadas, visando consolidar os laços do comércio solidário. É claro que as experiências poderiam evoluir bem mais caso venham a organizar visitas recíprocas e encontros periódicos permanentes. Além disso, a partir dessas experiências concretas, pode ser que sejam motivadas novas iniciativas em outros campos econômicos, expandindo a economia solidária em Alegre e, quem sabe, mudando os rumos da história econômica municipal.

Ao longo da execução do projeto, vez ou outra, era ventilada a ideia de se buscar a implantação de uma cooperativa que atuasse como agroindústria, visando viabilizar a oferta de alimentos processados, de modo regularizado (adequação às normas sanitárias e ambientais), tais como os derivados do leite, os pães e os biscoitos. Ao mesmo tempo, a cooperativa poderia facilitar a compra em conjunto de insumos e a inserção em outros mercados.

Contudo, o receio de assumir a gestão e os encargos da cooperativa, que é uma organização bem mais complexa que as associações rurais já existentes, fez adiar a busca desse objetivo. As experiências mal sucedidas com cooperativas que atuam ou já atuaram na região explicam parte desse receio, visto que a forma de atuação das mesmas se assemelhou mais ao estilo empresarial capitalista que ao cooperativismo solidário.

Por fim, cumpre mencionar que um grande entrave para ampliar e aprimorar a feira e os programas PAA e PNAE em Alegre se refere à falta de visão sistêmica a respeito da questão da soberania e segurança alimentar e nutricional, por parte do poder

público municipal, bem como ao fato dessa questão não ser priorizada na agenda governamental.

Leão e Maluf (2012) ao analisarem a trajetória brasileira no tratamento da questão, também mencionam tal entrave como desafio a enfrentar no processo de “construção social de um sistema público de segurança alimentar e nutricional”. Ressalte-se que assumir a referida visão sistêmica implicaria em definir ações de caráter inter-setorial, envolvendo agricultura familiar, meio ambiente, educação, direitos humanos, ação social e saúde.

6. CONCLUSÕES

A partir das reflexões sobre o projeto de extensão rural enfocado, vinculado à UFES, foi possível levantar algumas questões relevantes para o debate sobre as perspectivas das feiras e dos mercados institucionais enquanto espaços de comercialização solidária.

Em Alegre-ES, questões como gestão compartilhada, cooperativismo, definição dos preços justos, expansão e consolidação dos laços do comércio solidário, entre todos os agentes envolvidos, ainda se colocam como enormes desafios para concretizar a comercialização solidária de alimentos, que é uma das linhas de ação necessárias na promoção do desenvolvimento rural sustentável.

Quanto à gestão compartilhada, que tem um papel central no processo de comercialização solidária, foram dados os primeiros passos. Mas, a caminhada é longa e ainda se defronta com muita insegurança e até certo comodismo da maioria do grupo envolvido. De agora em diante, a sustentabilidade desse trabalho vai depender da firme convicção, por parte do grupo, de que assumir a gestão implica em estar aberto para vivenciar um processo contínuo de aprendizagem, bem como da união e perseverança de todos, mesmo tendo que enfrentar muitas adversidades.

Por outro lado, o pleno exercício democrático do controle social sobre a feira e os mercados institucionais, por meio dos conselhos municipais pertinentes, os quais devem cobrar compromissos políticos, apresentar propostas e monitorar as ações, será imprescindível para o desenvolvimento desses espaços de comercialização solidária, além de dar transparência a todo o processo. Em Alegre, só há controle sobre o PNAE, embora ainda seja de modo pouco propositivo.

Mediante a consolidação da participação dos agricultores familiares nos mercados solidários do município de Alegre-ES, que

representam circuitos curtos de comercialização, espera-se possibilitar o aumento e a diversificação das fontes de renda familiar, além de maior estabilidade na geração da mesma, o que deve contribuir para a permanência desses agricultores no campo em melhores condições de vida. Ao mesmo tempo, espera-se reforçar a segurança alimentar e nutricional dos consumidores e estreitar a relação entre eles e os agricultores.

7. REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ANDRADE, E. de S.; DRESCH, L. de O.; MARTINS, C. L. Mercados Institucionais: os desafios da agricultura familiar para o abastecimento da merenda escolar no Vale do Ivinhema/MS. In: CONGRESSO BRASILEIRO DE ECONOMIA, ADMINISTRAÇÃO E SOCIOLOGIA RURAL, 49, 2011, Belo Horizonte. **Anais...** Brasília: SOBER. 1 CD-ROM.

ANDRADE JÚNIOR, R. C. O programa de aquisição de alimentos da agricultura familiar (PAA) no planalto norte do estado de Santa Catarina: o caso da cooperativa agropecuária regional de pequenos produtores de Mafra (COARPA). **Cadernos do CEOM**, Chapecó, v.22, n.30, p.83-100, jun. 2009.

BRASIL. Ministério do Desenvolvimento Agrário. Programas – PAA – sobre o programa. Disponível em: <<http://www.mda.gov.br/portal/saf/programas/paa>>. Acesso em: 13 fevereiro 2013.

BROSE, M. (Org.). **Metodologia participativa**: uma introdução a 29 instrumentos. Porto Alegre: Tomo, 2001. 306p.

CÂMARA INTERMINISTERIAL DE SEGURANÇA ALIMENTAR E NUTRICIONAL – CAISAN. **Plano nacional de segurança alimentar e nutricional - 2012/2015**. Brasília: CAISAN, 2011. 132p.

DAROLT, M.R. Circuitos curtos de comercialização de alimentos ecológicos: reconectando produtores e consumidores. In: NIEDERLE, P.A.; ALMEIDA, L. de; VEZZANI, F.M. (Org.). **Agroecologia**: práticas, mercados e políticas para uma nova agricultura. Curitiba: Kairós, 2013, p.139-170.

DORNELES, M. A. da R. et al. O consumidor e a economia solidária: um estudo no feirão colonial do Projeto Esperança/Cooesperança. In:

CONGRESSO BRASILEIRO DE ECONOMIA, ADMINISTRAÇÃO E SOCIOLOGIA RURAL, 49, 2011, Belo Horizonte. **Anais...** Brasília: SOBER. 1 CD-ROM.

FAIRTRADE LABELLING ORGANIZATIONS INTERNATIONAL. **Documento explicativo sobre os critérios gerais de comércio justo para organizações de pequenos produtores.** [S.l.], 2006. Disponível em: <www.fairtrade.net/uploads/media/Explan_Doc_Small_Farmers_Mar_2006_PT.pdf>. Acesso em 02 fev. 2009.

FUNDO NACIONAL DE DESENVOLVIMENTO DA EDUCAÇÃO - FNDE. Programas – alimentação escolar – apresentação. Brasília, [201?]. Disponível em: <<http://www.fnde.gov.br/programas/alimentacao-escolar/alimentacao-escolar-apresentacao>>. Acesso em: 13 fevereiro 2013.

GAZOLLA, M.; PELEGRINI, G. Novos mercados da agricultura familiar: o caso das pequenas unidades agroindustriais produtoras de alimentos. In: SCHNEIDER, S.; GAZOLLA, M. (Org.). **Os atores do desenvolvimento rural: perspectivas teóricas e práticas sociais.** Porto Alegre: UFRGS, 2011. p.133-150.

GRISA, C. et al. Contribuições do programa de aquisição de alimentos à segurança alimentar e nutricional e à criação de mercados para a agricultura familiar. **Agriculturas: experiências em agroecologia**, Rio de Janeiro, v.8, n.3, p.34-41, set.2011.

INSTITUTO BRASILEIRO DE GEOGRAFIA E ESTATÍSTICA – IBGE. **Censo Agropecuário 2006 – agricultura familiar – primeiros resultados.** Rio de Janeiro: IBGE, 2009. 267p. 1 CD-ROM.

LEÃO, M. M.; MALUF, R. S. **A construção social de um sistema público de segurança alimentar e nutricional: a experiência brasileira.** Brasília: ABRANDH, 2012. 72p.

MALUF, R. S. Compras para a alimentação escolar e a promoção da agricultura familiar. [S.l.], [201?]. Disponível em: <http://www.conselhos.mg.gov.br/uploads/1/compras_alimentacao.pdf>. Acesso em: 13 fevereiro 2013.

MELÃO, I. B. Produtos sustentáveis na alimentação escolar: o PNAE no Paraná. **Cad. IPARDES**, Curitiba, v.2, n.2, p.87-105, jul./dez. 2012.

NUNES, E. M. et al. A inserção da agricultura familiar em mercados: o Programa de Aquisição de Alimentos (PAA) no território da cidadania Sertão do Apodi (RN). In: CONGRESSO BRASILEIRO DE ECONOMIA, ADMINISTRAÇÃO E SOCIOLOGIA RURAL, 50, 2012, Vitória. **Anais...** Brasília: SOBER. Disponível em: <<http://icongresso.itarget.com.br/useradm/anais/?clt=ser.2>>. Acesso em: 13 fevereiro 2013.

PANZUTTI, N. da P. M. Mercado como construção social da realidade. **Informações Econômicas**, São Paulo, v.41, n.7, p.60-72, jul.2011.

SEN, A. **Desenvolvimento como liberdade**. São Paulo: Companhia das Letras, 2000. 409p.

SILVA, J. G. da. **A modernização dolorosa**: estrutura agrária, fronteira agrícola e trabalhadores rurais no Brasil. Rio de Janeiro: Zahar, 1982. 192p.

SIQUEIRA, H. M. de et al. Transição agroecológica e sustentabilidade dos agricultores familiares do Território do Caparaó-ES. **Revista Brasileira de Agroecologia**, Cruz Alta, v.5, n.2, p.247-263, 2010. Disponível em: <<http://www.aba-agroecologia.org.br/ojs2/index.php/rbagroecologia/article/view/9835>> Acesso em: 13 fevereiro 2013.

TRICHES, R. M.; FROEHLICH, E.; SCHNEIDER, S. Relações de produção e consumo: a aquisição de produtos da agricultura familiar para o Programa de Alimentação Escolar no município de Dois Irmãos (RS). In: SCHNEIDER, S.; GAZOLLA, M. (Org.). **Os atores do desenvolvimento rural**: perspectivas teóricas e práticas sociais. Porto Alegre: UFRGS, 2011. p.253-268.

ECONOMIA DE *CIRCUITOS CURTOS*, DA *QUALIDADE* E DOS *TERRITÓRIOS ÉTNICOS*: UMA ANÁLISE DA DINÂMICA PRODUTIVA E MERCANTIL NA ROTA DAS SALAMARIAS - NORTE E NORDESTE DO RS.

João Carlos Tedesco¹

Resumo

O texto analisa práticas produtivas de pequenos agricultores familiares no município de Marau – RS, as quais ganham performance mercantil no interior de uma rota turística e gastronômica; objetiva demonstrar processos mercantis materializados em produtos com características étnicas (italianidade) e do patrimônio cultural de grupos sociais, os quais lhe dão sentido, identificação e diferenciação. Por meio de uma pesquisa de campo no interior da Rota das Salamarias, busca-se também discutir sobre o dinamismo de cadeias agroalimentares de circuitos curtos e alguns processos que imprimem concepções de desenvolvimento e multifuncionalidade à agricultura familiar. Conclui-se que fatores da tradição gastronômica, ligados aos processos produtivos de agricultores familiares, podem ser otimizados no interior de processos mercantis locais, gerarem renda e um novo dinamismo à atual performance das pequenas unidades produtivas rurais.

Palavras-chave: agricultura familiar, cadeias agroalimentares, territórios étnicos

¹ Doutor em Ciências Sociais. Professor do Programa e Mestrado em História da Universidade de Passo Fundo - RS, Brasil. E-mail: jctedesco@upf.br

ECONOMICS OF SHORT CIRCUIT, QUALITY AND ETHNIC TERRITORIES: AN ANALYSIS OF PRODUCTIVE AND MARKET DYNAMICS IN “ROTA DAS SALAMARIAS” - NORTH AND NORTHEAST OF RS.

Abstract

The text examines the productive practices of small family farmers in the municipality of Marau - RS, which earn market performance within a tourist and gastronomic route; it aims to demonstrate commercial processes embodied in products with ethnic characteristics (Italianity) and cultural heritage within social groups, which gives meaning, identification and differentiation among them. Through field research within the 'Salamarias Route', the research also discuss the dynamics of the agrifood chains, in short circuits and some processes that print development and multifunctional conceptions to the family agriculture. It is concluded that factors as gastronomic tradition, linked to processes of family farmers, can be optimized processes within local market, generate income and a new dynamism to the current performance of small rural productive units.

Key-words: agrifood chains , ethnic territories, Family agriculture

1. INTRODUÇÃO

O presente texto é uma breve síntese de um projeto de pesquisa em torno do tema, que tem como título: “O futuro do passado: o valor da tradição no meio rural”. Analisando algumas rotas turísticas que envolvem produtores e comerciantes de produtos “da colônia” no norte e nordeste do RS.

As técnicas de pesquisa utilizadas foram entrevistas e contatos diretos com produtores nos locais das rotas, com mediadores da esfera pública municipal, Emater e outras entidades envolvidas (sindicatos de trabalhadores rurais, agências de marketing etc.);¹ elaboramos questionários com perguntas (ou eixos

¹A referida rota possui uma extensão de aproximadamente 15 km; são em torno de 20 unidades familiares envolvidas diretamente; há espaços de comercialização na cidade de Marau, feiras que se desenvolvem semanalmente, bem como espaços de lazer em que são desenvolvidos festejos nos quais os produtos da rota são vendidos. Estivemos em todas as

temáticos) em torno dos vínculos histórico-culturais com alguns produtos, os processos organizativos e de saberes, dinâmicas e estratégias mercantis, festejos comunitários, recursos da natureza como fonte de atração, “vendas casadas” de produtos, dentre outros.¹

Desse modo, nosso objetivo é analisar alguns aspectos de uma experiência de produção e comercialização de produtos denominados “da colônia”, organizada no interior de uma rota turística: a Rota das Salamarias, no município de Marau.² A intenção é demonstrar como determinados processos ligados a fatores considerados pelos sujeitos envolvidos como « da tradição » podem ser dinâmicos em termos produtivos, criar vínculos mercantis, mediações e sociabilidades técnicas e de saberes, bem como produzir uma maior funcionalidade econômica aos agricultores familiares envolvidos.

A região em que a Rota das Salamarias é habitada, em grande parte, por descendentes de imigrantes italianos, tendo poloneses e alemães como outros grupos étnicos de menor presença; é uma região expressiva da dinâmica policultora da agricultura familiar, de topografia montanhosa, a qual sempre exigiu grande presença de mão-de-obra nas atividades agrícolas. Desse modo, alterações nos processos produtivos foram acontecendo, porém, formas que sempre basearam a vida e a identidade dos

unidades familiares conversando com membros das famílias, participamos por dois anos seguidos na Festa Nacional do Salame, a qual é organizada pelos membros da referida rota, enfim, buscamos nos aproximar ao máximo possível de nosso objeto empírico e de nossos sujeitos de pesquisa. As entrevistas foram realizadas diretamente por nós; buscávamos transformar o tempo e o espaço de pesquisa numa dimensão bastante informal, com certa postura etnográfica, anotando e intercambiando processos produtivos e de saberes que são transmitidos no interior do grupo, bem como em suas práticas mercantis diretas nas unidades e/ou em festejos comunitários regionais.

¹ Estivemos, por duas oportunidades, na Universidade de Montpellier e no Cirad, França, para revisar bibliografias, intercambiar ideias com pesquisadores sobre essa dimensão da tradição e dos processos que envolvem o agricultor familiar, as suas sociabilidades técnicas e os circuitos mercantis curtos que esse estrato produtivo revela poder dimensionar.

² O município de Marau possuía (em 2012) em torno de 38 mil habitantes; é um dos que mais cresce na região Nordeste do Rio Grande do Sul em razão da presença de matrizes agroindustriais (Perdigão) e do setor metal-mecânico; sua população no meio rural atinge em torno de 15%; possui uma agricultura com forte característica familiar, com propriedades pequenas, em média, entre 20 a 35 ha.

grupos no meio rural tendem, de uma forma ou de outra, reproduzir-se com redefinições. Por isso que a manutenção de fatores ligados à tradição do cotidiano da vida do agricultor familiar é um elemento de atração e de otimização no interior da referida rota. Os produtos artesanais (vinho, salame, queijos, em particular), a gastronomia (os restaurantes “típicos”, os “cafés coloniais”), o turismo aquático, a venda e visitação da produção de erva-mate, dentre outros, são os pontos de grande expressão.



Figura 1 - Localização do município de Marau no estado do Rio Grande do Sul.

Fonte: elaboração de Cleber Pagliochi.

O pano de fundo de nossa análise é a agricultura familiar; é o seu dinamismo produtivo/mercantil aliado a fatores da tradição dos vividos e reproduzidos como pertencentes a grupos sociais.

Nesse sentido, buscamos reconstituir aspectos que revelam que há uma preservação de agricultores familiares, expressa em práticas empreendedoras com base em produtos e matérias-primas da terra, um conjunto amplo de ações, processos produtivos,

estratégias de pequenas empresas, de grupos em associações, de redes de difusão de conhecimento e de mercantilização dos produtos no meio rural.

Partimos do princípio e como hipótese de que atores territoriais promovem relações econômicas a partir de tradições locais, constroem identificações geográficas pela promoção de produtos típicos, reforçando dimensão *identitária* do produto, como forma de otimizá-lo nas *redes mercantis tradicionais* (CERDAN; VITROLLES, 2008, p. 191). Por isso, há fatores locacionais que se *territorializam* como resultado de estratégias de grupos e sujeitos que se definem na produção de coletividades, organizando, distribuindo e coordenando recursos, comportamentos e ações. Os *territórios étnicos* não se definem unicamente no espaço local; há interações endógenas e exógenas, alocação, incorporação e criação de recursos, os quais se expressam em fatores considerados da “tradição” dos grupos envolvidos, mas em interação e alteridade.

2. O AGRICULTOR FAMILIAR E SUA MULTIFUNCIONALIDADE

A agricultura familiar, em suas múltiplas manifestações em nível de país, ainda que, em grande parte, pressionada pela lógica da racionalidade mercantil capitalista do modelo produtivista (culturas de exportação), encontra formas estratégicas para conservar e/ou reproduzir horizontes de sua tradição cultural e histórica, consegue imprimir tempos passados, absorver horizontes da dinâmica do presente e racionalizar suas ações objetivando maximizar fatores de produção, de mercado e, em último sentido, sua reprodução enquanto unidade produtiva rural, ainda que, de uma forma mais intensa, como pluriativa. A entendemos aqui com um ator coletivo (que envolve, no mínimo, a família em seus elementos centrais produtivos e culturais), que diversifica atividades consideradas produtivas no âmbito da terra e em outros setores, como é o caso dos serviços, do turismo, do meio ambiente, do campo gastronômico e artesanal.

Muitas pesquisas demonstram a *multifuncionalidade* da agricultura familiar, pluriativa ou não, no atual cenário rural/agrícola (CARNEIRO; MALUF, 2010; SCHNEIDER, 1999; CAZELLA; BONNAL; MALUF, 2009; WANDERLEY, 2003; SCHNEIDER; NIEDERLE, 2008), em particular, pelo fato de diversificar produções e atividades, empregar fatores de produção com forte presença de mão-de-obra familiar, interagir em sintonia com o ambiente natural (paisagens, matas, águas etc.), encontrar canais alternativos para a

venda de seus produtos, conservar e dinamizar valores e sociabilidades humanas no seu entorno social.

Na noção de *multifuncionalidade* da agricultura familiar agregam-se várias ações produtivas, técnicas, culturais, sociais, ambientais, territoriais, morais e comerciais, as quais revelam sua importância, estratégias de reprodução e embates sociais e políticos.

Entendemos ser a agricultura familiar uma unidade produtiva e de convivência no meio rural que agrega aspectos da tradição com/na e para a modernidade (essa se manifesta em produtos, em lógicas mercantis, no uso de fatores técnicos, nas culturas alimentares, nas tendências ligadas ao meio ambiente etc.); em algumas circunstâncias uma se evidencia mais do que a outra, porém, não se excluem e/ou se ignoram facilmente; a mesma reproduz interfaces com o urbano, revelando inserções, integrações, peculiaridades históricas, especificidades e diferenciações (WANDERLEY, 2003; SCHNEIDER, 1999).

Muitos agricultores familiares¹, frente aos limites que se impõem, ou continuam se impondo, buscam reduzir custos, utilizar recursos no interior das propriedades, formas diversas de fontes de renda, produzir alimentos revestidos de qualificativos ecológicos, tradicionais, “crioulos”, “coloniais”, artesanais, formas alternativas de consumo, em âmbito local, com a simbologia da qualidade diferenciada; ou seja, lutam para conquistar certa autonomia, renda, desenvolvimento rural, conhecimentos, habilidades na construção de mercados de *circuitos curtos* (PLOEG, 2000), com inovações e diferenciações, redes e estratégias de marketing, apoio público, mediações e assessoriais, confiança junto aos consumidores, com intensas ligações entre o urbano e o rural, entre cadeias produtivas e de conhecimento sócio-técnicos, critérios de qualidade “socialmente construídos” (MARSDEN, 1998).

4. DISCUSSÃO ANALÍTICA: FERRAMENTAS TEÓRICAS

As ferramentas teóricas de nosso estudo giram em torno de noções como patrimônio cultural, saberes tradicionais, coletividades territoriais, culturais e sociotécnicas que atuam num território específico, em redes e inter-relações econômicas, culturais, de

¹ Estamos lidando com a noção de *agricultor familiar* de uma forma ampla, como um sujeito que participa das rotas e dinamiza processos étnicos em sua esfera produtiva e mercantil; não são tanto as performances e diferenciações que nos interessam e, sim, seus dinamismos, suas estratégias, suas racionalidades, seus saberes e intercorrelações externas e entre os próprios membros do grupo.

produção, difusão e aplicação de saberes em produtos considerados “típicos”, levando em conta valores socioeconômicos e culturais como proximidade, reciprocidade, territorialidade, identidade étnica etc. (PECQUEUR; ZIMMERMAN, 2004; PLOEG, 2008; SABOURIN, 2009; CERDAN et al, 2010; FERRARI, 2011).

Daremos ênfase ao fato de que o conhecimento aplicado aos processos produtivos torna-se um processo de *construção coletiva* (MARSDEN; SMITH, 2005) que vai se dando no local, nas práticas mercantis, nas mediações de atores e grupos sociais, nas políticas públicas, nas prestações recíprocas de serviços, nas feiras urbanas, nos festejos étnicos etc.

Na realidade, esses processos revelam constituírem-se em redes de relações, construções sociais de mercado ou de vínculos mercantis que se integram e são dinamizados no horizonte dos pequenos agricultores familiares, que se cruzam/sociabilizam e interagem em seu cotidiano, formando-se e agregando-se a redes de *sociabilidade técnica* (PLOEG, 2006; SABOURIN, 2009), ou seja, de processos que envolvem aprendizagens e saberes que se disseminam pelo grupo, configurando temporalidades intercruzadas aos valores que o tempo presente otimiza, recupera e redimensiona ao seu interesse e otimização mercantil.

Num folder de restaurante da Rota das Salamarias, o qual informa seu cardápio, está escrito: “O sabor da Itália bem perto de você”. Essas identificações translocais e transtemporais tendem a produzir *novos* espaços e *velhos* tempos. Por isso os espaços se *localizam*, há um fator locacional que se territorializa como resultado de estratégias de grupos e sujeitos que se definem na produção e identificação de coletividades, organizando, distribuindo e coordenando recursos, comportamentos e ações, em geral, ao redor de uma mesa, no sabor dos produtos e na transposição temporal imaginária de grupos étnicos. Entendemos que essas dinâmicas revelam sujeitos situados que orientam algumas de suas atividades produtivas e comerciais em correlação com sua performance identitária; porém, como dizem Pecqueur e Zimmermann (2004, p. 17), são locais que funcionam como “modalidade de financiamento do global”, ou seja, que estão em interação com circuitos externos, em inserções múltiplas e sempre captando *externalidades* (tecnologia, gestão, política, pública, *lay-out*, conhecimentos, concorrências, pressões de mercado etc.).

5. A ROTA DAS SALAMARIAS: *TERRITÓRIOS ÉTNICOS*, REDES E SISTEMAS AGROALIMENTARES

A ideia original da Rota das Salamarias nasceu de alguns proprietários rurais e empreendedores em turismo do município de Marau. A mesma se desenvolve em três comunidades rurais do referido município em razão da presença de estabelecimentos antigos de cultivo e comercialização de uva/vinho, de unidades familiares que sempre desenvolveram a cultura do suíno e a produção de derivados, em particular o salame. Desses interesses e potencialidades, nasceu, em junho de 2008, a Associação Rota das Salamarias com a intenção de viabilizar a ideia de uma rota que pudesse potencializar economia, turismo, cultura e a permanência de unidades e/ou membros na atividade rural/agrícola.

Com o passar desses cinco anos (2008-2013), a Rota das Salamarias constituiu-se num roteiro turístico, gastronômico, mercantil de produtos “coloniais”¹, tendo o município de Marau como seu epicentro, porém, seus vínculos, dinamismos e territorialidades não se esgotam nesse espaço, possuem sinergias com outras regiões, grupos sociais, processos produtivos e intercâmbios mercantis. Segundo seus idealizadores, “é um mundo de autenticidade, refletindo no cotidiano a herança cultural dos antepassados, mantendo seus hábitos e estilos de vida preservados”.² Desse modo, percebe-se que há ênfase na referência cultural de grupos étnicos, busca de identificação com vividos passados de grupos sociais; fala-se, ainda que de uma forma genérica, em preservação e “autenticidade de hábitos e estilos de vida”.³

Na referida rota explora-se turisticamente a natureza (água, matas, montanhas, plantas medicinais, árvores nativas, campos etc.), a gastronomia “típica”, as bebidas (vinhos, licores, chimarrão...), o artesanato em vimes, palhas, madeira, lã, couro etc. No entanto, os produtos de maior expressão são o salame e o vinho. O primeiro dedica sua denominação à referida rota.

Segundo dados da Prefeitura Municipal de Marau, entre 2008 e 2011, a Rota das Salamarias recebeu mais de 15 mil visitantes, vários, inclusive de outros países. A mesma revela ser uma iniciativa que alia políticas públicas, redes de turismo regional e

¹ Folder de propaganda da Rota das Salamarias, do Festival Nacional do Salame e da 24^a Festa Italiana de Marau, essa em junho e julho de 2012.

² Para uma análise mais detalhada, remetemos ao projeto da referida rota, disponível na Secretaria de Turismo da Prefeitura de Marau.

³ Idem.

estadual, organização de produtores, mediadores culturais, nichos de mercados regionais, festejos comunitários, os quais viabilizam a publicização e mercantilização de seus produtos.

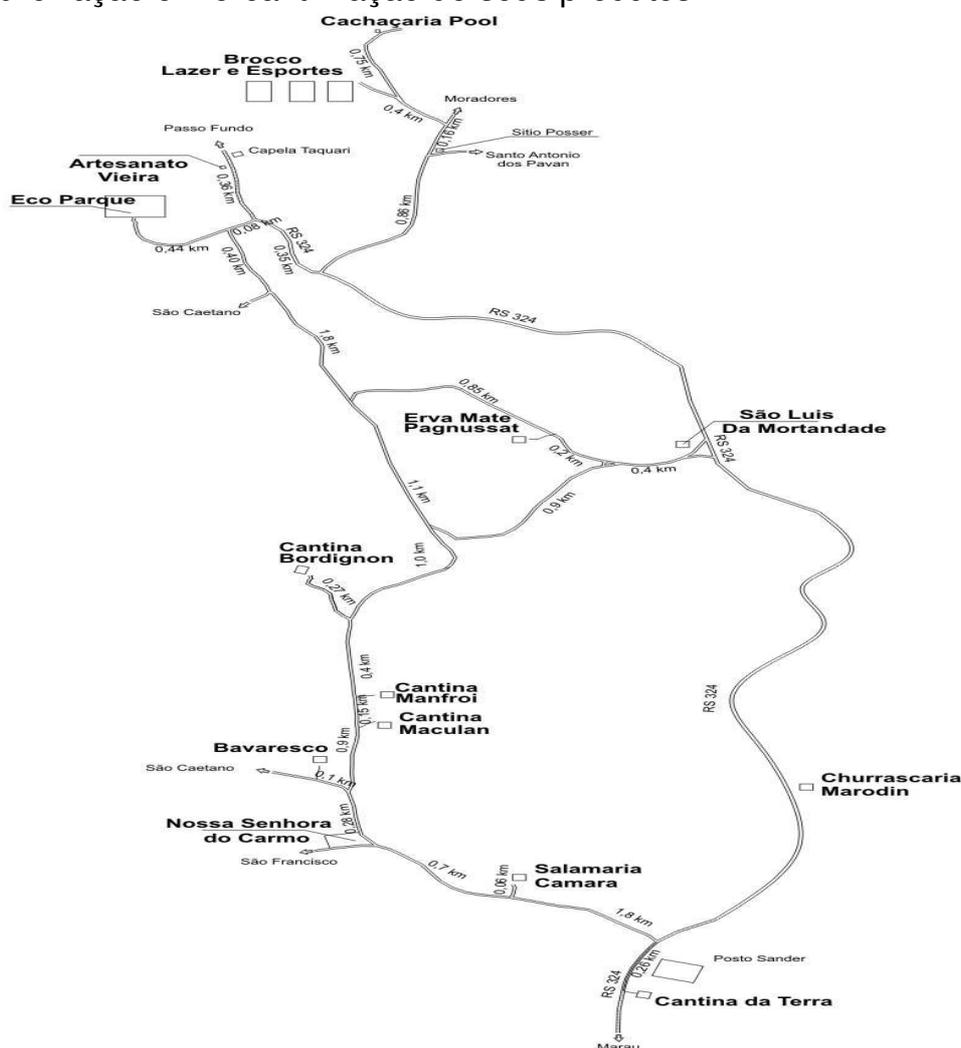


Figura 2 - Traçado da Rota das salamarias e seus estabelecimentos comerciais.

Fonte: Prefeitura Municipal de Marau. Projeto Rota das Salamarias.

Essa iniciativa turística, produtiva, cultural e mercantil fez com que os produtores investissem e melhorassem a infra-estrutura de suas propriedades, em seus múltiplos cultivos, nos seus domínios e saberes para as confecções, criando condições de intercâmbio, reconstituição e disseminação de ações entre os participantes, bem como de incorporação de aprendizagens obtidas fora no circuito da referida rota.

Em entrevistas com produtores pudemos perceber que houve e continua a haver parcerias com outros roteiros turísticos e de *gastronomia étnica* da região, em particular, a rota do Caminhos de Pedras e a do Vale dos Vinhedos, ambas de Bento Gonçalves. A intenção dessa prática é de “trocar idéias e experiências, participar de palestras, capacitar empreendedores”, relata em entrevista um membro da Rota das Salamarias.



Figura 3 - Visitações de membros da Rota das Salamarias em outras experiências mercantis de agrupamentos de produtores rurais na Região Colonial do RS, processo esse que revela difusão, intercâmbio e produção coletiva de conhecimentos.

Fonte: Material disponível no site na Rota.

Um dos entrevistados relatou que os intercâmbios “são bons, aprendemos coisas novas dos produtos, mas como aproveitar melhor a natureza linda que temos e que nunca foi valorizada”. Outro interlocutor comentou que, “na questão ambiental, a Rota trouxe mudanças no conceito de preservação e manejo dos recursos naturais, no embelezamento das propriedades, na preservação da vegetação original e a existente”. Esse processo viabilizou a reconstituição de saberes, a identificação com paisagens “antigas” e formatos de vida no meio rural com certo equilíbrio na relação homem-natureza. Um dos entrevistados insistiu na questão da

preservação ambiental como forma também de otimizar fatores econômicos no campo do turismo: “nos convencemos de que preservar também dá lucro, além de ser necessário para as outras gerações; chega de derrubar como fizemos nos anos 70, com a soja, né; isso foi um desastre”. O mesmo explora fatores naturais (matas, queda e fonte de água, animais nativos etc.) de sua propriedade como forma “de atrair os turistas e eles também compram outros produtos, principalmente a erva mate”.

Nesse sentido, percebeu-se uma redução de culturas convencionais de grãos (ainda que muitos dos produtores continuem com a atividade da cultura da soja), buscando adentrar para culturas tradicionais, com intensa correlação com a natureza. “Se não der para fazer bem como deveria ser; não é fácil porque ainda temos os costumes dos venenos, aos poucos, vamos encontrando outros meios; eu mesmo recuperei todo o parreiral com adubo orgânico; o pessoal quer que a gente seja diferente, isso é o atrativo”. (Membro da referida rota entrevistado).

Essas correlações revelam intensa imbricação de estratégias que são adotadas por pequenos agricultores, os quais encontram formas de promover identidades culturais, dinâmicas de desenvolvimento territorial/local, com atores e produtos *locais* (CERDAN; MARTIN DE SOUZA; FLORES, 2008). Como diz Sabourin (2006), ainda que de uma forma seletiva na apropriação identitária local, esse processo faz com que atores sociais otimizem e inventem *potencialidades territoriais*, tenham clareza dos limites dos mesmos, reforcem laços culturais locais de pertencimento ao próprio território; ou seja, são do território e, fora dele, perdem boa parte de sua característica (PECQUEUR, 2008). Nesse sentido, um assessor da referida rota, em entrevista, informou que,

“Hoje tu precisa se definir para se diferenciar; esse é o mercado; ele exige isso. Por isso que na rota [das Salamarias], orientamos o pessoal para o diferencial, para produtos deles, com a marca da qualidade e da tradição; eles encontram no dia-a-dia deles aquilo que se fazia e se comia antigamente; é isso que nós queremos; que volte o porão com o cesto de pão, o salame e o vinho, ovos e o toucinho [...], com os produtos conseguidos por lá mesmo”.

A diferenciação mencionada advém com intercâmbios, aprendizagens, redefinição de processos, rituais coletivos que agregam pertencimentos e identidades grupais. Nas narrativas de entrevistados, eram comuns as informações de que o contato com

outros grupos de outras rotas “ajudam na preservação da agricultura familiar”, “auxiliam também na sustentabilidade nossa, da propriedade”, “não se aprende só como fazer as coisas melhor, mas como preservar”; “a qualificação nos ajuda pra oferecer produtos mais seguros, valorizar eles mais, né”, “nós temos de ser tradicionais nos produtos, como os de antigamente, né, mas também sejam bem sadios”. Os interlocutores demonstram ter claro que há concorrências no processo, que há necessidade de estratégias de diferenciação dos produtos, mesmo em âmbito local, que necessitam aproximar produtores e consumidores num diálogo de intercâmbio de conhecimentos e de informações, que são importantes as lógicas organizacionais e técnicas, mas, também, a empatia entre produtores e o seu ambiente que os identifica.

O cotidiano da vizinhança, dos auxílios e mediações técnicas, de membros que fazem cursos externos, passa a ser uma prática de transmissão sociocultural, profissional, de valores e crenças, no intercâmbio e nas ações comuns (de feirantes, de membros de uma rota turística, gastronômica e étnica). Desse modo, o conhecimento passa a ser coletivo, gerado pela articulação de grupos, redes e organizações mediadoras, produzindo produtos e processos técnicos, muitas vezes, de dimensão local.

Vimos que há interações de produtores e de conhecimentos em vários momentos e situações; os festejos auxiliam para isso, as mostras, as feiras etc., tudo isso promove formas de intercambiar e de aprender; as visitas que um faz à propriedade do outro, os auxílios na colheita da uva, os encontros dominicais nas comunidades etc., são oportunidade de trocas não-materiais. Enfim, podemos perceber que há criação de recursos, mobilização de saberes nos *dispositivos cognitivos do território* (PECQUEUR, 1996, p. 20).

6. TERRITÓRIOS, DESENVOLVIMENTO LOCAL, AGROINDÚSTRIAS FAMILIARES

Noções como sustentabilidade, patrimônio cultural, preservação ambiental, saberes impressos no artesanato, gastronomia e festejos, como informou um jornalista de um jornal de Marau, “pegam bem hoje e, são explorados aqui”, fazem parte de seu conteúdo central e ganham respaldo na opinião pública e são muito dimensionados nos veículos de propaganda. Os festejos estão nesse horizonte da publicização étnica e são promovidos para dinamizar a referida rota, enquadrá-la num horizonte mais amplo da gastronomia *italiana*. Uma das expressões é a Festa Nacional do

Salame, a qual reconstitui na região uma longa trajetória de confecção do referido produto, sua ligação com antigos frigoríficos locais e com a cultura italiana dos descendentes de imigrantes italianos da região. Junto ao salame estão outros horizontes da gastronomia identificada como de “cultura italiana”, como é o caso do vinho, graspa, as massas etc. A Festa Italiana de Marau já está em sua 25ª edição e reúne grande número de pessoas. As festas passam a ser momentos importantes de trocas econômicas e de uma *economia cultural* (CERDAN; VITROLLES, 2008), de dinamismo relacional entre famílias, reafirmações de sociabilidades, em que a cultura popular, através da comilança, das danças e cantorias se ritualiza. As festas, portanto, resultam de iniciativas coletivas e, com isso, dão identidade aos territórios, valorização de mercado “aos nossos produtos”, sentimento de pertencimento, pois, os atores buscam encontrar recursos no território para melhorar qualidade, a identificação do produto com o local, recursos esses, muitos deles, produzidos e mobilizados por atores em interação com seu meio; são oportunidades para integrar, renovar, inovar, reconstituir valores e saberes (CERDAN; FOURNIER, 2007; FERRARI, 2011).

A diversificação das cadeias agroalimentares dimensiona processos mais horizontalizados envolvendo culturas e valores do local, organiza-se em pequenas agroindústrias familiares e de mercados regionais (MARSDEN, 2004). As cadeias curtas se expressam objetivamente pelas vendas diretas, nas feiras, nas casas, nas cantinas, nas rotas, nos restaurantes locais, nas escolas; as mesmas alimentam-se, como vimos, pela tipicidade (“distinção”) em relação a grupos étnicos, ao “modo de fazer” e ao *quality-food* (MARSDEN, 2004). A importância da localidade revela-se nos fenômenos microssociais, nas redes sociais, nos elementos simbólicos que compõem os alimentos (valor cultural agregado, ecológico, *étnico* etc.), nas interações sociais entre os vários atores (em particular, produtores e consumidores), na confiança nas relações sociais (GRANOVETTER, 1985; 1994).

Nesse sentido, vimos que, em algumas propriedades, são possíveis alguns passeios de carroças, bem como interagir com produtores na confecção de determinados produtos em demonstrações de colheita da uva, de poda de árvores frutíferas, de produção agro-ecológica e artesanal em várias modalidades e matérias-primas. A erva-mate é, nesse sentido, de grande expressão e interesse no campo turístico. A mesma é desenvolvida com mais intensidade em uma das propriedades, a qual dinamiza esse ofício há mais de 50 anos, com técnicas de produção artesanal, perpassando gerações.

Para promover a ligação mais efetiva entre a produção e a comercialização, além de feiras e de vendas diretas nas propriedades e/ou encomendas, há um centro de vendas de produtos da referida rota, denominado de Cantina da Terra, logisticamente situado na margem da RS 324, no interior do perímetro urbano de Marau.



Figura 4 - Cantina da Terra, em Marau; seu acervo de oferta, em sua grande maioria, são produtos da agroindústria familiar local e regional, mas principalmente da Rota das Salamarias.

Fonte: pesquisa de campo.

Nas rotas com identificação de uma *territorialidade étnica* (com forte preponderância para o grupo de descendentes de italianos), há uma intensa busca de valorização de patrimônios, saberes étnicos, normas coletivas de qualidade, responsabilidades grupais no atendimento, na performance e qualidade dos produtos. Nesses horizontes relacionais, as lógicas econômicas necessitam de sentidos sociais e culturais e, esses, são construídos por grupos sociais ao longo de sua história; porém, não há dúvida que a lógica da racionalidade das trocas capitalistas não se baseia e nem desenvolve esses valores humanos e sociais (SABOURIN; 2001; 2009), mas, ao mesmo tempo, não os ignora; são processos relacionais, que implicam negociações, princípios que são lançados e que podem se excluir, como se complementar.

Nesse sentido, insistimos no fato de que o desenvolvimento local agrega-se ao patrimônio cultural e, ambos, revelam-se no

horizonte das paisagens, das festas (em geral, étnicas, de comunidades rurais e urbanas e de famílias, essas centradas em alguma árvore genealógica e de cunho étnico), nas exposições urbanas e rurais de artesanato, nos restaurantes no meio rural, nos dialetos, nas edificações de moradia, dentre outras. Vimos vários locais de expressão da “gastronomia étnica” em comunidades de maior pertencimento de descendentes de poloneses, italianos, holandeses e alemães, no norte e nordeste do Rio Grande do Sul; ambos passam a se integrar às rotas turísticas regionais e agregar ações na dinâmica de desenvolvimento de *territórios étnicos* e de viabilizar renda às unidades familiares. Nesses horizontes, agregam-se modernidade com tradição, atividades produtivas que adentram por canais convencionais de dinamismo comercial.

Nessa questão de territorialização, vimos que há uma re-elaboração dos produtores na sua relação com a natureza, revalorizam-se as matas, (caminha-se por entre as mesmas como espaço de lazer e de turismo), revigoram-se os poteiros, o adubo orgânico, a criação de “bichinhos” (coelhos, porcos da índia, galinhas caipiras etc.), aumentando, com isso, o valor agregado à própria natureza em termos comerciais e simbólicos; “é um atrativo aqui, o pessoal anda de carroça no meio das lavouras, toma banho de rio, anda de cavalo, pode até tirar leite”. Isso tende a *reterritorializar identidades* de grupos, recampesinizar agricultores que estavam, por várias décadas, envolvidos com culturas “de muito gasto”, com agricultura convencional, com dimensões de destruição da natureza em vez de sua conservação e otimização “do jeito que ela é, né”.

A confecção de produtos conhecidos como “colonial” ou “da colônia” sempre fez parte das estratégias de sobrevivência no meio rural, no ramo agrícola, na definição de identidades de gênero e obrigações (afazeres) no interior das famílias de agricultores. Esse processo está hoje contribuindo para recompor formas de organização da vida e ressignificar tradições e etnias. Um proprietário familiar relata que “quem vem comprar vinho, leva o queijo, o salame, a ricota, doces que fizemos com leite, mel, bolos e um monte de outras coisas, tudo artesanal; é nós aqui mesmo que fizemos”. Vários produtores enfatizam essa sinergia entre produtos, com a dinâmica mercantil “casada” (vinho, queijo, salame), incentivada e dimensionada em sua *etnicidade* nos territórios de sua identificação.

Alguns dados revelam o aumento na produção de alguns produtos que compõem a Rota das Salamarias:

Quadro 1 - Ilustrativo do volume de produção de alguns produtos da referida rota – 2008-2010.

Produto	2008	2009	2010
Salame	12.480 kg	15.600 kg	19.200 kg
Erva-mate	14.300 kg	16.100 kg	22.400 kg
Vinho	15.000 litros	25.000 litros	35.000 litros
Suco de Uva	300 litros	500 litros	1.200 litros
Mel	600 litros	850 litros	1.050 litros
Compotas	329 vidros	859 vidros	1.560 vidros

Fonte: Secretaria Municipal de Indústria e Comércio de Marau (2011).

Vimos que algumas agroindústrias exercem atividades concomitantes a outras atividades agrícolas; não dá para vê-las separadas na vida do pequeno agricultor familiar; essa é uma característica bem expressiva. Muitas agroindústrias “caseiras” atuam de uma forma intermitente, outras são mais aleatórias e sazonais. Na realidade, ambas as características dependem de alguns fatores interligados e/ou não, tais como preço de mercado, quem os consome, infra-estrutura, força de trabalho, ganhos financeiros, tempo disponível, ajudas internas e externas, fiscalização ou liberação, dinheiro para investir, sazonalidades agrícolas e de atividades produtivas. “Aqui na minha fabriqueta, é só quando a cana tá em ponto, depois se pára; daria pra conservar a cana na roça, mas não fica boa; o bom seria ver um suco de cana bem gelado no verão né!”, informa um produtor que faz cachaça, vinho e derivados outros da cana, na Rota das Salamarias.



Figura 5 - A parte de frente da cachaçaria e agroindústria de produtos derivados da cana e da uva no interior da Rota das Salamarias; a construção conserva características da habitação antiga da família que, segundo o proprietário, é uma réplica da casa que seu avô possuía “antigamente na Itália”.

Fonte: pesquisa de campo.

Voltamos a insistir que, no caso em questão dos agricultores familiares que compõem a referida rota, os mercados passam a ser construídos por atores sociais (SABOURIN, 2001), produzindo redes informais, cadeias alimentares com dimensões curtas, enraizadas em territórios locais, numa dinâmica produtiva mercantil, que envolve formas, ao mesmo tempo, individualizada e associativa. O pertencimento, a proximidade (os *circuitos curtos*), as agroindústrias caseiras, os produtos que fazem parte da denominada *economia da qualidade* (WILKINSON, 2008) dão o tom dessa construção social em que os pequenos agricultores também são atores centrais. Se os mercados são construções sociais, a gastronomia, o alimento saudável, os hábitos alimentares, também o são, acrescidos do horizonte cultural, dos grupos em territórios (“o local de procedência”). Os “alimentos locais” e/ou regionais são vistos como contraposição aos padronizados, aos “que se compra nos mercados”, aos malefícios da produção industrial, aos

estandardizados; nesse sentido, desenvolvem-se simbologias, valores culturais nos alimentos, conhecimento do passado, interação territorial, identificação de consumidores com produtos, confiança e interpessoalidade (FERRARI, 2011).

A qualidade de *produto específico* (no caso, o salame), só se evidencia quando seu valor e utilidade estiverem no interior de um processo produtivo particular, com seus *conteúdos culturais* (CERDAN; VITROLLES, 2008), os quais dão notoriedade a um produto e são explorados em sua natureza imaterial (saberes, formatos, sentidos, vínculos com determinados consumidores), ganhando atribuição de autenticidade e tipicidade, englobando também fatores naturais e humano-sociais (LERICHE, 2008). As condições e as formas de produzir também resultam de culturas e de histórias.

Os produtos tradicionais, a nostalgia dos “de uma vez”, a *tipicidade* territorial etc., fazem parte do acervo e das estratégias de agricultores familiares da região de estudo; os mesmos possuem esse capital social e humano para as realizar. As noções de confiança (laços sociais próximos, diretos), a aprendizagem, características sociais e as instituições mediadoras legitimadas dão o amparo a essa dimensão da *qualidade*; porém, há horizontes que precisam ser bem elaborados para não cair num *localismo* em oposição a processo globais e que não se sustentam (FERRARI, 2011); ou seja, o local não pode ser naturalizado, não é algo que deva ser considerado automaticamente inerente ao produto; a própria questão do “produto típico” pode variar em razão de contextos, convenções específicas, influências sociais, econômicas e culturais em cada região.

Há processos que revelam a qualidade de um produto como construção social nas relações entre sujeitos e objetos, nos vividos sociais de grupos em espaços específicos construídos e ganham atributos culturais dos territórios. A qualidade torna-se um valor social, algo construído socialmente e compartilhado coletivamente, produto, também de alianças, competitividades, normatividades, culturas etc., ou seja, não é um dado somente a priori, do passado dos sujeitos que ofertam e demandam, mas das alterações e desejos que o tempo atual se encarrega de ressignificar.

7. CONSIDERAÇÕES FINAIS

A *multifuncionalidade* da agricultura familiar passa também por horizontes que estão em correspondência com a formação de

outra consciência alimentar, produtiva, de saberes, de vínculos com o espaço urbano pelo canal da alimentação e da cultura produtiva.

Vimos em nosso sintético estudo que unidades familiares de produção no meio rural específico buscam agregar valores e, na medida do possível, criar padrões alternativos de produtos em contraposição aos já *estandardizados*, como é o caso do vinho colonial em contra-posição ao industrializado, o pão e a *cuca caseira* em relação “aos da padaria”, a galinha e os ovos caipiras em relação aos “daqueles da Perdigão”, a erva-mate “socada” em contraposição à empacotada das indústrias e “cheias de conservantes”, e outros parâmetros impressos em vários produtos que ganham dinamismo mercantil e produtivo nas unidades de produção.

Há uma variedade de ações e processos produtivos e culturais que se imbricam no interior de pequenas unidades familiares rurais no espaço pesquisado; difícil é agrupá-las, analisá-las fora de suas especificidades e horizontes culturais, históricos e territoriais; esses são três horizontes que se integram e se alimentam por referenciais de *proximidade* e, de certa forma, de *territórios étnicos* (no caso específico de expressão da italianidade).

Percebemos que as unidades familiares envolvidas na Rota das Salamarias encontram formas logísticas de maximizar a comercialização de seus produtos. Os que atuam com a produção agroecológica nos informam que tendem a crescer cada vez mais e encontrar espaços mercantis. Agroindústrias caseiras e a produção de leite, ambas promotoras de vínculos mercantis nas feiras, nas tendas, nas casas dos produtores e nos festejos, contribuem em muito para redefinir as unidades familiares de produção.

Várias pequenas agroindústrias que visitamos conseguem se agregar em rede e se aproximar do mercado consumidor, viabilizam a permanência mais segura do agricultor na terra, aumentam a renda, agregam valor aos produtos, o produtor se sente participante da relação produção/venda, além do aspecto do domínio do saber, gera postos de trabalho, abastece nichos de mercado, dá mais visibilidade ao rural/agrícola, dentre uma série de outros elementos; há recursos sociais, culturais, econômicos e éticos que otimizam a produção

Muitos dos produtos “coloniais”, ao serem adequados às exigências e normas de saúde e de infra-estrutura para sua produção, segundo vários proprietários, perdem a conotação de “colonial”, como é o caso do salame, queijos, sucos, vinhos, outros embutidos etc. Segundo eles, a incorporação de elementos sócio-técnicos externos poderá alterar a dimensão cultural e a performance do que eles consideram *produtos coloniais*. Esse processo implica

visões de mundo, negociação, lutas, legitimidades, valores econômicos e simbólicos, laços sociais, saber-fazer, fidelidade dos consumidores, identidade entre produto e produtor, vínculos com o passado e com os sujeitos que os produzem e o que consome, tradições, produção e trocas de conhecimentos de longa data e de enraizamento social. Na realidade, são ações econômicas enraizadas em relações sociais, como construção sócio-histórica de trocas e de conhecimentos.

É interessante que se enfatize também que há muitos limites, pontos de estrangulamentos, incertezas nas atividades e nos empreendimentos que conservam e adentram para produtos artesanais/coloniais. Produtores dizem que há carências de financiamentos para infra-estrutura, não há garantias de mercado para vários produtos, “uns têm mais, outros bem menos”, nem os preços são compensadores.

A organização interna das unidades familiares também passa por situações-limite, tais como, poucos filhos, dificuldade de “dar conta de tantas coisas pra fazer”, reduzida possibilidade de contratação de trabalho externo a unidade, grande atração do mercado de trabalho urbano, a intensa aplicação de mão-de-obra nas atividades, há dificuldade de gerenciamento do pequeno empreendimento, principalmente quando das sociedades entre famílias de irmãos; em algumas atividades, a fiscalização e as exigências tributárias e fitossanitárias (salame, suco, queijo, carnes, erva mate, morango etc.) dificultam a continuidade e os ganhos econômicos.

Membros da referida rota reclamam também em torno da diferenciação entre produtores, da dificuldade “de trabalhar num coletivo”, da ausência de mediações mais eficazes, principalmente da esfera pública em termos de infra-estrutura (estradas, redes comerciais, legislação etc.), marketing, investimentos e linhas de financiamento para preservação da natureza e formas variadas de sustentabilidade ambiental.

No entanto, em meio a esses processos todos, há de se reconhecer as estratégias das unidades familiares e dos grupos sociais envolvidos na tentativa de encontrar formas maximizadoras de sua reprodução social.

8. REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

CARNEIRO, M. J.; MALUF, R. S. Multifonctionnalité de l'agriculture familiale au Brésil: quelque voies de réflexion. In: WOLFER, B. A. **Agricultures et paysanneries du monde**. Paris: Edition Quae, 2010, p. 121-144.

CAZELLA, A.; BONNAL, P.; MALUF, R. S. Olhares disciplinares sobre território e desenvolvimento territorial. In: CAZELLA, A. et al. **Agricultura familiar: multifuncionalidade e desenvolvimento territorial**. Rio de Janeiro: MAUAD, 2009, p. 25-45.

CERDAN, C. et al. Du changement technique à la combinaison d'activités et de services. In: MUCHNIK, J.; SAIN MARIE, C. (Coord.). **Les temps des Syal. Technique, vivres et territoires**. Versalhes: Éditions Quae, 2010, p. 297-312.

CERDAN, C.; FOURNIER, S. Le Système agroalimentaire localisé comme produit de l'activations de ressources territoriales. Enjeux et contraintes du développement local des productions agroalimentaires artisanales. In: PECQUEUR, B., GUMUCHIAN, H. **La resource territorial**. Paris: Édition Economica, 2007, p. 103-125.

CERDAN, C.; MARTIN de SOUZA; FLORES, M. El patrimonio cultural como un elemento estratégico para el desarrollo territorial: dos casos de la inmigración italiana en Brasil. In: RANABALDO, C.; SCHEJTMAN, A. **El valor del patrimonio cultural: territorios rurales, experiencias y proyecciones latinoamericanas**. RIMISP: Lima, 2008, p. 313-332.

CERDAN, C.; VITROLLES, D. Valorisation des produits d'origine: contribution pour le développement durable dans la Pampa Gaucha au Brésil. In: **Geocarrefour**, n. 83, v.3, p. 191- 202, 2008.

FERRARI, D. L. **Cadeias agroalimentares curtas: A construção social de mercados de qualidade pelos agricultores familiares em Santa Catarina**. Porto Alegre, PGDR, 2011. Tese em Desenvolvimento Rural.

GRANOVETTER, M. Economic action and social structure: the problem of embeddedness. **American Journal of Sociology**, Chicago, v. 91, n. 3, p. 481-510, nov. 1985.

GRANOVETTER, M. Les institutions économiques comme constructions sociales: un cadre d'analyse. In: ORLEAN, A. (Ed.) **Analyse économique des conventions**. Paris: PUF, 1994. p. 79-94.

LERICHE, F. et al. (Coord.). **L'économie culturelle et ses territoires**. Mirail: PUM, 2008.

MARSDEN, T. New rural territories: regulating the differentiated rural spaces. **Journal of Rural Studies**, London, v. 14, n. 1, p. 107-117, 1998.

MARSDEN, T. The quest for ecological modernization: re-spacing rural development and agri-food studies. **Sociologia Ruralis**, Oxford, v. 44, n. 2, p. 129-145, Apr. 2004.

MARSDEN, T.; SMITH, E. Ecological entrepreneurship: sustainable development in local communities through quality food production and local branding. In: **Geoforum**, London, v. 36, n. 4, p. 440-451, 2005.

NIEDERLE, P. A. **Compromissos para a qualidade**: projetos de indicação geográfica para vinhos no Brasil e na França. 2011. Doutorado em Ciências Sociais, UFRRJ.

PECQUEUR, B. **Le développement local**. Paris: Syros, 2008.

PECQUEUR, B.; ZIMMERMANN, J. B. (Sous la dir.). **Economie de proximités**. Paris: Lavoisier, 2004.

PLOEG, J. D. V. der. O modo de produção camponês revisitado. In: SCHNEIDER, S. (Org.). **A diversidade da agricultura familiar**. Porto Alegre: Editora da UFRGS, 2006, p. 13-56.

PLOEG, J. D. van der. Revitalizing agriculture: farming economically as starting ground for rural development. **Sociologia Ruralis**, Netherlands, v. 40, n. 4, p. 497-511, Oct. 2000.

SABOURIN, E. Aprendizagem coletiva e construção social do saber local: o caso da inovação na agricultura familiar da Paraíba. In: **Estudos Sociedade e Agricultura**. Rio de Janeiro, n. 16, abril, p. 37-61, 2001.

SABOURIN, E. **Camponeses do Brasil**: entre a troca mercantil e a reciprocidade. Rio de Janeiro: Garamond, 2009.

SABOURIN, E. Práticas sociais, políticas públicas e valores humanos. In: SCHNEIDER, S. (Org.). **A diversidade da agricultura familiar**. Porto Alegre: Editora da UFRGS, 2006, p. 215-239.

SCHNEIDER, S. **Agricultura familiar e pluriatividade**. Porto Alegre: UFRGS, 1999. Tese de Doutorado.

SCHNEIDER, S; NIEDERLE, P. A. Agricultura familiar e teoria social: a diversidade das formas familiares de produção na agricultura. In: FALEIRO, F. G.; FARIAS NETO, A. L. (Ed.) **Savanas**: desafios e estratégias para o equilíbrio entre sociedade, agronegócio e recursos naturais. Planaltina, DF, Embrapa Cerrados, 2008, p. 989-1014.

WANDERLEY, M. N. B. Prefácio. In: CARNEIRO, M. J.; MALUF, R. S. (Org.). **Para além da produção**: multifuncionalidade e agricultura familiar. Rio de Janeiro: Mauad, 2003, p. 3-7.

WILKINSON, J. **Mercados, redes e valores**: o novo mundo da agricultura familiar. Porto Alegre: UFRGS, 2008.

CONTORNOS DO CELIBATO NO ESPAÇO RURAL: SOLTEIRÕES DO SUL DO BRASIL

Cassiane da Costa¹

Resumo

Nas últimas décadas a população rural vem mostrando desequilíbrios demográficos em vários territórios rurais. O celibato masculino intensifica-se em algumas regiões, relacionado à seletividade jovem e feminina do êxodo rural, e passa a chamar a atenção de pesquisadores em países como França, Espanha e Brasil. A figura do “solteirão”, que se dissemina, instiga a reflexão sobre questões como as possíveis consequências do celibato para a sucessão dos estabelecimentos rurais, principalmente os familiares. Este artigo se propõe a apresentar o estado da arte dos estudos sobre o celibato rural masculino, discutindo as características do fenômeno no Sul do Brasil, especificadamente nos Estados do Rio Grande do Sul e de Santa Catarina. Para tanto, utiliza revisão bibliográfica e sistematização de alguns dados secundários. No RS e em SC, estados em que a agricultura familiar tem relevante importância social e econômica, o celibato masculino se apresenta de forma pronunciada em algumas regiões. Desta forma, torna-se imprescindível discutir esta temática.

Palavras-chave: agricultura familiar, celibato masculino; solteirões

CONTOURS OF CELIBATE IN RURAL SPACE: BACHELORS OF SOUTHERN BRAZIL

Summary

In recent decades the rural population has shown demographic imbalances in many rural areas. The male celibacy intensifies in some regions, related to the selectivity young female rural exodus, and passes to draw the attention of researchers in countries like

¹ Mestre em Extensão Rural pela Universidade Federal de Santa Maria (UFSM), RS, Brasil. E-mail: cassi.csm@hotmail.com

France, Spain and Brazil. The bachelors figure which spreads, encourages reflection on issues such as the possible consequences of celibate for the succession of farms, especially in family farming. This article aims to present the state of the art of studies on rural male celibacy, discussing the characteristics of the phenomenon in southern Brazil, specifically the states of Rio Grande do Sul and Santa Catarina. We also use literature review and systematization of some secondary data. In RS and SC, states that the family farm has significant social and economic importance, male celibacy presents itself pronounced in some regions. Thus, it is essential to discuss this issue.

Key-words: bachelor, family farming, male celibacy

1. INTRODUÇÃO

Os desequilíbrios demográficos constituem uma ameaça à sustentabilidade social de contextos rurais em diversos países. A preocupação que surgiu no continente europeu atinge várias partes do Planeta, como o sul do Brasil. Embora o desenvolvimento sustentável seja almejado e reconhecido nos projetos de desenvolvimento rural, contraditoriamente, o eixo social da sustentabilidade ainda é pouco trabalhado. A sustentabilidade social precisa ser construída em áreas rurais e, neste sentido, o trabalho de Camarero et al (2009) aponta os desequilíbrios demográficos como uma das principais ameaças a ser enfrentada. Dentro da matriz dos desequilíbrios demográficos no espaço rural, contemporaneamente, ganham importância temas inter-relacionados como a seletividade jovem e feminina do êxodo rural, o envelhecimento populacional, a masculinização da população e o celibato masculino.

No caso brasileiro, uma intensa desruralização da população foi desencadeada na segunda metade do século XX, principalmente animada pela industrialização do país e pela modernização da agricultura¹. O trabalho de Camarano e Abramovay (1999) apresenta elementos interessantes sobre o histórico do êxodo rural brasileiro entre as décadas de 1950 e 1990. Este processo, em muitos locais, perdeu paulatinamente a característica de remeter as famílias inteiras às cidades. Estruturase, ao longo deste período, o êxodo seletivo de jovens e mulheres. O

¹ Processo de integração técnica-agricultura-indústria, em que a indústria se aproxima do rural, seja pela utilização massiva de maquinários e insumos industriais para o aumento da produtividade no campo ou pela aproximação entre produção primária e vários ramos industriais (DELGADO, 2001).

êxodo feminino, neste período, somente não superou o masculino na década de 1960 (CAMARANO; ABRAMOVAY, 1999). Como consequências deste processo, o espaço rural não sofreu um esvaziamento total, mas em muitos locais, tem seu tecido social marcado pela masculinização e pelo envelhecimento, fenômenos agravados pela diminuição da taxa de fecundidade e da renovação da força de trabalho.

O envelhecimento da população é umas das consequências do êxodo dos jovens e da queda da fecundidade no rural. Para ilustrar a forte diminuição da taxa de fecundidade rural no Brasil nas últimas décadas, pode-se pontuar que a taxa de fecundidade do RS em 1962 era de 5,62, passando para 2,62 em 1995 entre mulheres de 15 a 44 anos (BRUMER, 2002). Em 2010, a taxa de fecundidade da população rural da Região Sul do Brasil¹ é de 2,2, a menor do Brasil (CENSO DEMOGRÁFICO 2010). A população rural, por meio deste fenômeno tem a sua taxa de dependência aumentada, pois se entende que a população idosa depende da população em idade ativa. Como há uma tendência de sobrevida feminina, ligada a maiores fatores de risco e incidência de certas doenças em homens, conforme Goldani (1999), seria esperado que existissem mais mulheres do que homens entre a população idosa rural. Entretanto, alguns locais do Brasil mostram uma realidade diferente, inclusive neste grupo de idade é possível se encontrar, em certos lugares, os maiores índices de sobreposição masculina (COSTA, 2010; BERCOVICH, 1993).

A masculinização rural² é outra das consequências da seletividade feminina e jovem do êxodo rural nas últimas décadas. Existem várias possíveis explicações para esta seletividade: as características do patriarcado no espaço rural, interferindo no reconhecimento da mulher nestes espaços, como mostrado no caso espanhol, por Camarero et al (2009), e no brasileiro, por Giron (2008), Buto e Hora (2008) e Magalhães (2009); as características do trabalho desenvolvido pelas mulheres, em torno do lar, do cuidado da família e da produção para subsistência, trabalho reprodutivo, e da interferência da modernização da agricultura sobre esta questão (BRUMER, 2004, PANZUTTI, 2006); o maior nível de estudo das moças (CAMARANO; ABRAMOVAY, 1999; SIQUEIRA, 2004); o desapego das jovens à vida rural e aos parceiros rurais, como

¹ Região formada pelos Estados Rio Grande do Sul, Santa Catarina e Paraná.

² “Cuando hablamos de masculinización rural nos referimos a un desequilibrio demográfico que se concreta en un déficit de mujeres respecto a la proporción que naturalmente debiera existir entre los dos sexos o razón biológica” (CAMARERO et al., 2009, p.50).

trabalhado na experiência francesa (BOURDIEU, 2002), ou na realidade de Santa Catarina, por Strapasolas (2004). Também são aspectos importante a divisão desigual da herança e acesso à terra no Sul do Brasil (PAULILO, 2004; BRUMER, 2004); e a necessidade de trabalho demandada pelos principais sistemas produtivos das regiões (COSTA, 2010). Os aspectos identitários, em relação à desvalorização de ser agricultora e de ser rural, conforme abordagens de Champagne (1986), Sampedro Gallego (1996) e Cruz Souza (2006), conformam uma linha promissora de investigação¹.

No Brasil, nas últimas décadas, existe uma tendência de migração de mulheres de localidades rurais para as cidades, havendo uma concentração feminina principalmente em torno dos grandes centros urbanos. Esta “fuga feminina” para os centros urbanos, para utilizar o termo de Bourdieu (2002), provoca a intensificação do celibato rural masculino². O termo celibato é utilizado aqui em referência à ausência da constituição de uma família própria por parte de homens adultos, ou seja, a constituição de uma relação estável com um par, ou matrimônio. No Rio Grande do Sul, os celibatários rurais são popularmente conhecidos como “solteirões”, termo que será utilizado neste trabalho, já que é uma definição da própria população rural.

Este fenômeno social é importante no contexto da agricultura familiar³, já que a sucessão nos estabelecimentos agropecuários é dada de pais para filhos e filhas. “(...) a reprodução dos agricultores depende de sua vontade de se reproduzir e do desejo de seus filhos de se tornar, por sua vez, agricultores” (CHAMPAGNE, 1986, p.05). Assim, a formação de novas famílias tem papel central nesta realidade, sendo que o fenômeno celibato masculino pode, devido à sua intensidade, prejudicar a reprodução social desta categoria em algumas regiões.

¹Neste texto priorizam-se os estudos que abordam diretamente o celibato rural masculino. Existe, entretanto, uma extensa bibliografia sobre juventude rural no sul do Brasil que aborda a sucessão nos estabelecimentos agropecuários. Destaca-se, neste sentido, e recomenda-se a leitura de Silvestro (2001), Strapasolas (2004), Siqueira (2004), Costa (2006) e Spanevello (2008).

² Rodrigues (1991, p.11) trabalha o celibato “enquanto uma prática camponesa realizada em um espaço/tempo específicos”. A autora se refere ao celibatário como “aquele que não gerou matrimônio, nem descendência própria” (RODRIGUES, 1991, p.82).

³ Conforme Abramovay (1997, p.03), “agricultura familiar é aquela em que a gestão, a propriedade e a maior parte do trabalho vêm de indivíduos que mantêm entre si laços de sangue ou casamento”.

Partindo deste contexto, o objetivo deste artigo foi apresentar o estado da arte dos estudos sobre o celibato rural masculino, discutindo as características do fenômeno no Sul do Brasil, especificadamente nos Estados do Rio Grande do Sul e de Santa Catarina.

Para alcançar o objetivo do trabalho, utilizou-se a pesquisa bibliográfica e a pesquisa documental. Foram pesquisados estudos sobre celibato rural masculino, principalmente aqueles que trabalharam os contextos de RS e de SC. Também se trabalhou com a análise dois filmes sobre a temática. Ainda foi realizada a sistematização de dados do Instituto Brasileiro de Geografia e Estatísticas (IBGE), referentes ao Censo Demográfico 2010.

2. UMA MENÇÃO AOS ESTUDOS SOBRE O CELIBATO LAICO NO ESPAÇO RURAL

O texto *Amor e celibato no universo camponês*, de Wootmann e Woortmann (1990) mostra como são distintas as formas de tratar o celibato e o casamento nas sociedades camponesas de diferentes países. Na Inglaterra, por exemplo, o solteiro era desprestigiado, diferentemente do caso de Portugal, em que o casamento era desvalorizado. Desta forma, em Portugal eram característicos a alta proporção de solteirões e solteironas rurais, o casamento tardio, e o celibato pós-marital, já que as viúvas não costumavam se casar novamente (WOORTMANN; WOORTMANN, 1990). Considerando estas especificidades, na sequência serão trabalhados alguns aspectos do celibato rural masculino em contextos da França, Espanha, Sicília e Brasil.

A pesquisa realizada na França por Bourdieu, na década de 1960, é o estudo pioneiro sobre o celibato rural masculino. A obra *El baile de los solteros* reúne três artigos de Bourdieu, *Célibat et condition paysanne*, publicado em 1962, e tomado como referência sobre o tema, *Les stratégies matrimoniales dans le système de reproduction* e *La dimension simbólica de la domination económica*, 1972. Estes três trabalhos abordam o celibato camponês, sendo que houve um enriquecimento teórico nas explicações do fenômeno social.

O baile foi uma representação simbólica, escolhida pelo autor, para mostrar o celibato rural masculino. A famosa cena descrita no livro menciona um baile rural em Béarn, quando os casais dançam, enquanto homens com cerca de trinta anos e roupa fora da moda, observam o movimento, estes são os solteirões, “incasáveis” na descrição do autor. Eles não dançavam, apenas

quando alguma moça vizinha fazia o convite por consideração, neste caso a dança seria desajeitada. Chama a atenção o fato de Bourdieu (2002) mencionar que os solteirões sabem que não vão dançar, e sabem que são “incasáveis”. Ele também trabalha, de forma reforçada, a *hexis* corporal do camponês, partindo da percepção dos entrevistados, eles seriam “desajeitados”, “pesados” ao caminhar e vestidos com roupas simples. As mulheres, sensíveis ao padrão urbano, avaliariam negativamente estes aspectos. O homem, por sua vez, interiorizava este esteriótipo, percebendo seu corpo como “acampesinado”. Ele então tenderia à introversão, negando-se a bailar, por medo de se expor ao ridículo (BOURDIEU, 2002). O baile dos solteiros era o cenário de um choque de civilizações entre o campo e a cidade, sobre o qual os valores e os costumes urbanos avançavam. Sendo assim, os rapazes da cidade tinham a preferência feminina. “El baile es, en efecto, la forma visible de la nueva lógica del mercado matrimonial” (BOURDIEU, 2002, p.229).

No contexto da primeira metade do século XX, em *Béarn* não havia grande circulação de dinheiro e a manutenção do patrimônio da família era considerada importante para os camponeses. Desta forma, o filho primogênito herdava a terra, com a incumbência de dar continuidade à linhagem da família. Os outros recebiam dotes para deixar a terra. O matrimônio tinha como principal função, na realidade francesa da época, a garantia da conservação do patrimônio da família, assim as famílias estavam muito envolvidas nas estratégias matrimoniais, por vezes, escolhendo os “candidatos”. O celibato, neste contexto poderia significar uma estratégia familiar, para retenção de mão-de-obra e terra, ou diminuição de gastos. Desta forma, alguns filhos eram destinados ao celibato, e aceitavam esta condição (BOURDIEU, 2002).

Naquela realidade era muito forte a exigência da relação entre a mulher e a honra. Assim, uma boa moça para contrair matrimônio deveria ser feminina e pura, o que dava *status* para a família que a recebia. A mulher era um bem simbólico, que aportava produção e reprodução do capital social e simbólico da família. O mercado dos bens simbólicos era dominado pela visão masculina (BOURDIEU, 2000). A mulher poderia, ao contrário do homem, fazer um matrimônio de “baixo para cima”, com homens dos “pueblos”, ou dos “caseríos”. Esta seria uma forma de “subir na vida” (BOURDIEU, 2002).

A alta inflação no período após a Segunda Guerra Mundial comprometeu o pagamento do dote no casamento camponês. Também acontece uma transformação dos valores. Em muitos

casos, diminui a autoridade dos pais, que era baseada na ameaça de deserdar, frente à educação e às novas ideias. De 1911 a 1954 acontece o processo de urbanização na França, Bourdieu entende que a mudança no sistema matrimonial rural pode estar relacionada a uma mudança da sociedade, em torno da oposição “pueblo-caserío”, sendo que o pueblo teria o monopólio das funções urbanas. Enquanto o primeiro se urbanizava, os segundo se “acampesinava”. As mulheres, menos apegadas ao rural e, portanto, mais abertas aos modelos culturais urbanos, mostravam-se mais aptas a escolher a vida urbana, desclassificando paulatinamente os homens rurais como possíveis parceiros a partir da unificação dos mercados dos bens simbólicos, reflexo da globalização e da modernização. Em muitas regiões rurais, as moças passaram a ser socializadas para a valorização do estudo e, assim, preparadas para o trabalho e a vida urbanas. O mercado matrimonial rural que era fechado em torno da sociedade camponesa, “abre-se” (BOURDIEU, 2002).

Bourdieu entendia que, a partir do conhecimento parcial da cidade, a moça camponesa relacionava à vida urbana signos que, para ela, representavam a liberdade, como roupas e penteados. Assim, ela se fascinava por este mundo, vendo apenas os seus aspectos positivos e reproduzia o que conhecia da aparência da mulher urbana. A moça camponesa já não queria mais casar com “um bom filho de camponês”. Nem os camponeses com propriedades modernizadas conseguiam atrair as jovens. As moças são mais sensíveis aos atrativos urbanos, menos preocupadas com o futuro da propriedade, menos apegadas à vida camponesa, menos comprometidas com o trabalho, com maior nível de educação, desqualificam as virtudes e os valores camponeses (BOURDIEU, 2002).

O próprio grupo de camponeses parecia conspirar contra si, pois reclamava do êxodo rural e do celibato, mas contribuía com ele, enviando as filhas moças para o casamento urbano. O sistema de ensino era percebido pelo autor como principal instrumento de dominação simbólica urbana, que conquista novo mercado para seus bens simbólicos. Os valores da escola aceleravam a renúncia dos valores da tradição. A escolarização reforçava o celibato. Os filhos de camponeses ao longo dos anos adquiriam o caráter de estudantes, afastando-se da sociedade camponesa. Quem estudava mais, tinha maior tendência de emigrar, e os camponeses ofereciam estudo principalmente às moças (BOURDIEU, 2002). São mencionados dois possíveis caminhos para o problema, a desmoralização, que provoca a debandada, por meio das fugas individuais; ou a mobilização dos camponeses para a construção de

uma alternativa coletiva (BOURDIEU, 2002).

O autor trabalha com a abertura objetiva e subjetiva do universo camponês. Esta abertura do local que era demarcado pelo “particularismo cultural” e pelo “localcentrismo” teria vindo acompanhada da quebra da resistência aos valores centrais e da sua autonomia. A unificação do mercado e dos bens econômicos e simbólicos teria prejudicado a manutenção dos valores camponeses. A dependência tornou-se profunda. A pequena agricultura dependia dos bens da indústria para se modernizar, e dos empréstimos; tendiam também a se especializar, dependiam do mercado e dos preços. Esta subordinação à lógica do mercado, aliada à unificação do mercado dos bens simbólicos, contribuiu para processos, como o êxodo massivo. Esta unificação impactou sobre a autonomia ética e a capacidade de resistência do camponês (BOURDIEU, 2002).

Na verdade, Pierre Bourdieu recorre às idéias de intercâmbios simbólicos e de habitus para explicar o fenômeno do celibato rural. Ele defende que não havia regras, obrigações expostas, mas existiam habitus, socialmente arraigados, que favoreciam a reprodução social da categoria camponesa. Estes habitus funcionavam como contrapeso em relação aos efeitos da unificação dos mercados dos bens simbólicos, dominada pelas realidades urbanas. Entretanto, a “fuga feminina”, para utilizar a expressão do autor, é o sinal, da desvalorização dos valores camponeses, e de comprometimento da reprodução social camponesa, através da “unificação do mercado matrimonial”.

Observa-se claramente nesta obra de Bourdieu, que costuma ser referência para estudos sobre a temática, que o autor explica a intensificação do fenômeno no campesinato a partir da modernização agrícola e da dominação simbólica de valores urbanos. Neste contexto, o habitus camponês seria enfraquecido, principalmente entre as mulheres, que migram mais. Este trabalho traz uma explicação bastante elaborada teoricamente para o celibato. Ao utilizar o conceito de habitus, o autor atenta para características históricas da sociedade estudada, bem como a internalização desta história por cada agente social, o que reflete na configuração do celibato. O conceito de dominação simbólica, por sua vez, explica bem a relação entre o urbano e o rural no contexto de modernização agrícola e fortes câmbios sociais do espaço rural francês na década de 1960. O estudo, entretanto, carece de uma efetiva valorização da configuração das relações de gênero na explicação do celibato. Para tanto, poderia ser utilizada como aporte a própria noção de dominação simbólica, como o autor faz na obra “Dominação Masculina” (2002). Embora utilize uma abordagem

teórica que relacione aspectos estruturais e aspectos referentes à agência, os primeiros recebem maior atenção no estudo. Possivelmente as ferramentas metodológicas utilizadas contribuíram para tanto, já que entrevistas com os agentes sociais foram pouco utilizadas. Assim, o trabalho poderia ser enriquecido contemplando também a forma com que a agente sentia, atuava e construía estas mudanças, seja em relação aos homens solteiros, ou em relação às mulheres.

Na mesma época que Bourdieu pesquisa o celibato rural, Lévi-Strauss, em 1962, no livro “As estruturas elementares do parentesco” aborda o celibato em algumas passagens, como um fenômeno rejeitado e malvisto por diferentes sociedades. O autor dá vários exemplos, mostrando, inclusive, a existência em algumas sociedades, da relação entre mulher e boa alimentação. A união matrimonial seria necessária, em sociedades primitivas, e em menor nível, em sociedades rurais, em que a satisfação das necessidades econômicas dependeria desta e da divisão de trabalho entre homem e mulher. Ademais, ao circular, a mulher criaria alianças, o que sempre seria produtivo para os grupos (LÉVI-STRAUS, 1962). O celibato não recebe uma explicação elaborada nesta obra, já que é apenas citado numa abordagem estruturalista sobre o parentesco.

Na Espanha, o celibato rural masculino é pronunciado. Observa-se um percentual representativo de homens rurais adultos que continuam morando com seus pais, ou residem sozinhos (CAMARERO et al; 2009). Estes homens celibatários costumam ser mais representativos em regiões de montanha, em pueblos que estão distantes de grandes centros urbanos (SAMPEDRO GALLEGU, 1996). O rural espanhol segue marcado pelo envelhecimento e pelo esvaziamento populacional em algumas regiões¹. Conforme García Sanz (2011), algumas áreas do país estão atenuando a situação de desequilíbrio populacional através de novos moradores de origem urbana, e de jovens que permanecem no espaço rural, animados pelos avanços tecnológicos disponíveis, e pelas atividades não agrícolas². Por outro lado, Sampedro (2013)

¹ Cabe ressaltar que o conceito de rural espanhol é distinto do brasileiro, sendo que nos dois países este conceito é discutido. Na Espanha é comum utilizar a denominação rural para a população residente em municípios com menos de dois mil habitantes, urbana para a população de municípios com mais de dez mil habitantes, e “mezorrural” para os casos intermediários (DÍAS MÉNDEZ, 2006). No estudo de Camarero et al (2009) utiliza-se o limite populacional de dez mil habitantes em um município para defini-lo como rural.

² Seria interessante realizar pesquisas para observar estas questões no espaço rural de Rio Grande do Sul e Santa Catarina.

mostra que os novos moradores, em algumas regiões, inclusive agravam a masculinização, quando estes são homens imigrantes que trabalham em atividades agropecuárias. Os novos moradores também não dinamizam as regiões onde os desequilíbrios populacionais são mais fortes (SAMPEDRO GALLEGU, 2013).

Neste contexto espanhol, existem iniciativas que contribuem para o repovoamento de regiões. Entre elas, podem-se citar as caravanas de mulheres, analisadas por Bodoque (2009). Estas curiosas caravanas tiveram início em 1985, quando um grupo de solteiros de Plan, um povoado espanhol na região dos Pirineos onde existiam pouquíssimas mulheres solteiras, resolveu colocar um anúncio no jornal à procura de esposas. O anúncio fez sucesso e se transformou em um grande encontro de solteiros. A caravana de mulheres chegava de vários contextos, inclusive de Madri. Este encontro aconteceu por alguns anos, resultando numa série de casamentos. Esta experiência inusitada chamou a atenção da imprensa espanhola e tem continuidade por meio de agências de caravanas de mulheres (BODOQUE, 2009).

No livro "Plan tal como fue", Fantona e Roger (1989) relatam como foi organizado o primeiro Encontro de Solteiros de Plan, bem como apresentam alguns dos casamentos resultantes deste encontro. A região de Plan é apresentada como local de relevo montanhoso, distante de grandes centros urbanos, onde as atividades agropecuárias eram importantes, principalmente a pecuária de corte, tendo serviços e meios de comunicação deficientes. Na perspectiva dos autores, o celibato masculino teria se intensificado nesta realidade a partir da industrialização na Espanha. Houve um forte êxodo rural de jovens buscando melhores condições de vida, principalmente moças. Estes jovens geralmente não tinham acesso, através da herança, a terras suficientes para permanecer na atividade agropecuária. O capital privado teria inundado as melhores terras da região. As moças passaram a não querer exercer o papel que suas mães exerciam nestes pueblos, com dupla jornada de trabalho, no campo e na casa, além da submissão à sogra. Uma das estratégias para o êxodo seria o casamento com jovens das cidades. Os solteiros que permaneceram tinham um forte apeço pelo lugar de origem, tendo uma aversão pela vida urbana. Alguns deles, apegados à família, permaneceram para atender parentes idosos e dar continuidade à unidade produtiva da família (FANTONA e ROGER, 1989).

O livro de Fantona e Roger (1989) é escrito de uma forma bastante simples, como uma narrativa das Festas de Solteiros de Plan a partir de pessoas que as vivenciaram. A sua riqueza reside na

opção de buscar nas pessoas envolvidas no celibato a explicação para este fenômeno, embora não seja feita uma análise teórica a partir dos argumentos destas pessoas. Um dos autores do livro, que também é um dos solteiros que organizou a primeira festa, dá uma interpretação interessante para ela. Esta interpretação remete à iniciativa dos próprios solteirões para combater o celibato, que percebem como um problema social:

Esta caravana, e melhor entendida por nós, Festa dos Solteiros, numa denúncia da falta de comunicação existente na região, porque a resposta foi mundial, é uma denúncia de um problema social que sofrem as localidades rurais, e que a nós coube enfrentar, mas temos a esperança que seja um começo para o Vale, na esperança que haja apoio e compreensão (FANTONA, 1989, p.114, tradução da autora).

É interessante observar que, diferentemente de Pierre Bourdieu (2002), que enfatiza a modernização agrícola, Fantona e Roger enfatizam a industrialização da Espanha na explicação do celibato rural masculino. Assim, a dificuldade de possuir terra para o trabalho, relacionada à possibilidade de conseguir trabalho urbano são fatores estruturais apontados para o êxodo jovem. Também as questões de gênero seriam importantes para a decisão das jovens de abandonarem o rural. Já a permanência dos solteirões é explicada através da valorização do modo de vida rural, e como parte de estratégias familiares para dar continuidade à produção agropecuária e apoiar os parentes idosos. Estes elementos, embora pouco trabalhados no texto, são muito interessantes, sendo que alguns aparecem em outros estudos sobre o tema.

O filme “Flores de Otro Mundo”, reconhecido filme escrito e dirigido por Icíar Bollaín em 1999, também mostra o celibato masculino no espaço rural espanhol. Contam-se histórias sobre o estranhamento inicial de mulheres de origem urbana que vão viver no espaço rural junto com homens que eram solteirões, a partir de um relacionamento amoroso iniciado em uma festa de solteiros. Mostram-se as dificuldades iniciais no convívio com a família dos homens, bem como as relações com o par, por vezes marcadas pelo machismo, e que, em alguns casos, não davam certo. Embora sejam histórias fictícias, o filme retrata no campo cinematográfico a problemática da solteirice masculina no espaço rural do país.

No contexto de uma agrovila da Sicília, Mendelzweig (2003) averiguou que o celibato tinha um valor diferenciado conforme o sexo, sendo que as mulheres solteiras eram bastante desprestigiadas e estigmatizadas na sociedade. A identidade da mulher nesta realidade estava relacionada ao papel de reprodução, ser mãe, participar da construção de uma família. Então, as mulheres solteiras, assim como as inférteis por problemas de saúde, eram tratadas como incompletas. As mulheres solteiras deveriam manter um comportamento sexual de pudor, vivendo com os pais, já que o sexo, na esfera pública, estava relacionado à procriação. O mesmo não era exigido dos homens, mais livres (MENDELZWEIG, 2003). Este trabalho prioriza as construções sociais do feminino e do masculino na abordagem do celibato, aspecto este muito importante, já que as questões de gênero estão estritamente relacionadas com o fenômeno.

No Brasil, o único estudo encontrado sobre o celibato rural masculino fora da Região Sul foi o de Rodrigues (1991). A autora pesquisou o celibato entre os camponeses de dois municípios do Espírito Santo, Venda Nova do Imigrante, de colonização italiana e católico, e Santa Maria do Jetibá, de colonização pomerana e luterano. Partindo das histórias de vida dos solteirões e solteironas, de entrevistas semiestruturadas e de observação participante, trabalha o celibato como o não-casamento ou o avesso do casamento, já que neste aspecto se sustentaria sua definição, a partir da moral cristã. Neste sentido, pontua-se a influência do cristianismo sobre noção de celibato. Na Bíblia Sagrada, conforme Rodrigues (1991), já se encontravam elementos em relação ao casamento, especialmente nos livros de Coríntios e de Matheus. O estado de solteiro seria o mais indicado para quem tem o dom da continência, mas para os que não têm, o mais indicado seria o casamento. A partir do Século II o celibato tornou-se obrigatório para os católicos que desejavam seguir a vida religiosa (RODRIGUES, 1999). O aspecto religioso não é trabalhado por nenhum outro estudo sobre o tema, sendo importante em contextos onde a religião tem forte influência sobre o comportamento das pessoas.

O solteirão no campesinato do Espírito Santo seria caracterizado por noções negativas como “sem terra”, “deserdado”, “sem casa”, “personagem desautorizada”, “reserva estrutural” e “mão-de-obra barata” (RODRIGUES, 1991). Esta representação negativa do solteirão, entretanto, não está necessariamente presente em todos os trabalhos sobre o tema. A autora tem uma abordagem bastante estruturalista da questão. Na sua percepção, a pessoa solteira não gera diretamente descendência, mas contribui com a

manutenção da estrutura familiar, já que costuma auxiliar no cuidado dos pais, dos sobrinhos, etc.

O celibatário é, antes de tudo, o “outro” na casa camponesa. Um outro infantilizado, silenciado e inviabilizado. Alteridade que confere autoridade ao herdeiro (RODRIGUES, 1991, p.74). (...) O sujeito torna-se, ou melhor, conserva-se celibatário, em decorrência de uma vontade social, à qual a sua própria vontade está submetida (e da qual participa); quem casa, assim como quem não casa, em última instância, não é o indivíduo, mas a casa paterna (RODRIGUES, 1991, p.80).

Existem outros trabalhos importantes no Brasil, que tratam diretamente do celibato rural em realidades do Rio Grande e de Santa Catarina, os quais serão abordados no próximo item.

3. CARACTERÍSTICAS DO CELIBATO NO ESPAÇO RURAL NO SUL DO BRASIL

As pirâmides da população rural do Rio Grande do Sul e de Santa Catarina (Gráficos 01 e 02) mostram a vigência de um processo de envelhecimento. O êxodo rural da população jovem das últimas décadas provoca o estreitamento no meio das pirâmides, mais intenso no caso do RS. A diminuição do número de mulheres rurais em idade fértil, juntamente com a diminuição das taxas de fecundidade que também acontece nas últimas décadas, deixa as bases das pirâmides estreitas. Nos dois Estados, a população é levemente masculinizada até os 15 anos, quando o processo se acentua. A maioria de população passa a ser de mulheres somente depois dos 70 anos, o que está relacionado à maior longevidade das mulheres em relação aos homens. A relação chega a 118 homens por cada 100 mulheres entre a população do RS com 45 a 49 anos¹. É importante destacar que estes dados gerais dos dois Estados escondem situações bem mais graves vivenciadas em algumas regiões. A relação de 184 homens para cada 100 mulheres rurais é mostrada por Mello (2006), em referência ao Oeste Catarinense. No RS, a relação chegava a 138 homens para cada 100 mulheres para

¹ A fonte destes dados é o Censo Demográfico 2010, sendo a sistematização realizada pela autora.

o grupo de 25 a 59 anos na Região da Campanha em 2007 (COSTA, 2010).

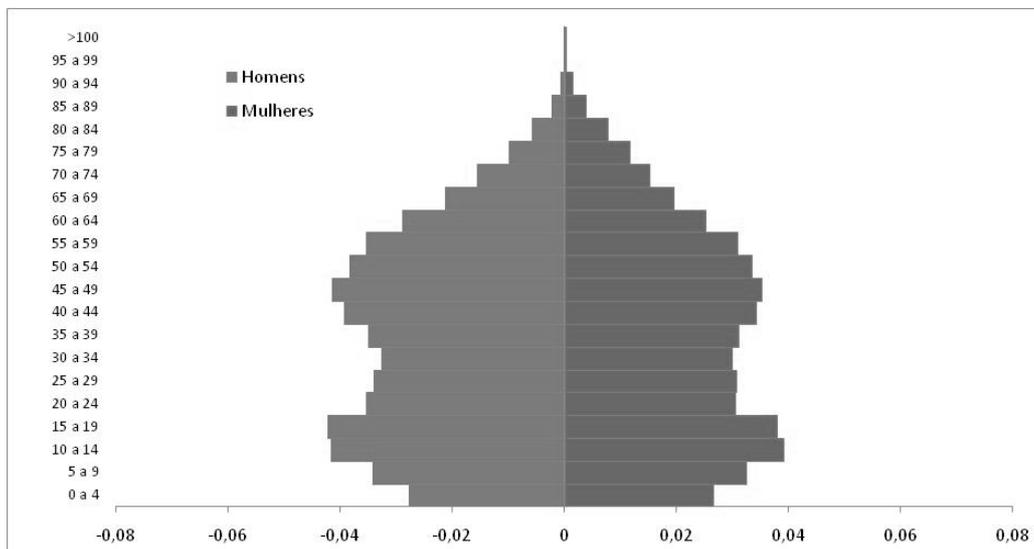


Gráfico 01 - Pirâmide da população rural do Rio Grande do Sul em 2010

Fonte: Censo Demográfico 2010, elaboração da autora.

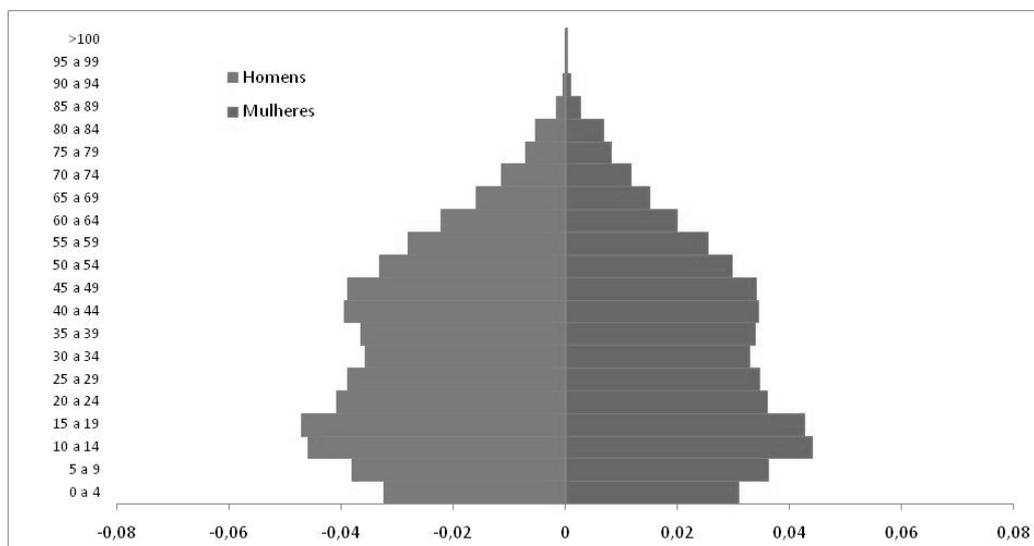


Gráfico 02 - Pirâmide da população rural de Santa Catarina em 2010

Fonte: Censo Demográfico 2010, elaboração da autora.

Como pode ser visto na tabela abaixo, a população rural de RS e de SC tem um percentual representativo de solteirões e de

solteironas, sendo o dos solteirões maior¹. O percentual de mulheres rurais solteiras mostra que o celibato não é apenas o resultado do êxodo seletivo feminino. No caso dos homens, esta é uma motivação importante, entretanto existem outras. É importante mencionar que estes percentuais variam dentro dos Estados, por exemplo no município de Alegrete/RS, 21,72% dos homens rurais com 40 anos ou mais são solteiros e não vivem em união². O celibato não está presente apenas entre as pessoas do espaço rural, entretanto, pode-se observar que o percentual de solteirões é maior no espaço rural do que no espaço urbano, enquanto que o de solteironas é menor no espaço rural. São estas especificidades, juntamente à relação com a sucessão de estabelecimentos agropecuários que animam as pesquisas sobre o celibato rural.

Tabela 1 – Percentual da população com 40 anos ou mais solteira e que não vive em União

	Urbana		Rural	
	Homens	Mulheres	Homens	Mulheres
Brasil	10,91%	14,42%	13,06%	9,41%
RS	9,45%	12,52%	12,10%	6,29%
SC	4,56%	7,50%	8,65%	5,19%

Fonte: Censo Demográfico 2010, dados da amostra, sistematização da autora.

Foram encontrados vários estudos que abordam o celibato rural masculino no contexto do Rio Grande do Sul, embora o tema seja secundário em alguns deles. Estes foram realizados por Woortmann e Woortmann (1990), Leal (1992), Lopes (2006), Marin (2008), Piccin (2012) e Costa e Marin (2013), Já no caso catarinense, destacam-se o estudo de Mello (2006), o de Strapasolas (2004) e o documentário “Celibato no Campo”. A maioria dos trabalhos refere-se ao contexto da agricultura familiar, que tem importância significativa para a dinâmica socioeconômica nos dois estados. As exceções são os trabalhos de Leal (1992) e de Piccin (2012), que se referem aos peões de fazenda solteirões. Neste contexto das fazendas, o celibato é bastante comum entre os peões no Rio Grande do Sul. Entretanto, esta situação não é totalmente

¹ Os dados consideram apenas as pessoas solteiras, e não as separadas, divorciadas e viúvas.

² Fonte: Censo Demográfico 2010, dados da amostra, sistematização da autora.

desvinculada da agricultura familiar, pelo contrário, já que muitos peões são filhos de agricultores familiares (PICCIN, 2012).

4. SOLTEIRÕES NO RIO GRANDE DO SUL

Em 1990, Woortmann e Woortmann fazem uma abordagem do celibato na Colônia teuto-brasileira, no Rio Grande do Sul. Nesta realidade, o casamento era arranjado pelas famílias, com a forte atuação dos casamenteiros. O casamento deveria acontecer no mesmo grupo étnico, entre pessoas com posição social parecida. Caso o noivo escolhido fosse um gringo, ou um cabloco, o casamento era considerado “para baixo”. Nas décadas de 1950 e 1960 havia um esforço geral para que todos casassem, os solteirões eram somente as pessoas com deficiências físicas graves. O reconhecimento na sociedade local como adulto pleno somente chegava com o casamento e o nascimento de um filho. O casamento nesta realidade assemelhava-se a uma peça teatral, em que os noivos eram atores, com o texto escrito pela comunidade e dirigido pelos pais, sendo que os jovens deveriam sentir-se ativos no processo (WOORTMANN; WOORTMANN, . 1990).

Na Colônia teuto-brasileira, o celibato e o casamento dentro da comunidade ou com parentes eram opções para garantir a reprodução do próprio grupo social. O pai tem a função de proteção do patrimônio, devendo intervir nos casamentos dos filhos e filhas neste sentido e, quando necessário, construir o celibato de alguns deles (WOORTMANN; WOORTMANN, 1990). O celibato eclesiástico é outra forma de preservar o patrimônio. “Produzir padres é uma das especialidades dos colonos teuto-brasileiros do RS, como também dos ítalo-brasileiros do Espírito Santo” (WOORTMANN; WOORTMANN, 1990, p. 26).

A partir da década de 1950, houve uma diminuição do esforço coletivo para os casamentos, enquanto o celibato cresce e a idade média para o casamento aumenta na Colônia Teuto-brasileira. Estas mudanças estariam relacionadas ao “estrangulamento do modelo de reprodução social”, ao esgotamento da fertilidade do solo, e ao fechamento das fronteiras agrícolas. A migração, que era uma decisão familiar, passa a ser individual. O papel do sucessor passa de privilégio, à prisão. Neste cenário, é preciso conquistar o sucessor pela modernização da propriedade, ou da antecipação da passagem da autoridade a ele (WOORTMANN; WOORTMANN, 1990). Para “cativar” a possível noiva, precisa-se aparelhar a casa com eletrodomésticos e coisas do gênero, “(...) se é difícil reter o herdeiro,

ou convencer alguém a aceitar tal posição, mais difícil ainda é obter esposa” (WOORTMANN, WOORTMANN, 1990, p. 83).

Esta abordagem de Woortmann e Woortmann tem uma forte influência bourdieusiana. Observa-se que a década de 1950 é colocada como um marco divisor na explicação do celibato, a partir de quando a dificuldade para acesso à terra é destacada. Antes deste marco, o celibato na Colônia teuto-brasileira é tratado como resultado de imposições estruturais, e depois dele, é tratado como resultado da iniciativa individual. Nesta radicalização, os autores dão pouco valor à agência no primeiro período, e a valorizam de forma excessiva no segundo. Assim, entende-se que, no primeiro período, embora as vidas dos jovens e das jovens fossem bastante influenciadas por estratégias familiares, onde a figura do pai tinha muito poder, eles tinham certo espaço para iniciativas próprias. Neste sentido, alguns pontos como a comparação de noivos com atores, e a construção do celibato pelo pai parecem muito fortes. Da mesma forma, entende-se que, após 1950, a decisão da migração de jovens à cidade continua sendo influenciada pela família e outras instituições, como a escola, então não pode ser considerada completamente individual.

O trabalho de Marin (2008) intitulado “Homens solteiros na agricultura familiar” também segue a orientação bourdieusiana. Ele analisou as motivações da intensificação do êxodo rural feminino nas últimas décadas e a conseqüente masculinização da população rural, no contexto da Quarta Colônia Italiana de Silveira Martins, no RS. O autor defende a relação entre a modernização da agricultura, o fechamento das fronteiras agrícolas e o celibato rural masculino. Nesta configuração, conforme Marin (2008), os rapazes são mais apegados à terra e ao trabalho na agricultura. Desta forma, eles dedicam-se menos ao estudo, e optam pela permanência no espaço rural da Quarta Colônia, como agricultores familiares, em proporção maior do que a das moças. O resultado é a intensificação da masculinização da população rural da região (MARIN, 2008). Neste trabalho entrevistam-se mulheres de origem rural que foram para a cidade, esta é uma abordagem interessante, que poderia ter sido enriquecida com entrevistas a homens solteiros. Embora trate dos estudos como motivação para o êxodo das jovens, a modernização agrícola e a dificuldade de acesso à terra são apontados como os principais determinantes. A permanência dos homens no espaço rural é explicada através de uma questão identitária, de apego à terra e à agricultura, que poderia ter sido mais trabalhada no texto.

Em Putinga/RS, que também é um município de colonização italiana, Lopes (2006) realizou uma pesquisa sobre a

reprodução social nas unidades produtivas familiares dirigidas por solteirões. Entre os seus resultados está o fato de que nas propriedades de solteirões a produção não era diversificada, diferentemente das propriedades de casais. A mulher na propriedade, seja esposa ou irmã do agricultor, tinha importante papel na produção de alimentos para o autoconsumo. A contratação de mão de obra era maior nas propriedades de homens solteiros do que nas de homens casados. As tarefas do lar nestas propriedades de solteiros costumam ser realizadas por vizinhas contratadas para tal. Os solteirões costumam frequentar bailes no lugar onde viviam, embora considerassem estes monótonos por terem poucas mulheres solteiras, e estas preferirem homens mais jovens. Nas propriedades de solteiros em que também residiam suas irmãs, elas realizavam o papel feminino que corresponderia à esposa no âmbito do trabalho, realizando as tarefas domésticas, e produzindo alimentos para a subsistência. A reprodução social nos estabelecimentos familiares de solteirões está comprometida por falta de sucessores, já que eles não tiveram filhos, e que seus familiares, que provavelmente herdarão as propriedades como irmãos e sobrinhos, não trabalhavam na agricultura (LOPES, 2006).

Apenas recentemente o celibato masculino começa a ser percebido não somente como uma estratégia de reprodução, mas também como um problema enfrentado pela família rural, pois a seletividade do processo migratório passa a colocar em questão as perspectivas de reprodução das unidades de produção familiar na agricultura, tanto no aspecto das atividades passíveis de execução com a limitação do tamanho da família (reprodução no curto prazo) e principalmente das tarefas desenvolvidas pelas mulheres/esposas, como na perspectiva da falta de um sucessor que possa dar continuidade à agricultura familiar (reprodução no longo prazo) (Lopes, 2006, p.27).

Estes resultados oferecem uma contribuição importante para entender o celibato rural. Além de focar na questão sucessória, na linha interpretativa de Champagne (1986), a autora inova ao fazer um estudo onde compara as unidades produtivas dirigidas por solteirões com outras dirigidas por homens casados. Os impactos da ausência da mulher nas propriedades dirigidas por solteirões e as

observações a cerca do papel das suas irmãs também são aspectos interessantes que contemplam questões de gênero.

Outro ponto que merece destaque neste estudo é a forma com que os solteirões interpretam o celibato. Os homens não justificavam de forma objetiva o fato de permanecerem solteiros. Eles mencionavam que com o passar do tempo não casaram, e quando eram jovens e moravam com pais este assunto não os preocupava. Entretanto com o tempo, sensações de solidão e arrependimento apareceram. De forma similar aos solteirões de Alegrete, como veremos na sequência, os entrevistados desta realidade consideram negativa a solidão sentida, e a perspectiva de não ter esposa e filhos para ampará-los na velhice. A solidão, ou a falta de uma família, é sentida no momento de tomar chimarrão, da mesma forma que acontece em Alegrete. O ato de tomar chimarrão carrega um sentido de sociabilidade entre os membros da família, e entre moradores da localidade, já que o chimarrão media as relações entre as pessoas. Neste sentido, os homens que viviam sozinhos em Putinga não costumam receber visitas. Assim, a ausência de mulheres na casa contribui para o isolamento social dos solteirões. Como pontos positivos, destacavam o fato de não ter responsabilidade com a família, podendo sair mais que os homens casados para se divertir (LOPES, 2006). Mais uma vez, o discurso se assemelha ao dos solteiros de Alegrete, ao exaltar a liberdade.

O celibato entre agricultores familiares de Alegrete é interpretado por Costa e Marin (2013). O artigo agrega aspectos históricos deste município às representações sociais dos solteirões a cerca do celibato, embora o faça de forma bastante simplificada. No espaço rural de Alegrete, onde a população é envelhecida e masculinizada, o celibato masculino encontrou condições propícias para se desenvolver. Ele foi favorecido em localidades distantes de centros urbanos, com a posse da terra concentrada, baixa densidade populacional, e, muitas vezes, infraestrutura deficitária. Nessas localidades onde se concentra um percentual representativo de solteirões, a pecuária de corte é a principal atividade, sendo que os trabalhos relacionados a ela são considerados masculinos. O trabalho produtivo da mulher é invisibilizado neste contexto, o que contribui com o intenso êxodo das jovens. Os agricultores familiares solteirões costumam estar em minifúndios, sendo comum a necessidade de prestação de serviço fora da propriedade para sua manutenção (COSTA; MARIN, 2013). É interessante observar a condição social predominante dos solteirões, pois, em consonância com o que afirmam Woortmann e Woortmann (1990), alguns grupos são desprestigiados como possíveis companheiros. Nesta realidade,

características estruturais, como a concentração fundiária e o papel socialmente delegado à mulher, favorecem o celibato, embora não sejam os únicos responsáveis pelo fenômeno.

As representações dos homens a cerca do celibato exprimem uma mescla de sentimentos, que vai desde uma sensação de liberdade, muito prestigiada, até uma sensação de solidão, onde a falta de uma companheira é sentida. Eles demonstram um forte apego à vida na campanha e ao gauchismo. Assim, condições locais adversas ao encontro de uma companheira, o apego dos homens ao seu modo de vida, e a significação do celibato como liberdade, ideia importante na cultura local, mesclam-se favorecendo este fenômeno social (COSTA; MARIN, 2013). Existiria, então, um habitus de camponês que se mantém arraigado entre os homens solteirões, favorecendo a sua permanência no espaço rural, entretanto ele estaria se enfraquecendo entre as mulheres das mesmas gerações, que após as mudanças sociais das últimas décadas, optam mais pela vida urbana (COSTA; MARIN, 2013). Mais uma vez, a influencia bourdieusiana é clara no trabalho, que inclusive tenta dialogar com a noção de habitus de Pierre Bourdieu.

As noções de liberdade e de solidão são trabalhadas por Leal (1992) no âmbito do gauchismo. Esta abordagem relaciona com a masculinidade gaúcha estas duas noções que são centrais nas representações sociais dos solteirões sobre o celibato (LOPES, 2006; COSTA; MARIN, 2013). A valorização da liberdade é um dos rasgos da masculinidade no gauchismo. A mulher seria percebida pelo gaúcho¹ como laço que sufoca. Assim, porque não tem condições de ter estes laços, e criar uma simbologia para justificar esta impossibilidade, ou porque não querer tê-los, o gaúcho evitaria laços, estes representados por mulher e filhos. Já em relação à solidão, Leal (1992) relaciona os altos índices de suicídio na região de fronteira do Brasil com o Uruguai à solidão sentida por peões idosos, homens solteirões ou casados sem filhos. O sentido da vida e a masculinidade para estes homens estariam relacionados ao trabalho campeiro. Quando se sentem incapazes de realizar as tarefas, e percebem sua autonomia ameaçada em função do avanço da idade, alguns destes homens entram em crise existencial e se matam, geralmente enforcados no campo.

A tese de Piccin (2012) ao estudar a realidade de São Gabriel/RS, também traz elementos interessantes sobre a vida do peão de estancia solteiro, embora não seja um trabalho específico

¹ Gaúcho é utilizado por Leal (1992) em referencia ao homem rural do pampa que trabalha na pecuária de corte.

sobre o celibato, da mesma forma que o de Leal (1992). Nas estâncias haveria uma preferência pelo homem solteiro como trabalhador permanente para os trabalhos de cunho produtivo, contratando o trabalho de mulheres nas tarefas domésticas. O autor relata as condições degradantes de trabalho destes peões solteiros há algumas décadas atrás. Situação similar é descrita por Leal (1989) no contexto de fronteira entre Brasil, Uruguai e Argentina.

As decisões dos patrões impactavam sobre as expectativas de vida dos peões solteiros (PICCIN, 2012). Entre os trabalhadores que iniciavam jovens na estância haveria uma concorrência pelo recebimento de uma casa do patrão quando atingisse certa idade, o que possibilitaria viver com uma companheira. Entretanto, alguns patrões que não tinham problema de mão de obra, não concediam espaços para constituição de novas famílias em suas propriedades. Buscando a autorização para ter uma casa e uma família no interior de outras estâncias e não encontrando, a solução mais barata para estes peões seria a resignação mental à condição de solteiros, aceitando-a. Para o patrão também seria mais barato, já que o peão solteiro morava e se alimentava no galpão, sendo necessário um desembolso menor para a manutenção de uma pessoa do que para a manutenção de uma família (PICCIN, 2012). O autor explica a solteirice dos peões de estância que são filhos de agricultores familiares de São Gabriel a partir da relação de dominação inerente à economia estanceira. A família camponesa, como chama, teria suas condições de vida mantida em um nível que não possa garantir a reprodução social de parte de seus filhos no campesinato. Desta forma garante-se mão de obra para as estâncias.

Esta interessante abordagem inova ao explicar o celibato de peões a partir das relações de dominação entre patrão e peão, e entre estanceiros e camponeses, embora estes fatores estruturais trabalhados não sejam os únicos que colaboram com o celibato. Contesta-se a posição do autor de colocar o trabalho como peão solteiro em estâncias como única alternativa para alguns dos filhos de camponeses: “Na condição de *peão* (ou *capataz*) solteiro, garantir a própria subsistência na estância se traduz como a única alternativa (...)” (PICCIN, 2012, p.262). Existem outras opções além do trabalho na estância, entende-se que algumas condições objetivas de vida e construções sociais acabam dificultando algumas alternativas, e potencializando outras, entretanto é preciso reconhecer que existe a possibilidade de escolha.

5. SOLTEIRÕES EM SANTA CATARINA

Todos os estudos encontrados que são relacionados ao celibato rural masculino em Santa Catarina trabalham a realidade da agricultura familiar na Região Oeste do Estado. O fenômeno é trabalhado como uma das recentes transformações sociais na região por Mello (2006). Além do celibato, o autor destaca a migração feminina e o problema na sucessão das unidades produtivas. O estudo é um dos resultados de várias investigações sobre estas temáticas realizadas no âmbito da Empresa de Pesquisa Agropecuária e Extensão Rural de Santa Catarina (EPAGRI), importante apoio institucional para a pesquisa nesta área. Estas transformações sociais que seriam recentes no contexto da região são interpretadas como resultados da crise produzida pelo modelo de desenvolvimento vigente, que preza pela “inserção ao mercado através da articulação agroindustrial e a produção de commodities” (MELLO, 2006, p.01).

Conforme Mello (2006), a Região Oeste de SC passou por um momento de crise na agricultura familiar que conduziu a uma situação de envelhecimento populacional, esvaziamento de algumas localidades e empobrecimento da população rural. A crise socioeconômica e ambiental provocou mudanças e precarização nas relações sociais e econômicas. Aconteceu uma “ruptura” na forma com que era realizada a sucessão dos estabelecimentos a partir de 1970, com a abertura do espaço social e econômico (MELLO, 2006). O celibato se disseminou entre os homens rurais neste contexto, como pode ser observado nesta passagem:

Na pesquisa em andamento realizada em 2005 em 20 comunidades de diferentes municípios da região, muitos agricultores entrevistados tinham dificuldades para lembrar quanto tempo não ocorria casamento na comunidade em que os casais se instalaram como agricultores. Ainda invisível para a maioria da população e tratada apenas de forma velada pelos agricultores, o fenômeno do celibato masculino no meio rural, que já foi relatado por Bourdieu (1962) para as condições da Europa, começa a se fazer presente na região e, parece estar relacionado ao atual quadro de crise vivido pela agricultura familiar do Oeste Catarinense (MELLO, 2006, p.06).

O forte êxodo rural de moças na região também é explicado por uma questão identitária, com influencia da escola. A nucleação do ensino é vista por centenas de agricultores que participaram das pesquisas da EPAGRI com um dos fatores que agravam o problema. Ela provocaria o afastamento dos estudantes do rural, o que juntamente com os conteúdos voltados à realidade urbana, promoveria a desvalorização dos saberes familiares e do espaço rural. Esta desvalorização, por sua vez favoreceria a negação da identidade de agricultor. Este processo é interpretado como violência simbólica pelo autor.

O artigo com influencia bourdieusiana trabalha o celibato atentando para a sua relação com a sucessão nos estabelecimentos agropecuários familiares, de forma semelhante à de Lopes (2006). As explicações para o fenômeno são a influencia das mudanças socioeconômicas vivenciadas na região nas últimas décadas sobre o habitus camponês, entendendo que ser colono passa a ser um estigma. O autor percebe duas chaves analíticas centrais nos estudos de Pierre Bourdieu para a compreensão do celibato, a subordinação econômica camponesa ao mercado e a unificação dos mercados dos bens econômicos e simbólicos.

O estudo de Strapasolas (2004), também aborda o celibato, embora o faça ao avesso, ao tratar da importância do casamento na agricultura familiar na Cidade do Ouro. Este artigo aborda especificadamente as redefinições a cerca do significado do casamento. As entrevistas com jovens rurais apontam para a redefinição dos conceitos de casamento e de família, o que repercute em mudanças nos projetos de vida. O casamento passa a ser questionado por grande parte das moças que não concordam com o papel atribuído à mulher na agricultura familiar. Esta mudança influencia na escolha feminina pela vida e casamento urbano, e impacta sobre o mercado matrimonial, prejudicando os rapazes rurais que tem mais dificuldades para encontrar esposas (STRAPASOLAS, 2004). Aqui, como em Mello (2006), as questões identitárias são trabalhadas para explicar o êxodo das jovens rurais, relacionado ao celibato masculino.

Cabe ainda mencionar a existência de um documentário interessantíssimo sobre o assunto, de Vitorino e Goldschmidt, s/d, "Celibato no Campo", gravado na Região Oeste. Aborda-se o celibato rural masculino como um novo fenômeno social na agricultura familiar da região, provocado pela intensificação da migração feminina. São utilizadas histórias reais de moças que migram para a cidade em busca de estudo e não retornam, e de homens rurais que permanecem solteiros. As histórias dos solteiros

mostram a rotina diária e o desejo de formar família. Também se mostra a relação de proximidade destes homens com a família, bem como o seu apego à vida rural. Os testemunhos reais de solteirões, seus familiares e moças de origem rural fazem do documentário uma boa fonte de informações sobre o celibato na região.

6. CONSIDERAÇÕES FINAIS

Existe um percentual representativo de solteirões no espaço rural de RS e de SC. Este é o cenário para quase todos os estudos sobre o celibato rural no Brasil. A maioria de trabalhos são sobre diferentes realidades do RS, lugares de colonização italiana e alemã, região metropolitana, centro do Estado, ou Vale do Taquari. Também existem trabalhos sobre a região pampeana, Alegrete, São Gabriel e Uruguaiana. Já os estudos em Santa Catarina estão concentrados sobre a Região Oeste, onde a população é bastante masculinizada (MELLO, 2006). As especificidades de cada contexto e dos grupos sociais investigados, agricultores familiares ou peões de fazenda, juntamente com os diferentes enfoques teóricos utilizados, possibilitaram uma pluralidade de observações sobre o fenômeno.

Uma vasta gama de explicações para o celibato masculino é dada pelos autores, que vão deste o âmbito estrutural até o da agência. Muitos estudos remetem à explicação bourdeusiana, relacionada à questão da unificação do mercado dos bens simbólicos e da abertura objetiva e subjetiva do espaço rural nas últimas décadas, o que teria causado mudanças no habitus camponês, responsável pela seletividade feminina e jovem do êxodo rural, e pelo celibato masculino. No amplo leque das causas do fenômeno são apontados aspectos mercadológicos, processo de modernização agrícola, características do sistema educacional, dificuldade de acesso aos meios produtivos, perfil desejado de trabalhador nas fazendas, questões de gênero e questões identitárias.

É preciso atentar para o fato que o êxodo seletivo de mulheres, que provoca a masculinização rural, tem forte influência sobre o celibato de homens, mas não é a única explicação para ele. Desta forma, sugere-se que os pesquisadores desta temática dediquem mais atenção a questões como:

a) Dificuldades de acesso à terra para o trabalho da família na agricultura familiar – Esta questão é importante principalmente em algumas realidades distantes de centros urbanos onde atividades não agrícolas não estão muito estabelecidas. Também precisa se considerar o fato de que a prestação de serviços esporádica ou o trabalho formal em outras unidades agropecuárias costuma ser

considerado trabalho masculino, principalmente na atividade pecuária de corte.

b) Representações dos homens sobre liberdade e questões de gênero nos diferentes contextos - É preciso dispensar mais atenção às características da masculinidade em cada lugar, e suas relações com o “ser solteiro”.

c) Preferência de alguns grupos sociais para o casamento, em desconsideração a outros – É importante entender se há perfis de companheiros preferidos e relegados em cada contexto.

d) Estratégias familiares – Precisa-se entender como o papel atribuído pela família ao homem no cuidado dos pais idosos e no atendimento das atividades agropecuárias na propriedade interfere na condição de solteiro.

e) Homossexualidade – Alguns dos casos de celibato não se devem ao fato de que os homens são homossexuais, e não querem uma companheira?

No Sul do Brasil, uma das formas de se entender o celibato rural masculino é como consequência de uma crise de reprodução socioeconômica da agricultura familiar. Ao mesmo tempo, a intensificação deste fenômeno prejudica diretamente a sucessão dos estabelecimentos rurais, agravando a crise. A situação no futuro tende a se agravar em algumas regiões, como relata Mello (2006) em relação à Região Oeste de SC. O desequilíbrio demográfico seria recente na região, e as consequências seriam mais fortes quando um maior número de homens solteiros assumisse a unidade produtiva da família.

Seja resultado de decisão individual, ou da determinação de condições estruturais, ou de ambos, o celibato masculino é realidade no espaço rural do sul do Brasil, os solteirões estão presentes aí em número significativo. Eles não podem ser invisibilizados, pelo contrário, devem ter suas condições de vida consideradas pelos promotores do desenvolvimento rural nesta realidade, os extensionistas rurais precisam atentar para esta questão.

7. REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

ABRAMOVAY, R. Uma nova extensão para a agricultura familiar. In: SEMINÁRIO NACIONAL DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA E EXTENSÃO RURAL, 1997, Brasília. **Anais...** Seminário Nacional de Assistência Técnica e Extensão Rural. Brasília: PNUD, 1997. 222p.

FANTOVA, J. M.; ROGER, L. **Plan**: tal como fue. Primera Fiesta de los Solteros de Plan, Vale de Gistau. Cosas de Arfagón n. 1. Zaragoza: Edizions de L'Astral, 1989.

BERCOVICH, A. Características regionais da população idosa no Brasil. **Revista Brasileira de Estudos Populacionais**, v. 10, n. 1/2, p. 127, Jan./dez.1993.

BODOQUE, Y. P. Hombres sin mujeres. La búsqueda de la reproducción de la sociedad a través de la mirada de la ficción social. Granada: **Gazeta de Antropología**. N° 25, 2009, artículo 47. Acessado em 01/06/2012. Disponível em: <http://www.ugr.es/~pwlac/G25_47Yolanda_Bodoque_Puerta.html>.

BOURDIEU, P. **A dominação masculina**. Tradução de Maria Helena Kühner. 2ª Ed. Rio de Janeiro: Beltrand Brasil, 2002.

BOURDIEU, P. **El baile de los solteros**. Barcelona: Anagrama, 2004. Título da edição original: Le bal del célibataires. Paris: Éditions du Seuil, 2002.

BRUMER, A. Gênero e agricultura: a situação da mulher na agricultura do Rio Grande do Sul. **Estudos Feministas**, Florianópolis, v.12, n.1, p.205-227, jan-abr. 2004.

BUTO, A.; HORA, K. M. R. **Mulheres e reforma agrária no Brasil**. In: LOPES, A. L.; BUTTO, A. (Org.). Mulheres na reforma agrária: a experiência recente do Brasil. Brasília: MDA, 2008, p.19 a 38.

CAMARANO, A. A.; ABRAMOVAY, R. **Êxodo rural, envelhecimento e masculinização no Brasil**: panorama dos últimos 50 anos. Rio de Janeiro: IPEA, 1999. 28p. Acessado em 13/01/2012. Disponível em: <http://www.dominiopublico.gov.br/download/texto/td_0621.pdf>.

CAMARERO, L. et al. **La población rural de España**: de los desequilibrios a la sostenibilidad social. Barcelona: Fundación La Caixa, 2009.

CHAMBERS, R. e CONWAY, G. R. **Sustainable Rural Livelihoods: practical concepts for the 21st century**. Institute of development studies: Discussion Paper n° 296, 1992.

CHAMPAGNE, P. **Ampliação do espaço social e crise da identidade camponesa.** Texto não publicado traduzido por Sonia Guimarães Taborda, com revisão de Anita Brumer. Texto original: Elargissement de l'espace social et crise de l'identité paysanne. Cahiers d'économie et sociologie rurales, nº 3, décembre 1986, p. 73-89.

CMMAD - COMISSÃO MUNDIAL SOBRE MEIO AMBIENTE E DESENVOLVIMENTO. **Nosso futuro comum.** Nova York: ONU, 1987.

COSTA, C. **Masculinização da população rural no Rio Grande do Sul:** análise a partir dos sistemas agrários. 2010. 115f. Dissertação (Mestrado em Extensão Rural) – Programa de Pós-graduação em Extensão Rural, Universidade Federal de Santa Maria.

COSTA, C.; MARIN, J. O. B. Hombres solteros en la agricultura familiar: una mirada sobre la realidad del municipio de Alegrete, en el Sur del Brasil. In: XXI Congreso Español de Sociología. 2013. Madrid. **Anais...**Madrid: Federación Española de Sociología, 2013, p.01-21. Acessado em 18/08/2013. Disponível em:< <http://www.fes-web.org/congresos/11/ponencias/1058/>>.

COSTA, M. R. C. **Agricultura familiar e sucessão hereditária:** estudo de caso no município de Morro Redondo, RS. 2006. 108 p. Dissertação (Programa de Pós Graduação em Agronomia) – Universidade Federal de Pelotas.

CRUZ SOUZA, F. **Género, psicología y desarrollo rural:** la construcción de nuevas identidades. Madrid: Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, 2006.

DELGADO, G. C. Expansão e modernização do setor agropecuário no pós-guerra: um estudo da reflexão agrária. **Estudos Avançados**, v.15, n. 43, 2001.

DÍAZ MENDÉZ, C.; DÍAS, M. D. **Familia, trabajo y territorio:** tres enclaves sociales dinámicos para la integración de las jóvenes en una sociedad rural difusa. Madrid: Ministerio de Agricultura, pesca y alimentación, 2006.

FLORES DE OUTRO MUNDO. Filme de Icíar Bollaín, 1999. Acessado em 18/08/2013. Disponível em <<http://www.youtube.com/watch?v=HwRzXsrlS2M>>.

GARCÍA SANZ, B. **Ruralidad emergente:** posibilidades y retos. Madrí: Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino, 2011. Acessado em 10/06/2012. Disponível em <http://www.magrama.gob.es/es/ministerio/servicios-generales/publicaciones/libro_Ruralidad._primeras_p%C3%A1ginas_tcm7-203221.pdf>.

GIRON, L. **Dominação e subordinação:** mulher e trabalho na pequena propriedade. Porto Alegre: Ed. Suliane Letra e Vida, 2008.

GOLDANI, A. M. **Mulheres e envelhecimento:** desafios para novos contratos intergeracionais e de gênero. In: CAMARANO, A. A. (Org.). Muito além dos sessenta: os novos idosos brasileiros. Rio de Janeiro: IPEA, 1999. p. 75-114.

INSTITUTO BRASILEIRO DE GEOGRAFIA E ESTATÍSTICA (IBGE). **Censo Demográfico 2010.** Acessado em 14/06/2012. Disponível em: <<http://www.sidra.ibge.gov.br/cd/cd2010universo.asp?o=5&i=P>>. JARDINY, M. L. T. Evolução da população do Rio Grande do Sul. Documentos FEE In: ACCURSO, J. S. (Coord.) **O Rio Grande do Sul e sua população.** Porto Alegre: n. 51, out. 2002, p. 57-88.

LEAL, O. F. **Honra, morte e masculinidade na cultura gaúcha.** In: ORO, Ari Pedro; TEIXEIRA, Sérgio Alves (coord.). Brasil & França: ensaios de antropologia social. Porto Alegre: Ed. Da Universidade/UFRGS, 1992, p. 141 a 150.

LEAL, O. F. Os causos de galpão: circulação de identidades entre gaúchos na fronteira Brazil, Uruguai e Argentina. **Anais...** Encontro Nacional da ANPOCS, 1989.

LÉVI-STRAUSS, C. “Natureza e cultura” e “O princípio de reciprocidade” In **As estruturas elementares do parentesco.** Tradução de Mariano Ferreira. Petrópolis: Vozes, 1982.

MAGALHÃES, R. S. A “masculinização” da produção de leite. **Revista de Economia e Sociologia Rural**, Brasília, v.47, n.1, jan.-mar. 2009, p.275-299.

MARIN, J. O. B. Homens solteiros na agricultura familiar. In:

TERCEIRO ENCONTRO DA REDE DE ESTUDOS RURAIS, 2008, Campina Grande. **Anais...** Campina Grande: Rede de Estudos Rurais, 2008, p. 01-16.

MELLO, M. A. Transformações sociais recentes no espaço rural do Oeste de Santa Catarina: migração, sucessão e celibato. In: CONGRESSO DA SOCIEDADE BRASILEIRA DE ECONOMIA, ADMINISTRAÇÃO E SOCIOLOGIA RURAL, 44, 2006, Fortaleza. **Anais...** Fortaleza: Sociedade Brasileira de Economia, Administração e Sociologia Rural, 2006, p. 01-18.

MENDELZWEIG, M. D. Mulher completa, meio mulher, menina de idade: representações de feminilidade e filiação em um siciliano agrovillero. **Ethnographiques.org**, n.º 03, abril 2003.

PANZUTTI, N. P. M. **Mulher rural**: eminência oculta. Campinas: Alínea, 2006. v. 1.

PAULILO, M. I. S. Trabalho familiar: uma categoria esquecida de análise. **Estudos Feministas**, Florianópolis, v.12, n. 01, jan.-abr. 2004, p.229-252.

RODRIGUES, L. L. **O avesso do casamento**: uma leitura antropológica do celibato entre camponeses ítalo e teuto-capixabas. Dissertação (Mestrado em Antropologia) – Programa de Pós-graduação em Antropologia, Universidade de Brasília.

SACHS, I. **Desenvolvimento includente, sustentável, sustentado**. Rio de Janeiro: Garamond, 2004.

SAMPEDRO GALLEGOS, R. **Género y ruralidad**: las mujeres ante el reto de la desagrarización. Madrid: Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales – Instituto de la Mujer, 1996.

SAMPEDRO GALLEGOS, R. El asentamiento de inmigrantes extranjeros en el medio rural de Castilla y León: pautas territoriales y lógicas sociales. In: XXI Congreso Español de Sociología. 2013. Madrid. **Anais...**Madrid: Federación Española de Sociología, 2013, p.01-21. Acessado em 18/08/2013. Disponível em:<<http://www.fes-web.org/congresos/11/ponencias/922/>>.

SILVESTRO, M. L. et al. **Os impasses sociais da sucessão hereditária na agricultura familiar**. Brasília: NEAD/EPAGRI, 2001.

SIQUEIRA, L. H. S. **As perspectivas de inserção dos jovens rurais na unidade de produção familiar**. 2004. 125p. Dissertação (Programa de Pós-graduação em Desenvolvimento Rural) – Universidade Federal do Rio Grande do Sul.

SPANVELLO, R. M. **A dinâmica sucessória na agricultura familiar**. 2008. 236 p. Tese (Doutorado em Desenvolvimento Rural) - Programa de Pós-Graduação em Desenvolvimento Rural da Universidade Federal do Rio Grande do Sul.

STRAPASOLAS, V. L. **O mundo rural no horizonte dos jovens**. Editora UFSC. Florianópolis: 2006.

STRAPASOLAS, V. L. O valor do casamento na agricultura familiar. Rio de Janeiro: **Revista Estudos Feministas**, jan-abr., Ano, Vol. 12, Núm. 001, 2004.

VITORINO, C.; GOLDSCHIMIDT, I. **Celibato no campo**. s/d. Documentário. Margot e Secretaria Estadual de Turismo, cultura e Esporte de Santa Catarina.

WOORTMANN, K.; WOORTMANN, E. F. **Amor e celibato no universo camponês**. Textos NEPO 17. Campinas: NEPO: UNICAMP, 1990.

A AÇÃO EXTENSIONISTA DA CADEIA DO BIODIESEL NO MUNICÍPIO CACHOEIRA DO SUL, RIO GRANDE DO SUL, BRASIL

Martin Alencar da Rosa Dorneles¹
Vicente Celestino Pires Silveira²

Resumo

Este artigo busca analisar inicialmente o nível de satisfação de vinte produtores familiares perante as quatro visitas obrigatórias de apoio técnico gratuito, garantido pela indústria de biodiesel nas quatro fases de desenvolvimento da cultura soja, firmada em contrato entre as duas partes. Esta vantagem foi garantida pelos mecanismos criados a partir da certificação do combustível social fornecida pelo Ministério do Desenvolvimento Agrário à indústria de biodiesel. Além disso, este trabalho busca classificar os produtores familiares em três tipos: produtores familiares Capitalizados, em vias de Capitalização e Descapitalizados. Por fim, baseado nas respostas e relatos dos produtores familiares foram identificadas em quais das etapas de adoção de inovação encontram-se os mesmos considerando a canola como uma inovação, visto que a mesma está sendo cultivada experimentalmente em parceria com a empresa de biodiesel. O sucesso destas experiências percutoras na região permitirá no futuro a utilização desta cultura como matéria prima para o biodiesel, além de ser uma alternativa de cultura de inverno para os produtores.

Palavras-chaves: assistência técnica, canola, etapas de adoção, produtores familiares.

¹ Mestre em Extensão Rural, Universidade Federal de Santa Maria (UFSM). Santa Maria, RS, Brasil. E-mail: martin.ard38@gmail.com.

² Doutor, Professor Associado da Universidade Federal de Santa Maria (UFSM). Santa Maria, RS, Brasil. E-mail: vcpsilveira@gmail.com.

THE EXTENSION WORK IN THE BIODIESEL CHAIN AT THE CACHOEIRA DO SUL COUNTY, RIO GRANDE DO SUL STATE, BRAZIL

Abstract

This paper analyzes first the level of satisfaction of twenty family farmers for free technical support, guaranteed by the biodiesel industry through the contract between the two parties. This advantage was guaranteed by the mechanisms created from the social certification stamp of the fuel supplied by the Ministry of Social Development. Furthermore, this paper aims to classify the family farmers in three types: capitalized family farmers, on routes of capitalization and undercapitalized. Finally, based on the responses and reports of family farmers were identified in which the stages of adoption of the innovation considering the rapeseed as an innovation, which it was cultivated experimentally in partnership with biodiesel farmers. The success of these initial experiments in the region will allow the future use of the crop as raw material for biodiesel, besides being an alternative winter crop for farmers.

Key-words: canola, family producers, stages of adoption, technical assistance.

1. INTRODUÇÃO

O Programa Nacional de Produção e Uso de Biodiesel no Brasil assume um importante papel na economia do país, tendo desde os primeiros anos de sua criação, o objetivo de promover a inclusão da agricultura familiar através do Selo Combustível Social. Essa certificação concedida pelo Ministério do Desenvolvimento Agrário prevê a obrigatoriedade da aquisição de um percentual da matéria prima oriunda de produtores familiares, através de contrato de compra e venda da produção, tendo a garantia de assistência técnica gratuita fornecida pela indústria. Por outro lado, a empresa que obtém esse selo tem vantagens competitivas comerciais e tributárias. Além disso, o governo federal representado pela Agência Nacional do Petróleo, Gás Natural e Biocombustíveis (ANP) organiza os leilões de compra do biodiesel favorecendo em primeiro lugar as empresas certificadas.

De acordo com a Instrução Normativa nº 1, de 19 de setembro de 2009 do Ministério do Desenvolvimento Agrário institui no Art. 10 que para a concessão, manutenção e uso do selo

combustível social, a indústria de biodiesel deverá assegurar assistência técnica e capacitação para a produção de oleaginosas á todos agricultores familiares com os quais formalizar contrato. Neste sentido é dever da empresa compradora de matérias primas, ofertar a prestação de serviços executados por extensionistas contratados por ela junto aos produtores familiares. Assim, deve ser cumprido um cronograma de atividades relacionadas ao cultivo, sendo iniciado na fase de desenvolvimento vegetativo da cultura até a colheita. Segundo, o contrato firmado entre produtores familiares e empresa, a assistência técnica implicará em, um mínimo de quatro visitas, devidamente comprovadas por laudos assinados pelo agricultor nas fases de desenvolvimento da cultura: uma na fase de pré-plantio, duas na fase de condução, e uma na fase de colheita.

No município de Cachoeira do Sul a produção de matérias primas pela agricultura familiar resume-se a apenas uma cultura, a soja. A necessidade da presença de técnicos da indústria de biodiesel torna-se minizada por três motivos: a presença de outros profissionais de empresas de insumos que muitas vezes auxiliam no monitoramento da lavoura, a assistência fornecida pela EMATER/RS em atividades relacionadas a produção agropecuária, e por último, o conhecimento acumulado por vários anos de pesquisas voltadas ao desenvolvimento tecnológico de cultivo e de variedades de soja. Podemos considerar que a expansão no cultivo da soja foi iniciada no Rio Grande do Sul para o restante do país, permitindo a observação das fases de desenvolvimento desta monocultura por parte dos agricultores familiares durante várias décadas, ou seja, do conhecimento “de como fazer” dos produtores patronais tecnicizados, percussores na região no plantio dessa leguminosa.

Na atualidade, esta sendo reservado à canola uma maior atenção tanto pelo corpo técnico da empresa de biodiesel, como dos produtores familiares parceiros, visando implantar uma alternativa de cultivo de inverno. Com esta finalidade, estão sendo implantadas algumas lavouras de referência em propriedades e realizados dias de campo visando difundir entre os demais agricultores familiares da região. Portanto, a canola, em um cenário futuro poderá ser uma alternativa viável, caso os produtores familiares produzam em grande escala em suas unidades de produção, e o papel dos extensionistas será de difundir essa cultura. Neste sentido, torna-se importante identificar as etapas de adoção de inovação, considerando a cultura canola como inovação tecnológica utilizando os conceitos de Rogers (1966), tendo como base as respostas, observações, e as constatações dos produtores familiares de soja questionados a respeito do cultivo da mesma. Segundo este autor, o processo de

adoção é um processo mental através do qual o indivíduo escuta pela primeira vez uma inovação até a sua completa adoção final. Ele divide este processo em cinco etapas, a saber:

Etapa de conhecimento: Na qual o indivíduo está exposto a inovação, mas carece de informação completa sobre a mesma. Tem a função de iniciar a seqüência de etapas posteriores que conduzem a uma eventual adoção ou rejeição da adoção.

Etapa de Interesse: Na qual o indivíduo tem interesse em uma nova idéia e busca informação adicional a respeito dela. Nela, o sujeito favorece a inovação no sentido geral, mas não julgou sua utilidade em sua própria situação. É a que tem a função de incrementar de informação o interessado.

Etapa de Avaliação: nela o indivíduo mentalmente aplica a inovação à sua situação presente e para um futuro antecipado e logo decide se vai ensaiá-la ou não. Desta forma, ocorre um ensaio mental em que o indivíduo sente que as vantagens sobrepõem as desvantagens, assim ele decide experimentar a inovação.

Etapa de Ensaios: o indivíduo usa a inovação em uma pequena escala para determinar sua utilidade em sua própria situação. A sua principal função é demonstrar a nova idéia em uma situação específica do indivíduo e determinar seu pedido para uma completa adoção, também o indivíduo busca informação de como usar a inovação.

Etapa de Adoção: é nela que o indivíduo decide continuar o pleno uso da inovação. Ela tem as funções de considerações dos resultados dos ensaios e a decisão de aprovar o uso continuado da inovação no futuro.

Outro fato que deve ser considerado é enquadramento dos produtores familiares que podem ser divididos em três diferentes grupos utilizando as definições de Guanzirolí et al.(2001), segundo o seu nível de capitalização, ou seja: *Produtores Familiares Capitalizados, Produtores Familiares em vias de Capitalização, Produtores Familiares Descapitalizados.*

TABELA 1. Tipologias para caracterização dos produtores familiares de soja

Produtores Familiares Capitalizados	Produtores Familiares em vias de Capitalização	Produtores Familiares Descapitalizados
<p>Acumularam algum capital em maquinário, benfeitorias e terra e dispõem de mais recursos para a produção;</p> <p>Possuem renda agrícola confortável, que os mantém longe do risco de descapitalização e eliminação do processo produtivo;</p> <p>Possível transição progressiva para produtores patronais, na medida em que aumentam a produção ou sistemas de produção que exigem muita mão de obra.</p>	<p>Nível de renda poderá, em situações favoráveis, permitir alguma acumulação de capital, mas a renda não garante nem segurança nem sustentabilidade para as unidades produtivas;</p> <p>Parte da categoria poderá eventualmente complementar a implantação de sistemas mais capitalizados, gerando níveis mais elevados de renda; por outro lado, outros podem, em condições adversas, seguir a direção contrária da descapitalização.</p>	<p>Nível de renda é insuficiente para assegurar a reprodução da unidade de produção e permanência da família na atividade;</p> <p>Está na última categoria de produtores tradicionais descapitalizados e produtores que recorrem a rendas externas ao estabelecimento para sobreviverem (trabalho assalariado temporário, atividades complementares permanentes, trabalho urbano de alguns membros da família, aposentadorias etc.).</p>

Fonte: Guanziroli et al. (2001).

Portanto, a assistência técnica é um condicionante importante para os produtores familiares tenham interesse em cultivar uma nova cultura. Desta forma, alguns esforços para sanar as dúvidas em relação a canola, vem sendo realizados pelo corpo técnico da empresa, dias de campo em unidades representativas em localidades no município com predomínio da Agricultura Familiar.

Neste sentido esse trabalho irá apresentar quais são as constatações destes atores, perante a assistência técnica recebida

da empresa de biodiesel, identificando o estágio de adoção utilizando os pressupostos de Rogers (1966) considerando a canola como uma inovação tecnológica, além de classificar os agricultores entrevistados segundo o seu nível de capitalização proposto por Guanzioli et al.(2001).

2. METODOLOGIA

Para a busca de informações foi elaborado um questionário fechado buscando elencar as informações relacionadas à assistência técnica recebida pelos agricultores familiares em sete localidades no município de Cachoeira do Sul no Rio Grande do Sul (RS). Um total de setenta e oito agricultores familiares tiveram contrato com a empresa de biodiesel em 2011 de acordo com o Sindicato dos Trabalhadores Rurais de Cachoeira do Sul, RS. Destes foram entrevistados de maneira aleatória vinte agricultores. Neste sentido foram consideradas duas opções de respostas sobre a assistência recebida: ruim ou boa. Os relatos dos produtores serviram como suporte para a análise dos resultados quantitativos, contendo um resumo dos anseios e dúvidas em relação às estratégias adotadas pelos produtores na adoção de inovação originadas de agentes externos “extensionistas” nas atividades relacionadas à cultura da soja e da canola. Também foram buscadas informações no escritório da EMATER/RS sobre a assistência oficial, visando identificar qual o número total de beneficiados da assistência técnica estatal gratuita, do total de produtores familiares fornecedores de matérias primas para usina de biodiesel no município.

Concluída esta etapa, foram definidas em qual tipo se classificava os produtores entrevistados, quanto ao seu nível de capitalização, utilizando as definições de Guanzioli et al. (2001). Para tanto foi observada a infra-estrutura tecnológica para o cultivo da soja baseada em investimentos em máquinas e implementos agrícolas adquiridos nos últimos anos a partir da capitalização em outras atividades produtivas. Além disso, a transição a favor do cultivo da soja em casos específicos, a partir de subsídios governamentais visando o acesso de um pacote tecnológico, as rupturas com a extensão oferecida, e re-arrendamento de áreas de produtores familiares que não possuem condições para o cultivo da soja, serviram como informações relevantes para definições destes diferentes atores.

Por fim, foi dividida a amostra considerando as cinco etapas de adoção de inovação, considerando como inovação tecnológica a cultura canola utilizando os conceitos de Rogers

(1966), tendo como base as respostas, observações, e as constatações dos produtores questionados a respeito do cultivo da mesma. Para a confecção dos gráficos demonstrativos das figuras foi utilizado o programa Microsoft Excel versão 2007.

3. RESULTADOS

Os resultados serão apresentados em três seguimentos: uma primeira análise apresenta o nível de capitalização e os tipos que foram encontradas entre os grupos de produtores familiares de soja. O segundo, permitiu a partir das respostas dos produtores, quantificar como eles classificam a assistência recebida da empresa de biodiesel, como também quantificar o número total destes produtores atendidos pela EMATER/RS. Finalmente, foi elencado os produtores familiares tendo como objetivo identificar em qual etapa de adoção encontram-se esses atores considerando a canola como inovação tecnológica.

3.1. As tipologias dos produtores familiares de soja da cadeia do biodiesel no município de Cachoeira do Sul-RS

Nessa seção considerando as tipologias utilizadas por Guanzioli et al. (2001) para definir o nível de capitalização dos produtores familiares, procuramos traçar o perfil predominante na amostra analisada, sendo elas:

Produtores Familiares Capitalizados: esse grupo foi o mais relevante encontrado na amostra, sendo identificados quinze produtores com esta característica. O acúmulo de capital destes produtores familiares está relacionado às diferentes trajetórias de vida, voltadas para uma atividade principal de ganho econômico, permitindo que fossem realizados maiores investimentos em maquinário, benfeitorias e terras.

Por esse motivo, muitos possuem rendas agrícolas confortáveis, acumuladas devido a atuação em atividades diversas como: bovinocultura de leite, fumagicultura, orizicultura, a bovinocultura de corte extensiva e a oleicultura. Portanto, o cultivo da soja ou da canola, oferece aos mesmos um complemento em suas rendas familiares como uma segunda cultura de relevância econômica. A transição de uma agricultura familiar para a patronal não foi observada nestes casos, pois, as famílias basicamente utilizam a mão de obra familiar.

Produtores Familiares em vias de Capitalização: esta característica foi encontrada em um grupo de quatro produtores

familiares. Deste total, três estão em processo de troca de atividade, ou seja, estão substituindo a atividade voltada a produção de fumo, tendo como o objetivo especializar-se apenas no cultivo da soja e/ou canola.

Para isso, obtiveram crédito subsidiado para a compra de máquinas e implementos agrícolas com objetivo de aumentar a área cultivada com os arrendamentos de terra em suas localidades. Esta medida por outro lado pode significar a descapitalização num cenário futuro com o possível endividamento. Contudo, os produtores familiares entendem que a soja proporciona maiores ganhos econômicos, necessários para os investimentos em maquinário, com menor intensidade no trabalho manual ou até mesmo no auxílio do financiamento na educação dos filhos.

Produtores Familiares Descapitalizados: na amostra de vinte produtores entrevistados foram encontradas apenas duas famílias. Um dos motivos para estes serem caracterizados desta maneira, está ligado origem da renda encontrado em todos os casos, por possuírem essas oriundas de outras atividades como aposentadoria ou trabalho urbano.

A primeira família deste grupo esta deixando de comercializar a soja com a indústria por problemas com a assistência técnica, além de possuírem aposentadoria na renda familiar.

A segunda família sobrevive de atividades pluriativas e do arrendamento de partes das terras, já que não possui maquinário para o cultivo da soja e a produção agropecuária limita-se, a produção de olerícolas e do leite para o autoconsumo e venda do excedente de frutas.

3.2. A assistência técnica atual recebida da empresa de biodiesel

Ao verificar o nível de satisfação dos produtores familiares perante a assistência técnica recebida da empresa de biodiesel na figura 1, foi confirmado por dez produtores que responderam que a assistência técnica é garantida gratuitamente a partir da assinatura do contrato entre as partes envolvidas.

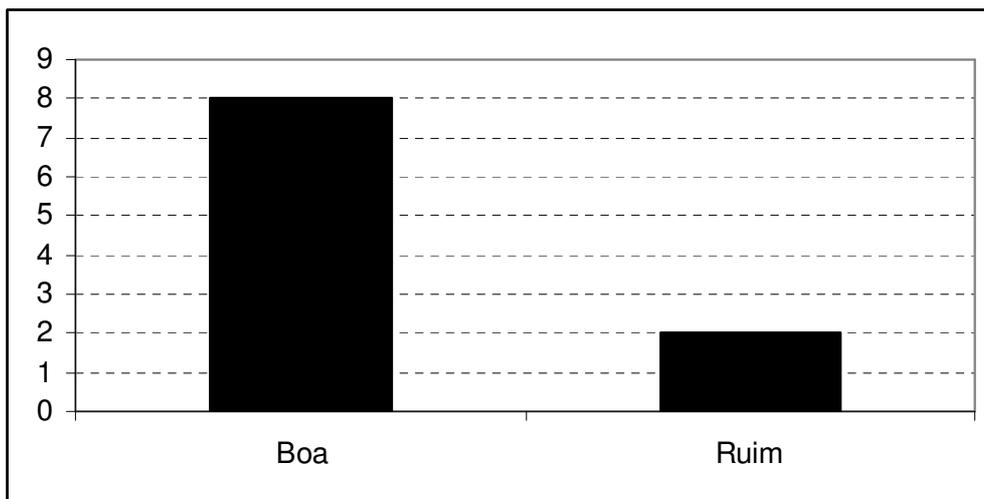


Figura 1 – Nível de satisfação dos agricultores familiares em relação à assistência técnica fornecida pela empresa de biodiesel.

Fonte: Dados da pesquisa, 2011.

Ficou evidente, através das respostas dos entrevistados, que eles recebem um bom apoio técnico da empresa, sendo que oito responderam que ela é boa. Contudo, dois produtores relataram que ela é ruim, sendo que um deles relatou que nunca recebeu assistência e outro pontuou algumas deficiências relevantes do contrato que determina as visitas de apoio técnico. De posse desse relato, podemos concluir que, em alguns casos isolados, a assistência pode ser realizada de forma deficiente, devido à demanda excessiva de trabalho dos extensionistas, como um dos motivos relatados pelos produtores entrevistados.

Por outro lado, dez produtores não opinaram, fato que pode estar relacionado ao acesso à assistência técnica recebida de empresas privadas que comercializam insumos para o cultivo da soja. A mesma incerteza não foi constatada em relação à canola, que está sendo implantada de forma experimental em algumas propriedades precursoras pela empresa. Neste caso, há empenho do corpo técnico em realizar dias de campo, conforme a orientação da empresa, visando difundir esta atividade entre os agricultores familiares em suas localidades.

Em relação à oferta de assistência pela empresa de extensão rural oficial, a EMATER/RS, foi verificada, com base nas informações oriundas dos técnicos do escritório municipal, que, dos setenta e oito produtores familiares que forneceram soja para a empresa, vinte e oito receberam auxílio da empresa nas suas atividades produtivas. O fato demonstra a pouca presença da

assistência estatal (36%) com relação aos agricultores familiares (Figura 2), haja vista, que tanto a empresa de biodiesel como as de insumos prestam assistência para o cultivo da soja.

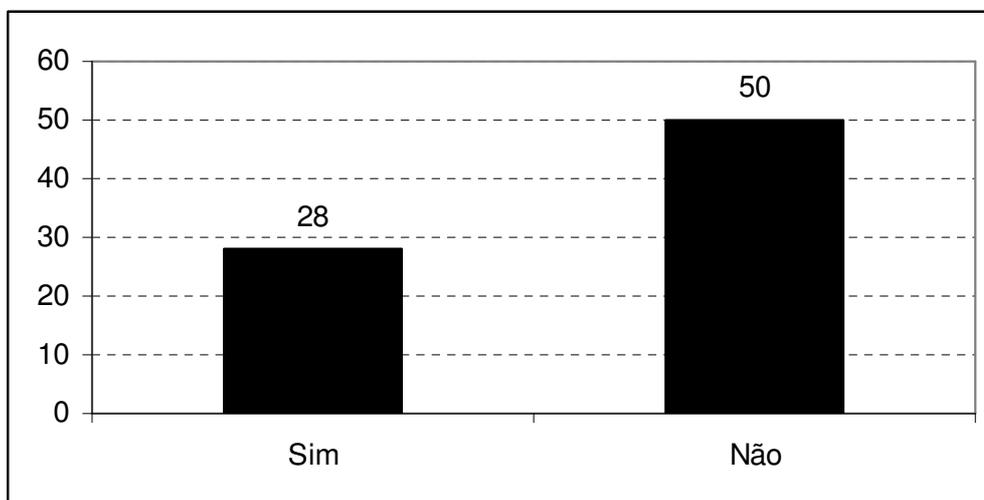


Figura 2 – A assistência técnica estatal recebida da Emater/RS.

Fonte: Emater/RS, 2011.

3.3. As etapas na adoção de inovações dos produtores familiares de soja perante a cultura da canola

A recente instalação da usina de biodiesel na região central do estado do Rio Grande do Sul está provocando algumas mudanças na postura dos produtores familiares em relação à adoção de novas culturas para produção de matéria-primas a serem utilizadas como alternativa à produção de biocombustíveis. Uma delas é a recente difusão, entre os produtores, do cultivo da canola como possível matéria-prima que poderá ser utilizada pela indústria para uma futura produção de biodiesel.

A expansão do cultivo da soja, como citado anteriormente, é uma tendência; entretanto, quando questionados em relação ao incentivo do cultivo da canola como opção de cultura de inverno, percebemos que ainda não é uma unanimidade entre os entrevistados.

Nesse sentido, a empresa fechou uma parceria com seis produtores familiares que estão cultivando aproximadamente 70 hectares em suas propriedades experimentalmente, visando analisar a viabilidade da cultura. Como constatado na pesquisa de campo, três produtores da amostra firmaram esta parceria. A seguir, buscaremos identificar em quais etapas do processo de adoção (Figura 3) encontram-se os produtores que estão interessados em

cultivar a canola, baseando-nos nos pressupostos teóricos de Rogers (1966)¹.

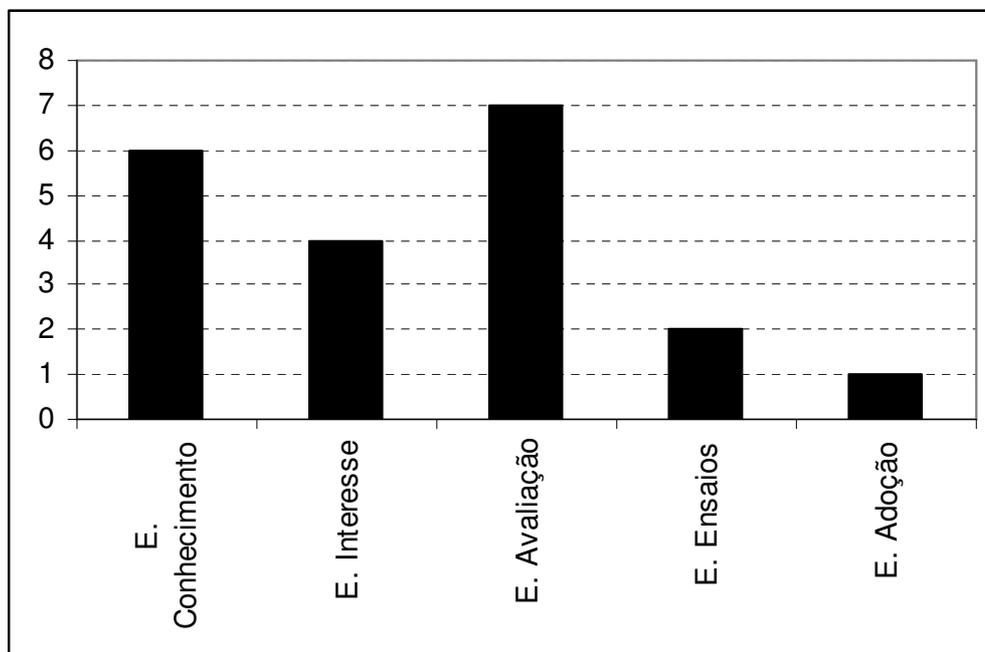


Figura 3 – As etapas de adoção do cultivo da canola pelos produtores familiares

Fonte: Dados da pesquisa.

Na etapa de conhecimento, foram classificados seis produtores, seguida da etapa do interesse, com quatro. Para ambos os casos, há busca de maiores informações, apenas com a diferença de que os da etapa de interesse estão decididos a cultivar em breve e observam como se manifesta a cultura, agregando conhecimento para o futuro plantio nas propriedades.

A etapa de avaliação foi a mais respondida (sete vezes) por produtores familiares, pois eles estão em processo avaliativo e mentalmente analisam a possibilidade de utilizar a cultura, porém ainda há dificuldades em termos de acesso a sementes e insumos para essa possibilidade de cultivo. Dois estão na etapa de ensaios, um já adotou a canola como opção de cultura de inverno. Em ambos os casos eles servem como unidades demonstrativas para os demais produtores que estão classificados nas outras etapas de adoção.

Foi evidente a difusão dessa cultura apenas entre os produtores capitalizados, constatada em um dos produtores familiares que adotou a inovação por ser uma unidade de produção

1

de referência de empresas em experimentos de variedades de soja, arroz, sendo o mais recente o da canola.

Porém nos outros dois casos eles preferiram ensaiar primeiro e um produtor desistiu de adotar essa inovação por problemas de adaptação da cultura na área cultivada e com a assistência técnica da empresa. No entanto, alguns entraves foram relatados por alguns dos entrevistados como o crescimento desuniforme em algumas localidades ou a pouca acessibilidade de sementes no mercado local.

Embora sejam conhecidas outras culturas, como, por exemplo, o girassol e a mamona, esta última é colhida de forma manual, o que determina que os produtores optem pelas que tenham a possibilidade da utilização de mecanização.

O desinteresse em outras culturas é agravado e pode estar relacionado a não presença de uma indústria que beneficie a produção dos agricultores familiares no município, embora haja conhecimento técnico de que elas possuem maior capacidade de geração de óleo para a produção de biodiesel. Finalmente, os fatores tecnológicos associados a uma eficiente assistência técnica da indústria e de empresas privadas de insumos, limitações em termos de mão de obra, determinam que a canola seja uma boa opção de cultura de inverno para os produtores familiares da cadeia.

4. CONSIDERAÇÕES FINAIS

A análise do nível de satisfação dos vinte produtores familiares permitiu pontuar algumas tendências referentes à assistência técnica privada gratuita recebida por parte da empresa de biodiesel no município de Cachoeira do Sul/RS.

Em alguns casos, os agricultores tiveram acompanhamento do apoio técnico privado ou estatal da EMATER/RS, que só é utilizado quando existem dúvidas, pois, o conhecimento “de como fazer” adquirido junto aos produtores patronais percussores no cultivo na região, permitiu aos produtores familiares a apropriação de todas as etapas do plantio até a colheita.

As assinaturas dos quatro laudos de visita de assistência técnica, já na primeira visita ao produtor, não garante pontualmente as visitas posteriores nas etapas firmadas em contrato, conforme o relato de um dos entrevistados, cabendo a empresa, e o Ministério do Desenvolvimento Agrário, uma maior fiscalização.

Por outro lado, de acordo com os relatos de oito produtores familiares a assistência técnica recebida da indústria é boa, para dois ela é ruim, e dez não responderam, pois os mesmos podem estar

recebendo outros serviços de apoio técnico e não quiseram se posicionar quando questionados.

Aproximadamente vinte e oito em uma amostra de setenta e oito produtores familiares participantes da cadeia produtiva do biodiesel receberam algum apoio da EMATER/RS para a produção agropecuária na safra 2010/2011. O baixo atendimento dos extensionistas da EMATER/RS pode estar relacionado ao direcionamento da atenção a outros produtores com outros perfis produtivos em condições desfavoráveis e também pela grande demanda de trabalho. Isto pode significar que há poucos extensionistas para atenderem um grande número de famílias na agricultura familiar em várias localidades no município.

Na análise das tipologias dos produtores familiares o grupo mais significativo encontrado foi o dos capitalizados, devido às características que estes possuem como capital acumulado em maquinário, benfeitorias, terras, gerando uma renda confortável para o grupo familiar. Esses bens foram acumulados devido à especialização em outras atividades produtivas, e a produção de soja tem a função de complementar à renda familiar. Por outro lado os produtores não estão em transição para uma agricultura patronal, por que utilizam a mão de obra da família ou de vizinhos em um sistema de troca a troca de serviços nas propriedades. A condição favorável deste grupo poderá permitir a expansão da monocultura da soja quando houver áreas disponíveis para o cultivo.

Há consenso entre estes produtores que a soja permite que eles desenvolvam outras atividades. Portanto, ainda é cedo para fazer uma projeção futura para o cultivo da canola, embora o objetivo da empresa seja incentivar estes produtores familiares precursores.

Os produtores familiares em vias de capitalização foram os que apresentaram as mais relevantes mudanças. Diferentemente dos capitalizados que possuem benfeitorias e máquinas adquiridas de outras atividades, estes estão se capitalizando exatamente pela troca de atividade devido às facilidades de acesso ao crédito subsidiado voltado para a cultura da soja disponível na rede bancária.

As motivações dos três produtores familiares produtores de fumo, pode estar relacionado à intensidade do trabalho manual, diferente da soja que é menos maçante por ser mecanizada e permitindo o investimento na educação dos filhos. Neste sentido, estes produtores estão se especializando na soja e buscam aumentar o cultivo conforme vão se capitalizando e encontrando novas áreas, mas também há observação e conhecimento da canola que poderá ser utilizado como uma segunda cultura de importância

econômica nestes casos. O pequeno grupo dos produtores familiares descapitalizados deve-se à presença de outras rendas oriundas de aposentadoria ou do trabalho urbano.

Houve interesse e conhecimento da cultura por dez produtores familiares quando foram questionados a respeito da cultura da canola, considerada como inovação neste trabalho. Também oito produtores estão em processo de avaliação no qual o indivíduo realiza um ensaio mental considerando suas condições para após iniciar a etapa de ensaio. Os dias de campo realizados em dezembro de 2011 pela empresa de biodiesel tiveram um papel primordial para a tomada de decisão futura destes produtores familiares perante a canola. Neste sentido três produtores familiares da amostra são parceiros da empresa de biodiesel e estão nas etapas ensaios e adoção da canola.

A futura utilização da canola como matéria prima pela empresa de biodiesel depende do aumento da área e da escala da produção pelos produtores familiares e não familiares da região. Algumas experiências entre os grandes produtores de soja no cultivo da canola são conhecidas em algumas localidades na região incentivadas por cooperativas e empresas como, por exemplo, na BR 290. Motivadas pelos baixos preços do trigo no mercado interno, estão buscando alternativas de cultura de inverno. Porém, a adoção de inovação pela agricultura familiar esta ainda nas primeiras etapas.

Por parte da indústria ainda faltam algumas adaptações para o recebimento desta cultura mais produtiva em termos de obtenção de óleo comparada com a soja, mas esta possibilidade ainda poderá surgir em um cenário futuro com a abertura de novas usinas permitindo o aumento da produção de biodiesel que utiliza esta fonte de matéria prima renovável. O empenho do corpo técnico da empresa de biodiesel caminha em direção a esta afirmação, caso haja sucesso e maior numero de adesão pelos produtores para cultivarem a canola em suas propriedades.

A inclusão social da agricultura familiar, através do selo social dos biocombustíveis, caracterizou-se neste trabalho por produtores familiares capitalizados ou em via de capitalização, sendo que não há interesse da empresa em atender os que não possuem estas características.

Desta forma, questiona-se quais são os benefícios sociais desta política para o restante dos agricultores familiares, visto que, não possuem condições econômicas para adoção de um pacote tecnológico necessário para o cultivo de matérias primas, como a soja atualmente e da canola futuramente, em grande escala na região central do Estado do Rio Grande do Sul.

5. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

GUANZIROLI, E.C. et al.; **Agricultura familiar e reforma agrária no século XXI**. Rio de Janeiro, Ed. Garamond, 2001.

ROGERS, E.M.; **Elementos del cambio social en America Latina: difusion de innovaciones**. Bogotá: Ediciones Tercer Mundo, 1966.

CONTRATOS AGROINDUSTRIAIS NA AVICULTURA DE CORTE: UMA ANÁLISE CONJUNTURAL DO MODELO DE INTEGRAÇÃO PRODUTIVA

Mauro Barcellos Sopena¹
Alessandro Porporatti Arbage²

Resumo

O presente trabalho realiza uma investigação conjuntural do sistema de produção integrado na avicultura de corte, em sua escala comercial. Para tanto, destaca três questões consideradas centrais no atual cenário produtivo avícola brasileiro: (a) a consolidação do modelo de integração como forma de comandar a produção; (b) a consequente formação de mecanismos privados de ATER e (c) a iminente regulamentação jurídica para os contratos de integração. O cenário analisado aponta para a permanência e legitimação de um modelo de integração baseado na extensão rural privada, própria dos atuais contratos firmados entre agroindústrias e produtores rurais. Em complemento, evidencia-se o crescimento do setor no Brasil.

Palavras-chave: avicultura, contratos de integração

CONTRACTS IN AGRIBUSINESS POULTRY: A CONJECTURAL ANALYSIS OF PRODUCTIVE INTEGRATION MODEL

Abstract

This paper conducts an investigation of the current production system integrated in the poultry industry, in its commercial scale. Therefore, highlights three issues considered central in scenario Brazilian poultry: (a) the consolidation of the integration model as a way of

¹ Doutorando do Programa de Pós-Graduação em Extensão Rural e Desenvolvimento da Universidade Federal de Santa Maria. Professor Assistente da Universidade Federal do Pampa. Endereço: Campus da UFSM, CCR, DEAER - Prédio 44. Santa Maria/RS, Camobi, CEP: 97119-900. E-mail: maurosopena@unipampa.edu.br

² Professor Associado da Universidade Federal de Santa Maria. E-mail: aparbage@yahoo.com.br

directing the production, (b) the use of private mechanisms ATER and (c) the probable regulatory legal contracts for integration. The scenario analysis indicates the permanence and legitimacy of an integration model based on the extension privately own the current contracts between farmers and agribusinesses. In addition, it shows the growth of the sector in Brazil.

Key-words: integration contracts, poultry.

1. INTRODUÇÃO

O presente trabalho realiza uma investigação de cunho conjuntural acerca do **sistema de produção integrado** na avicultura de corte, em sua escala comercial. Para tanto, destaca três questões consideradas centrais no atual cenário produtivo avícola brasileiro: **(a)** a consolidação do modelo de integração como forma de comandar a produção; **(b)** o uso de mecanismos privados de ATER (Assistência Técnica e Extensão Rural) nas transações do setor e **(c)** a iminente regulamentação jurídica para os contratos de integração, ofertada pelo poder público. Em sentido amplo, pretende abordar os contratos criados pelos agentes do setor a partir de uma *abordagem institucional*. Em termos mais específicos, destacar as características do modelo de integração, o predomínio da extensão rural privada na avicultura e o impacto que o novo regramento jurídico poderá provocar no modelo. A conclusão principal aponta para a permanência e legitimação jurídica de um modelo contratual centralizado em uma ATER privada para a avicultura. Em complemento, sustenta-se a noção de que é no modelo privado de ATER que se encontra a principal razão para o domínio que a agroindústria possui sobre o produtor rural integrado e, por conseguinte, sobre a transação.

Na análise do setor, significativos são os mecanismos privados de ATER. Em sentido prático, trabalhos de campo poderiam contribuir com mais rigor nesta análise, recorrendo a uma tipificação das aplicações de ATER conduzidas pela agroindústria, uma análise dos níveis de seletividade e normatização por ela determinados e uma mensuração do nível de *enforcement* presente naqueles contratos. Para tanto, uma concepção de extensão rural como instituição impor-se-ia como pressuposto teórico fundamental na observação da relação no setor, especialmente quando se concebe o horizonte de eventos produzido pelos agentes como determinado pelas *regras do jogo* ou ambiente institucional no qual firmam seus

contratos. Este artigo pretende contribuir para a problematização desta questão.

A relação entre agroindústrias e produtores rurais (*integrados*) tornou-se preponderante no Brasil a partir da década de 1960, compreendendo os setores de suínos, leite, fumo e frangos. Neste último, o grau de industrialização é significativo e, somado ao nível técnico existente (usualmente denominado de *pacote tecnológico*), permite que o setor seja considerado um dos mais importantes e dinâmicos em termos de produção agrícola (LAZZARI, 2004)¹. Entendidos como uma categoria social que se enquadra na denominação *agricultura familiar*, os produtores rurais integrados encontram-se providos de mecanismos privados de assistência técnica e extensão rural oriundos diretamente das agroindústrias. A aplicação de tais mecanismos parece fazer sentido apenas quando observada dentro de um contrato (de integração) e em circunstâncias de mercado orientadas pela integradora. Este fenômeno mostra-se diretamente associado e limitado ao modelo de contrato adotado; corroborado ainda pelo poder público com o novo regramento jurídico proposto aos agentes econômicos do setor.

Segundo SCHNEIDER (2009), em publicação direcionada ao debate contemporâneo sobre desenvolvimento rural, os produtores rurais participantes do sistema de produção integrado representam parte de um conjunto de categorias sociais que *encontrou guarida* na categoria denominada **agricultura familiar** (DIESEL; FROEHLICH, 2009). O contrato de integração, em maior ou menor medida, faz parte de uma estratégia de **reprodução social** do produtor rural que se estabelece em um ambiente institucional determinado. Neste sentido, é mister promover o debate em torno destes arranjos contratuais, levando em conta que tal reprodução social orienta-se em meio a uma produção de orientação agroindustrial. De outro lado, e corroborando o argumento anterior, parece forte a tendência de *privatização* dos serviços de extensão rural, debate este que será apreciado adiante.

Em termos **metodológicos**, o trabalho caracteriza-se como um **ensaio crítico** que analisa de forma descritiva a correspondência existente entre a realidade do modelo de integração, a influência da assistência técnica no contrato e a oferta de um novo regramento jurídico para o setor. O estudo não possui caráter exaustivo, tampouco pretende assinalar a gama de estudos teóricos que

¹ Em LAZZARI (2004) encontra-se ainda importante referência ao crescimento significativo da Região Centro-Oeste na produção avícola brasileira.

sistemizam a integração produtiva. De outro lado, pretende estimular o debate na perspectiva crítica que o tema apresenta. Utiliza-se, como forma de análise da realidade (modelo de integração), estudo de caso anterior realizado em empresa avícola de grande porte¹, procurando **problematizar** os fenômenos atuais da avicultura e contribuir para o entendimento do modelo de integração.

A **análise descritiva** aqui apresentada privilegia a *intuição* presente na teoria relativa às relações contratuais. Segundo observa Fernandes (2003, p. 7), a pesquisa descritiva *expõe as características de determinada população ou fenômeno, estabelece correlações entre as variáveis e define sua natureza*. De outro modo, como sugere Mattar (1999, *apud* FERNANDES, 2003, p. 8), para se conduzir uma análise descritiva sua *utilização deverá ocorrer quando o propósito de estudo for descrever as características ou comportamentos, dentro de uma população específica, descobrir ou verificar a existência de relação entre variáveis*.

A abordagem **qualitativa** pretende ser apropriada para analisar os contratos agrícolas². Embora existam parâmetros quantitativos que permitam a mensuração de algumas variáveis do acordo contratual, entende-se importante a interpretação dos modelos a partir do **comportamento** dos atores sociais. RICHARDSON (1999, *apud* RAUPP, 2003) destaca que *os estudos que empregam uma metodologia qualitativa podem descrever a complexidade de determinado problema, analisar a interação de certas variáveis, compreender e classificar processos dinâmicos vividos por grupos sociais*. Nesta **perspectiva exploratória**, o artigo divide-se em seis partes: **(a)** introdução; **(b)** breve análise de dados estatísticos e conjunturais sobre a avicultura no Brasil; **(c)** discussão teórica acerca da importância da abordagem institucional para a análise de contratos de integração produtiva; **(d)** argumentação referenciada da tendência de privatização de serviços de assistência técnica e extensão rural; **(e)** debate sobre a nova regulamentação jurídica proposta para o setor e, por fim, **(f)** conclusões do trabalho.

¹ Os resultados do estudo foram publicados em 2011: (a) RAMOS, Fernando de Souza. Relatório de Estágio. Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul, Campus Uruguaiana, julho de 2011. (b) SOPEÑA, Mauro; RAMOS, Fernando. Avicultura de corte no Rio Grande do Sul: um olhar da nova economia institucional sobre a produção da Agrosul Agroavícola – São Sebastião do Caí/RS. Revista de Extensão Rural, v. 22. UFSM, 2011.

² Exceção ocorre apenas na apresentação dos dados estatísticos sobre produção e exportação do setor, quando a abordagem quantitativa é utilizada.

1.1. Avicultura no Brasil: dados conjunturais

O crescimento do setor avícola brasileiro está evidenciado tanto pelo aumento da produção, quanto pelo aumento das exportações. O grau de industrialização do setor é um dos mais elevados do agronegócio e a modernização de sua cadeia produtiva é expressiva e orientada por contratos privados (SOPENA; RAMOS, 2011). Dados recentes demonstram o aumento das exportações do setor, conforme indicam os números da Tabela 1. Observa-se evolução considerável nos últimos anos, especialmente no período 2010-11 quando o acréscimo do valor exportado chega a 22%. De outro lado, corroborando o argumento de que as exportações avícolas são expressivas no Brasil, observam-se ínfimos valores em termos de importação do produto.

Tabela 1 - Comércio internacional - produção avícola – US\$ mil.

Ano	Exportação	Δ%	%T	Importação	Δ%	%T
2009	5.438	-	-	1,43	-	-
2010	6.417	18	3,18	3	110	0,002
2011	7.801	22	3,05	7	138	-

FONTE: ANUÁRIO ANÁLISE BRASIL GLOBAL 2012. Elaboração própria

A participação da avicultura no total exportado pelos estados brasileiros está destacada na Tabela 2. A região sul do Brasil (Rio Grande do Sul, Santa Catarina e Paraná), como é de conhecimento, apresenta participação mais acentuada. Nas demais regiões - excluindo-se a expressiva produção registrada no Distrito Federal, a participação é menos significativa.

Tabela 2 – Participação da produção avícola no total exportado pelos estados brasileiros (em %).

Estado	2010	2011
Distrito Federal	73	52
Espírito Santo	-	0,1
Goiás	9	7
Minas Gerais	0,9	1
Mato Grosso do Sul	8	8
Mato Grosso	4	4
Pernambuco	0,2	0,1
Paraná	11	11
Rondônia	0,1	1
Rio Grande do Sul	8	7
Santa Catarina	24	25
São Paulo	0,8	1

Fonte: Anuário Análise Brasil Global (2012). Elaboração própria

Dados da União Brasileira de Avicultura (UBABEF) indicam que o consumo per capita de frango é crescente entre os anos de 2000 e 2010, o que comprova uma tendência de aumento do consumo interno, como ilustrado na Tabela 3. Nota-se crescimento de 47,41% na variação percentual nos últimos 10 anos (de 29,91 para 44,09 kg/hab/ano); ademais, com exceção do período 2002-2003, não há registro de queda no consumo.

Tabela 3 – Consumo interno de frango *per capita*/ano (2000-2010).

Ano	kg/hab/ano	Ano	kg/hab/ano
2000	29,91	2006	35,68
2001	31,82	2007	37,02
2002	33,81	2008	38,47
2003	33,34	2009	38,47
2004	33,89	2010	44,09
2005	35,48	2011	-

Fonte: União Brasileira de Avicultura (2012). Elaboração própria

Como entidade representativa da avicultura no Brasil, a UBABEF estima ainda que 69% da produção nacional atenda o mercado interno e que, entre o rol de exportações de carnes, aproximadamente 66% do volume exportado seja de carne de frango. Entre os principais parceiros comerciais, em ordem

crescente, destacam-se países do Oriente Médio, Ásia e África. A Tabela 4 apresenta os indicadores:

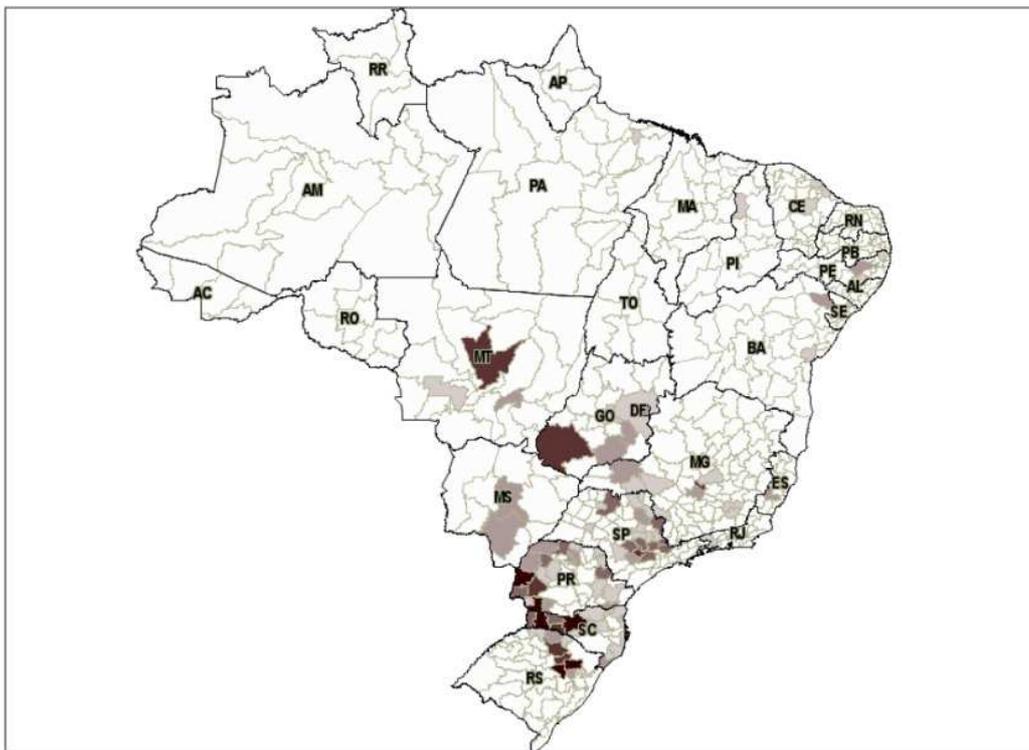
**Tabela 4 – Exportações brasileiras de carnes em 2010
(em vol. ton.).**

Carnes	Volume Toneladas	Participação (%T)
Frango	3.819.710	66,40
Bovina	1.230.570	21,39
Suína	540.417	9,39
Peru	157.820	2,74
Outras*	4.212	0,07
Total	5.752.730	100

* Patos, gansos e outras aves.

Fonte: União Brasileira de Avicultura (2012). Elaboração própria.

A liderança da carne de frango no grupo selecionado garante ainda 50,88% das receitas totais de exportação contra 35,84% de participação da carne bovina, 10,02% da suína, 3,17% da carne de peru e 0,09% dos demais produtos (UBABEF, 2012). A distribuição espacial da produção nacional, exibida na Figura 1, informa geograficamente a ocorrência da produção avícola a partir de dados publicados por Souza e Santos Filho (2011), da Central de Inteligência da **Embrapa Suínos e Aves**, o que revela o predomínio da região sul e centro-oeste na produção total brasileira.



**Figura 1 – Rebanho nacional de frangos em 2009
(em cabeças)**

Fonte: Souza e Santos Filho (2011)

Dados da **Fundação de Economia e Estatística**, do Estado do Rio Grande do Sul, mostram que o **abate de aves** no estado é crescente no período (2008-2011), com exceção do volume registrado em 2009, quando se verificam efeitos da crise econômica mundial para o setor, com significativos desdobramentos macroeconômicos¹. A tabela 5 apresenta a evolução:

¹ Segundo análise da UBABEF, em 2009 o setor exportador de carne de frango foi impactado principalmente pela retração da economia mundial – devido à crise financeira internacional-, com a redução de preços e de encomendas de clientes importantes como Rússia, Japão e Venezuela, e pela valorização do real frente ao dólar americano. [...] O setor exportador avícola brasileiro viveu em 2009 um momento de superação. Com o rescaldo da crise iniciada nos fins do ano anterior, um clima de incerteza dominou o comércio internacional (UBABEF, 2009, p. 3-11).

Tabela 5 – Abate de aves no Rio Grande do Sul de 2008 a 2011.

Ano	Aves (cabeças)	Ano	Aves (cabeças)
2008	23.706.864	2010	39.113.717
2009	19.800.176	2011	43.380.181

Fonte: Fundação de Economia e Estatística. Elaboração própria

Este conjunto recente de dados permite observar a importância do setor para a economia brasileira. Importa destacar, no entanto, que a iminente regulamentação jurídica dos contratos entre integrados e integradoras poderá afetar a forma como a relação entre os agentes se concretiza e, portanto, o desempenho do setor como um todo. Como se sabe, a produção integrada é provida das mais variadas propriedades contratuais, entre elas os custos de transação, o nível de *enforcement* do modelo, as salvaguardas criadas pelos agentes, o registro de ações oportunistas, enfim, uma gama de fenômenos que pode ser apropriadamente avaliada por meio de uma abordagem institucional. Esta questão será adiante destacada.

1.2. A abordagem institucional: uma forma apropriada para avaliar contratos

A perspectiva institucional aqui indicada é reconhecida de forma recorrente pelos teóricos da área como *Nova Economia Institucional* (NEI). Em linhas gerais, três importantes temas são tratados nesta abordagem teórica: **(a)** estruturas de governança, **(b)** custos de transação e **(c)** contratos, sendo Williamson uma das referências mais importantes. Dois outros autores clássicos inspiraram os trabalhos de Williamson: Commons (1931) e Coase (1937). A relação Commons-Williamson não é muito explorada na literatura econômica, no entanto, Commons apresenta *insights* analíticos próximos à abordagem williamsoniana. Para Commons as transações representam a alienação e a aquisição, entre os agentes, dos direitos de propriedades e liberdade criados pela sociedade, na medida em que:

[...] Transactions intervene between the labor of the classic economists and the pleasures of the hedonic economists, simply because it is society that controls access to the forces of nature, and transactions are, not the “exchange of commodities”, but the alienation

and acquisition, between individuals, of the rights of property and liberty created by society, which must therefore be negotiated between the parties concerned before labor can produce, or consumers can consume, or commodities be physically exchange. (COMMONS, 1931, p. 652).

Ao associar regras e **transações** pode-se afirmar que Commons planta a semente do conceito de estrutura de governança, ao mesmo tempo em que parece tratar a *transação* como **unidade de investigação**. Seis anos mais tarde, uma nova contribuição surge com a publicação de Coase (1937). Coase utiliza o termo *exchange transaction* que se supõem estar considerando uma forma geral as trocas de bens e serviços (PESSALI, 1998). Segundo Coase (1937), as exchange transactions são os elementos presentes no mercado que coordenam e deslocam os preços e movimentam a produção; dentro da firma as transações de mercado são eliminadas e substituídas por uma coordenação empresarial, que dirige a produção. Assim sendo, firmas e mercados se relacionam a estruturas de governança alternativas para se coordenar a produção. Segundo Coase, *But in view of the fact that it is usually argued that co-ordination will be done by the price mechanism, why is such organization necessary? Why are there these "islands of conscious power"?* [...] *well might we ask why is there any organization?* (COASE, 1937, p.38).

Estas importantes contribuições, somadas a muitos estudos posteriores que se distribuem em diferentes áreas, especialmente aquelas relacionadas ao **agronegócio**, tornaram a NEI um campo de investigação promissor e ativo para as ciências sociais aplicadas¹. A profusão de estudos econômicos contemporâneos sobre a firma, até então consolidados pela teoria neoclássica (marginalista) da produção, tem destacado a importância destes novos modelos de interpretação na alocação de recursos, transformando a firma neoclássica numa *firma contratual*. As organizações ou firmas, como são comumente conhecidas na microeconomia, sempre foram

¹ Existem diferenças importantes entre o *velho* e o *novo institucionalismo*, especialmente quanto aos autores. Para uma análise estruturada da NEI como campo de investigação, ver CONCEIÇÃO (2003). O autor destaca que *nos últimos anos se desenvolveu no meio acadêmico um grande interesse e uma conseqüente expansão de estudos na área que ficou conhecida como Nova Economia Institucional (NEI). Os principais autores que deram suporte a esta análise foram Ronald Coase e Oliver Williamson.* (CONCEIÇÃO, 2003, p. 6).

tratadas como agentes neutros no processo de alocação dos fatores e, o mercado, o grande ajustador de preços, de produção e de recursos. Segundo Arbage (2001),

[...] os princípios da teoria neoclássica pressupõem, em primeiro lugar, que os mercados são considerados, originalmente, como o meio principal para a coordenação e para o estabelecimento das estruturas de governança. Em segundo lugar, traz implícito o princípio de uma certa racionalidade ilimitada nas organizações, tanto do ponto de vista do processo de internalização dos preços do mercado, como das tecnologias a serem utilizadas, e mesmo, com relação à obtenção das informações relevantes ao processo decisório (ARBAGE, 2001, p.4).

A NEI contém, em certa medida, uma perspectiva alternativa (heterodoxa) para demonstrar a importância das organizações através das estruturas de governança que criam na forma de alocar recursos. De uma forma geral, os custos de transação influenciam na maneira como os agentes tomam suas decisões e, portanto, no modo como os recursos são alocados na economia (PESSALI, 1998; RODRIGUES, 2004; WILLIAMSON, 1985)¹. Ademais, as transações não estão submetidas apenas ao sistema de preços; mas principalmente aos seus mecanismos contratuais, como no caso específico dos **contratos da avicultura**.

A *criação* das estruturas de governança se dá, notadamente, via contrato². Esta **perspectiva contratual da**

¹ Em termos amplos, o objetivo fundamental da TCT seria o de estudar os custos relacionados à transação (operação que são negociados os direitos de propriedade) que estão baseados nas características comportamentais (racionalidade limitada e oportunismo dos agentes) e pelas características das transações (ativos específicos, incertezas, frequências das transações) (PESSALI, 2006; RODRIGUES, 2004).

² Segundo Zylbersztajn (2005), *o que mais importa no trabalho de Coase é a identificação da firma contratual, a substituição da função de produção pelo nexos de contratos e a relevância dos direitos de propriedade. As organizações são relações contratuais coordenadas (governadas) por mecanismos idealizados pelos agentes produtivos. Se a "firma" pode ser entendida como um nexos de contratos, então problemas de quebras contratuais, de salvaguardas, de mecanismos criados para manter os contratos e, especialmente, mecanismos que permitam resolver problemas de inadimplemento, total ou parcial, dos contratos, sejam tribunais ou*

transação, onde agentes econômicos orientam suas ações por meio de contratos, permite a compreensão adequada da relação entre os agentes. Mais do que isso, é coerente supor que os contratos regram ações e determinam repercussões em casos de descumprimento de uma das partes, o que é interessante em termos de alcance de desempenho para a relação como um todo. Segundo Azevedo (2005), *um contrato é um acordo, entre duas ou mais partes, que transmite direitos entre elas, assim como estabelece, exclui ou modifica deveres. Esse tipo de relação manifesta-se concretamente de diversos modos, variando em complexidade, forma, tempo, salvaguardas e capacidade de se fazer cumprir os termos acordados (enforcement)* (AZEVEDO, 2005, p. 113).

A noção de contrato presente na NEI, do ponto de vista teórico, carrega consigo a ideia de que, ao contrário da teoria econômica convencional, os agentes possuem racionalidade limitada, supondo, também, informação assimétrica¹. De outro lado, a relação é considerada sempre custosa, especialmente pelo fato de que (a) buscar informações, (b) utilizar mecanismos de enforcement disponíveis, (c) redigir um contrato e (d) criar salvaguardas são, todas elas, atividades custosas e importantes em termos de **harmonia contratual** e desempenho econômico.

O estabelecimento de um contrato ou seu *desenho* depende fundamentalmente do nível de **enforcement** existente. O comportamento de cada uma das partes é tanto mais garantido quanto maior for a capacidade de se fazer cumprir deveres. A literatura utiliza, com o mesmo sentido, os conceitos de *private ordering* e *self-enforcement* para referir-se à construção de mecanismos privados de enforcement. Este mecanismo carrega consigo dificuldades que, na ótica de Zylbersztajn (2005), podem ser assim destacadas:

Dispor de informações relativas aos produtos, direitos de propriedade e sobre as ações das partes é uma condição fundamental para não

mecanismos privados, passam a ter lugar de destaque na economia. (ZYLBERSZTAJN, 2005, p. 7).

¹ Os casos em que a informação assimétrica é pressuposto teórico, duas situações devem ser consideradas: Seleção adversa (quando esta informação assimétrica leva a um resultado não esperado pelas partes) e Risco moral (quando uma das partes não cumpre o acordado). De acordo com AZEVEDO (2005) *se a informação é difícil de ser obtida, exigindo experimentação ou alguma forma de monitoramento do processo produtivo, é de se esperar que as partes contratantes não disponham do mesmo conjunto de informações.* (ZYLBERSZTAJN, 2005, p. 123).

haver dificuldades ao fazer cumprir contratos. Via de regra, essas informações não podem ser obtidas sem custos, o que consiste em uma dificuldade para o estabelecimento do acordo (negociação que antecede o contrato) e para a constatação de se os termos do contrato estão de fato sendo cumpridos (ZYLBERSZTAJN, 2005, p. 121).

Os contratos concretizam-se por meios formais (documentais) ou informais (acordos informais – verbais). Isto resulta no fato de que, mesmo em casos de acordos informais, inexistindo regramento jurídico explícito na forma documental, as transações podem igualmente serem analisadas em termos institucionais. Outro aspecto importante refere-se ao fato de que o contrato é incompleto por natureza, especialmente, como já destacado, pela existência de informação assimétrica. Segundo Besanko et al., (2005),

Um contrato incompleto não especifica totalmente o “mapeamento” de cada contingência possível de direitos, responsabilidades e ações. Como se pode imaginar, praticamente todos os contratos no mundo real são incompletos. Contratos incompletos envolvem um certo grau de limites imprecisos ou ambiguidades (...) Três fatores impedem a contratação completa: 1. Racionalidade limitada; 2. Dificuldade em especificar ou mensurar o desempenho; 3. Informação assimétrica. (BESANKO et al., 2005, p. 137).

Do ponto de vista do **contrato no agronegócio**, o mesmo se observa. Na relação entre agroindústrias e produtores rurais, relações contratuais são determinantes da transação e os atributos institucionais anteriormente destacados se verificam especialmente no sistema de produção integrado avícola. Assim, constata-se, entre eles, **(a)** o contrato principal produtivo (criação do frango pelo integrado) e, conforme se destaca neste artigo, **(b)** o contrato *privado* de ATER. É interessante observar ainda a existência de certa correspondência entre o processo de integração observado e o que preconiza a teoria da área.

No caso brasileiro, a avicultura de corte organiza-se por meio de mecanismos privados de ATER. Estes mecanismos, através do sistema de produção integrado, viabilizam os contratos firmados

entre os agentes. A primeira vista, o sistema permite intuir que os agentes negociam direitos de propriedade estabelecendo contratos capazes de orientar transações eficientes que se traduzam em desempenho econômico. Isto parece corresponder com a realidade. No entanto, em contraponto a esta perspectiva, há indícios de que a assistência técnica prestada pela agroindústria representa o **centro do contrato de integração**; não meramente um complemento (SOPENA; RAMOS, 2011). Neste sentido, a hipótese de que a ausência da ATER privada inviabiliza a integração ou, de outro modo, que a ATER representa o *contrato central* da estrutura de governança criada para o setor parece corresponder com a realidade.

Do ponto de vista produtivo, o contrato de **criação do frango** é o mais importante da cadeia produtiva, sendo indispensável como garantidor do fornecimento do produto para abate, industrialização e agregação de valor. Por outro lado, conta com o recebimento de insumos e assistência técnica da agroindústria a partir de um **modelo pré-determinado** pela integradora. O setor aloca recursos a partir de estruturas de governança que minimizam custos de transação, assim como comportamentos oportunistas de seus agentes (SOPENA; RAMOS, 2011). Apesar do desempenho avícola obtido, importa aqui considerar a ATER como **elemento estrutural** da relação. Assim, é coerente supor que o contrato de integração está condicionado por um mecanismo próprio de ATER, não sendo este, um fenômeno estéril; assim como não são estéreis as instituições¹.

2. PRIVATIZAÇÃO DA EXTENSÃO RURAL

A realidade observada em estudo anterior indica a existência de dependência do produtor rural diante da agroindústria, tendo como fator determinante o uso da assistência técnica como forma principal de comandar a atividade produtiva. A assistência técnica privada operada por agentes da agroindústria - denominados **agentes de fomento**, parece ser um fenômeno que se encontra em plena correspondência com o que preconiza a literatura especializada. Esta seção apresenta considerações acerca desta

¹ O Projeto de Lei 8.023/10, pela normatização que propõe ao sistema integrado, parece corroborar a argumentação de que existam mecanismos implícitos nos contratos firmados entre integradoras e produtores rurais. A análise de seus artigos faz referências ao nível de *accountability* e mensuração de ações próprias da agroindústria diante das atribuições do integrado, tema este que será apreciado a diante.

constatação que permitem viabilizar adiante um importante contraponto com a proposta de regulamentação jurídica do contrato de integração agrícola. Para efeito de demonstração dos argumentos, utiliza-se aqui o termo ATER (Assistência Técnica e Extensão Rural) como sinônimo de Assistência Técnica¹.

Estudos recentes assinalam certa tendência no uso de uma **Extensão Rural** mais *pluralista*, especialmente pelo fato de que, hoje em dia, existe um número maior de agentes além dos atores públicos tradicionais atuando junto aos produtores rurais. Ademais, parte da literatura especializada parece apontar vantagens na diversificação da extensão rural, utilizando mecanismos privados de ATER. A despeito da questão ideológica que o tema possa levantar, o contrato de integração estaria obedecendo a esta *lógica* ou tendência observada no uso da extensão rural que é, em essência, uma **mudança institucional** fundamental. Para Kidd (2000), é importante ponderar esta questão considerando diferentes realidades. O autor destaca que a intensidade da **privatização da extensão rural** varia de acordo com cada realidade e que o aporte público em extensão rural sempre ocorrerá, em maior ou menor medida. Em *workshop* destinado ao estudo sobre desenvolvimento rural e extensão, observa-se a iminência do debate:

A major part of the workshop deliberations dealt with the move toward pluralistic extension systems, recognizing that there are now many other actors in the system beyond the traditional public extension agencies. These other actors operate as private for-profit firms or private non-profit agencies. The latter may be further classified into member-based organizations, such as producer and community organizations, and non-governmental organizations (NGOs) that are not member-based (although both often have the same legal status). (ARD, Workshop, 2002, p. 5-6).

¹ O termo ATER é amplo e compreende um conjunto de ações que fogem ao escopo deste artigo. Segundo Diesel *et. al.* (2012, p. 59), *a orientação técnica* representa *apenas um dos componentes da ação extensionista*. Do mesmo modo, o conceito de ATES (Programa de Assessoria Técnica, Social e Ambiental) pode ser utilizado para abordagens ampliadas. Para uma análise detalhada sobre este tópico ver o trabalho de DIESEL, V.; NEUMANN, P; SÁ, V. (2012).

Em Diesel et al. (2003), encontra-se importante revisão da literatura internacional sobre o tema. O resultado do trabalho sinaliza para a relativização da privatização como política para os serviços de extensão rural, a despeito de argumentos como o de que agricultura já estaria avançada em termos de produção e tecnologia, dispensando o serviço estatal. Segundo os autores, limites à privatização surgem em vários casos e **restrições** de várias ordens são comuns, o que torna o argumento da privatização mais moderado:

a privatização tende a vir acompanhada de uma restrição em termos do tipo de informação difundida (ênfase naquelas que constituem bens privados), nas temáticas (ênfase nas relacionadas as “commodities” lucrativas), nos tipos de agricultores (ênfase nos de melhores condições financeiras) e nas regiões (tendem a se estabelecer nas áreas mais ricas e com certa densidade populacional) (DIESEL, et al., 2008, p. 29).

A ocorrência de privatização em ATER, quando considerada na perspectiva institucional, remete de igual modo ao contexto contratual. A agroindústria, tomada como *firma contratual*, estabelece atributos ou características apropriadas para a *estrutura de governança* criada, objetivando economizar *custos de transação* e ganhar em termos de desempenho econômico. Este nível conceitual indica que os produtores rurais são participantes do modelo e submetem-se às *regras do jogo*. Neste mesmo sentido, a autora enfatiza que

a orientação técnica fornecida por empresas integradoras encontra-se inserida em um “pacote” maior, ou seja, o agricultor não tem poder de decisão sobre querer ou não receber a orientação técnica. Acrescenta-se que as orientações fornecidas por integradoras destinam-se, quase que exclusivamente, às questões produtivas. (DIESEL, et al. 2012, p. 73).

O trabalho de investigação do setor, anteriormente indicado, confirma o fato de que os produtores rurais utilizam mecanismos privados de ATER na realização dos processos, não podendo contar

com outros agentes ou entidades na condução dos trabalhos avícolas¹. Ademais, a experiência particular de trabalho destes produtores é expressiva. Conforme observado no estudo de caso, os avicultores (integrados)

possuem cultura de criação; são granjeiros. Muitos integrados da Agrosul herdaram dos pais os conhecimentos sobre criação de aves e suínos. Na maioria dos casos são avicultores de baixa renda que conhecem o trabalho e contam com a assistência técnica para produzir. Alguns procedimentos recomendados pela Agrosul são importantes para garantir a produção e a sanidade. O caso do vazio sanitário é um exemplo de preocupação com a qualidade da produção na medida em que garante um período sem criação no aviário (SOPENA; RAMOS, 2011, p. 18).

A Tabela 6 demonstra as diferentes estruturas de governança encontradas na análise empírica, ao mesmo tempo em que evidencia os diversos agentes atuantes no processo. Nota-se o predomínio de técnicos da agroindústria (**agentes de fomento** da empresa) no controle de operações importantes que estão diretamente vinculadas ao trabalho do produtor rural, a saber: o controle de qualidade, a criação do frango e a garantia de sanidade. É nítida a presença técnica da integradora na produção *em si*, o que comprova o uso de técnicas e procedimentos exclusivamente orientados pela agroindústria na negociação dos *direitos de propriedade* de ambos contratantes.

¹ Segundo tipologia sobre fornecedores de **orientação técnica**, descrita no trabalho de DIESEL; NEUMANN; SÁ (2012, p. 60) e estabelecidas a partir de dados do Censo Agropecuário, sua origem pode abranger os seguintes agentes: governos (federal, estadual e municipal), própria ou do próprio produtor, cooperativas, **empresas integradoras**, empresas privadas de planejamento ou organizações não governamentais (ONGs). O rol de agentes responsáveis pela prestação de orientação técnica é grande. O levantamento realizado pelos autores indica, entre outros, os que seguem: Embrapa, universidades, secretarias de agricultura, empresas de extensão rural (como a Emater), Empaer, Epagri, Casa da Agricultura, técnicos, produtor com formação na área, técnicos de cooperativas, técnicos de empresas integradoras e técnicos de empresas não governamentais.

Tabela 6 - Características produtivas da avicultura.

Transação	Estrutura de Governança Adotada	Agentes Econômicos
Controle de qualidade	Verticalização	Técnicos da Agrosul e inspetores federais
Abate e industrialização	Verticalização	Frigorífico da Agrosul
Fabrico de ração	Verticalização	Fábrica de rações da Agrosul
Fornecimento de insumos/fábrica	Híbrida	Produtores do mercado de insumos, agenciador de cargas, empresas terceirizadas (aminoácidos, premix e farinhas processadas) e Agrosul (fornecimento de resíduos diversos e óleos do frigorífico)
Apanha do frango	Híbrida	Agenciador (equipe de trabalhadores)
Criação	Híbrida	Integrados e técnicos da Agrosul
Material genético	Híbrida	Empresas terceirizadas
Sanidade	Híbrida	Técnicos da Agrosul e inspetores federais
Distribuição do produto	Híbrida	Empresas terceirizadas

Fonte: SOPEÑA, M. RAMOS, F. 2011.

Trabalho recente realizado por Franco et al. (2011) encontra resultados semelhantes em termos de assistência técnica para o Estado de Mato Grosso. Para os autores, naquele contexto,

o principal instrumento de monitoramento e transmissão de informações é a assistência técnica, prevista na maioria dos contratos, e amparada pela cláusula que estabelece livre e permanente acesso da agroindústria às instalações. Além disso, tendo em vista a constante preocupação com a sanidade dos rebanhos, todos os contratos preveem que o avicultor deve comunicar imediatamente

qualquer anormalidade na sanidade e na mortalidade dos animais. Também frequente entre os contratos são as cláusulas sobre identificação e registros, tais como o acompanhamento dos lotes de frangos através de fichas de desempenho (FRANCO, C. 2011, p. 178).

É desnecessário argumentar aqui sobre a importância da assistência técnica, a preocupação com a sanidade ou a padronização de normas na avicultura. Por outro lado, como objetivo destacar esta seção, é igualmente importante atentar para o fato de que a ATER privada, na qual os produtores rurais participam, representa o centro do contrato de integração e não apenas *uma* cláusula daquele contrato. Em outras realidades, tanto em termos geográficos quanto na perspectiva produtiva (criações ou culturas), o mesmo deverá se verificar, levando em conta que o sistema de produção integrado atinge a quase totalidade das atividades de produção de suínos, aves, leite e fumo existentes no Brasil.

Corroborando o argumento anterior, Diesel et al. (2012) argumenta que

Nas microrregiões do RS onde as integradoras têm destaque na orientação técnica, as principais atividades produtivas são as ligadas ao fumo, frango e suínos, entre outros. Em geral os integrados recebem das integradoras os insumos (sementes, adubos, venenos, pintos, leitões, vacinas) e assistência técnica e, ao final do ciclo, as integradoras recebem a produção, restando ao estabelecimento integrado um percentual do valor da produção como pagamento pelo trabalho realizado. (DIESEL et al., 2012, p. 73).

Para uma tendência de extensão privada, padrões institucionais são impostos aos atores ou agentes econômicos ou, como na compreensão de North, *institutional changes shapes the way societies evolve through time and hence is the key to understanding historical change* (NORTH, 1990, p.3)¹. A abordagem

¹ Como destaque em *The Ronald Coase Institute* (www.coase.org), uma argumentação importante e objetiva acerca da importância das instituições: **Why Study Institutions?** *Institutions - including formal rules and laws, customs, and social norms - profoundly affect the functioning of every society.*

institucional clássica de Douglass North considera que os rumos de uma sociedade dependem da *formação* e da *evolução* de suas instituições¹. North aponta ainda que *defining institutions as the constraints that human beings impose on themselves makes the definition complementary to the choice theoretic approach of neoclassical economic theory* (NORTH, 1990, p.5). Como já destacado, a análise do contrato de integração e de outros fenômenos do agronegócio (como no caso da extensão rural privada) pode ser estabelecida com propriedade quando realizada via abordagem institucional².

A análise anterior permite intuir, portanto, que a despeito do desempenho econômico registrado no modelo de integração produtiva, **(a)** o processo produtivo via assistência técnica privada é uma condição para sua efetivação e está plenamente caracterizado; **(b)** não há no setor mecanismo que promova *pluralismo* em termos

We emphasize the institutional obstacles that impede the formation of efficiently functioning markets and that block individuals' opportunities to improve their living standard. These institutional obstacles include the weak enforcement of laws and contracts, insecure property rights, corrupt or inefficient bureaucracies, and societal norms that discourage cooperation. They result in high transaction costs which hinder exchange, employment, and growth. (THE RONALD COASE INSTITUTE, 2000, p. 2).

¹ Esta tese se comprova, por exemplo, quando aumentos de produtividade de um determinado setor ocorrem sem a detecção de inovações tecnológicas, mas apenas via mudanças institucionais (NORTH, 1990).

² A despeito de importantes trabalhos existentes sobre processos produtivos na avicultura, a questão do contrato de ATER parece carente de estudos específicos. A Extensão Rural tomada como instituição viabilizaria o entendimento do ambiente e de suas relações que, de acordo com Conceição (2003, p. 3), devem incluir *path dependency*, *reconhecer o caráter diferenciado do processo de desenvolvimento econômico e pressupor que o ambiente econômico envolve disputas, antagonismos, conflitos e incertezas*. A realização de uma **tipologia do contrato de integração** no que se refere aos mecanismos de ATER seria importante pelo (a) entendimento empírico que poderia trazer à pesquisa e (b) pelo fato de não haver tipologia disponível na literatura consultada sobre esta questão. De igual modo, a determinação dos **níveis de seletividade** e **normatização** em ATER representaria outra importante contribuição. Parâmetros e indicadores específicos são importantes em tal medição, especialmente quando avaliados a partir do modelo de contrato existente. Faria sentido, por exemplo, averiguar em que medida os mecanismos de ATER afetam (a) a capacidade produtiva do produtor rural, (b) a evolução do número de lotes por tamanho de propriedade, (c) as horas de trabalho no aviário, (d) a taxa de crescimento do descarte de frangos por lote, (e) o nível de controle da oferta ou mesmo (f) a distância exigida entre aviários de acordo com o modelo de tamanho de propriedade ideal.

de ATER; **(c)** o nível de *normatização* dos processos produtivos é elevado e **(d)** pelos moldes que contém, a seletividade é uma condição *natural* para a inserção de novos produtores rurais na avicultura integrada. Tais características parecem estar corroboradas pela proposta jurídica de regulamentação do modelo de integração agrícola, conforme será exposto a seguir.

3. REGULAMENTAÇÃO JURÍDICA DO CONTRATO DE INTEGRAÇÃO

O Projeto de Lei (PL) 8.023/10, em seu conjunto, objetiva remodelar a forma como os contratos de integração são concretizados pelos agentes, em seus mais diferentes setores - especialmente aqueles mais representativos relacionados à produção de suínos, aves, leite e fumo. O novo regramento possibilitará a alteração da forma contratual existente, denominada atípica, para a **forma típica**¹, uma vez que o contrato não mais utilizará de legislação esparsa para orientar a produção e a resolução de eventuais conflitos. A tipificação da relação aumentará o nível de *enforcement* do setor e, por outro lado, regramará condutas e atribuições de cada contratante a partir de doze artigos legais (SOPEÑA; BENETTI, 2013). O ambiente institucional será, assim, alterado; nova **instituição formal** será criada e, diante disto, torna-se importante entender de que forma os agentes serão impactados com as novas regras.

Em linhas gerais, a maioria dos objetivos do PL está corroborada pela análise empírica dos contratos firmados na avicultura de corte. É notável o desequilíbrio existente entre agroindústrias e integrados especialmente quanto ao nível de normatização e seletividade imposto pela integradora através de mecanismos de ATER. Assim, questões relativas ao estabelecimento de maior equilíbrio na relação estão presentes na nova proposta jurídica (muito embora de forma insipiente) na medida em que o poder público se esforça na construção de um texto legal mais preciso para o sistema. Esforços no sentido de “*proteger*” o produtor integrado são nítidos, notadamente quanto ao viés acerca do nível

¹ A relação contratual pressupõe acordos entre atores da transação. Se o que for pactuado estiver descrito e especificado na lei, está-se diante de um contrato juridicamente **típico** ou **nominado**. Se a avença contratual tiver por objeto regular relações negociais não descritas ou especificadas na lei, constatar-se-á um contrato **atípico** ou **inominado** (VENOSA, 2005, p. 440-441).

de *accountability*; à normatização específica para o sistema e a criação de novas instituições reguladoras da relação.

A proposta parece garantir a permanência de mecanismos privados de ATER, alterando apenas a forma como a normatização é percebida pelos produtores rurais (transparência do contrato). A continuidade de uma assistência técnica própria da integradora parece consolidar o modelo agroindustrial na medida em que sustenta a forma de produção nos moldes atuais. Mecanismos de *private ordering* usualmente utilizados pela integradora na confecção do contrato passam a ser legitimados juridicamente, especialmente quanto à execução da produção via controle da agroindústria. Abaixo, sintetizam-se os principais objetivos de um conjunto selecionado de artigos legais, buscando correspondência com o que foi observado anteriormente.

Quadro 1 – Artigos legais selecionados do pl 8.023/10 – integração agroindustrial.

Art.	Objetivo	Comentários
4 ^o .	Garantia de transparência do contrato - <i>accountability</i>	Observa-se o esforço do legislador em garantir ao produtor rural o conhecimento pleno das cláusulas contratuais. Chega-se ao ponto de determinar que o contrato deva ser “ <i>escrito de forma direta e precisa, em português simples e com letras em fonte doze ou maior</i> ”. Parâmetros, responsabilidades, obrigações e fórmulas de cálculo de eficiência são citados no texto objetivando a clareza do contrato sem, no entanto, alterar o predomínio da agroindústria (agente ativo) na condução da transação.
5 ^o . 6 ^o .	Criação de novas instituições	O PL cria Câmaras Setoriais e o Fórum Nacional de Integração Agroindustrial – FONIAGRO, com representantes de integrados e integradoras. Em termos práticos, estas novas instituições poderão possibilitar avanços no que se refere a políticas públicas para o setor, muito embora sua efetividade dependa de atuação política. No art. 6 ^o . menciona-se a criação de outra comissão, a CADISC, que promoverá estudos acerca do sistema.
7 ^o . 9 ^o .	Obrigatoriedade de confecção de relatórios pela integradora	Caberá à agroindústria integradora produzir com determinada frequência Relatório de Informações da Produção Integrada (RIPI). O RIPI representa, de um lado, maior transparência contratual e, de outro, incremento no nível de burocracia que a integradora enfrentará para atender às exigências legais. Documento de Informação Pré-Contratual (DIPC) será exigido da integradora para aqueles produtores rurais que desejarem aderir ao sistema.
10 ^o .	Responsabilidade técnica	Garante ao produtor rural a assistência técnica da agroindústria. Indica a participação do integrado na definição de objetivos e planejamento produtivo sem, no entanto, desprezar a <i>expertise</i> técnica da agroindústria (conforme art. 4 ^o . do projeto).

FONTE: Projeto de Lei Nº 8.023/10. Comissão de Agricultura, Pecuária, Abastecimento e Desenvolvimento Rural

Um argumento recorrente acerca do contrato de integração refere-se às exigências provenientes do **mercado externo** que, conforme já demonstrado, é expressivo na avicultura. Assim, as agroindústrias estariam estimuladas a utilizarem procedimentos técnicos adequados para atender a este mercado. Este argumento, no entanto, não é suficientemente válido para justificar o desequilíbrio observado na relação com os integrados e, como se sustenta aqui, a reprodução social deste grupo está diretamente vinculada aos níveis de normatização, padronização e seleção aplicados via assistência técnica unilateral. Não se nota **participação efetiva do produtor rural** sobre os rumos do processo produtivo, fato este que deve(ria) suscitar maior inquietação àqueles que se dedicam ao estudo do tema. Ademais, como demonstrado adiante, um novo modelo de contrato não somente é possível, como real; a experiência europeia é rica em termos jurídicos e mais equilibrada em termos de poder.

A impressão que a proposta de regulamentação jurídica causa é a de manutenção do *status quo*, com suavização em termos de transparência contratual e maior burocracia. É nítida a correspondência da realidade contratual atual com o conteúdo do texto, não se observando inovações essenciais e significativas que promovam avanços para o produtor rural e para o setor. Em importante estudo sobre contratos agroindustriais de integração econômica vertical, Paiva (2010) apresenta a rica experiência de outros países, demonstrando novas realidades, conforme exposto a seguir.

A experiência agroindustrial de integração **francesa e espanhola** é considerada como uma das mais avançadas, com regramento jurídico datado nos anos 60 (*agriculture contracyuelle*); ao contrário, a realidade italiana apresenta regramento tardio (PAIVA, 2010). Paiva retrata especificidades interessantes naqueles sistemas, tais como (a) existência de *enquete pública* acerca dos acordos firmados entre produtores rurais e integradores; (b) remoção dos efeitos de mercado (demanda e oferta) sobre o *preço* pago ao produtor; (c) exigência de acordos de *longo prazo*; (d) contratos baseados na *transparência* e (e) obtenção de maior equilíbrio em termos de *poder de barganha* na relação entre integrado e integrado.

A autora caracteriza o **modelo de integração genérico** ao mesmo tempo em que evidencia o contrato de integração como subordinado à padronização (seu *elemento causal*). Assim, o produtor rural

deve utilizar sementes, fertilizantes, antiparasitários fornecidos diretamente pelo

empresário industrial/comercial ou por estes indicados. O custo deste material é subtraído da parte correspondente ao produtor no momento do pagamento do preço, e através dessa medida prática busca-se a padronização qualitativa dos produtos que, aliás, é um dos elementos causais do contrato de integração vertical agroindustrial. (PAIVA, 2010, p. 24-25).

Uma característica particular do sistema tardio italiano parece corresponder com o que se observa em termos de integração no Brasil. Assim, o contrato

prevê o cumprimento de outras obrigações, muitas das quais evidenciadas somente na prática. Dentre as diversas obrigações a cargo do produtor agrícola ou da empresa agrária, destacam-se a obrigação de observar, no desenvolvimento da própria atividade, as técnicas de cultivo que são determinadas no contrato pelo empresário industrial ou comercial. [...] Por fim, o empreendedor agrícola mantém um pacto de exclusividade com o empreendedor industrial/comercial, bem como concede a este o direito de inspecionar o desenvolvimento da atividade para verificar o cumprimento do pactuado (PAIVA, 2010, p. 84-85).

Estes últimos acordos são idênticos aos observados na avicultura de corte brasileira, em especial quanto aos procedimentos privados de ATER determinados pelos chamados *agentes de fomento* para os produtores rurais integrados.

Por fim, vale destacar que a literatura internacional recente sobre extensão rural está fortemente vinculada às políticas de **acesso ao mercado**, denominadas *pro-market* (SWANSON; RAJALAHTI, 2010). Nesta perspectiva teórica, não há uma discussão clara acerca do *poder* ou da legitimidade de um sistema ou de outro e, assim,

instead of trying to impose new directions on this process, policy makers should identify the main trends guiding the expansion of different markets and seek interventions that can steer the process in ways that spur economic

growth and alleviate poverty (RAJALAHTI, 2012, p. 56).

Em outros trabalhos, a orientação extensionista para o ingresso em mercados *modernos* é igualmente encontrada (CHRISTOPLOS, 2008; VERMEULEN et al., 2008; SEVILLE et al., 2011). STAMM; DRACHENFELS (2011) sustentam que esforços em torno da inserção em cadeias de valor são fundamentais, assim como KAHAN (2011, p.22), quando adverte que *value chain coordination is a service that is not usually provided by public sector extension services*¹. Tais orientações são muito importantes e pertinentes, especialmente quando combinadas com a discussão sobre o papel do produtor rural na condução e nos rumos da atividade produtiva, em diferentes realidades.

4. CONCLUSÕES

Este trabalho procurou demonstrar a partir de uma análise conjuntural a importância de questões implícitas ao sistema de produção integrado na avicultura brasileira. Além dos resultados positivos que o setor apresenta em período recente, destaca-se a necessidade de se observar com maior atenção as consequências que o uso de mecanismos privados de ATER pode gerar nos contratos de integração agroindustrial. Considera-se este debate importante, em especial por ser este fenômeno considerado central na relação entre agroindústrias e produtores rurais integrados. Entende-se que, em adição, um debate que busque analisar o desempenho e os rumos do setor avícola não pode se furtar da discussão sobre o papel do produtor rural na atividade agroindustrial, da instabilidade existente em diversos pontos do contrato e da oportunidade de se construir um aparato jurídico apropriado para o sistema integrado.

A permanência e legitimação do modelo contratual centralizado em uma ATER privada para a avicultura parecem prementes diante do novo regramento que se anuncia para o setor. A análise do projeto de lei ofertado pelo poder público indica que o modelo estará concretizado não mais apenas pelo desempenho econômico que proporciona, mas também pelo modelo jurídico típico

¹ A interpretação mais apurada desta literatura foge aos objetivos deste artigo, muito embora sua avaliação seja pertinente e promissora. Neste cenário, muitos elementos surgem com propriedade, entre eles, a competitividade, as cadeias de valor, a inovação e a ação extensionista voltada ao mercado.

que o sustentará. Se por um lado a nova regulamentação jurídica proporcionará as bases jurídicas para o funcionamento do sistema integrado, por outro, consolidará um modelo que fora historicamente definido pela agroindústria, em detrimento de uma participação maior do produtor rural como ator do processo.

Destaca-se a importância de estudos na área de instituições como meio de melhor compreender os fenômenos socioeconômicos, aporte este que representa importante ferramenta de análise do objeto de estudo aqui destacado - o sistema de produção integrado. Ademais, a literatura sobre orientações extensionistas acerca do acesso de produtores ao mercado parece promissora para o debate. Nesta tarefa, importante se torna a possibilidade de avaliar a forma deste acesso, especialmente quanto à participação do produtor nos rumos da integração produtiva.

5. REFERENCIAL BIBLIOGRÁFICO

AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT. Workshop Summary. **Extension and rural development: converging views on institutional approaches?** ARD, Washington, 2002.

ANUÁRIO ANÁLISE BRASIL GLOBAL. **Análise Editorial**. ISSN 1808-9240. Distribuição Dirigida. Tiragem 35.000. São Paulo, 2012.

ARBAGE, A. **A competitividade no agronegócio: uma contribuição à luz da economia dos custos de transação e da noção de coordenação**. In: Encontro Internacional de Economia e Gestão de Negócios. PENSA/USP. Ribeirão Preto, 2001.

AZEVEDO, P. **Economia dos contratos**. In: ZYLBERSZTAJN, D. Direito e economia. Rio de Janeiro: Elsevier, 2005.

BESANKO, D. et al. **Economia da estratégia**. 3^o. Ed. Porto Alegre: Bookman, 2005.

BRASIL. **Projeto de Lei n. 8023/10**. Comissão de Agricultura, Pecuária, Abastecimento e Desenvolvimento Rural. Brasília, DF, 15 de dezembro de 2010.

CHRISTOPLOS, Ian. **Agricultural advisory services and the market**. Swedish International Development Cooperation Agency – SIDA. Overseas Development Institute - ODI. Natural Resource Perspectives, 2008.

COASE, Ronald H. **The Nature of the Firm**. Economica, New Series, 1937. Eggertsson.

COMMONS, John R. **Institutional Economics**. American Economic Review. v. 21, 1931.

CONCEIÇÃO, O. **Os institucionalistas e a constituição de uma teoria econômica das instituições**. Recife. V Encontro de Economistas da Língua Portuguesa, 2003.

COOTER, R.; ULEN, T. **Direito e economia**. São Paulo: Bookman, 2010.

DIESEL, V. FROEHLICH, J (Org.). **Desenvolvimento rural: tendências e debates contemporâneos**. Ijuí: Editora UNIJUÍ, 2009.

DIESEL, V.; NEUMANN, P; SÁ, V. **Extensão rural no contexto do pluralismo institucional**. Reflexões a partir dos serviços de Ates aos assentamentos da reforma agrária no RS. Ijuí: Unijuí, 2012.

DIESEL, V.; FROEHLICH, J.; NEUMANN, P.; SILVEIRA, P.; **Privatização dos serviços de extensão rural: uma discussão (des)necessária?**. *Rev. Econ. Sociol. Rural* [online]. 2008, vol.46, n.4, pp. 1155-1188.

FAGUNDES, Jorge. **Economia Institucional: custos de transação e impactos sobre a política de defesa da concorrência**. Rio de Janeiro: IE/UFRJ, 1998.

FERNANDES, L.; GOMES, J. **Relatórios de pesquisa nas ciências sociais: características e modalidades de investigação**. Contexto, v. 3, n. 4, Porto Alegre: 2003.

FUNDAÇÃO DE ECONOMIA E ESTATÍSTICA. **Abate de animais, por espécie, no Rio Grande do Sul – 1998-2012**. FEEDADOS. 2012.

FRANCO, C., BONJOUR, S., PEREIRA, B.; ZANINI, T. **Análise dos contratos na avicultura de corte em Mato Grosso sob a ótica da nova economia institucional (NEI)**. Revista de Economia e Agronegócio. Vol. 9, No. 2. 2011.

KAHAN, David. **Market-oriented advisory services in Asia** – a review and lessons learned. RAP Publication. Food And Agriculture Organization Of The United Nations Regional Office For Asia And The Pacific. Bangkok, 2011.

KIDD, A. D.; LAMERS, J. P. A.; FICARELLI, P. P.; HOFFMANN, V. **Privatising agricultural extension: caveat emptor**. Journal of Rural Studies, n.16, 2000.

LAZZARI, Martinho. **Avicultura de corte no Brasil: uma comparação entre as regiões sul e centro-oeste**. FEE; v. 31, n. 4. Porto Alegre, 2004.

NEUCHÂTEL GROUP. **Common Framework on Market-Oriented Agricultural Advisory Services**. Lindau (Switzerland): Swiss Center for Agricultural Extension and Rural, 2008.

NORTH, D. **Institutions, institutional change and economic performance**. Cambridge University Press, 1990.

PAIVA, N. **Contratos agroindustriais de integração econômica vertical**. Curitiba: Juruá Editora, 2010.

PESSALI, H. (1998) **Teoria dos custos de transação: uma avaliação à luz de diferentes correntes do pensamento econômico**. **Dissertação** (Mestrado em Desenvolvimento Econômico) - Programa de Pós-Graduação em Desenvolvimento Econômico, Setor de Ciências Sociais Aplicadas, Universidade Federal do Paraná.

PESSALI, Huáscar F. **Teoria dos Custos de Transação: hibridismo teórico? Uma apresentação aos principais conceitos e à literatura crítica**. Curitiba: UFPR, 2005.

RAMOS, Fernando de Souza. **Relatório de Estágio**. Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul, Campus Uruguaiana, julho de 2011.

RAJALAHTI, Riikka, et al. **Agricultural innovation systems: an investment sourcebook**. The World Bank, Washington, 2012.

RAUPP, F.; BEUREN, I. **Metodologia da pesquisa aplicável às ciências sociais**. www.geocities.ws. São Paulo: 2003.

RELATÓRIO ANUAL 2010/2011. União Brasileira de Avicultura. UBABEF, 2012.

RELATÓRIO ANUAL 2009/2010. União Brasileira de Avicultura. UBABEF, 2011.

RODRIGUES, Leila S. **Teoria dos custos de transação e sua aplicação nos complexos agroindustriais**. Revista Acadêmica Alfa - vol. 1, n. 1. Goiânia, 2004.

SEARLE, J. **What is an institution?** Journal of Institution Economics. University of California, Berkeley: 2005.

SEVILLE, D.; BUXTON, A.; VORLEY, B. **Under what conditions are value chains effective tools for pro-poor development?** Ford Foundation. International Institute for Environment and Development / Sustainable Food Lab. 2011.

SOPEÑA, Mauro; RAMOS, Fernando. **Avicultura de corte no Rio Grande do Sul: um olhar da nova economia institucional sobre a produção da Agrosul Agroavícola – São Sebastião do Caí/RS**. Revista de Extensão Rural, v. 22. UFSM, 2011.

SOPEÑA, M.; BENETTI, R. **Regulamentação e enforcement em contratos agrícolas de integração vertical**. RACE, Unoesc, v. 12, n. 1, p. 225-248, jan./jun. 2013.

SOUZA, M.; SANTOS FILHO, J. **Anuário estatístico – avicultura: central de inteligência da Embrapa Suínos e Aves**. Concórdia, EMBRAPA: 2011.

STAMM, A.; DRACHENFELS, C. **Value chain development: approaches and activities by seven UN agencies and opportunities for interagency cooperation**. International Labour Organization 2011.

TIMM, L. Benetti (org.). **Direito e economia**. Porto Alegre: Livraria do Advogado, 2008.

SWANSON, Burton E.; RAJALAHTI, Riikka. **Strengthening agricultural extension and advisory systems: procedures for assessing, transforming, and evaluating extension systems**. Agriculture and Rural Development Discussion Paper 45. The

International Bank for Reconstruction and Development/The World Bank, 2010.

VENOSA, S. **Direito civil: teoria geral das obrigações e teoria geral dos contratos**. 5^a. ed. São Paulo: Atlas, 2005.

VERMEULEN, S. et al. **Chain-wide learning for inclusive agrifood market development**: a guide to multi-stakeholder processes for linking small-scale producers to modern markets. International Institute for Environment and Development, London, UK, and Wageningen University and Research Centre, Wageningen, the Netherlands, 2008.

WILLIAMSON, Oliver E. **Transaction Cost Economics**. In: Schmalensee, R. & Willig, R (eds). Handbook of Industrial Organization, vol. I, pp. 134-182. Amsterdam, North-Holland, 1989.

ZYLBERSZTAJN, Décio; SZTAJN, Rachel. **Direito e economia: análise econômica do direito e das organizações**. Rio de Janeiro: Elsevier, 2005.

COMERCIALIZAÇÃO SOLIDÁRIA DA PRODUÇÃO FAMILIAR DE ALIMENTOS EM ALEGRE-ES

Halowsio Miguel de Siqueira¹
Maria das Graças Fioresi Lacerda²
Rafael Rodrigues³
Caio César Soares Biancardi⁴

Resumo

Este artigo se refere a um projeto de extensão da Universidade Federal do Espírito Santo que vem apoiando os agricultores familiares do município de Alegre-ES no processo de comercialização solidária de alimentos, buscando ampliar e aprimorar a sua inserção na feira e nos mercados institucionais (PAA e PNAE). O artigo pretende descrever e fazer algumas reflexões sobre a experiência do referido projeto, visando alimentar o debate sobre as perspectivas das feiras e dos mercados institucionais enquanto espaços de comercialização solidária. As principais atividades relatadas foram de capacitação dos agricultores, envolvendo temas como economia solidária e gestão da comercialização, e de assessoria na elaboração de projetos e na gestão da comercialização. Entre os desafios identificados, destacam-se a necessidade dos agricultores familiares assumirem a gestão compartilhada desses mercados e a instituição do controle social sobre a feira e o PAA.

Palavras-chave: agricultura familiar, economia solidária, mercados alternativos

¹ Eng. Agrônomo com Doutorado em Produção Vegetal/Socioeconomia, professor da Universidade Federal do Espírito Santo – UFES, campus de Alegre - ES, Brasil. E-mail: halowsio.siqueira@ufes.br

² Discente do curso de Medicina Veterinária, Universidade Federal do Espírito Santo – UFES, campus de Alegre – ES, Brasil. E-mail: marialacerda.vet@gmail.com

³ Discente do curso de Agronomia, Universidade Federal do Espírito Santo – UFES, campus de Alegre –ES, Brasil. E-mail: rafaeleafcol@hotmail.com

⁴ Discente do curso de Agronomia, Universidade Federal do Espírito Santo – UFES, campus de Alegre –ES, Brasil. E-mai: caio.biancardi@hotmail.com

FAIR TRADE OF FOOD FAMILY PRODUCTION IN ALEGRE, ESPÍRITO SANTO STATE, BRAZIL

Abstract

This paper refers to an extension project of Federal University of Espírito Santo that has been supporting family farmers in Alegre, Espírito Santo State, Brazil, in the process of fair trade of food, seeking to expand and improve their insertion at the farmer's market and institutional markets (PAA and PNAE). The paper aims to describe and make some reflections on the experience of this project, seeking to feed the debate on the prospects of the farmer's markets and institutional markets as fair trade spaces. The main activities reported were training farmers, involving topics such as fair economy and trading management, and advice on elaboration of projects and trading management. Among the challenges, we highlight the need for farmers to assume shared management of these markets and enforcement of social control over the farmer's market and the PAA.

Key-words: alternative markets; fair economy; family agriculture.

1. INTRODUÇÃO

Um dos maiores entraves para o desenvolvimento da agricultura familiar se refere ao processo de comercialização de seus produtos. Historicamente, os agricultores familiares sempre estiveram numa condição subordinada perante os compradores de seus produtos, nos canais de venda indireta, perdendo uma grande parcela do valor que é pago pelos consumidores finais, a qual é apropriada pelos diversos agentes que atuam na cadeia de intermediação (SILVA, 1981).

A falta de informação mercadológica, de planejamento da produção, de infraestrutura de apoio à comercialização e de organização social dos agricultores familiares, somadas à urgência de gerar renda para sobreviver, são as principais causas da inserção desfavorável dos mesmos no mercado. E a falta de ética dos compradores, que se aproveitam dessas fragilidades dos produtores, faz o arremate final para configurar tal círculo vicioso. O inverso disso seria o que corresponde à idéia da "comercialização justa e solidária", cujas experiências práticas tiveram significativa expansão na primeira década do corrente século. Esse tipo de comercialização se baseia nos princípios da transparência, corresponsabilidade,

relação de longo prazo, pagamento de preço justo e respeito ao meio ambiente e à dignidade do trabalho, conforme Fairtrade Labelling Organizations International (2006).

No Brasil, alguns mercados institucionais vêm procurando promover a comercialização solidária e representam uma importante alternativa de geração de renda aos agricultores familiares, ao mesmo tempo em que contribuem para a segurança alimentar dos grupos sociais beneficiados, com destaque para o Programa de Aquisição de Alimentos (PAA) e o Programa Nacional de Alimentação Escolar (PNAE).

A inserção dos agricultores familiares nos mercados do PAA e do PNAE já foi abordada em diversos trabalhos. Por exemplo, abordando o PNAE, existem os estudos de Triches, Froehlich e Schneider (2011), no caso do município de Dois Irmãos-RS, Melão (2012), no estado do Paraná, e Andrade, Dresch e Martins (2011) no Vale do Ivinhema, em Mato Grosso do Sul. Abordando o PAA, Andrade Júnior (2009) estudou o caso do planalto norte de Santa Catarina e Nunes et al. (2012) o caso do Sertão do Apodi, no Rio Grande do Norte. Quanto às feiras, vale citar o estudo de Dorneles et al. (2011), abordando o feirão colonial de Santa Maria-RS.

No município de Alegre-ES, também estão em operação esses programas governamentais, sendo o PAA desde 2007 e o PNAE desde 2010. No caso do PAA, opera-se na modalidade da compra direta dos agricultores, por meio da CONAB, para a doação simultânea a entidades assistenciais. Existiam 61 agricultores familiares de Alegre participando desse programa entre os anos de 2011/2012, vinculados a sete associações, segundo a Secretaria Municipal de Agricultura e Meio Ambiente. E eram beneficiadas cerca de 900 pessoas com os alimentos doados, vinculadas a oito entidades assistenciais (ex: hospital público e abrigos de crianças desamparadas).

No caso do PNAE, a participação dos agricultores familiares, em 2012, chegou a 56% do total de recursos repassados ao município pelo FNDE, sendo 21 agricultores vinculados a três associações e a um grupo informal. E chegaram a ser beneficiados cerca de 2400 alunos das 37 escolas municipais, com os alimentos adquiridos. O controle social é feito pelo Conselho de Alimentação Escolar. Entre os desafios colocados, que também valem para o PAA, está a necessidade de ampliar a variedade de produtos oferecidos e o número de agricultores participantes.

Em Alegre também funciona a “feira do produtor rural” que se destaca como ponto de venda direta dos produtos da agricultura familiar. Existem cerca de 60 feirantes com presença mais contínua,

mas, quase metade deles não dispõe de um box para acondicionar e expor seus produtos. A área onde funciona (desde 2000) carece de cobertura e de cercamento. Não há organização social dos feirantes. E ainda há muito que melhorar em termos de variedade e qualidade de produtos oferecidos.

Diante desse quadro é que foi iniciado, em agosto de 2011, um projeto de extensão rural da Universidade Federal do Espírito Santo - UFES, campus de Alegre, voltado a apoiar os agricultores familiares de Alegre no enfrentamento dos referidos desafios, buscando ampliar e aprimorar a sua inserção na feira e nos mercados institucionais (PAA e PNAE), ao mesmo tempo em que vem reforçando o cumprimento da função social da UFES no contexto municipal. O projeto se intitula “Promovendo a comercialização solidária dos agricultores familiares de Alegre-ES”, tendo como parceiros o Sindicato dos Trabalhadores Rurais de Alegre, o Grupo de Estudos em Segurança Alimentar e Nutricional Prof. Pedro Kitoko (até 2012) e o Instituto Capixaba de Pesquisa, Assistência Técnica e Extensão Rural – INCAPER (a partir de 2013).

O presente artigo pretende descrever e apresentar algumas reflexões sobre a experiência desse projeto de extensão rural, na expectativa de alimentar o debate sobre as perspectivas das feiras e dos mercados institucionais enquanto espaços de comercialização solidária, além de contribuir com informações e ideias que possam ser úteis como referência concreta nessa área de atuação extensionista.

2. A CONSTRUÇÃO SOCIAL DOS MERCADOS E OS PROGRAMAS GOVERNAMENTAIS PAA E PNAE

A experiência relatada neste artigo pode ser enquadrada na perspectiva da “construção social dos mercados”, cuja abordagem teórica procede da Nova Economia Institucional e da Nova Sociologia Econômica, conforme Panzutti (2011). Essa autora questiona a concepção neoclássica do mercado como entidade autônoma, dissociada dos agentes socioeconômicos, que funciona livremente e com plena capacidade de sempre se autorregular.

Apoiando-se em estudiosos do tema, como Polanyi e Williamson, Panzutti (2011, p.68) argumenta que, na verdade, “[...] o mercado é uma construção social da realidade, resultado das estruturas e interações sociais, dentro de um contexto histórico determinado [...], que se organiza de acordo com o autointeresse dos agentes inseridos em situações específicas [...]”.

Para Gazolla e Pelegrini (2011, p.134), essa abordagem pressupõe que “[...] os mercados estão inseridos em relações sociais, em redes de atores, e que estes são construídos pelos atores sociais de acordo com as suas estratégias, motivações e em contextos em que a proximidade social e a confiança são elementos chaves”. Também pressupõe que tais atores sociais podem ser protagonistas do seu próprio desenvolvimento, e não meros receptores passivos de iniciativas externas ao seu meio social.

Os mercados locais e a comercialização em circuitos curtos seriam, então, espaços privilegiados de realização desse processo social. Darolt (2013), com base em Chaffotte e Chiffolleau (2007) e Mundler (2008), distingue dois casos de circuito curto, referentes a produtos agrícolas ou agroindustriais, a saber: a venda direta, quando a relação entre produtor e consumidor é direta, na propriedade ou fora dela (em feiras, venda domiciliar, programas governamentais, etc.), e a venda por meio de um único intermediário, que pode ser um outro produtor, uma cooperativa, uma loja especializada (ex.: produtos agroecológicos), um restaurante ou até um pequeno supermercado.

Segundo Darolt (2013), no Brasil, os agricultores familiares têm participação majoritária em circuitos curtos de mercados locais, nos quais é maior a autonomia dos agricultores, em relação aos circuitos longos. Esse autor também informa que as propriedades inseridas em circuitos curtos são mais diversificadas.

Por sua vez, Sen (2000) discute a questão do acesso a mercados como parte das oportunidades econômicas que devem ser proporcionadas no processo de desenvolvimento de uma sociedade e que correspondem a uma das “liberdades” reais das pessoas a serem ampliadas nesse processo. Para ele, os problemas envolvidos se referem a aspectos como “[...] o despreparo para usar as transações de mercado, o ocultamento não coibido de informações ou o uso não regulamentado de atividades que permitem aos poderosos tirar proveito de sua vantagem assimétrica [...]” (SEN, 2000, p.169). Assim, o desafio seria fazer os mercados funcionarem com maior equidade.

Esse desafio recoloca a discussão sobre o papel do poder público no processo de construção social dos mercados. A respeito disso, Triches, Froehlich e Schneider (2011, p.255 e 256) salientam que o poder público tem “[...] o dever de promover bens públicos que considerem as necessidades da população e, com o poder de controlar o mercado das aquisições públicas, constitui-se como um ator com capacidade de desenhar sistemas socioeconômicos que incorporam preocupações e viabilizam determinados modelos [...]”.

Nesse sentido é que se situam os programas PAA e PNAE, enfocados neste artigo.

O Programa de Aquisição de Alimentos (PAA) foi lançado em 2003, através da Lei Federal nº 10.696/2003 (art.19), como uma nova estratégia do Governo Federal para enfrentar a questão da fome e da pobreza no Brasil, buscando também fortalecer a agricultura familiar. São utilizados mecanismos de comercialização voltados para a aquisição direta de alimentos produzidos em sistema de agricultura familiar, sendo que os agentes produtores participam por meio de suas organizações. O Ministério do Desenvolvimento Agrário apresenta as modalidades do PAA da seguinte forma:

Parte dos alimentos é adquirida pelo governo diretamente dos agricultores familiares, assentados da reforma agrária, comunidades indígenas e demais povos e comunidades tradicionais, para a formação de estoques estratégicos e distribuição à população em maior vulnerabilidade social.

Os produtos destinados à doação são oferecidos para entidades da rede socioassistencial, nos restaurantes populares, bancos de alimentos e cozinhas comunitárias e ainda para cestas de alimentos distribuídas pelo Governo Federal.

Outra parte dos alimentos é adquirida pelas próprias organizações da agricultura familiar, para formação de estoques próprios. Desta forma é possível comercializá-los no momento mais propício, em mercados públicos ou privados, permitindo maior agregação de valor aos produtos.

A compra pode ser feita sem licitação. Cada agricultor pode acessar até um limite anual e os preços não devem ultrapassar o valor dos preços praticados nos mercados locais (BRASIL, 200?).

Em 2012, foi criada uma nova modalidade do PAA, denominada “Compra Institucional”, conforme o Decreto nº 7.775/2012 e a Resolução nº 50/2012. Por meio dessa modalidade, os órgãos de administração direta ou indireta das esferas federal, estadual ou municipal podem comprar alimentos, com seus próprios recursos, dos agentes produtores antes referidos, além de extrativistas e pescadores artesanais, para abastecer restaurantes

universitários, unidades do sistema de saúde, presídios, academias de polícia e as forças armadas, entre outros.

O Grupo Gestor do PAA é composto por um representante de cada um dos seguintes Ministérios: Desenvolvimento Social e Combate à Fome (coordenação); Desenvolvimento Agrário; Agricultura, Pecuária e Abastecimento; Planejamento, Orçamento e Gestão; Fazenda; e Educação. A operacionalização das ações é de responsabilidade do Ministério do Desenvolvimento Social e Combate à Fome, da CONAB e dos órgãos de administração direta ou indireta.

A coordenação da gestão do PAA nos municípios pode ser feita pelos Sindicatos dos Trabalhadores Rurais ou pelas Secretarias de Agricultura ou de Ação Social. Já o controle social do PAA deve estar sob a responsabilidade dos Conselhos Municipais de Segurança Alimentar e Nutricional ou, na inexistência desses, dos Conselhos Municipais de Desenvolvimento Rural Sustentável.

Grisa et al. (2011) destacam a relevância do PAA em função das seguintes contribuições: a) alteração na matriz produtiva da agricultura familiar, incentivando a diversificação produtiva e a produção em bases agroecológicas ou orgânicas; b) alteração no consumo das famílias produtoras e das beneficiadas com os alimentos adquiridos pelo governo federal, proporcionando uma alimentação mais diversificada e de melhor qualidade; c) reconexão entre os produtores e os consumidores locais, “[...] respeitando a sazonalidade, a proximidade, os atributos de qualidade, o saber-fazer local, as relações sociais, etc.” (GRISA et al., 2011, p.37); d) criação de novos mercados e alternativas de renda aos agricultores familiares, oferecendo uma garantia de comercialização que reduz a sua dependência dos atravessadores; e) promoção do capital social e fortalecimento das organizações dos agricultores familiares.

Quanto ao Programa Nacional de Alimentação Escolar – PNAE, conforme a Lei Federal nº 11.947/2009, artigo 4º, seu objetivo é “contribuir para o crescimento e o desenvolvimento biopsicossocial, a aprendizagem, o rendimento escolar e a formação de hábitos alimentares saudáveis dos alunos, por meio de ações de educação alimentar e nutricional e da oferta de refeições que cubram as suas necessidades nutricionais durante o período letivo”.

Essa mesma lei, em seu artigo 14º, estabeleceu que “do total dos recursos financeiros repassados pelo FNDE, no âmbito do PNAE, no mínimo 30% (trinta por cento) deverão ser utilizados na aquisição de gêneros alimentícios diretamente da agricultura familiar e do empreendedor familiar rural ou de suas organizações, priorizando-se os assentamentos da reforma agrária, as

comunidades tradicionais indígenas e comunidades quilombolas”, para atender à alimentação escolar nas escolas públicas da educação básica.

A Resolução nº 38/2009 do CD-FNDE (Conselho Deliberativo do Fundo Nacional de Desenvolvimento da Educação) definiu as normas para a execução do PNAE e a transferência de recursos financeiros federais. As entidades executoras são as Secretarias Estaduais e Municipais de Educação, enquanto o controle social deve ser exercido pelos Conselhos de Alimentação Escolar.

O valor a ser repassado para os estados e municípios é calculado em função do número de alunos matriculados e do número de dias letivos (200 dias), considerando um valor fixo per capita que, de acordo com o FNDE (201?), varia de R\$0,30/dia/aluno dos ensinos fundamental e médio e da educação de jovens e adultos, até R\$1,00/dia/aluno das creches.

A aquisição poderá ser realizada dispensando-se o procedimento licitatório, desde que os preços sejam compatíveis com os vigentes no mercado local e os alimentos atendam às exigências de qualidade definidas pelas normas sanitárias. E devem ser priorizados, sempre que possível, os alimentos orgânicos e/ou agroecológicos. Utiliza-se o recurso da Chamada Pública.

Para terem direito de acesso aos programas PAA e PNAE, os agentes produtores familiares, extrativistas e pescadores artesanais devem ter essa qualificação comprovada por meio da Declaração de Aptidão ao Pronaf (DAP). E as associações ou cooperativas devem possuir DAP-Jurídica, que é o instrumento que as identifica como pessoas jurídicas devidamente formalizadas, com predominância (mínimo de 70%) daqueles agentes em seus quadros sociais.

Maluf (201?), então presidente do Conselho Nacional de Segurança Alimentar e Nutricional, analisando a importância do novo formato do PNAE, instituído pela Lei nº 11.947/2009, afirma que

A Lei nº 11.947/2009 pode se constituir num marco na história da alimentação escolar no Brasil, desde logo, por conferir densidade institucional a um programa que, embora antigo, carecia de definições em termos de diretrizes e obrigações dos gestores e entes federados envolvidos. O PNAE pode ser incluído entre os chamados “programas basilares” do futuro Sistema Nacional de Segurança Alimentar e Nutricional, previsto na Lei nº 11.346/2006. Este qualificativo se deve ao fato de ser este um programa em área-chave que, ademais, extrapola seus

objetivos primeiros e estruturas específicas, sendo capaz de atuar como nucleador de ações integradas que expressam a desejada intersectorialidade da segurança alimentar e nutricional (MALUF, 201?, p.3).

Os programas PAA e PNAE fazem parte da Política Nacional de Segurança Alimentar e Nutricional e estão inseridos no primeiro Plano Nacional de Segurança Alimentar e Nutricional – 2012/2015, relacionando-se aos temas “aquisição de alimentos da agricultura familiar, povos e comunidades tradicionais” e “oferta de alimentos a estudantes, trabalhadores e pessoas em vulnerabilidade alimentar” (CAISAN, 2011).

De acordo com Leão e Maluf (2012: 49),

O enfoque da segurança alimentar e nutricional busca ampliar o acesso aos alimentos, ao mesmo tempo em que questiona o padrão inadequado de consumo alimentar, sugere formas mais equitativas, saudáveis e sustentáveis de produzir e comercializar os alimentos e requalifica as ações dirigidas para os grupos populacionais vulneráveis ou com requisitos alimentares específicos. Essas três linhas de ação convertem a busca da segurança alimentar e nutricional num parâmetro para as estratégias de desenvolvimento de um país, como também o são o desenvolvimento sustentável e a equidade social.

3. ÁREA DE ATUAÇÃO DO PROJETO

O projeto vem sendo conduzido no município de Alegre, que está localizado no sudoeste do Estado do Espírito Santo, no Território do Caparaó, perfazendo uma área total de 778,6 Km², e distante a cerca de 50 km da divisa com o Estado de Minas Gerais e a cerca de 60 km da divisa com Estado do Rio de Janeiro. De acordo com o IBGE, o município contava com 30.784 habitantes em 2010, sendo que a população rural representava 30% desse total.

As principais atividades agrícolas, em termos de área ocupada, são a cafeicultura e a pecuária de leite. Mas, existem diversas outras atividades inseridas, geralmente, no contexto da subsistência familiar e dos mercados locais.

Os estabelecimentos familiares¹ correspondiam, em 2006, a 79,3% do total de estabelecimentos agrícolas do município, ocupando apenas 42,6% da área agrícola, conforme totalização obtida com base nos dados do IBGE (2009), o que revela a concentração fundiária em Alegre.

4. METODOLOGIA E ATIVIDADES REALIZADAS

Os procedimentos metodológicos adotados no projeto foram, basicamente, a capacitação dos agricultores familiares e a assessoria na elaboração de projetos e na prática da gestão compartilhada da comercialização solidária. As principais atividades realizadas encontram-se descritas a seguir.

4.1. Atividades de capacitação

A capacitação foi proporcionada por meio dos seguintes eventos:

- Três seminários, abrangendo os temas “economia solidária², “soberania e segurança alimentar e nutricional”, “agroecologia, comércio justo e sustentabilidade” e “gestão da comercialização”.
- Capacitação individual de uma funcionária do Sindicato dos Trabalhadores Rurais para utilização de formulários eletrônicos do PAA (*programa PAA-net*) e planilhas do PNAE, referentes aos projetos de venda dos agricultores familiares.

O seminário sobre gestão da comercialização foi o evento mais amplo, no qual foram trabalhados aspectos conceituais e metodológicos básicos da gestão. Também foram apresentados um breve histórico e um balanço preliminar da situação, em 2012, da feira e dos programas PAA e PNAE em Alegre. Esse balanço deu base para uma rica discussão posterior sobre a importância e as possibilidades de gestão compartilhada desses mercados. Foi eleita uma comissão para elaborar uma proposta de gestão compartilhada, composta por representantes das associações.

¹ Definidos de acordo com os critérios instituídos pela Lei Federal nº 11.326/2006, que são os seguintes: a área do estabelecimento não excede a 4 (quatro) módulos fiscais; a mão de obra utilizada é predominantemente da própria família; a renda familiar é predominantemente gerada no estabelecimento; e o estabelecimento é dirigido pela família.

² Realizado em parceria com a Secretaria de Assistência Social, Trabalho e Direitos Humanos do Espírito Santo (*que coordenou*) e a Secretaria de Agricultura e Meio Ambiente de Alegre.

4.2. Levantamento dos custos de produção e comercialização dos alimentos e análise das rentabilidades

Articuladamente ao projeto de extensão, foi iniciada uma pesquisa para estimar os custos operacionais incorridos na produção familiar, como forma de apresentar um referencial balizador da negociação dos preços justos para os alimentos comercializados. Na análise de rentabilidade operacional, estão sendo computados os preços recebidos pelos agricultores nos mercados da feira, do PAA e do PNAE, que configuram cenários econômicos alternativos.

Como a grande maioria dos agricultores familiares não costuma fazer registros contábeis, esperamos que os resultados da pesquisa (em fase final) possam dar visibilidade da importância do controle contábil e cálculo dos custos. Inclusive, foi distribuída uma ficha-modelo para facilitar o preenchimento pelos próprios agricultores e manter atualizados seus custos de produção.

4.3. Assessoria na elaboração de projetos

Prestou-se total assessoria aos agricultores familiares na elaboração dos seus projetos de venda ao PNAE, envolvendo duas associações e um grupo informal, na Chamada Pública de 2012, e seis associações na Chamada Pública de 2013.

Outra assessoria possibilitou a participação do Sindicato dos Trabalhadores Rurais de Alegre num Edital da Fundação Luterana de Diaconia de apoio a projetos de comercialização solidária. Também foi apresentado um projeto à Fundação de Apoio à Ciência e Tecnologia do Espírito Santo, buscando captar recursos financeiros para a UFES apoiar, mais intensivamente, a fase inicial de gestão compartilhada da comercialização solidária. Ainda estamos aguardando a liberação dos recursos.

4.4. Assessoria na gestão da comercialização

Quando foi concebido o projeto de extensão aqui descrito, os agricultores familiares não participavam da gestão dos programas PAA e PNAE e da feira de Alegre. Nos casos do PAA e da feira, a gestão era feita pela Secretaria Municipal de Agricultura e Meio Ambiente, enquanto o PNAE era gerido pela Secretaria Municipal de Educação. Por isso, pode-se supor que uma das principais causas dos problemas enfrentados na inserção dos agricultores nesses mercados é a falta de gestão compartilhada dos mesmos. As

atividades realizadas, referentes a cada um desses mercados, estão relatadas a seguir.

- PAA

Foram realizadas duas reuniões de avaliação e planejamento do PAA, em parceria com a Secretaria de Agricultura e Meio Ambiente de Alegre, das quais participaram representantes das associações de produtores familiares e das entidades assistenciais beneficiadas. Nessas reuniões foram apontados vários problemas na execução desse programa em Alegre. Formalizou-se um documento com as deliberações para superar tais problemas e melhorar a execução do programa, assinado por representantes dos segmentos envolvidos com o PAA.

Como não havia monitoramento e balanço da situação desse mercado em Alegre, foi elaborado um modelo de planilha demonstrativa dos níveis de demanda e oferta de cada alimento, que pudesse ser permanentemente atualizada, a qual foi cedida à referida Secretaria Municipal (então gestora do PAA). E foram visitadas todas as entidades assistenciais beneficiadas, aproveitando para atualizar os dados de sua demanda de alimentos. Também foi elaborada uma planilha de controle da oferta de alimentos, oriunda das associações de agricultores, para cada entidade assistencial.

- PNAE

Além da assessoria na elaboração dos projetos dos agricultores, já referida, prestou-se total assessoria aos mesmos nas negociações com a Secretaria Municipal de Educação, inclusive com participação direta do professor-coordenador em várias reuniões preparatórias e nas audiências das Chamadas Públicas de 2012 e 2013. Os agricultores também foram assessorados nas suas reivindicações junto ao Conselho de Alimentação Escolar de Alegre.

- Feira

Prestou-se assessoria na revisão e reformulação do regulamento da feira, procurando torná-lo mais adequado para melhor organizar e promover o desenvolvimento da feira, contando com a participação de boa parte dos feirantes-produtores. Mas, não foi possível avançar porque a comissão dos feirantes, instituída por esse novo regulamento, não assumiu seu papel de compartilhar a gestão da feira com a Secretaria Municipal de Agricultura e Meio Ambiente.

- Coordenação da gestão compartilhada

A comissão eleita no seminário sobre gestão da comercialização elaborou um plano geral de gestão compartilhada dos programas PAA/PNAE e da feira, contando com a nossa assessoria, englobando várias ações, tais como a transferência da

coordenação das propostas/projetos (PAA e PNAE) para o Sindicato dos Trabalhadores Rurais de Alegre, as negociações com a CONAB (quanto ao PAA) e a Secretaria Municipal de Educação (quanto ao PNAE) e a cobrança do cumprimento do novo regulamento da feira, além das melhorias na mesma. A responsabilidade por cada ação foi dividida entre os membros da comissão.

5. REFLEXÕES SOBRE A EXPERIÊNCIA DO PROJETO

Se somarmos os agricultores familiares de Alegre-ES que participam dos programas governamentais PAA e PNAE, constata-se que representam apenas 5,5% do total de agricultores familiares apurado no Censo Agropecuário 2006. Sabendo que o município ainda tem uma grande margem de aumento dos valores gastos, oriundos do PAA e do PNAE, podendo dobrar o valor atual no PAA e passar de 56% para 100% do repasse do FNDE, no caso do PNAE (ambos referentes a 2012), nota-se o potencial de inserção de mais agricultores nesses mercados.

Entretanto, o aproveitamento desse potencial vai depender da ampliação da variedade de alimentos oferecidos, principalmente quanto aos alimentos primários, visto que boa parte deles já está com a demanda saturada. A oferta global só poderá ser aumentada quando novas entidades assistenciais vierem a ser beneficiadas pelo PAA ou mediante a participação dos agricultores familiares no PNAE estadual, em especial nas aquisições para atender às escolas estaduais situadas em Alegre, cuja primeira Chamada Pública ocorreu em 2013. Mas, essa participação não foi possível porque as três associações que apresentaram projeto de venda não tinham como emitir nota fiscal eletrônica.

Por outro lado, o Grupo Gestor¹ do PAA, através da resolução nº 50/2012, ampliou o leque de entidades que podem ser beneficiadas, incluindo as forças armadas, o sistema prisional e restaurantes universitários, o que também vai ampliar a demanda de alimentos.

Um ponto estratégico para a ampliação e o aprimoramento da feira e dos programas PAA e PNAE em Alegre é a gestão compartilhada dos mesmos. Essa gestão deveria ser assumida, principalmente, pelas associações dos agricultores familiares, com base na iniciativa e no esforço conjunto dos próprios associados, de

¹ Composto por um representante de cada um dos seguintes Ministérios: Desenvolvimento Social e Combate à Fome (coordenação); Desenvolvimento Agrário; Agricultura, Pecuária e Abastecimento; Planejamento, Orçamento e Gestão; Fazenda; e Educação.

modo a concretizar a sua condição de protagonistas da luta pelo melhor acesso a mercados, embora contando com o apoio do Sindicato de Trabalhadores Rurais de Alegre, além das demais entidades de apoio envolvidas (UFES e INCAPER). Tal nível de participação foi denominado “controle pelo cidadão” por Arnstein (1969), citado por Brose (2001), pelo qual se pode alcançar a autogestão. É considerado o nível superior e mais evoluído da participação popular, o qual, reforçando a autonomia dos agricultores familiares, garantirá a sustentabilidade sociopolítica aos diversos projetos voltados para o desenvolvimento comunitário e municipal.

Notou-se a grande dificuldade dos agricultores familiares em assumir esse protagonismo, afinal eles foram acostumados, historicamente, a sempre disporem de algum agente externo para fazer tudo por eles, de modo paternalista. Quando muito, acabam deixando as iniciativas e o trabalho “nas costas” do presidente da associação. O pior é que, muitas vezes, essa “ajuda” externa é feita por políticos espertos que se aproveitam da ingenuidade caipira, de modo a manter um vínculo permanente de favor político, cuja moeda de troca é o voto.

Diante desse quadro, o projeto procurou promover, prioritariamente, a gestão compartilhada por meio de ações de capacitação, como o seminário específico sobre o tema, e de assessoria à comissão eleita para elaborar uma proposta e coordenar ou acompanhar os encaminhamentos necessários. A gestão compartilhada implica no compromisso dos agricultores familiares de assumirem as seguintes novas responsabilidades:

- Fazer o planejamento em conjunto da produção;
- Elaborar e cuidar da tramitação dos projetos de venda das associações, bem como negociar com o poder público;
- Reivindicar e colaborar nas capacitações voltadas, principalmente, para trabalhar a diversificação de produtos e a regularização sanitária e ambiental da produção de alimentos processados;
- Colaborar no levantamento dos custos de produção e comercialização dos alimentos, além dos preços referenciais;
- Reivindicar projetos de investimento para desenvolver a produção familiar de Alegre, bem como acompanhar a tramitação dos mesmos.

Um dos aspectos centrais da gestão é o planejamento da produção em conjunto para atender mais e melhor às demandas dos mercados institucionais, evitando a ocorrência de falta ou excesso de algum alimento. Os alimentos comercializados no mercado do PNAE de Alegre, em 2012, com as respectivas quantidades, encontram-se indicados na tabela 1.

Tabela 1 – Alimentos comercializados no mercado do PNAE de Alegre, em 2012.

Alimento Primário	Oferta (mensal kg)	Alimento Processado	Oferta (mensal kg)
Abóbora madura	150	Canjiquinha	210
Abóbora verde	50	Filé de tilápia	80
Alface	80	Frango int. resfr.	500
Amendoim	24	Fubá	280
Banana prata	70	logurte 120g (Ud)	720
Cebolinha	7	Pó de café	40
Cenoura	100	Polpa de abacaxi	90
Chuchu	80	Polpa de goiaba	90
Couve	53		
Inhame	298		
Ovo de granja (Dz)	200		
Tomate	400		
Salsa	4		

Fonte: Dados do projeto

Quanto aos alimentos comercializados no mercado do PAA de Alegre, não foram disponibilizados os dados detalhados de 2012. Sabe-se apenas que, entre 2011 e 2012, foram comercializados os seguintes alimentos primários: abacate, abóbora, agrião, alface, almeirão, bananas (prata, nanica e da terra), cebolinha, coentro, couve, inhame, jiló, laranjas (lima e seleta), limão, mandioca, ovo caipira, palmito, quiabo, salsa, taioba, tilápia e vagem. E os seguintes alimentos processados: broa de fubá, doces (banana, leite e mamão), fubá, frango fresco, pão caseiro e polpas (abacaxi e goiaba).

Nota-se a grande variedade de alimentos produzidos pelos agricultores familiares de Alegre, totalizando 46 diferentes alimentos voltados aos mercados do PAA e/ou do PNAE. Tais programas vêm contribuindo para reforçar uma característica cultural e histórica da produção familiar, que se refere à conservação da diversidade de culturas agrícolas, de modo a possibilitar a segurança alimentar dos próprios agricultores, bem como dos grupos sociais beneficiados por esses programas, conforme bem destacaram Grisa et al. (2011).

Ainda não foi possível realizar o planejamento da produção em conjunto, apesar de ter sido salientada a importância desse trabalho, sendo que a equipe do projeto chegou, inclusive, a propor uma ficha-base para orientar o plano produtivo, conforme o quadro 1

que se segue. Mas, os agricultores envolvidos ainda não priorizaram o planejamento.

Quadro 1 - Ficha-base para orientar o planejamento da produção familiar de alimentos.

Alimento	Área	Épocas		Produção (esperada)	Destino
		Plantio	Colheita		

Fonte: Dados do projeto

Como parte dos desafios ao planejamento dessa produção familiar, destaca-se o incentivo à multiplicação das experiências de transição agroecológica. Em 2012 havia, em Alegre, sete agricultores individuais e um grupo de produção coletiva em transição, entre todos aqueles que estavam inseridos nos mercados enfocados neste artigo.

Acredita-se que os sistemas agroecológicos podem dar maior sustentabilidade à produção familiar. Porém, são muitas as dificuldades a enfrentar no processo de transição, conforme já foi discutido por Siqueira et al. (2010), as quais precisam ser bem trabalhadas, sob pena de reforçar o preconceito de que os sistemas agroecológicos representam apenas um ideal inacessível.

Vale frisar que todas as ações do projeto procuraram seguir o princípio da “inclusão social”, sempre buscando ajudar os agricultores a encontrar os meios necessários para melhorar, cada vez mais, sua participação nos mercados em questão. Um bom exemplo disso seria o caso da regularização das condições de produção e venda de alimentos processados, para a qual deveriam ser definidos passos progressivos, de modo participativo, que pressupõem, antes de tudo, a devida capacitação dos agricultores. Não caberia aqui a simples cobrança, pelos agentes de fiscalização, de transformações imediatas, sem oferecer o apoio para viabilizá-las.

Quanto aos preços recebidos pelos agricultores familiares, ainda constata-se uma contradição nos critérios de definição dos chamados “preços de referência”, modalidade/PAA de compra direta com doação simultânea. Para os alimentos primários consideram-se as cotações na CEASA (média dos últimos 36 meses, corrigida pelo IGP-DI). No caso do PNAE, pode-se até considerar as cotações no mercado varejista (média de três estabelecimentos, priorizando a feira), somente para chamadas públicas que visem aquisições

inferiores a R\$100.000,00. Desse modo, é contraditório dizer que os programas PAA e PNAE estejam executando modalidades de “compra direta” da agricultura familiar, visto que, ao mesmo tempo, vem estabelecendo o mercado atacadista como referencial de preço a ser pago, onde ocorrem operações de compra e venda indiretas, ressaltando a exceção de um das situações do PNAE referida.

Entretanto, em setembro de 2012, o Grupo Gestor do PAA, finalmente (nove anos após iniciado o PAA), por meio da resolução nº 50/2012, definiu um novo critério para os preços de aquisição dos produtos da agricultura familiar, dentro da nova modalidade criada que se denomina “Compra Institucional”. Foi definido que “o órgão responsável pela compra deverá realizar, no mínimo, 3 (três) pesquisas devidamente documentadas no mercado local ou regional”. Mas, também dá a opção de utilizar os preços de referência estabelecidos nas aquisições do PNAE.

Um ganho relevante proporcionado pelo projeto foi a integração entre os agricultores e as entidades assistenciais beneficiadas pelo PAA, por meio das reuniões de avaliação e planejamento realizadas, visando consolidar os laços do comércio solidário. É claro que as experiências poderiam evoluir bem mais caso venham a organizar visitas recíprocas e encontros periódicos permanentes. Além disso, a partir dessas experiências concretas, pode ser que sejam motivadas novas iniciativas em outros campos econômicos, expandindo a economia solidária em Alegre e, quem sabe, mudando os rumos da história econômica municipal.

Ao longo da execução do projeto, vez ou outra, era ventilada a ideia de se buscar a implantação de uma cooperativa que atuasse como agroindústria, visando viabilizar a oferta de alimentos processados, de modo regularizado (adequação às normas sanitárias e ambientais), tais como os derivados do leite, os pães e os biscoitos. Ao mesmo tempo, a cooperativa poderia facilitar a compra em conjunto de insumos e a inserção em outros mercados.

Contudo, o receio de assumir a gestão e os encargos da cooperativa, que é uma organização bem mais complexa que as associações rurais já existentes, fez adiar a busca desse objetivo. As experiências mal sucedidas com cooperativas que atuam ou já atuaram na região explicam parte desse receio, visto que a forma de atuação das mesmas se assemelhou mais ao estilo empresarial capitalista que ao cooperativismo solidário.

Por fim, cumpre mencionar que um grande entrave para ampliar e aprimorar a feira e os programas PAA e PNAE em Alegre se refere à falta de visão sistêmica a respeito da questão da soberania e segurança alimentar e nutricional, por parte do poder

público municipal, bem como ao fato dessa questão não ser priorizada na agenda governamental.

Leão e Maluf (2012) ao analisarem a trajetória brasileira no tratamento da questão, também mencionam tal entrave como desafio a enfrentar no processo de “construção social de um sistema público de segurança alimentar e nutricional”. Ressalte-se que assumir a referida visão sistêmica implicaria em definir ações de caráter inter-setorial, envolvendo agricultura familiar, meio ambiente, educação, direitos humanos, ação social e saúde.

6. CONCLUSÕES

A partir das reflexões sobre o projeto de extensão rural enfocado, vinculado à UFES, foi possível levantar algumas questões relevantes para o debate sobre as perspectivas das feiras e dos mercados institucionais enquanto espaços de comercialização solidária.

Em Alegre-ES, questões como gestão compartilhada, cooperativismo, definição dos preços justos, expansão e consolidação dos laços do comércio solidário, entre todos os agentes envolvidos, ainda se colocam como enormes desafios para concretizar a comercialização solidária de alimentos, que é uma das linhas de ação necessárias na promoção do desenvolvimento rural sustentável.

Quanto à gestão compartilhada, que tem um papel central no processo de comercialização solidária, foram dados os primeiros passos. Mas, a caminhada é longa e ainda se defronta com muita insegurança e até certo comodismo da maioria do grupo envolvido. De agora em diante, a sustentabilidade desse trabalho vai depender da firme convicção, por parte do grupo, de que assumir a gestão implica em estar aberto para vivenciar um processo contínuo de aprendizagem, bem como da união e perseverança de todos, mesmo tendo que enfrentar muitas adversidades.

Por outro lado, o pleno exercício democrático do controle social sobre a feira e os mercados institucionais, por meio dos conselhos municipais pertinentes, os quais devem cobrar compromissos políticos, apresentar propostas e monitorar as ações, será imprescindível para o desenvolvimento desses espaços de comercialização solidária, além de dar transparência a todo o processo. Em Alegre, só há controle sobre o PNAE, embora ainda seja de modo pouco propositivo.

Mediante a consolidação da participação dos agricultores familiares nos mercados solidários do município de Alegre-ES, que

representam circuitos curtos de comercialização, espera-se possibilitar o aumento e a diversificação das fontes de renda familiar, além de maior estabilidade na geração da mesma, o que deve contribuir para a permanência desses agricultores no campo em melhores condições de vida. Ao mesmo tempo, espera-se reforçar a segurança alimentar e nutricional dos consumidores e estreitar a relação entre eles e os agricultores.

7. REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ANDRADE, E. de S.; DRESCH, L. de O.; MARTINS, C. L. Mercados Institucionais: os desafios da agricultura familiar para o abastecimento da merenda escolar no Vale do Ivinhema/MS. In: CONGRESSO BRASILEIRO DE ECONOMIA, ADMINISTRAÇÃO E SOCIOLOGIA RURAL, 49, 2011, Belo Horizonte. **Anais...** Brasília: SOBER. 1 CD-ROM.

ANDRADE JÚNIOR, R. C. O programa de aquisição de alimentos da agricultura familiar (PAA) no planalto norte do estado de Santa Catarina: o caso da cooperativa agropecuária regional de pequenos produtores de Mafra (COOARPA). **Cadernos do CEOM**, Chapecó, v.22, n.30, p.83-100, jun. 2009.

BRASIL. Ministério do Desenvolvimento Agrário. Programas – PAA – sobre o programa. Disponível em: <<http://www.mda.gov.br/portal/saf/programas/paa>>. Acesso em: 13 fevereiro 2013.

BROSE, M. (Org.). **Metodologia participativa**: uma introdução a 29 instrumentos. Porto Alegre: Tomo, 2001. 306p.

CÂMARA INTERMINISTERIAL DE SEGURANÇA ALIMENTAR E NUTRICIONAL – CAISAN. **Plano nacional de segurança alimentar e nutricional - 2012/2015**. Brasília: CAISAN, 2011. 132p.

DAROLT, M.R. Circuitos curtos de comercialização de alimentos ecológicos: reconectando produtores e consumidores. In: NIEDERLE, P.A.; ALMEIDA, L. de; VEZZANI, F.M. (Org.). **Agroecologia**: práticas, mercados e políticas para uma nova agricultura. Curitiba: Kairós, 2013, p.139-170.

DORNELES, M. A. da R. et al. O consumidor e a economia solidária: um estudo no feirão colonial do Projeto Esperança/Cooesperança. In:

CONGRESSO BRASILEIRO DE ECONOMIA, ADMINISTRAÇÃO E SOCIOLOGIA RURAL, 49, 2011, Belo Horizonte. **Anais...** Brasília: SOBER. 1 CD-ROM.

FAIRTRADE LABELLING ORGANIZATIONS INTERNATIONAL. **Documento explicativo sobre os critérios gerais de comércio justo para organizações de pequenos produtores.** [S.l.], 2006. Disponível em: <www.fairtrade.net/uploads/media/Explan_Doc_Small_Farmers_Mar_2006_PT.pdf>. Acesso em 02 fev. 2009.

FUNDO NACIONAL DE DESENVOLVIMENTO DA EDUCAÇÃO - FNDE. Programas – alimentação escolar – apresentação. Brasília, [201?]. Disponível em: <<http://www.fnde.gov.br/programas/alimentacao-escolar/alimentacao-escolar-apresentacao>>. Acesso em: 13 fevereiro 2013.

GAZOLLA, M.; PELEGRINI, G. Novos mercados da agricultura familiar: o caso das pequenas unidades agroindustriais produtoras de alimentos. In: SCHNEIDER, S.; GAZOLLA, M. (Org.). **Os atores do desenvolvimento rural: perspectivas teóricas e práticas sociais.** Porto Alegre: UFRGS, 2011. p.133-150.

GRISA, C. et al. Contribuições do programa de aquisição de alimentos à segurança alimentar e nutricional e à criação de mercados para a agricultura familiar. **Agriculturas: experiências em agroecologia**, Rio de Janeiro, v.8, n.3, p.34-41, set.2011.

INSTITUTO BRASILEIRO DE GEOGRAFIA E ESTATÍSTICA – IBGE. **Censo Agropecuário 2006 – agricultura familiar – primeiros resultados.** Rio de Janeiro: IBGE, 2009. 267p. 1 CD-ROM.

LEÃO, M. M.; MALUF, R. S. **A construção social de um sistema público de segurança alimentar e nutricional: a experiência brasileira.** Brasília: ABRANDH, 2012. 72p.

MALUF, R. S. Compras para a alimentação escolar e a promoção da agricultura familiar. [S.l.], [201?]. Disponível em: <http://www.conselhos.mg.gov.br/uploads/1/compras_alimentacao.pdf>. Acesso em: 13 fevereiro 2013.

MELÃO, I. B. Produtos sustentáveis na alimentação escolar: o PNAE no Paraná. **Cad. IPARDES**, Curitiba, v.2, n.2, p.87-105, jul./dez. 2012.

NUNES, E. M. et al. A inserção da agricultura familiar em mercados: o Programa de Aquisição de Alimentos (PAA) no território da cidadania Sertão do Apodi (RN). In: CONGRESSO BRASILEIRO DE ECONOMIA, ADMINISTRAÇÃO E SOCIOLOGIA RURAL, 50, 2012, Vitória. **Anais...** Brasília: SOBER. Disponível em: <<http://icongresso.itarget.com.br/useradm/anais/?clt=ser.2>>. Acesso em: 13 fevereiro 2013.

PANZUTTI, N. da P. M. Mercado como construção social da realidade. **Informações Econômicas**, São Paulo, v.41, n.7, p.60-72, jul.2011.

SEN, A. **Desenvolvimento como liberdade**. São Paulo: Companhia das Letras, 2000. 409p.

SILVA, J. G. da. **A modernização dolorosa**: estrutura agrária, fronteira agrícola e trabalhadores rurais no Brasil. Rio de Janeiro: Zahar, 1982. 192p.

SIQUEIRA, H. M. de et al. Transição agroecológica e sustentabilidade dos agricultores familiares do Território do Caparaó-ES. **Revista Brasileira de Agroecologia**, Cruz Alta, v.5, n.2, p.247-263, 2010. Disponível em: <<http://www.aba-agroecologia.org.br/ojs2/index.php/rbagroecologia/article/view/9835>> Acesso em: 13 fevereiro 2013.

TRICHES, R. M.; FROEHLICH, E.; SCHNEIDER, S. Relações de produção e consumo: a aquisição de produtos da agricultura familiar para o Programa de Alimentação Escolar no município de Dois Irmãos (RS). In: SCHNEIDER, S.; GAZOLLA, M. (Org.). **Os atores do desenvolvimento rural**: perspectivas teóricas e práticas sociais. Porto Alegre: UFRGS, 2011. p.253-268.

ECONOMIA DE CIRCUITOS CURTOS, DA QUALIDADE E DOS TERRITÓRIOS ÉTNICOS: UMA ANÁLISE DA DINÂMICA PRODUTIVA E MERCANTIL NA ROTA DAS SALAMARIAS - NORTE E NORDESTE DO RS

João Carlos Tedesco¹

Resumo

O texto analisa práticas produtivas de pequenos agricultores familiares no município de Marau – RS, as quais ganham performance mercantil no interior de uma rota turística e gastronômica; objetiva demonstrar processos mercantis materializados em produtos com características étnicas (italianidade) e do patrimônio cultural de grupos sociais, os quais lhe dão sentido, identificação e diferenciação. Por meio de uma pesquisa de campo no interior da Rota das Salamarias, busca-se também discutir sobre o dinamismo de cadeias agroalimentares de circuitos curtos e alguns processos que imprimem concepções de desenvolvimento e multifuncionalidade à agricultura familiar. Conclui-se que fatores da tradição gastronômica, ligados aos processos produtivos de agricultores familiares, podem ser otimizados no interior de processos mercantis locais, gerarem renda e um novo dinamismo à atual performance das pequenas unidades produtivas rurais.

Palavras-chave: agricultura familiar, cadeias agroalimentares, territórios étnicos

¹ Doutor em Ciências Sociais. Professor do Programa e Mestrado em História da Universidade de Passo Fundo - RS, Brasil. E-mail: jctedesco@upf.br

ECONOMICS OF SHORT CIRCUIT, QUALITY AND ETHNIC TERRITORIES: AN ANALYSIS OF PRODUCTIVE AND MARKET DYNAMICS IN “ROTA DAS SALAMARIAS” - NORTH AND NORTHEAST OF RS.

Abstract

The text examines the productive practices of small family farmers in the municipality of Marau - RS, which earn market performance within a tourist and gastronomic route; it aims to demonstrate commercial processes embodied in products with ethnic characteristics (Italianity) and cultural heritage within social groups, which gives meaning, identification and differentiation among them. Through field research within the 'Salamarias Route', the research also discuss the dynamics of the agrifood chains, in short circuits and some processes that print development and multifunctional conceptions to the family agriculture. It is concluded that factors as gastronomic tradition, linked to processes of family farmers, can be optimized processes within local market, generate income and a new dynamism to the current performance of small rural productive units.

Key-words: agrifood chains , ethnic territories, Family agriculture

1. INTRODUÇÃO

O presente texto é uma breve síntese de um projeto de pesquisa em torno do tema, que tem como título: “O futuro do passado: o valor da tradição no meio rural”. Analisando algumas rotas turísticas que envolvem produtores e comerciantes de produtos “da colônia” no norte e nordeste do RS.

As técnicas de pesquisa utilizadas foram entrevistas e contatos diretos com produtores nos locais das rotas, com mediadores da esfera pública municipal, Emater e outras entidades envolvidas (sindicatos de trabalhadores rurais, agências de marketing etc.);¹ elaboramos questionários com perguntas (ou eixos

¹A referida rota possui uma extensão de aproximadamente 15 km; são em torno de 20 unidades familiares envolvidas diretamente; há espaços de comercialização na cidade de Marau, feiras que se desenvolvem semanalmente, bem como espaços de lazer em que são desenvolvidos festejos nos quais os produtos da rota são vendidos. Estivemos em todas as

temáticos) em torno dos vínculos histórico-culturais com alguns produtos, os processos organizativos e de saberes, dinâmicas e estratégias mercantis, festejos comunitários, recursos da natureza como fonte de atração, “vendas casadas” de produtos, dentre outros.¹

Desse modo, nosso objetivo é analisar alguns aspectos de uma experiência de produção e comercialização de produtos denominados “da colônia”, organizada no interior de uma rota turística: a Rota das Salamarias, no município de Marau.² A intenção é demonstrar como determinados processos ligados a fatores considerados pelos sujeitos envolvidos como « da tradição » podem ser dinâmicos em termos produtivos, criar vínculos mercantis, mediações e sociabilidades técnicas e de saberes, bem como produzir uma maior funcionalidade econômica aos agricultores familiares envolvidos.

A região em que a Rota das Salamarias é habitada, em grande parte, por descendentes de imigrantes italianos, tendo poloneses e alemães como outros grupos étnicos de menor presença; é uma região expressiva da dinâmica policultora da agricultura familiar, de topografia montanhosa, a qual sempre exigiu grande presença de mão-de-obra nas atividades agrícolas. Desse modo, alterações nos processos produtivos foram acontecendo, porém, formas que sempre basearam a vida e a identidade dos

unidades familiares conversando com membros das famílias, participamos por dois anos seguidos na Festa Nacional do Salame, a qual é organizada pelos membros da referida rota, enfim, buscamos nos aproximar ao máximo possível de nosso objeto empírico e de nossos sujeitos de pesquisa. As entrevistas foram realizadas diretamente por nós; buscávamos transformar o tempo e o espaço de pesquisa numa dimensão bastante informal, com certa postura etnográfica, anotando e intercambiando processos produtivos e de saberes que são transmitidos no interior do grupo, bem como em suas práticas mercantis diretas nas unidades e/ou em festejos comunitários regionais.

¹ Estivemos, por duas oportunidades, na Universidade de Montpellier e no Cirad, França, para revisar bibliografias, intercambiar ideias com pesquisadores sobre essa dimensão da tradição e dos processos que envolvem o agricultor familiar, as suas sociabilidades técnicas e os circuitos mercantis curtos que esse estrato produtivo revela poder dimensionar.

² O município de Marau possuía (em 2012) em torno de 38 mil habitantes; é um dos que mais cresce na região Nordeste do Rio Grande do Sul em razão da presença de matrizes agroindustriais (Perdigão) e do setor metal-mecânico; sua população no meio rural atinge em torno de 15%; possui uma agricultura com forte característica familiar, com propriedades pequenas, em média, entre 20 a 35 ha.

grupos no meio rural tendem, de uma forma ou de outra, reproduzir-se com redefinições. Por isso que a manutenção de fatores ligados à tradição do cotidiano da vida do agricultor familiar é um elemento de atração e de otimização no interior da referida rota. Os produtos artesanais (vinho, salame, queijos, em particular), a gastronomia (os restaurantes “típicos”, os “cafés coloniais”), o turismo aquático, a venda e visitação da produção de erva-mate, dentre outros, são os pontos de grande expressão.



Figura 1 - Localização do município de Marau no estado do Rio Grande do Sul.

Fonte: elaboração de Cleber Pagliochi.

O pano de fundo de nossa análise é a agricultura familiar; é o seu dinamismo produtivo/mercantil aliado a fatores da tradição dos vividos e reproduzidos como pertencentes a grupos sociais.

Nesse sentido, buscamos reconstituir aspectos que revelam que há uma preservação de agricultores familiares, expressa em práticas empreendedoras com base em produtos e matérias-primas da terra, um conjunto amplo de ações, processos produtivos,

estratégias de pequenas empresas, de grupos em associações, de redes de difusão de conhecimento e de mercantilização dos produtos no meio rural.

Partimos do princípio e como hipótese de que atores territoriais promovem relações econômicas a partir de tradições locais, constroem identificações geográficas pela promoção de produtos típicos, reforçando dimensão *identitária* do produto, como forma de otimizá-lo nas *redes mercantis tradicionais* (CERDAN; VITROLLES, 2008, p. 191). Por isso, há fatores locacionais que se *territorializam* como resultado de estratégias de grupos e sujeitos que se definem na produção de coletividades, organizando, distribuindo e coordenando recursos, comportamentos e ações. Os *territórios étnicos* não se definem unicamente no espaço local; há interações endógenas e exógenas, alocação, incorporação e criação de recursos, os quais se expressam em fatores considerados da “tradição” dos grupos envolvidos, mas em interação e alteridade.

2. O AGRICULTOR FAMILIAR E SUA MULTIFUNCIONALIDADE

A agricultura familiar, em suas múltiplas manifestações em nível de país, ainda que, em grande parte, pressionada pela lógica da racionalidade mercantil capitalista do modelo produtivista (culturas de exportação), encontra formas estratégicas para conservar e/ou reproduzir horizontes de sua tradição cultural e histórica, consegue imprimir tempos passados, absorver horizontes da dinâmica do presente e racionalizar suas ações objetivando maximizar fatores de produção, de mercado e, em último sentido, sua reprodução enquanto unidade produtiva rural, ainda que, de uma forma mais intensa, como pluriativa. A entendemos aqui com um ator coletivo (que envolve, no mínimo, a família em seus elementos centrais produtivos e culturais), que diversifica atividades consideradas produtivas no âmbito da terra e em outros setores, como é o caso dos serviços, do turismo, do meio ambiente, do campo gastronômico e artesanal.

Muitas pesquisas demonstram a *multifuncionalidade* da agricultura familiar, pluriativa ou não, no atual cenário rural/agrícola (CARNEIRO; MALUF, 2010; SCHNEIDER, 1999; CAZELLA; BONNAL; MALUF, 2009; WANDERLEY, 2003; SCHNEIDER; NIEDERLE, 2008), em particular, pelo fato de diversificar produções e atividades, empregar fatores de produção com forte presença de mão-de-obra familiar, interagir em sintonia com o ambiente natural (paisagens, matas, águas etc.), encontrar canais alternativos para a

venda de seus produtos, conservar e dinamizar valores e sociabilidades humanas no seu entorno social.

Na noção de *multifuncionalidade* da agricultura familiar agregam-se várias ações produtivas, técnicas, culturais, sociais, ambientais, territoriais, morais e comerciais, as quais revelam sua importância, estratégias de reprodução e embates sociais e políticos.

Entendemos ser a agricultura familiar uma unidade produtiva e de convivência no meio rural que agrega aspectos da tradição com/na e para a modernidade (essa se manifesta em produtos, em lógicas mercantis, no uso de fatores técnicos, nas culturas alimentares, nas tendências ligadas ao meio ambiente etc.); em algumas circunstâncias uma se evidencia mais do que a outra, porém, não se excluem e/ou se ignoram facilmente; a mesma reproduz interfaces com o urbano, revelando inserções, integrações, peculiaridades históricas, especificidades e diferenciações (WANDERLEY, 2003; SCHNEIDER, 1999).

Muitos agricultores familiares¹, frente aos limites que se impõem, ou continuam se impondo, buscam reduzir custos, utilizar recursos no interior das propriedades, formas diversas de fontes de renda, produzir alimentos revestidos de qualificativos ecológicos, tradicionais, “crioulos”, “coloniais”, artesanais, formas alternativas de consumo, em âmbito local, com a simbologia da qualidade diferenciada; ou seja, lutam para conquistar certa autonomia, renda, desenvolvimento rural, conhecimentos, habilidades na construção de mercados de *circuitos curtos* (PLOEG, 2000), com inovações e diferenciações, redes e estratégias de marketing, apoio público, mediações e assessoriais, confiança junto aos consumidores, com intensas ligações entre o urbano e o rural, entre cadeias produtivas e de conhecimento sócio-técnicas, critérios de qualidade “socialmente construídos” (MARSDEN, 1998).

4. DISCUSSÃO ANALÍTICA: FERRAMENTAS TEÓRICAS

As ferramentas teóricas de nosso estudo giram em torno de noções como patrimônio cultural, saberes tradicionais, coletividades territoriais, culturais e sociotécnicas que atuam num território específico, em redes e inter-relações econômicas, culturais, de

¹ Estamos lidando com a noção de *agricultor familiar* de uma forma ampla, como um sujeito que participa das rotas e dinamiza processos étnicos em sua esfera produtiva e mercantil; não são tanto as performances e diferenciações que nos interessam e, sim, seus dinamismos, suas estratégias, suas racionalidades, seus saberes e intercorrelações externas e entre os próprios membros do grupo.

produção, difusão e aplicação de saberes em produtos considerados “típicos”, levando em conta valores socioeconômicos e culturais como proximidade, reciprocidade, territorialidade, identidade étnica etc. (PECQUEUR; ZIMMERMAN, 2004; PLOEG, 2008; SABOURIN, 2009; CERDAN et al, 2010; FERRARI, 2011).

Daremos ênfase ao fato de que o conhecimento aplicado aos processos produtivos torna-se um processo de *construção coletiva* (MARSDEN; SMITH, 2005) que vai se dando no local, nas práticas mercantis, nas mediações de atores e grupos sociais, nas políticas públicas, nas prestações recíprocas de serviços, nas feiras urbanas, nos festejos étnicos etc.

Na realidade, esses processos revelam constituírem-se em redes de relações, construções sociais de mercado ou de vínculos mercantis que se integram e são dinamizados no horizonte dos pequenos agricultores familiares, que se cruzam/sociabilizam e interagem em seu cotidiano, formando-se e agregando-se a redes de *sociabilidade técnica* (PLOEG, 2006; SABOURIN, 2009), ou seja, de processos que envolvem aprendizagens e saberes que se disseminam pelo grupo, configurando temporalidades intercruzadas aos valores que o tempo presente otimiza, recupera e redimensiona ao seu interesse e otimização mercantil.

Num folder de restaurante da Rota das Salamarias, o qual informa seu cardápio, está escrito: “O sabor da Itália bem perto de você”. Essas identificações translocais e transtemporais tendem a produzir *novos* espaços e *velhos* tempos. Por isso os espaços se *localizam*, há um fator locacional que se territorializa como resultado de estratégias de grupos e sujeitos que se definem na produção e identificação de coletividades, organizando, distribuindo e coordenando recursos, comportamentos e ações, em geral, ao redor de uma mesa, no sabor dos produtos e na transposição temporal imaginária de grupos étnicos. Entendemos que essas dinâmicas revelam sujeitos situados que orientam algumas de suas atividades produtivas e comerciais em correlação com sua performance identitária; porém, como dizem Pecqueur e Zimmermann (2004, p. 17), são locais que funcionam como “modalidade de financiamento do global”, ou seja, que estão em interação com circuitos externos, em inserções múltiplas e sempre captando *externalidades* (tecnologia, gestão, política, pública, *lay-out*, conhecimentos, concorrências, pressões de mercado etc.).

5. A ROTA DAS SALAMARIAS: *TERRITÓRIOS ÉTNICOS*, REDES E SISTEMAS AGROALIMENTARES

A ideia original da Rota das Salamarias nasceu de alguns proprietários rurais e empreendedores em turismo do município de Marau. A mesma se desenvolve em três comunidades rurais do referido município em razão da presença de estabelecimentos antigos de cultivo e comercialização de uva/vinho, de unidades familiares que sempre desenvolveram a cultura do suíno e a produção de derivados, em particular o salame. Desses interesses e potencialidades, nasceu, em junho de 2008, a Associação Rota das Salamarias com a intenção de viabilizar a ideia de uma rota que pudesse potencializar economia, turismo, cultura e a permanência de unidades e/ou membros na atividade rural/agrícola.

Com o passar desses cinco anos (2008-2013), a Rota das Salamarias constituiu-se num roteiro turístico, gastronômico, mercantil de produtos “coloniais”¹, tendo o município de Marau como seu epicentro, porém, seus vínculos, dinamismos e territorialidades não se esgotam nesse espaço, possuem sinergias com outras regiões, grupos sociais, processos produtivos e intercâmbios mercantis. Segundo seus idealizadores, “é um mundo de autenticidade, refletindo no cotidiano a herança cultural dos antepassados, mantendo seus hábitos e estilos de vida preservados”.² Desse modo, percebe-se que há ênfase na referência cultural de grupos étnicos, busca de identificação com vividos passados de grupos sociais; fala-se, ainda que de uma forma genérica, em preservação e “autenticidade de hábitos e estilos de vida”.³

Na referida rota explora-se turisticamente a natureza (água, matas, montanhas, plantas medicinais, árvores nativas, campos etc.), a gastronomia “típica”, as bebidas (vinhos, licores, chimarrão...), o artesanato em vimes, palhas, madeira, lã, couro etc. No entanto, os produtos de maior expressão são o salame e o vinho. O primeiro dedica sua denominação à referida rota.

Segundo dados da Prefeitura Municipal de Marau, entre 2008 e 2011, a Rota das Salamarias recebeu mais de 15 mil visitantes, vários, inclusive de outros países. A mesma revela ser uma iniciativa que alia políticas públicas, redes de turismo regional e

¹ Folder de propaganda da Rota das Salamarias, do Festival Nacional do Salame e da 24^a Festa Italiana de Marau, essa em junho e julho de 2012.

² Para uma análise mais detalhada, remetemos ao projeto da referida rota, disponível na Secretaria de Turismo da Prefeitura de Marau.

³ Idem.

Em entrevistas com produtores pudemos perceber que houve e continua a haver parcerias com outros roteiros turísticos e de *gastronomia étnica* da região, em particular, a rota do Caminhos de Pedras e a do Vale dos Vinhedos, ambas de Bento Gonçalves. A intenção dessa prática é de “trocar idéias e experiências, participar de palestras, capacitar empreendedores”, relata em entrevista um membro da Rota das Salamarias.



Figura 3 - Visitações de membros da Rota das Salamarias em outras experiências mercantis de agrupamentos de produtores rurais na Região Colonial do RS, processo esse que revela difusão, intercâmbio e produção coletiva de conhecimentos.

Fonte: Material disponível no site na Rota.

Um dos entrevistados relatou que os intercâmbios “são bons, aprendemos coisas novas dos produtos, mas como aproveitar melhor a natureza linda que temos e que nunca foi valorizada”. Outro interlocutor comentou que, “na questão ambiental, a Rota trouxe mudanças no conceito de preservação e manejo dos recursos naturais, no embelezamento das propriedades, na preservação da vegetação original e a existente”. Esse processo viabilizou a reconstituição de saberes, a identificação com paisagens “antigas” e formatos de vida no meio rural com certo equilíbrio na relação homem-natureza. Um dos entrevistados insistiu na questão da

preservação ambiental como forma também de otimizar fatores econômicos no campo do turismo: “nos convencemos de que preservar também dá lucro, além de ser necessário para as outras gerações; chega de derrubar como fizemos nos anos 70, com a soja, né; isso foi um desastre”. O mesmo explora fatores naturais (matas, queda e fonte de água, animais nativos etc.) de sua propriedade como forma “de atrair os turistas e eles também compram outros produtos, principalmente a erva mate”.

Nesse sentido, percebeu-se uma redução de culturas convencionais de grãos (ainda que muitos dos produtores continuem com a atividade da cultura da soja), buscando adentrar para culturas tradicionais, com intensa correlação com a natureza. “Se não der para fazer bem como deveria ser; não é fácil porque ainda temos os costumes dos venenos, aos poucos, vamos encontrando outros meios; eu mesmo recuperei todo o parreiral com adubo orgânico; o pessoal quer que a gente seja diferente, isso é o atrativo”. (Membro da referida rota entrevistado).

Essas correlações revelam intensa imbricação de estratégias que são adotadas por pequenos agricultores, os quais encontram formas de promover identidades culturais, dinâmicas de desenvolvimento territorial/local, com atores e produtos *locais* (CERDAN; MARTIN DE SOUZA; FLORES, 2008). Como diz Sabourin (2006), ainda que de uma forma seletiva na apropriação identitária local, esse processo faz com que atores sociais otimizem e inventem *potencialidades territoriais*, tenham clareza dos limites dos mesmos, reforcem laços culturais locais de pertencimento ao próprio território; ou seja, são do território e, fora dele, perdem boa parte de sua característica (PECQUEUR, 2008). Nesse sentido, um assessor da referida rota, em entrevista, informou que,

“Hoje tu precisa se definir para se diferenciar; esse é o mercado; ele exige isso. Por isso que na rota [das Salamarias], orientamos o pessoal para o diferencial, para produtos deles, com a marca da qualidade e da tradição; eles encontram no dia-a-dia deles aquilo que se fazia e se comia antigamente; é isso que nós queremos; que volte o porão com o cesto de pão, o salame e o vinho, ovos e o toucinho [...], com os produtos conseguidos por lá mesmo”.

A diferenciação mencionada advém com intercâmbios, aprendizagens, redefinição de processos, rituais coletivos que agregam pertencimentos e identidades grupais. Nas narrativas de entrevistados, eram comuns as informações de que o contato com

outros grupos de outras rotas “ajudam na preservação da agricultura familiar”, “auxiliam também na sustentabilidade nossa, da propriedade”, “não se aprende só como fazer as coisas melhor, mas como preservar”; “a qualificação nos ajuda pra oferecer produtos mais seguros, valorizar eles mais, né”, “nós temos de ser tradicionais nos produtos, como os de antigamente, né, mas também sejam bem sadios”. Os interlocutores demonstram ter claro que há concorrências no processo, que há necessidade de estratégias de diferenciação dos produtos, mesmo em âmbito local, que necessitam aproximar produtores e consumidores num diálogo de intercâmbio de conhecimentos e de informações, que são importantes as lógicas organizacionais e técnicas, mas, também, a empatia entre produtores e o seu ambiente que os identifica.

O cotidiano da vizinhança, dos auxílios e mediações técnicas, de membros que fazem cursos externos, passa a ser uma prática de transmissão sociocultural, profissional, de valores e crenças, no intercâmbio e nas ações comuns (de feirantes, de membros de uma rota turística, gastronômica e étnica). Desse modo, o conhecimento passa a ser coletivo, gerado pela articulação de grupos, redes e organizações mediadoras, produzindo produtos e processos técnicos, muitas vezes, de dimensão local.

Vimos que há interações de produtores e de conhecimentos em vários momentos e situações; os festejos auxiliam para isso, as mostras, as feiras etc., tudo isso promove formas de intercambiar e de aprender; as visitas que um faz à propriedade do outro, os auxílios na colheita da uva, os encontros dominicais nas comunidades etc., são oportunidade de trocas não-materiais. Enfim, podemos perceber que há criação de recursos, mobilização de saberes nos *dispositivos cognitivos do território* (PECQUEUR, 1996, p. 20).

6. TERRITÓRIOS, DESENVOLVIMENTO LOCAL, AGROINDÚSTRIAS FAMILIARES

Noções como sustentabilidade, patrimônio cultural, preservação ambiental, saberes impressos no artesanato, gastronomia e festejos, como informou um jornalista de um jornal de Marau, “pegam bem hoje e, são explorados aqui”, fazem parte de seu conteúdo central e ganham respaldo na opinião pública e são muito dimensionados nos veículos de propaganda. Os festejos estão nesse horizonte da publicização étnica e são promovidos para dinamizar a referida rota, enquadrá-la num horizonte mais amplo da gastronomia *italiana*. Uma das expressões é a Festa Nacional do

Salame, a qual reconstitui na região uma longa trajetória de confecção do referido produto, sua ligação com antigos frigoríficos locais e com a cultura italiana dos descendentes de imigrantes italianos da região. Junto ao salame estão outros horizontes da gastronomia identificada como de “cultura italiana”, como é o caso do vinho, graspa, as massas etc. A Festa Itálica de Marau já está em sua 25ª edição e reúne grande número de pessoas. As festas passam a ser momentos importantes de trocas econômicas e de uma *economia cultural* (CERDAN; VITROLLES, 2008), de dinamismo relacional entre famílias, reafirmações de sociabilidades, em que a cultura popular, através da comilança, das danças e cantorias se ritualiza. As festas, portanto, resultam de iniciativas coletivas e, com isso, dão identidade aos territórios, valorização de mercado “aos nossos produtos”, sentimento de pertencimento, pois, os atores buscam encontrar recursos no território para melhorar qualidade, a identificação do produto com o local, recursos esses, muitos deles, produzidos e mobilizados por atores em interação com seu meio; são oportunidades para integrar, renovar, inovar, reconstituir valores e saberes (CERDAN; FOURNIER, 2007; FERRARI, 2011).

A diversificação das cadeias agroalimentares dimensiona processos mais horizontalizados envolvendo culturas e valores do local, organiza-se em pequenas agroindústrias familiares e de mercados regionais (MARSDEN, 2004). As cadeias curtas se expressam objetivamente pelas vendas diretas, nas feiras, nas casas, nas cantinas, nas rotas, nos restaurantes locais, nas escolas; as mesmas alimentam-se, como vimos, pela tipicidade (“distinção”) em relação a grupos étnicos, ao “modo de fazer” e ao *quality-food* (MARSDEN, 2004). A importância da localidade revela-se nos fenômenos microssociais, nas redes sociais, nos elementos simbólicos que compõem os alimentos (valor cultural agregado, ecológico, *étnico* etc.), nas interações sociais entre os vários atores (em particular, produtores e consumidores), na confiança nas relações sociais (GRANOVETTER, 1985; 1994).

Nesse sentido, vimos que, em algumas propriedades, são possíveis alguns passeios de carroças, bem como interagir com produtores na confecção de determinados produtos em demonstrações de colheita da uva, de poda de árvores frutíferas, de produção agro-ecológica e artesanal em várias modalidades e matérias-primas. A erva-mate é, nesse sentido, de grande expressão e interesse no campo turístico. A mesma é desenvolvida com mais intensidade em uma das propriedades, a qual dinamiza esse ofício há mais de 50 anos, com técnicas de produção artesanal, perpassando gerações.

Para promover a ligação mais efetiva entre a produção e a comercialização, além de feiras e de vendas diretas nas propriedades e/ou encomendas, há um centro de vendas de produtos da referida rota, denominado de Cantina da Terra, logisticamente situado na margem da RS 324, no interior do perímetro urbano de Marau.



Figura 4 - Cantina da Terra, em Marau; seu acervo de oferta, em sua grande maioria, são produtos da agroindústria familiar local e regional, mas principalmente da Rota das Salamarias.

Fonte: pesquisa de campo.

Nas rotas com identificação de uma *territorialidade étnica* (com forte preponderância para o grupo de descendentes de italianos), há uma intensa busca de valorização de patrimônios, saberes étnicos, normas coletivas de qualidade, responsabilidades grupais no atendimento, na performance e qualidade dos produtos. Nesses horizontes relacionais, as lógicas econômicas necessitam de sentidos sociais e culturais e, esses, são construídos por grupos sociais ao longo de sua história; porém, não há dúvida que a lógica da racionalidade das trocas capitalistas não se baseia e nem desenvolve esses valores humanos e sociais (SABOURIN; 2001; 2009), mas, ao mesmo tempo, não os ignora; são processos relacionais, que implicam negociações, princípios que são lançados e que podem se excluir, como se complementar.

Nesse sentido, insistimos no fato de que o desenvolvimento local agrega-se ao patrimônio cultural e, ambos, revelam-se no

horizonte das paisagens, das festas (em geral, étnicas, de comunidades rurais e urbanas e de famílias, essas centradas em alguma árvore genealógica e de cunho étnico), nas exposições urbanas e rurais de artesanato, nos restaurantes no meio rural, nos dialetos, nas edificações de moradia, dentre outras. Vimos vários locais de expressão da “gastronomia étnica” em comunidades de maior pertencimento de descendentes de poloneses, italianos, holandeses e alemães, no norte e nordeste do Rio Grande do Sul; ambos passam a se integrar às rotas turísticas regionais e agregar ações na dinâmica de desenvolvimento de *territórios étnicos* e de viabilizar renda às unidades familiares. Nesses horizontes, agregam-se modernidade com tradição, atividades produtivas que adentram por canais convencionais de dinamismo comercial.

Nessa questão de territorialização, vimos que há uma re-elaboração dos produtores na sua relação com a natureza, revalorizam-se as matas, (caminha-se por entre as mesmas como espaço de lazer e de turismo), revigoram-se os poteiros, o adubo orgânico, a criação de “bichinhos” (coelhos, porcos da índia, galinhas caipiras etc.), aumentando, com isso, o valor agregado à própria natureza em termos comerciais e simbólicos; “é um atrativo aqui, o pessoal anda de carroça no meio das lavouras, toma banho de rio, anda de cavalo, pode até tirar leite”. Isso tende a *reterritorializar identidades* de grupos, recampesinizar agricultores que estavam, por várias décadas, envolvidos com culturas “de muito gasto”, com agricultura convencional, com dimensões de destruição da natureza em vez de sua conservação e otimização “do jeito que ela é, né”.

A confecção de produtos conhecidos como “colonial” ou “da colônia” sempre fez parte das estratégias de sobrevivência no meio rural, no ramo agrícola, na definição de identidades de gênero e obrigações (afazeres) no interior das famílias de agricultores. Esse processo está hoje contribuindo para recompor formas de organização da vida e ressignificar tradições e etnias. Um proprietário familiar relata que “quem vem comprar vinho, leva o queijo, o salame, a ricota, doces que fizemos com leite, mel, bolos e um monte de outras coisas, tudo artesanal; é nós aqui mesmo que fizemos”. Vários produtores enfatizam essa sinergia entre produtos, com a dinâmica mercantil “casada” (vinho, queijo, salame), incentivada e dimensionada em sua *etnicidade* nos territórios de sua identificação.

Alguns dados revelam o aumento na produção de alguns produtos que compõem a Rota das Salamarias:

Quadro 1 - Ilustrativo do volume de produção de alguns produtos da referida rota – 2008-2010.

Produto	2008	2009	2010
Salame	12.480 kg	15.600 kg	19.200 kg
Erva-mate	14.300 kg	16.100 kg	22.400 kg
Vinho	15.000 litros	25.000 litros	35.000 litros
Suco de Uva	300 litros	500 litros	1.200 litros
Mel	600 litros	850 litros	1.050 litros
Compotas	329 vidros	859 vidros	1.560 vidros

Fonte: Secretaria Municipal de Indústria e Comércio de Marau (2011).

Vimos que algumas agroindústrias exercem atividades concomitantes a outras atividades agrícolas; não dá para vê-las separadas na vida do pequeno agricultor familiar; essa é uma característica bem expressiva. Muitas agroindústrias “caseiras” atuam de uma forma intermitente, outras são mais aleatórias e sazonais. Na realidade, ambas as características dependem de alguns fatores interligados e/ou não, tais como preço de mercado, quem os consome, infra-estrutura, força de trabalho, ganhos financeiros, tempo disponível, ajudas internas e externas, fiscalização ou liberação, dinheiro para investir, sazonalidades agrícolas e de atividades produtivas. “Aqui na minha fabriqueta, é só quando a cana tá em ponto, depois se pára; daria pra conservar a cana na roça, mas não fica boa; o bom seria ver um suco de cana bem gelado no verão né!”, informa um produtor que faz cachaça, vinho e derivados outros da cana, na Rota das Salamarias.



Figura 5 - A parte de frente da cachaçaria e agroindústria de produtos derivados da cana e da uva no interior da Rota das Salamarias; a construção conserva características da habitação antiga da família que, segundo o proprietário, é uma réplica da casa que seu avô possuía “antigamente na Itália”.

Fonte: pesquisa de campo.

Voltamos a insistir que, no caso em questão dos agricultores familiares que compõem a referida rota, os mercados passam a ser construídos por atores sociais (SABOURIN, 2001), produzindo redes informais, cadeias alimentares com dimensões curtas, enraizadas em territórios locais, numa dinâmica produtiva mercantil, que envolve formas, ao mesmo tempo, individualizada e associativa. O pertencimento, a proximidade (os *circuitos curtos*), as agroindústrias caseiras, os produtos que fazem parte da denominada *economia da qualidade* (WILKINSON, 2008) dão o tom dessa construção social em que os pequenos agricultores também são atores centrais. Se os mercados são construções sociais, a gastronomia, o alimento saudável, os hábitos alimentares, também o são, acrescidos do horizonte cultural, dos grupos em territórios (“o local de procedência”). Os “alimentos locais” e/ou regionais são vistos como contraposição aos padronizados, aos “que se compra nos mercados”, aos malefícios da produção industrial, aos

estandardizados; nesse sentido, desenvolvem-se simbologias, valores culturais nos alimentos, conhecimento do passado, interação territorial, identificação de consumidores com produtos, confiança e interpessoalidade (FERRARI, 2011).

A qualidade de *produto específico* (no caso, o salame), só se evidencia quando seu valor e utilidade estiverem no interior de um processo produtivo particular, com seus *conteúdos culturais* (CERDAN; VITROLLES, 2008), os quais dão notoriedade a um produto e são explorados em sua natureza imaterial (saberes, formatos, sentidos, vínculos com determinados consumidores), ganhando atribuição de autenticidade e tipicidade, englobando também fatores naturais e humano-sociais (LERICHE, 2008). As condições e as formas de produzir também resultam de culturas e de histórias.

Os produtos tradicionais, a nostalgia dos “de uma vez”, a *tipicidade* territorial etc., fazem parte do acervo e das estratégias de agricultores familiares da região de estudo; os mesmos possuem esse capital social e humano para as realizar. As noções de confiança (laços sociais próximos, diretos), a aprendizagem, características sociais e as instituições mediadoras legitimadas dão o amparo a essa dimensão da *qualidade*; porém, há horizontes que precisam ser bem elaborados para não cair num *localismo* em oposição a processo globais e que não se sustentam (FERRARI, 2011); ou seja, o local não pode ser naturalizado, não é algo que deva ser considerado automaticamente inerente ao produto; a própria questão do “produto típico” pode variar em razão de contextos, convenções específicas, influências sociais, econômicas e culturais em cada região.

Há processos que revelam a qualidade de um produto como construção social nas relações entre sujeitos e objetos, nos vividos sociais de grupos em espaços específicos construídos e ganham atributos culturais dos territórios. A qualidade torna-se um valor social, algo construído socialmente e compartilhado coletivamente, produto, também de alianças, competitividades, normatividades, culturas etc., ou seja, não é um dado somente a priori, do passado dos sujeitos que ofertam e demandam, mas das alterações e desejos que o tempo atual se encarrega de ressignificar.

7. CONSIDERAÇÕES FINAIS

A *multifuncionalidade* da agricultura familiar passa também por horizontes que estão em correspondência com a formação de

outra consciência alimentar, produtiva, de saberes, de vínculos com o espaço urbano pelo canal da alimentação e da cultura produtiva.

Vimos em nosso sintético estudo que unidades familiares de produção no meio rural específico buscam agregar valores e, na medida do possível, criar padrões alternativos de produtos em contraposição aos já *estandardizados*, como é o caso do vinho colonial em contra-posição ao industrializado, o pão e a *cuca caseira* em relação “aos da padaria”, a galinha e os ovos caipiras em relação aos “daqueles da Perdigão”, a erva-mate “socada” em contraposição à empacotada das indústrias e “cheias de conservantes”, e outros parâmetros impressos em vários produtos que ganham dinamismo mercantil e produtivo nas unidades de produção.

Há uma variedade de ações e processos produtivos e culturais que se imbricam no interior de pequenas unidades familiares rurais no espaço pesquisado; difícil é agrupá-las, analisá-las fora de suas especificidades e horizontes culturais, históricos e territoriais; esses são três horizontes que se integram e se alimentam por referenciais de *proximidade* e, de certa forma, de *territórios étnicos* (no caso específico de expressão da italianidade).

Percebemos que as unidades familiares envolvidas na Rota das Salamarias encontram formas logísticas de maximizar a comercialização de seus produtos. Os que atuam com a produção agroecológica nos informam que tendem a crescer cada vez mais e encontrar espaços mercantis. Agroindústrias caseiras e a produção de leite, ambas promotoras de vínculos mercantis nas feiras, nas tendas, nas casas dos produtores e nos festejos, contribuem em muito para redefinir as unidades familiares de produção.

Várias pequenas agroindústrias que visitamos conseguem se agregar em rede e se aproximar do mercado consumidor, viabilizam a permanência mais segura do agricultor na terra, aumentam a renda, agregam valor aos produtos, o produtor se sente participante da relação produção/venda, além do aspecto do domínio do saber, gera postos de trabalho, abastece nichos de mercado, dá mais visibilidade ao rural/agrícola, dentre uma série de outros elementos; há recursos sociais, culturais, econômicos e éticos que otimizam a produção

Muitos dos produtos “coloniais”, ao serem adequados às exigências e normas de saúde e de infra-estrutura para sua produção, segundo vários proprietários, perdem a conotação de “colonial”, como é o caso do salame, queijos, sucos, vinhos, outros embutidos etc. Segundo eles, a incorporação de elementos sócio-técnicos externos poderá alterar a dimensão cultural e a performance do que eles consideram *produtos coloniais*. Esse processo implica

visões de mundo, negociação, lutas, legitimidades, valores econômicos e simbólicos, laços sociais, saber-fazer, fidelidade dos consumidores, identidade entre produto e produtor, vínculos com o passado e com os sujeitos que os produzem e o que consome, tradições, produção e trocas de conhecimentos de longa data e de enraizamento social. Na realidade, são ações econômicas enraizadas em relações sociais, como construção sócio-histórica de trocas e de conhecimentos.

É interessante que se enfatize também que há muitos limites, pontos de estrangulamentos, incertezas nas atividades e nos empreendimentos que conservam e adentram para produtos artesanais/coloniais. Produtores dizem que há carências de financiamentos para infra-estrutura, não há garantias de mercado para vários produtos, “uns têm mais, outros bem menos”, nem os preços são compensadores.

A organização interna das unidades familiares também passa por situações-limite, tais como, poucos filhos, dificuldade de “dar conta de tantas coisas pra fazer”, reduzida possibilidade de contratação de trabalho externo a unidade, grande atração do mercado de trabalho urbano, a intensa aplicação de mão-de-obra nas atividades, há dificuldade de gerenciamento do pequeno empreendimento, principalmente quando das sociedades entre famílias de irmãos; em algumas atividades, a fiscalização e as exigências tributárias e fitossanitárias (salame, suco, queijo, carnes, erva mate, morango etc.) dificultam a continuidade e os ganhos econômicos.

Membros da referida rota reclamam também em torno da diferenciação entre produtores, da dificuldade “de trabalhar num coletivo”, da ausência de mediações mais eficazes, principalmente da esfera pública em termos de infra-estrutura (estradas, redes comerciais, legislação etc.), marketing, investimentos e linhas de financiamento para preservação da natureza e formas variadas de sustentabilidade ambiental.

No entanto, em meio a esses processos todos, há de se reconhecer as estratégias das unidades familiares e dos grupos sociais envolvidos na tentativa de encontrar formas maximizadoras de sua reprodução social.

8. REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

CARNEIRO, M. J.; MALUF, R. S. Multifonctionnalité de l'agriculture familiale au Brésil: quelque voies de réflexion. In: WOLFER, B. A. **Agricultures et paysanneries du monde**. Paris: Edition Quae, 2010, p. 121-144.

CAZELLA, A.; BONNAL, P.; MALUF, R. S. Olhares disciplinares sobre território e desenvolvimento territorial. In: CAZELLA, A. et al. **Agricultura familiar: multifuncionalidade e desenvolvimento territorial**. Rio de Janeiro: MAUAD, 2009, p. 25-45.

CERDAN, C. et al. Du changement technique à la combinaison d'activités et de services. In: MUCHNIK, J.; SAIN MARIE, C. (Coord.). **Les temps des Syal. Technique, vivres et territoires**. Versalhes: Éditions Quae, 2010, p. 297-312.

CERDAN, C.; FOURNIER, S. Le Système agroalimentaire localisé comme produit de l'activations de ressources territoriales. Enjeux et contraintes du développement local des productions agroalimentaires artisanales. In: PECQUEUR, B., GUMUCHIAN, H. **La resource territorial**. Paris: Édition Economica, 2007, p. 103-125.

CERDAN, C.; MARTIN de SOUZA; FLORES, M. El patrimônio cultural como um elemento estratégico para el desarrollo territorial: dos casos de la inmigración italiana en Brasil. In: RANABALDO, C.; SCHEJTMAN, A. **El valor del patrimônio cultural: territorios rurales, experiencias y proyecciones latinoamericanas**. RIMISP: Lima, 2008, p. 313-332.

CERDAN, C.; VITROLLES, D. Valorisation des produits d'origine: contribution pour le développement durable dans la Pampa Gaucha au Brésil. In: **Geocarrefour**, n. 83, v.3, p. 191- 202, 2008.

FERRARI, D. L. **Cadeias agroalimentares curtas: A construção social de mercados de qualidade pelos agricultores familiares em Santa Catarina**. Porto Alegre, PGDR, 2011. Tese em Desenvolvimento Rural.

GRANOVETTER, M. Economic action and social structure: the problem of embeddedness. **American Journal of Sociology**, Chicago, v. 91, n. 3, p. 481-510, nov. 1985.

GRANOVETTER, M. Les institutions économiques comme constructions sociales: un cadre d'analyse. In: ORLEAN, A. (Ed.) **Analyse économique des conventions**. Paris: PUF, 1994. p. 79-94.

LERICHE, F. et al. (Coord.). **L'économie culturelle et ses territoires**. Mirail: PUM, 2008.

MARSDEN, T. New rural territories: regulating the differentiated rural spaces. **Journal of Rural Studies**, London, v. 14, n. 1, p. 107-117, 1998.

MARSDEN, T. The quest for ecological modernization: re-spacing rural development and agri-food studies. **Sociologia Ruralis**, Oxford, v. 44, n. 2, p. 129-145, Apr. 2004.

MARSDEN, T.; SMITH, E. Ecological entrepreneurship: sustainable development in local communities through quality food production and local branding. In: **Geoforum**, London, v. 36, n. 4, p. 440-451, 2005.

NIEDERLE, P. A. **Compromissos para a qualidade**: projetos de indicação geográfica para vinhos no Brasil e na França. 2011. Doutorado em Ciências Sociais, UFRRJ.

PECQUEUR, B. **Le développement local**. Paris: Syros, 2008.

PECQUEUR, B.; ZIMMERMANN, J. B. (Sous la dir.). **Economie de proximités**. Paris: Lavoisier, 2004.

PLOEG, J. D. V. der. O modo de produção camponês revisitado. In: SCHNEIDER, S. (Org.). **A diversidade da agricultura familiar**. Porto Alegre: Editora da UFRGS, 2006, p. 13-56.

PLOEG, J. D. van der. Revitalizing agriculture: farming economically as starting ground for rural development. **Sociologia Ruralis**, Netherlands, v. 40, n. 4, p. 497-511, Oct. 2000.

SABOURIN, E. Aprendizagem coletiva e construção social do saber local: o caso da inovação na agricultura familiar da Paraíba. In: **Estudos Sociedade e Agricultura**. Rio de Janeiro, n. 16, abril, p. 37-61, 2001.

SABOURIN, E. **Camponeses do Brasil**: entre a troca mercantil e a reciprocidade. Rio de Janeiro: Garamond, 2009.

SABOURIN, E. Práticas sociais, políticas públicas e valores humanos. In: SCHNEIDER, S. (Org.). **A diversidade da agricultura familiar**. Porto Alegre: Editora da UFRGS, 2006, p. 215-239.

SCHNEIDER, S. **Agricultura familiar e pluriatividade**. Porto Alegre: UFRGS, 1999. Tese de Doutorado.

SCHNEIDER, S; NIEDERLE, P. A. Agricultura familiar e teoria social: a diversidade das formas familiares de produção na agricultura. In: FALEIRO, F. G.; FARIAS NETO, A. L. (Ed.) **Savanas**: desafios e estratégias para o equilíbrio entre sociedade, agronegócio e recursos naturais. Planaltina, DF, Embrapa Cerrados, 2008, p. 989-1014.

WANDERLEY, M. N. B. Prefácio. In: CARNEIRO, M. J.; MALUF, R. S. (Org.). **Para além da produção**: multifuncionalidade e agricultura familiar. Rio de Janeiro: Mauad, 2003, p. 3-7.

WILKINSON, J. **Mercados, redes e valores**: o novo mundo da agricultura familiar. Porto Alegre: UFRGS, 2008.

NORMAS PARA PREPARAÇÃO DE TRABALHOS PARA PUBLICAÇÃO NA EXTENSÃO RURAL

FOCO E ESCOPO

O periódico **Extensão Rural** é uma publicação científica do Departamento de Educação Agrícola e Extensão Rural do Centro de Ciências Rurais da Universidade Federal de Santa Maria destinada à publicação de trabalhos inéditos, na forma de artigos científicos e revisões bibliográficas, relacionados às áreas de extensão rural, administração rural, desenvolvimento rural, economia rural e sociologia rural. São publicados textos em inglês, português ou espanhol.

Os manuscritos devem ser enviados pelo site da revista: (<http://cascavel.ufsm.br/revistas/ojs-2.2.2/index.php/extensaorural>), necessitando para isso que o autor se cadastre e obtenha seu login de acesso. A submissão deve obedecer aos passos descritos em “iniciar nova submissão”.

Momentaneamente o periódico Extensão Rural não cobra taxas de tramitação e de publicação.

EDIÇÃO DAS SUBMISSÕES

Os trabalhos devem ser encaminhados via eletrônica no site da revista, seguindo as orientações disponíveis.

Nas abas “sobre a revista > submissões” existe um tutorial em formato PDF para auxiliar os autores nas primeiras submissões.

O arquivo precisa estar na forma de editor de texto, com extensão “.doc” ou “.docx”, com o nome dos autores excluídos do arquivo, inclusos apenas nos metadados da submissão.

CONFIGURAÇÃO DE PÁGINAS

O trabalho deverá ser digitado em página tamanho A5, com dimensões de 14,8 x 210 mm com fonte Arial 9 pt, espaçamento simples, sem recuos antes ou depois dos parágrafos, com margens normal com largura interna 2,5 cm, externa 2,5 cm, inferior e superior 2,5 cm.

As figuras, os quadros e as tabelas devem ser apresentados no corpo do texto, digitadas preferencialmente na mesma fonte do texto, ou com tamanho menor, se necessário. Esses elementos não

poderão ultrapassar as margens e também não poderão ser apresentados em orientação “paisagem”.

As figuras devem ser editadas em preto e branco, ou em tons de cinza, quando se tratarem de gráficos ou imagens. As tabelas não devem apresentar formatação especial.

ESTRUTURAS RECOMENDADAS

Recomenda-se que os artigos científicos contenham os seguintes tópicos, nesta ordem: título em português, resumo, palavras-chave, título em inglês, *abstract* (ou *resumen*), *key words* (ou *palabras clave*), introdução ou justificativa ou referencial teórico, métodos, resultados e discussão, conclusões ou considerações finais, referências bibliográficas. Ao final da introdução ou da justificativa o objetivo do trabalho precisa estar escrito de forma clara, mas sem destaque em negrito ou itálico.

Agradecimentos e pareceres dos comitês de ética e biossegurança (quando pertinentes) deverão estar presentes depois das conclusões e antes das referências.

Para as revisões bibliográficas se recomenda os seguintes tópicos, nesta ordem: título em português, resumo, palavras-chave, título em inglês, *abstract*, *key words*, introdução ou justificativa, desenvolvimento ou revisão bibliográfica, considerações finais, referências bibliográficas e agradecimentos (quando pertinentes).

TÍTULOS

Os títulos nos dois idiomas do artigo devem ser digitados em caixa alta, em negrito e centralizados, com até 20 palavras cada. Se a pesquisa for financiada, deve-se apresentar nota de rodapé com a referência à instituição provedora dos recursos.

AUTORES

A Extensão Rural aceita até cinco autores, que devem ser incluídos nos metadados. Não use abreviaturas de prenomes ou sobrenomes.

RESUMOS, RESUMEN E ABSTRACTS

O trabalho deve conter um resumo em português, mais um *abstract* em inglês. Se o trabalho for em espanhol, deve conter um

resumen inicial mais um resumo em português e, se o trabalho for em inglês, deve conter um *abstract* mais um resumo em português.

Estas estruturas devem ter no máximo 1.200 caracteres, contendo o problema de pesquisa, o objetivo do trabalho, algumas informações sobre o método (em caso de artigos científicos), os resultados mais relevantes e as conclusões mais significativas.

As traduções dos resumos devem ser feitas por pessoa habilitada, com conhecimento do idioma. Evite traduções literais ou o auxílio de *softwares*.

Devem ser seguidos por palavras-chave (*key words* ou *palabras clave*), escritas em ordem alfabética, não contidas nos títulos, em número de até cinco.

MÉTODO

O método deve ser descrito de forma sucinta, clara e informativa. Os métodos estatísticos, quando usados, precisam ser descritos e devidamente justificada a sua escolha.

RESULTADOS E DISCUSSÃO

Os resultados devem embasar as discussões do artigo e estar embasados na literatura já existente, quando pertinente, devidamente citada e referenciada. Evite discussão de resultados irrelevantes e mantenha o seu foco nos objetivos do trabalho.

CONCLUSÕES OU CONSIDERAÇÕES FINAIS

É facultado aos autores escolherem entre conclusões ou considerações finais. Porém são proposições diferentes. As conclusões devem ser diretas, objetivas e atender aos propósitos iniciais (objetivos) do trabalho. Não devem ser a rerepresentação dos resultados. As considerações finais podem ser mais extensas que as conclusões e podem recomendar novas pesquisas naquele campo de estudo. Não precisam ser tão finalísticas como as conclusões e são recomendadas para pesquisas que requerem interpretações em continuidade.

ORIENTAÇÕES GERAIS DE GRAFIAS

Os autores possuem padrões de grafia distintos e, lamentavelmente, alguns artigos precisam ser devolvidos aos autores por falta de adequações de grafia, conforme as orientações

técnicas da língua portuguesa, inglesa e espanhola. Assim, são lembradas algumas normas e orientações nesse sentido:

- Evite o uso demasiado de abreviaturas, exceto quando se repetirem muitas vezes no texto. Nesse caso, cite na primeira vez que usá-la o seu significado;

- Evite usar números arábicos com mais de uma palavra no texto, exceto quando seguidos de unidades de medida. Exemplos:

Prefira

... três agentes foram...
... quarenta produtores foram...
... 21 agentes foram...
... colheu 3 kg de peras...
...corresponde a 2,3 m...

Evite

... 3 agentes foram...
... 40 produtores foram...
... vinte e um agentes foram...
... colheu três quilos de peras...
... corresponde a 2,3 metros...

- Cuide a padronização das unidades de medida. Geralmente são em letra minúscula, no singular, sem ponto e escritas com um espaço entre o número e a unidade (correto 4 g e não 4g, 4 gs ou 4 gs.), exceto para percentagem (correto 1,1% e não 1,1 %). Outros exemplos:

Unidade

Quilograma

Metro

Litro

Hectare

Tonelada

Rotações por minuto

Certo

kg

m

l

ha

t

rpm

Errado

Kg; Kgs.; KG; quilos

M; mt; Mt

L; lt; Lt

Ha; Hec; H; h

T; Ton; ton

RPM; Rpm; r.p.m.

- Lembre-se que na língua portuguesa e espanhola as casas decimais são separadas por vírgulas e na língua inglesa por ponto. Exemplos: o a colheita foi de 5,1%; *la cosecha fué de 5,1%*; *the harvest was 5.1%*.

TÓPICOS

Os tópicos devem ser digitados em caixa alta, negrito e alinhados a esquerda. Devem ser precedidos de dois espaços verticais e seguidos de um espaço vertical. Subtítulos dentro dos tópicos devem ser evitados, exceto quando forem imprescindíveis à redação e organização dos temas.

Os tópicos dos artigos não devem ser numerados. Recomenda-se a numeração em revisões que possuam mais de

quatro assuntos distintos na discussão. Nesse caso devem ser usadas numerações de segunda ordem, sem negrito, conforme exemplo:

3. REVISÃO BILIOGRÁFICA

3.1. A região de Ibitinga

Estudos realizados na região estudada mostram que...

3.2. Os hortigranjeiros e a agricultura familiar

Alguns autores mostram que os hortigranjeiros...

Descrever o título em português e inglês (caso o artigo seja em português) ou inglês e português (caso o artigo seja em inglês) ou espanhol e português (caso o artigo seja em espanhol). O título deverá ser digitado em caixa alta, com negrito e centralizado. Evitar nomes científicos e abreviaturas no título, exceto siglas que indicam os estados brasileiros.

Use até cinco palavras-chave / key words, escritas em ordem alfabética e que não constem no título.

CITAÇÕES

As citações dos autores, no texto, deverão ser feitas seguindo as normas da ABNT (NBR 6023/2000). Alguns exemplos são mostrados a seguir:

Citações indiretas (transcritas)

a) Devem ser feitas com caixa baixa se forem no corpo do texto.
Exemplo um autor: ... os resultados obtidos por Silva (2006) mostram...; Exemplo dois autores: ... os resultados obtidos por Silva e Nogueira (2006) mostram...; Exemplo mais de dois autores: ... os resultados obtidos por Silva et al. (2006) mostram...;

b) Devem ser feitas com caixa alta se forem no final do texto.
Exemplo um autor: ... independente da unidade de produção (SILVA, 2006).; Exemplo dois autores: ... independente da unidade de produção (SILVA; NOGUEIRA, 2006).; Exemplo três autores: ... independente da unidade de produção (SILVA; NOGUEIRA; SOUZA,

2006).; Exemplo mais de três autores: ... independente da unidade de produção (SILVA et al., 2006).;

Citações diretas

Conforme norma da ABNT, se ultrapassarem quatro linhas, devem ser recuadas a 4 cm da margem em fonte menor (Arial 8 pt), destacadas por um espaço vertical anterior e outro posterior à citação. Exemplo:

...porque aí a gente “tava” no dia de campo de São Bento e aí foi onde nós tivemos mais certeza do jeito certo de fazer a horta. Depois disso os agricultores aqui de Vila Joana começaram a plantar, conforme aprenderam no dia de campo.(agricultor da Família Silva).

Citações diretas com menos de quatro linhas, devem ser apresentadas no corpo do texto, entre aspas, seguido da citação. Exemplo: “...os dias de campo de São Bento ensinaram os agricultores de Vila Joana a plantar corretamente (MENDES, 2006)”.

REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

As referências bibliográficas também devem ser efetuadas no estilo ABNT (NBR 6023/2000). A seguir são mostrados alguns exemplos. As dúvidas não contempladas nas situações abaixo podem ser sanadas acessando o link <http://w3.ufsm.br/biblioteca/> clicando sobre o botão MDT.

b.1. Citação de livro:

SARMENTO, P.B. **A citação exemplar de livro com um autor.** Santa Maria: Editora Exemplo, 1999.

OLIVEIRA, F.G.; SARMENTO, P.B. **A citação exemplar de livro com dois ou mais autores.** Santa Maria: Editora Exemplo, 1999.

b.2. Capítulo de livro:

PRESTES, H.N. A citação de um capítulo de livro. In: OLIVEIRA, F.G.; SARMENTO, P.B. **A citação exemplar de livro com dois ou mais autores.** Santa Maria: Editora Exemplo, 1999.

b.3. Artigos publicados em periódicos:

OLIVEIRA, F.G.; SARMENTO, P.B. A citação de artigos publicados em periódicos. **Extensão Rural**, v.19, n.1, p.23-34, 2012.

b.4. Trabalhos publicados em anais:

GRAÇA, M.R. et al. Citação de artigos publicados em anais com mais de três autores. In: JORNADA DE PESQUISA DA UFSM, 1., 1992, Santa Maria, RS. **Anais...** Santa Maria : Pró-reitoria de Pós-graduação e Pesquisa, 1992. p.236.

b.5. Teses ou dissertações:

PEREIRA, M.C. **Exemplo de citação de tese ou dissertação**. 2011. 132f. Dissertação (Mestrado em Extensão Rural) – Programa de Pós Graduação em Extensão Rural, Universidade Federal de Santa Maria.

b.6. Boletim:

ROSA, G.I. **O cultivo de hortigranjeiros**. São Paulo: Secretaria da Agricultura, 1992. 20p. (Boletim Técnico, 12).

b.7. Documentos eletrônicos:

MOURA, O.M. **Desenvolvimento rural na região da Quarta Colônia**. Acessado em 20/08/2012. Disponível em: <http://www.exemplos.net.br>.

FIGURAS

Os desenhos, gráficos, esquemas e fotografias devem ser nominados como figuras e terão o número de ordem em algarismos arábicos, com apresentação logo após a primeira citação no texto. Devem ser apresentadas com título inferior, em negrito, centralizado (até uma linha) ou justificado à esquerda (mais de uma linha), conforme o exemplo:



Figura 1 – Capa alongada da revista em tons de cinza.

As figuras devem ser feitos em editor gráfico sempre em qualidade máxima.

TABELAS E QUADROS

É imprescindível que todas as tabelas e quadros sejam digitados segundo menu do Microsoft® Word “Inserir Tabela”, em células distintas (não serão aceitas tabelas com valores separados pelo recurso ENTER ou coladas como figura). Tabelas e quadros enviados fora de normas serão devolvidas para adequação.

Devem ser numeradas sequencialmente em algarismos arábicos, com numeração independente entre figuras, quadros e tabelas e apresentadas logo após a chamada no texto. Prefira títulos curtos e informativos, evitando a descrição das variáveis constantes no corpo da tabela ou quadro.

Quadros não-originais devem conter, após o título, a fonte de onde foram extraídas, que deve ser referenciada.

As unidades, a fonte (Arial 9 pt) e o corpo das letras em todas as figuras devem ser padronizados.

Quadros e tabelas não devem exceder uma lauda. Não deverão ter texto em fonte destacada com negrito ou sublinhado, exceto a primeira linha e o título. Este deverá ser em negrito, com formatação idêntica ao título das figuras, porém com localização acima da tabela ou quadro, centralizado (até uma linha) ou justificado à esquerda (mais de uma linha), conforme o exemplo:

Tabela 1 – Exemplo de tabela a ser usado na revista Extensão Rural.

Item	Tabela	Quadro
Bordas laterais	Abertas	Fechadas
Dados	Preferencialmente da pesquisa	Preferencialmente da revisão
Conteúdo	Números	Texto
Rodapé*	Fonte arial 8 pt	Geralmente não há
Bordas internas	Não há	Há
Alinhamento	Números alinhados à direita	Texto alinhado à esquerda, sem justificar/hifenizar
Exemplos	12,3 4,5 6.789,1 123,0	O texto do quadro deve ser alinhado à esquerda sem justificar ou hifenizar

* exemplo de rodapé.

CONSIDERAÇÕES GERAIS

Use o tutorial e a lista de verificação (checklist) para auxiliá-lo. A máxima adequação às normas agiliza o trâmite de publicação dos trabalhos, facilita aos pareceristas e melhora o conceito do periódico. Dessa forma, os autores saem beneficiados com a melhora de qualificação dos seus trabalhos.

É obrigatório o cadastro de todos autores nos metadados de submissão. Não serão aceitos pedidos posteriores de inclusão de autores, visto a necessidade de analisar os autores do trabalho para eleição de pareceristas não impedidos.

Excepcionalmente, mediante consulta prévia para a Comissão Editorial outro expediente de submissão de artigo poderá ser utilizado.

Lembre-se que os conceitos e afirmações contidos nos artigos serão de inteira responsabilidade de todos os autores do trabalho.

Os artigos serão publicados em ordem de aprovação e os artigos não aprovados serão arquivados havendo, no entanto, o encaminhamento de uma justificativa pelo indeferimento.

Em caso de dúvida, consultar artigos de fascículos já publicados ou se dirija à Comissão Editorial, pelo endereço atendimento.extensao.rural@gmail.com.